

**CYTAUK**  
cyta.talk  
0800 036 0078  
call now!

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 472

ΠΕΜΠΤΗ 5 ΙΟΥΝΙΟΥ 2008

ΤΙΜΗ: £0.50

the **propertycompany**  
Lettings, Sales & Property Management  
PROPERTIES LET IMMEDIATELY  
HIGHEST GUARANTEED RENTS  
PROFESSIONAL REFERENCED TENANTS  
Επικοινωνήστε μαζί μας - Σας συμφέρει  
**Tel: 0845 051 8866**  
143 Tottenham Lane, Crouch End, London, N8 9BJ

## ΑΠΟΨΗ

### Θ' αλλάξει στάση η φιλότουρκη Εργατική κυβέρνηση;

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ** της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας ήλθε στο Λονδίνο και συναντήθηκε με τον πρωθυπουργό Μπράουν, σε μια προσπάθεια να εξομαλυνθούν οι σχέσεις των δύο χωρών και να διευκρινιστούν οι βρετανικές θέσεις στο Κυπριακό. Είναι γνωστό ότι η Εργατική κυβέρνηση Μπλέαρ και τώρα αυτή του Μπράουν συμπεριφέρεται έναντι της Κυπριακής Δημοκρατίας, όχι απλώς με μη φιλικό τρόπο, ετεροβαρή απέναντί μας, αλλά η πολιτική τους είναι άκρως εχθρική.

**ΠΗΓΗ ΑΥΤΗΣ** της εχθρότητας, το γεγονός ότι ο λαός μας απέρριψε με παρρησία το τουρκοφόρο σχέδιο Ανάν και δεν υπέκυψε στους βρετανικούς εκβιασμούς. Χαλάσαμε τα σχέδια της Τουρκίας και αυτό δεν μάς το συγχώρεσαν οι Εργατικοί. Κυρίως, δεν συγχώρεσαν τον Τάσσο Παπαδόπουλο, γιατί ήταν ο πρωταγωνιστής του ΟΧΙ. Η Εργατική κυβέρνηση από το 2004 και εντεύθεν, επεδόθη σε μια ανίερη προσπάθεια να πλήξει την υπόσταση της Κυπριακής Δημοκρατίας και ν' αναβαθμίσει το ψευδοκράτος. Παράλληλα, έσβησε από το λεξιλόγιό της τις λέξεις «εισβολή - κατοχή» και αθώωσε την Τουρκία από το έγκλημά της στην Κύπρο.

**ΠΡΟΣ ΕΠΙΣΤΕΓΑΣΜΑ** δε της φιλοτουρκικής πολιτικής της, διόρισε ως αντιπρόσωπο του πρωθυπουργού στο Κυπριακό την πλέον αποτυχημένη υφυπουργό από ιδρύσεως Home Office, αλλά επιπλέον προαγωγό των τουρκικών συμφερόντων, την Joan Ryan. Η εχθρότητα Εργατικών - Ryan έναντι της Κύπρου κορυφώθηκε το περασμένο φθινόπωρο με την υπογραφή μεταξύ Βρετανίας - Τουρκίας της «στρατηγικής συμφωνίας», που αφορούσε και την... Κύπρο!!

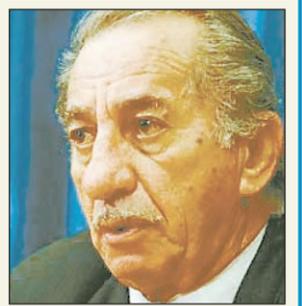
**ΕΙΝΑΙ, λοιπόν, στρωμένο το πεδίο.** Η Βρετανία ανακουφίστηκε από την ήττα Τάσσου και εξέφρασε ικανοποίηση από την

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 3

### Ο ΤΑΣΣΟΣ ΞΕΣΚΕΠΑΖΕΙ ΤΟ ΦΙΑΣΚΟ ΤΗΣ 23ης ΜΑΪΟΥ

Με ξεκάθαρη, πειστική γλώσσα και με αδιαμφισβήτητα πολιτικά και νομικά επιχειρήματα, ο τέως Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας, Τάσος Παπαδόπουλος, απέδειξε πόσο επίζημία είναι για τα συμφέροντα της ελληνοκυπριακής πλευράς, και του τόπου γενικότερα, η συμφωνία του Προέδρου Χριστόφια με τον κατοχικό ηγέτη Ταλάτ στις 23 Μαΐου. Μια συμφωνία την οποία χαιρέτισε η Τουρκία (ο Τούρκος ΥΠΕΞ είπε ότι συνάδει με τις αποφάσεις του Συμβουλίου Εθνικής Ασφαλείας της Τουρκίας!!!), ο δε Γ.Γ. του ΟΗΕ φρόντισε αμέσως και ασμένως να υιοθετηθεί στην Έκθεσή του τη λύση δύο ίσων συνιστώντων κρατών που ενώνονται σε ένα συνεταιρισμό και δημιουργούν μια ομοσπονδιακή κυβέρνηση (όχι κράτος)...

● ΣΕΛΙΔΕΣ 24-25



### ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΜΕ ΣΤΟΧΟ ΤΗΝ ΕΞΟΜΑΛΥΝΣΗ ΤΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΜΕ ΤΗ ΒΡΕΤΑΝΙΑ

# Με Μπράουν και Κάμερον σήμερα ο Δημ. Χριστόφιας

**thecypriotstore.com**  
The one stop shop for the Greek Cypriot diaspora  
visit: [www.thecypriotstore.com](http://www.thecypriotstore.com) to find out more

Τηλεφωνήστε στην πατρίδα  
**Ελλάδα** 2p/min από το σταθερό σας  
\* απλώς καλέστε 084 4831 3331 και ακολούθως το νούμερο του προορισμού σας  
Cyprus landline 2p/min - 084 4831 3331  
Cyprus mobile 4p/min - 084 4901 3331  
Γραμμή εξυπηρέτησης: 087 0041 3331  
\*T&C's: Ask bill payer's permission. All prices are per minute & include VAT. Calls billed per minute. Charges apply from the moment of connection. Calls made to mobiles may cost more. Minimum call charge 5p by BT. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. Check with your operator. This service is provided by Auracall Ltd. Agents required, please call 084 4545 3788

### Η ΕΚΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΥΝΦΙΚΥΠΙ ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΤΗΣ 23ης ΜΑΪΟΥ ΚΑΙ ΑΠΑΛΛΑΣΣΕΙ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΥΘΥΝΕΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΤΟΥ ΚΥΠΡΙΑΚΟΥ



### Ο Γ.Γ. του ΟΗΕ μιλά για συνεταιρισμό και δύο κράτη!!!

Δυστυχώς, η απαράδεκτη ορολογία που χρησιμοποιήθηκε στην συμφωνία του Προέδρου Χριστόφια με τον κατοχικό ηγέτη Ταλάτ, χρησιμοποιείται (πρώτη φορά συμβαίνει κάτι τέτοιο) **αυτούσια** στην Έκθεση του Γεν. Γραμματέα του ΟΗΕ, Μπαν Γκι Μουν, η οποία αναμένεται να εγκριθεί χωρίς καμία αλλαγή από το Συμβούλιο Ασφαλείας στις 13 Ιουνίου. Στην έκθεσή του, ο κ. Μουν μιλάει για περίγραμμα λύσης που συμφωνήθηκε στις 23 Μαΐου από τους δύο ηγέτες.

Αναφέρεται η λύση διζωνικής δικαιονομικής ομοσπονδίας, με πολιτική ισότητα και έναν συνεταιρισμό, αποτελούμενο από μια ομοσπονδιακή κυβέρνηση με διεθνή προσωπικότητα (η λέξη ομοσπονδιακό κράτος απουσιάζει παντελώς) και δύο συνιστώντα «κρά-

τη», ένα τουρκοκυπριακό και ένα ελληνοκυπριακό, με ίσο καθεστώς.

Ο Γ.Γ. του ΟΗΕ αποδοσμεύει ΕΝΤΕΛΩΣ την Τουρκία από τις ευθύνες της στο Κυπριακό (μιλά για διένεξη των δύο κοινοτήτων) και αναγορεύει τον Ταλάτ ως τον μόνο αρμόδιο να πάρει τελικές αποφάσεις για τη λύση από πλευράς Τουρκοκυπρίων (και των πλειοψηφούντων εποίκων, που ΔΕΝ αναφέρονται).

Αξίζει να σημειωθεί ότι στο παρελθόν η κυπριακή κυβέρνηση «πολεμούσε» για να μπει στην Έκθεση του Γ.Γ. η συμφωνία της 8ης Ιουλίου (με «χιλία ζόρια» δέχτηκαν ν' αναφερθεί και να χαρτετισθεί χωρίς να ενσωματωθεί, όπως συμβαίνει τώρα, ως αναπόσπαστο μέρος της Έκθεσης).

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛΙΔΑ 3

**ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ** της Βρετανίας Γκόρντον Μπράουν συναντάται σήμερα το πρωί (9.30) στην Ντάουνινγκ Στριτ, ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας, ενώ αργότερα το απόγευμα θα δεχθεί στο ξενοδοχείο του τον αρχηγό της αντιπολίτευσης, Συντηρητικό Ντέιβιντ Κάμερον.

Όπως είναι αναμενόμενο, ο Πρόεδρος Χριστόφιας θα συζητήσει με τον πρωθυπουργό Μπράουν τις σχέσεις των δύο χωρών, με έμφαση ασφαλώς τη στάση της Βρετανίας έναντι του Κυπριακού, η οποία είναι απολύτως εχθρική επί Εργατικών για τα εθνικά μας συμφέροντα και πλήρως υποστηρικτική των τουρκικών συμφερόντων.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε ότι στόχος της συνάντησης είναι «να επιτύχουμε την εξομάλυνση των σχέσεών μας, αλλά και η Βρετανία ν' αναλάβει τις ευθύνες της σε ό,τι αφορά την επίλυση του Κυπριακού».

«Η Βρετανία είναι εγγυητρια δύναμη και ασφαλώς θα τονίσουμε τις ευθύνες της, αλλά και τις δικές μας, σε ό,τι αφορά στην προσπάθεια επίλυσης του Κυπριακού και επα-

● ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛΙΔΑ 3

**VENUS**  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC  
Probably the biggest Cash & Carry of Wines - Beers & Spirits in England  
**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF TSANTALIS WINES**  
Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD  
Tel: 020 8801 0011 (8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

**GEORGIU NICHOLAS**  
SOLICITORS  
Υπηρετούμε την Ελληνική Κοινότητα τα τελευταία δεκατρία χρόνια σε ατομικές και εμπορικές νομικές υποθέσεις  
359 Goswell Road London EC1V 7JL  
Tel: 020 7278 1121 Fax: 020 7278 2711

**Capital Homes**  
Estate Agents and Valuers  
Head Office, Chris Aria House Telephone: 020 8342 5555 info@capitalhomesestates.co.uk  
1 Turnpike Lane, London N8 0EP Facsimile: 020 8342 5656 www.capitalhomesestates.co.uk  
Property Specialists meeting your needs and exceeding your expectations  
London residential • commercial • sales • lettings • management Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

## Άκου, να γίνουν διορθώσεις!

**Τ**ο είπε κι ο Συλλογής κι ο Ομήρου κι άλλοι προφανώς και δεν ξέρω αν πρέπει να το πάρουμε για αστείο ή για δείγμα πολιτικής υπεκφυγής. Ότι, λένε, πρέπει στη συνέχεια να γίνουν διορθώσεις στη συμφωνία (που την λένε «κοινό ανακοινωθέν») Χριστόφια - Ταλάτ, για να εξασφαλιστεί η κυριαρχία του νέου κράτους και άλλα που έμειναν μετέωρα στις 23 Μαΐου. Λες και πατώσαμε σε κάποιο τεστ νοημοσύνης και ευχόμαστε στο επόμενο να τα πάμε καλύτερα.

(ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΥ ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ  
ΑΠΟ ΤΟΝ «ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟ»)

Αλλά, ποιος είπε ότι υπάρχουν λάθη και πρέπει να διορθωθούν; Ο Πρόεδρος Χριστόφιας μας εξήγησε κιόλας ότι είχαμε συνεταιρισμό και το 1960 αλλά μερικοί δεν το παραδέχτηκαν και προκάλεσαν πολλά δεινά στον τόπο. Όταν δηλαδή ο ίδιος ο Πρόεδρος, ο διαπραγματευτής μας, θέλει να δώσει την εντύπωση ότι ο συνεταιρισμός, που συζητείται σήμερα έχει σχέση με το συνεταιρισμό του 60, είναι δυνατόν να μιλάμε για λάθη και διορθώσεις;

Ο συνεταιρισμός του 60, παρόλο που έβαζε συνέταρο στη διαχείριση του κράτους τη μειοψηφία του 18%, προνοούσε τουλάχιστον ένα κράτος, μια κυριαρχία, μια γεωγραφική περιοχή, ένα λαό. Σήμερα οδηγούμαστε ακριβώς σε αυτό, που απαιτούσε από τότε και εν όπλοις η τουρκική πλευρά και γι' αυτό τίναξε στον αέρα τον συνεταιρισμό, «κάτι χειρότερο και από τη διχοτόμηση», όπως εκτιμά ο Βάσος Λυσσαρίδης.

Ο Πρόεδρος και οι άνθρωποι του, που διαχειρίζονται το μέλλον του τόπου, μήπως θέλουν να δώσουν την εντύπωση (μακάρι να είναι μόνο θέμα διπλωματικής τακτικής) ότι δεν μιλάμε για κάτι καινούργιο αλλά για μια προσπάθεια βελτίωσης του καθεστώτος του 60; Και μάλιστα, με ότι συνεπάγεται η άποψη του Προέδρου ότι εκείνο τον συνεταιρισμό «μερικοί δεν τον παραδέχτηκαν και προκάλεσαν πολλά δεινά στον τόπο». Δηλαδή, μερικοί Ελληνοκύπριοι, όχι οι Τουρκοκύπριοι που σαμπόταραν από την πρώτη μέρα το καθεστώς της Ζυρίχης, όχι η τουρκοκυπριακή ηγεσία, που πριν φτάσουν στην Κύπρο όσοι υπέγραψαν τις συμφωνίες ξεκίνησε τις εισαγωγές οπλισμού από την Τουρκία.

Για παράδειγμα και για λόγους ιστορίας: Οι συμφωνίες υπογράφηκαν το Φεβρουάριο του 1959, η ανεξαρτησία ανακηρύχθηκε τον Αύγουστο του 1960 και το πλοιάριο Ντενίς φορτωμένο όπλα, πιάστηκε τον Οκτώβριο του 1959. Ήταν άραγε των Ελληνοκυπρίων τα όπλα, που ήθελαν να προκαλέσουν πολλά δεινά στον τόπο; Δεν είναι καιρός για παρελθοντολογία φυσικά, αλλά όταν ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν πιστεύει (ή κι αν το πιστεύει, το θυσιάζει στο βωμό του καλού κλίματος) ότι τα δεινά του τόπου οφείλονται στην επιρροή της Τουρκίας και της Βρετανίας, αλλά στους άμυαλους Ελληνοκύπριους που δεν αποδέχτηκαν τη Ζυρίχη, δεν αντιλαμβάνομαστε γιατί γίνεται τόσοσ ντόρος είτε για την παρθενογένεση, είτε για το νέο συνεταιρισμό, είτε για τη συμφωνία δυο κρατών ισότιμου καθεστώτος. Δεν είναι παράξενο να γίνεται τόσοσ ντόρος για τις ορολογίες, ενώ η ουσία είναι στη συνολική πολιτική φιλοσοφία;

## Ακριβότερες φέτος οι κυπριακές πατάτες στο Λονδίνο

Οι μικρότερες ποσότητες και η υποδεέστερη, παρά συνήθως, ποιότητα της αγγλικής πατάτας όπως και ο λιγότερος ανταγωνισμός από άλλες χώρες, έχουν σαν αποτέλεσμα την εξασφάλιση καλύτερων τιμών φέτος για τις κυπριακές πατάτες στη βρετανική αγορά.

Οι εξαγωγές της χειμερινής εσοδείας, μέσω του Συμβουλίου Πατατών, ανήλθαν σε 1,580 τόνους, από τις αρχές Δεκεμβρίου μέχρι τις αρχές Μαρτίου και διατέθηκαν προς £10 μέχρι £12 το σακίδιο των 20 κιλών.

Οι εξαγωγές εαρινής εσοδείας στη Βρετανία άρχισαν περί τα μέσα Μαρτίου και μέχρι τώρα έφθασαν τους 4,200 τόνους. Οι τιμές που ισχύουν τώρα είναι £10 έναντι £8 που ήταν κατά την περσινή αντίστοιχη περίοδο.

Οι καλύτερες τιμές εξηγούνται μερικούς και με την αυξημένη ζήτηση της πατάτας λόγω των ψηλότερων τιμών για το ρύζι και για άλλα τρόφιμα.

**ΚΑΙΡΟΣ**

Λονδίνο:..... 12 - 22  
Άστατος καιρός με ηλιοφάνεια αλλά και καταιγίδες.

Κύπρος:..... 18 - 32  
Άνοδος θερμοκρασίας. Το Σαββατοκύριακο, ιδιαίτερα υψηλές θερμοκρασίες

Ελλάδα:..... 18 - 32  
Υψηλές θερμοκρασίες.

Πέμπτη 5 Ιουνίου 2008

## Έβγαλαν πόρισμα με λάθος δείγματα για το μολυσμένο γάλα στην Κύπρο!

Κάτω απ' το χαλί επιχείρησαν να κρύψουν στην Κύπρο, κυβερνώντες και αρμόδιες υπηρεσίες τη σειρά παραλείψεων και την ανεπαρκεία ελέγχων για το τελευταίο διατροφικό σκάνδαλο που ταλανίζει τον τόπο.

Κυβερνητικός εκπρόσωπος, υπουργός Υγείας και δύο συναρμόδιες υπηρεσίες με κοινή ανακοίνωση τους προς τον Τύπο, προσπάθησαν να διασκεδάσουν τις δικαιολογημένες ανησυχίες των εμβρόντητων καταναλωτών για την εύρεση αφλατοξινών σε γαλακτοκομικά προϊόντα.

Όπως προκύπτει από την επίσημη ενημέρωση και τις δημόσιες δηλώσεις, η ανάλυση των πρώτων 13 δειγμάτων γαλακτοκομικών προϊόντων καταδεικνύουν χαμηλή συγκέντρωση αφλατοξινών, δηλαδή, ήταν εντός των αποδεκτών ορίων. Τα δείγματα, όπως προστίθεται, έχουν ληφθεί από τις Υγειονομικές Υπηρεσίες την περασμένη Παρασκευή και εξετάστηκαν από το Γενικό Χημείο. Πρόκειται για χαλλούμια, παγωτά και τυριά και όπως σημειώνεται ότι η δειγματοληψία των τροφίμων ήταν στοχευμένη και κάλυψε προϊόντα που είχαν παρασκευαστεί την επίμαχη περίοδο αιχμής του προβλή-

ματος, καθώς και την περίοδο πριν από τον εντοπισμό του. Εν ολίγοις "κανένα πρόβλημα", σύμφωνα με την επίσημη πηγή της ενημέρωσης.

Από το ρεπορτάζ ωστόσο, προκύπτει ότι τα 13 δείγματα λήφθηκαν από την αγορά με εντολή του προϊσταμένου των Υγειονομικών Υπηρεσιών μια μέρα μετά τη διαρροή του θέματος στον Τύπο, παρότι οι Κτηνιατρικές είχαν εντοπίσει το ύποπτο φορτίο τέσσερις μέρες πριν, στις 26 Μαΐου. Να σημειωθεί ότι στα δείγματα αυτά δεν περιλαμβάνεται προϊόν από τις τρεις βιομηχανίες τυροκόμησης που παρήξαν προϊόντα από μολυσμένο με αφλατοξίνες αγελαδινό γάλα.

Επίσης οι Κτηνιατρικές Υπηρεσίες παρέλειψαν να ενημερώσουν τις Υγειονομικές Υπηρεσίες για τα δεσμευμένα προϊόντα σε κτηνοτροφικές μονάδες, πράγμα που έκαναν την περασμένη Κυριακή. Με αποτέλεσμα, οι λειτουργοί των Υγειονομικών να λάβουν άλλα 43 δείγματα γαλακτοκομικών προϊόντων από την αγορά τα οποία έχουν παρασκευαστεί στην πλειοψηφία τους από τις τρεις βιομηχανίες. Οι Υγειονομικές Υπηρεσίες έλαβαν νέα δείγματα από

έξι τυροκομεία της επαρχίας Λάρνακας που παρέλαβαν αγοπρόβειο γάλα από τις εννιά μονάδες αγοπρόβατων στις οποίες ανιχνεύθηκαν αφλατοξίνες στο γάλα, ενώ λήφθηκαν δείγματα και από δύο μονάδες στην Πάφο.

### Στο σκοτάδι και οι Βρυξέλλες

Στο σκοτάδι για το θέμα των αφλατοξινών δεν βρίσκονται μόνο οι Κύπριοι καταναλωτές, αλλά και όλοι οι Ευρωπαίοι. Από την ημέρα που έγινε γνωστό το πρόβλημα στην Κύπρο, χτύπησε ηχηρά το καμπανάκι στις Βρυξέλλες. Την περασμένη Παρασκευή η γενική διευθύνση Υγείας και Προστασίας των Καταναλωτών (DG Sanco) ζήτησε ενημέρωση από τις Υγειονομικές Υπηρεσίες. Χθες στάλθηκαν στις Βρυξέλλες σημειώματα, αλλά πουθενά δεν αναφέρεται η πηγή του προβλήματος, τα ονόματα των εισαγωγέων, η χώρα προέλευσης του ύποπτου αραβόσιτου, αλλά και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που επηρεάστηκαν. Γεγονός, που σχολιάστηκε δυσμενώς και εντός των ημερών αναμένεται "νότα" από Βρυξέλλες.

## Μαχαιρωμένος βρέθηκε ο ηθοποιός Νίκος Σεργιανόπουλος στην Αθήνα

Νεκρός στο διαμέρισμά του βρέθηκε νωρίς το πρωί της Τετάρτης ο ηθοποιός **Νίκος Σεργιανόπουλος**. Τον ηθοποιό βρήκε η οικιακή βοηθός του, στο σπίτι του στην οδό Μεταώρων στο Παγκράτι στην Αθήνα.

Όπως δήλωσε ο ιατροδικαστής **Φίλιππος Κουτσάφτης**, ο γνωστός ηθοποιός βρέθηκε σφαγμένος και έφερε πολλαπλά τραύματα από

μαχαιρί στο στήθος, στην ωμοπλάτη και στο λαίμο.

Σύμφωνα με όσα έχουν γίνει γνωστά από την Αστυνομία, ο 56χρονος ηθοποιός βρέθηκε πεσμένος στο σαλόνι του σπιτιού του.

Κατά την Αστυνομία, δεν υπάρχει παραβίαση στην πόρτα, τουλάχιστον εξωτερικά.

Αντίθετα, βρέθηκε σπασμένο

το κλειδί από το μέσα μέρος της κλειδαριάς, ενώ σύμφωνα με την αστυνομία ο δράστης έψαξε το σπίτι.

Επιπλέον, οι Αρχές εκτιμούν ότι πριν τη δολοφονία στο σπίτι υπήρχαν τουλάχιστον άλλα δύο άτομα, καθώς βρέθηκαν άδεια μπουκάλια μπύρας και αρκετά ποτήρια ενώ διαπιστώθηκε και χρήση κοκαίνης.



## Το χρίσμα των Δημοκρατικών πήρε ο Ομπάμα

Ιστορία γράφει ο **Μπάρακ Ομπάμα** αφού γίνεται ο πρώτος Αφροαμερικανός που εξασφαλίζει αρκετούς εκλεκτορες για να πάρει το χρίσμα των Δημοκρατικών για τις προεδρικές εκλογές. Ωστόσο, η αντίπαλός του **Χίλαρι Κλίντον** δηλώνει ότι δεν θα λάβει -ακόμα- αποφάσεις...

Το βράδυ της Τρίτης έπεσε η αυλαία των προκριματικών για το χρίσμα -ο **Ομπάμα** κέρδισε τη Μοντάνα με **58%** και η **Χίλαρι** τη Ν.Ντακότα με **56%**- και σύμφωνα με την προβολή του CNN, ο Ομπάμα κλειδώνει το μαγικό αριθμό των εκλεκτόρων.

«Η σημερινή βραδιά συμβολίζει το τέλος ενός ιστορικού ταξιδιού και σηματοδοτεί την αρχή ενός νέου ταξιδιού. Ενός ταξιδιού που θα οδηγήσει σε μια καλύτερη Αμερική», είπε στους οπαδούς του ο 46χρονος γερουσιαστής.

Διαφορετική άποψη για όλα αυτά έχει η Χίλαρι Κλίντον. Συνεχάρη τον Μπάρακ Ομπάμα, αλλά ξεκαθάρισε ότι δεν θα λάβει ακόμα αποφάσεις για το τι πρόκειται

να κάνει.

Πέντε μήνες πριν τις προεδρικές εκλογές, ο Ομπάμα προηγείται του **Τζον ΜακΚέιν** με 49% έναντι 44% στην πρόθεση ψήφου, σύμφωνα με δημοσκόπηση των USA Today/Gallup.

Ο Ομπάμα χρειάζεται να γεφυρώσει το χάσμα στις τάξεις των Δημοκρατικών, και η διεισδυτικότητα της Κλίντον στις γυναίκες και τους Ισπανόφωνους καθιστούν ελκυστική την υποψηφιότητά της.

Πάντως, η κυριαρχία της Κλίντον μεταξύ των λευκών της εργατικής τάξης εγείρει εκ νέου το ερώτημα εάν η Αμερική είναι έτοιμη να εκλέξει έναν μαύρο πρόεδρο.

Τον Μπάρακ Ομπάμα συνεχάρη και ο **Τζορτζ Μπους**, διά της εκπροσώπου του Λευκού Οίκου **Ντέννα Περίνο**. Η ίδια διευκρίνισε ότι ο Αμερικανός πρόεδρος δεν τηλεφώνησε προσωπικά για να εκφράσει τα συγχαρητήριά του στον Ομπάμα.

## Μπροστά η ΝΔ με 3%, ενώ το ΠΑΣΟΚ αναζητεί σωσίβιο στο ΣΥΡΙΖΑ

Στη μηνιαία δημοσκόπηση της GPO στην Ελλάδα για τη δύναμη των κομμάτων, στην πρόθεση ψήφου, η **ΝΔ** συγκεντρώνει **30,8%** (από 30,4%), το **ΠΑΣΟΚ** **27,3%** (από 27,5%), το **ΚΚΕ** **7,1%** (από 7%), ο **ΣΥΡΙΖΑ** **12,9%** (από 13,7%) ο **ΛΑΟΣ** σταθερός στο 5% και οι **Οικολόγοι Πράσινοι** **1,1%** (από 1%).

Σε σχέση με τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η κυβέρνηση, το 71,5% των ψηφοφόρων της ΝΔ χαρακτηρίζει την ακρίβεια ως τη μεγαλύτερη απειλή εις βάρος της κυβέρνησης, ποσοστό που ανεβαίνει στο 82,9% για τους ψηφοφόρους του ΠΑΣΟΚ.

## «Σκάστε, ο Πρόεδρος αποφασίζει για το Κυπριακό»

ΑΥΤΗ, μάλιστα, είναι... διαλεκτική αντιμετώπιση να ξαφνιάζει ιδιαίτερα όσους κανάκεψαν τα νιάτα τους στην αριστερή ιδεολογία: —Ο λαός εξέλεξε τον Δ. Χριστόφια, και αυτού θα είναι η πολιτική που θ' ακολουθείται, και αυτός θ' αποφασίζει. Αυτονόητο και δημοκρατικό, βεβαίως, αλλά γιατί και πώς λέχθηκε το «επιχειρημα-απάντηση» έχει σημασία. Λοιπόν, ύστερα από το ανακοινωθέν Χριστόφια-Ταλάτ, υπήρξε ποικίλος σχολιασμός. Από... ευγενείς αμηχανίες: —Μήπως παρασύρτηκε από τους γύρω του ο Πρόεδρος, λόγω ελλιπούς γνώσης της βρετανικής, και νόμισε άλλα όταν προσυπέγραψε την... «παρθενογένεση διά του συνεταιρισμού των δυο "κρατών"», κ.λπ.; Και... υμνητικές επικροτήσεις από τους πλατφορμιστές: —Χριστόφια προχώρα, σε θέλει όλη η χώρα, οι δημοσκοπήσεις λέν -κατά 90%- ότι «καλά πας». Έως -ελάχιστα-, είναι αλήθεια- αμφισβητήσεις: —Για όνομα του Θεού! Τι είναι αυτά που προσυπέγραψε ο Πρόεδρος; Ο ίδιος ο Δ. Χριστόφιας, ανεξάρτητα από το πώς αντιλήφθηκαν το ανακοινωθέν οι υπόλοιποι -στο εξωτερικό και στο εσωτερικό- προσπάθησε να δώσει κάποιες εξηγήσεις ότι άλλα εννοούσε, άσχετα από τι υποβάλλει η μέση λογική. Οι συνεργάτες και υπασπιστές του, όμως, ήταν... αποστοματικοί: —Πρόεδρος είναι ο Χριστόφιας, και αυτός αποφασίζει για το Κυπριακό. Περίπου: —Οι υπόλοιποι... σκασμός! (Όπως λέμε: «Μετά την απομάκρυνση από το ταμείον ουδέν λάθος αναγνωρίζεται»!)

(ΤΟΥ Γ. ΣΕΡΤΗΝ  
ΑΠΟ ΤΟΝ «ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟ»)

# Ο Χριστόφιας συναντάται με Μπράουν, Μίλιμπαντ και Κάμερον

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

νένωσης της πατρίδας μας στη βάση αρχών», τόνισε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας σημείωσε ότι «το Ηνωμένο Βασίλειο θεωρεί ότι αυτή τη φορά οι Κύπριοι πρέπει να διαδραματίσουν τον πρωταγωνιστικό ρόλο, όπως κι εμείς θεωρούμε ότι οι Κύπριοι πρέπει να διαδραματίσουν τον πρωταγωνιστικό ρόλο».

«Η Βρετανία είναι μόνιμο μέλος του Συμβουλίου Ασφαλείας, είναι εγγυήτρια δύναμη και ως εκ τούτου, φυσιολογικά θα έλεγα, διαδραματίζει ρόλο», είπε ο Πρόεδρος Χριστόφιας.

Επεσήμανε, ωστόσο, ότι «ο ρόλος της Βρετανίας ενίοτε ήταν πρωταγωνιστικός και θέλουμε να διαδραματίσει το ρόλο που διαδραματίζουν και άλλες χώρες με δημιουργικό τρόπο», είπε.

Μετά τη συνάντηση που θα διαρκέσει 40 με 45 λεπτά, Πρόεδρος και Πρωθυπουργός θα δώσουν κοινή διάσκεψη Τύπου σε αίθουσα της Πρωθυπουργίας.

Ο Κύπριος Πρόεδρος θα δώσει επίσης διάσκεψη Τύπου στην Υπάτη Αρμοστεία (11.30 π.μ.), ανοικτή και σε Άγγλους, Τούρκους και άλλους ξένους δημοσιογράφους.

Ο κ. Χριστόφιας θα έχει σήμερα και τρεις άλλες συναντήσεις: Με τον Βρετανό Υπουργό Εξωτερικών, David Miliband, στις 2 το απόγευμα, τον Γενικό Γραμματέα της Κοινοπολιτείας, Kamallesh Sharma στις 4 και με τον αρχηγό του Συντηρητικού Κόμματος, David Cameron στις 5.30.

Η συνάντηση με τον κ. Sharma θα γίνει στο Marlborough House, όπου εδρεύει η Γραμματεία του Οργανισμού και εκείνη με τον Συντηρητικό ηγέτη στο ξενοδοχείο του Προέδρου, στο Hilton του Park Lane.

Χθες Τετάρτη το απόγευμα, ο κ. Χριστόφιας παρέστη στην τελετή για τα επίσημα εγκαίνια του νέου οικήματος της Υπάτης Αρμοστείας, στην πλατεία Saint James, κοντά στην πλατεία Piccadilly.

Τον κ. Χριστόφια συνοδεύουν ο υπουργός Εξωτερικών Μάρκος Κυπριανού, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου, ο Επίτροπος Προεδρίας Γιώργος Ιακώβου και υπηρεσιακοί παράγοντες.

Ο Πρόεδρος επιστρέφει στην Κύπρο την Παρασκευή.

# Ο Γ.Γ. του ΟΗΕ μιλάει για «συνεταιρισμό. και «δύο κράτη»!!!

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

Και αυτό το περίγραμμα λύσης θα είναι πλέον απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας, την οποία θα επικαλούνται οι Τούρκοι!!!

Ο Μπαν Γκι-Μουν προτρέπει έντονα τα μέρη «να οικοδομήσουν πάνω στο παρόν μομέντομ και να συνεχίσουν να χρησιμοποιούν την παρούσα προπαρασκευαστική περίοδο για να ταυτοποιήσουν στη μεγαλύτερη δυνατή έκταση, πιθανές περιοχές σύγκλισης όπως και διαφωνίας, προετοιμάζοντας παράλληλα επιλογές, όπου είναι εφικτό, σε

περισσότερο ευαίσθητα στοιχεία τα οποία οι δύο ηγέτες θα αντιμετωπίσουν, μόλις ξεκινήσουν οι διαπραγματεύσεις».

Και θέτει ενόπιον των ομάδων εργασίας και των τεχνικών επιτροπών την πιθανότητα να εντείνουν τους ρυθμούς των συναντήσεών τους, κι όχι μόνο γιατί τα αποτελέσματά τους θα εξεταστούν στις αρχές Ιουνίου από τους αντιπροσώπους των ηγετών.

Εκφράζει ακόμη την ελπίδα τα μέρη να καταγράψουν ουσιαστικά αποτελέσματα στη διάρκεια αυτής της φάσης, τα οποία οι ηγέτες να χρησιμοποιήσουν

για να αρχίσουν ολοκληρωμένες διαπραγματεύσεις.

«Αναφορικά με αυτό, η σχεδιασθείσα συνάντηση μεταξύ των ηγετών στο δεύτερο ήμισυ του Ιουνίου ίσως αποδειχθεί ζωτική. Είμαι έντονα δεσμευμένος στο να τους βοηθήσω να προχωρήσουν προς επίσημες συνομιλίες, όσο πιο γρήγορα και ομαλά γίνεται και προτίθεμαι να διορίσω ειδικό σύμβουλο στην κατάλληλη στιγμή. Θα τηρώ το συμβούλιο ενήμερο για τις περαιτέρω εξελίξεις και την πρόοδο», αναφέρει ο ΓΓ του ΟΗΕ.

Εκφράζει ακόμη την πεποίθηση ότι η

εγκαθίδρυση οικονομικών, κοινωνικών, πολιτιστικών και αθλητικών δεσμών και επαφών θα βοηθήσει στην ελάφρυνση του ασθήματος απομόνωσης που αισθάνεται η τουρκοκυπριακή κοινότητα και θα ωφελήσουν όλους τους Κύπριους στην οικοδόμηση εμπιστοσύνης.

Ο Μπαν Γκι-Μουν θεωρεί ότι η επείγουσα περίοδος δεν θα είναι εύκολη και ότι ίσως απαιτηθούν μεγάλοι συμβιβασμοί.

Η Έκθεση θα τεθεί σε ανεπίσημη διαβούλευση στην ολομέλεια του ΣΑ στις 9 Ιουνίου.

## Η Κύπρος επιμένει στο πάγωμα των 8 Κεφαλαίων για την Τουρκία

Τα κεφάλαια που είναι παγωμένα στις διαπραγματεύσεις για ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ δεν πρόκειται να ανοίξουν εάν η Τουρκία δεν συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις της, δήλωσε την Τρίτη ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου.

Σχολιάζοντας πληροφορίες από την Τουρκία ότι πάγωσαν ακόμα τρία κεφάλαια στις διαπραγματεύσεις για ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ, ο κ. Στεφάνου είπε ότι «στην ΕΕ έχουν παγώσει οκτώ κεφάλαια, τα οποία ουσιαστικά έχουν να κάνουν με τη μη συμμόρφωση της Τουρκίας στην υλοποίηση των υποχρεώσεων της που προκύπτουν από το πρόσθετο Πρωτόκολλο της Συμφωνίας της Άγκυρας».

«Αυτά είναι παγωμένα και

δεν πρόκειται να ανοίξουν εάν η Τουρκία δεν συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις της.

Από εκεί και πέρα, υπάρχει συζήτηση των υπόλοιπων κεφαλαίων με τη σειρά, όπου

γίνεται και διαβούλευση σε διακυβερνητικό επίπεδο, σε τεχνοκρατικό επίπεδο και σε

άλλα επίπεδα», πρόσθεσε.

Ο κ. Στεφάνου ανέφερε ότι «σε τεχνοκρατικό επίπεδο, δηλαδή σε επίπεδο Μόνιμων Αντιπροσώπων, εξετάζεται το άνοιγμα δύο κεφαλαίων που αφορούν το εταιρικό δικαιο και την πνευματική ιδιοκτησία».

Πρόσθεσε ότι θα παρθεί απόφαση την ερχόμενη εβδομάδα για το εάν θα ανοίξει η συζήτησή τους ή όχι.

«Είναι γνωστή και η θέση της Κυπριακής Δημοκρατίας ότι, εξετάζοντας ξεχωριστά το κάθε θέμα, ανάλογα αποφασίζει και πράττει, με βάση τα καλά νοούμενα συμπεφέροντα της Κυπριακής Δημοκρατίας και έχοντας υπόψη και το ειδικό πρόβλημα που έχει η Κυπριακή Δημοκρατία με την Τουρκία», είπε.

## Η Κυπριακή Δημοκρατία απέσυρε προσφυγές κατά της Κομισιόν στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο

Η Κυπριακή Δημοκρατία αποφάσισε να αποσύρει τις προσφυγές, που είχε καταθέσει ενόπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΔΕΚ) για την ακύρωση οκτώ προκηρύξεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, που αφορούσαν ανάθεση συμβάσεων προμηθειών υπηρεσιών και έργων για την οικονομική ανάπτυξη της τουρκοκυπριακής κοινότητας.

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου ανέφερε ότι η απόσυρση των προσφυγών έγινε ύστερα από τροποποιήσεις, στις οποίες προέβη η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο κείμενο των προκηρύξεων, με το οποίο η τουρκοκυπριακή κοινότητα αντιμετωπιζόταν ως να αποτελούσε τρίτη χώρα.

Ο κύριος Στεφάνου σημείωσε επίσης ότι στο κείμενο διασαφηνίζεται πως το κατεχόμενο

### ΥΠΗΡΞΕ, ΛΕΝΕ, ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΑ

βόρειο τμήμα της Κύπρου αναφέρεται στο Πρωτόκολλο 10 της Πράξης Προσχώρησης του 2003, ως «οι περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας στις οποίες η νόμιμη Κυβέρνηση δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο».

Ως εκ τούτου, τόνισε ο Εκπρόσωπος, μετά τις τροποποιήσεις αυτές και ύστερα από γνωμάτευση του Γενικού Εισαγγελέα, η Κυπριακή Δημοκρατία αποφάσισε να αποσύρει τις προσφυγές, θέλοντας να διευκολύνει και την παροχή βοήθειας προς την τουρκοκυπριακή κοινότητα, με τρόπο που να μην συνιστά αναγνώριση ξεχωριστής κρατικής οντότητας.

## Προστασία των Ελλήνων σε Ίμβρο, Τένεδο ζητά από την Τουρκία το Συμβούλιο της Ευρώπης

Την εφαρμογή μέτρων για την προστασία της ελληνικής μειονότητας στα νησιά Ίμβρος και Τένεδος, ζητεί από την Τουρκία το Συμβούλιο της Ευρώπης, σύμφωνα με ανακοίνωσή του.

Πιο δίκαιη διευθέτηση των ζητημάτων εκπαίδευσης και ιδιοκτησίας για τους Έλληνες των νησιών, το αίτημα του Συμβουλίου.

Συγκεκριμένα, η επιτροπή δικαιოსύνης και ανθρωπίνων δικαιωμάτων του Συμβουλίου της Ευρώπης, με ψήφισμα που εξέδωσε την Τρίτη, καλεί την Τουρκία να υιοθετήσει «θετική στάση» για τους Έλληνες της Ίμβρου και της Τενέδου.

Η επιτροπή χαίρει ορισμένες «θετικές χειρονομίες» που έχουν γίνει, ζητώντας, ωστόσο «πιο δίκαιη διευθέτηση των ζητημάτων εκπαίδευσης και ιδιοκτησίας για τους ελληνικής καταγωγής κατοίκους των δύο νησιών».

Παράλληλα, ζητά την επιδιόρθωση των ζημιών που προκλήθηκαν στη φυσική και πολιτιστική κληρονομιά της Ίμβρου και

Μεταξύ άλλων, ζητείται επιδιόρθωση των ζημιών που προκλήθηκαν στη φυσική και πολιτιστική κληρονομιά της Ίμβρου και της Τενέδου

της Τενέδου.

«Ο πληθυσμός των νησιών έχει υποστεί εδώ και πολύ καιρό τις συνέπειες των τεταμένων σχέσεων μεταξύ Ελλάδας και Τουρκίας», αναφέρει το ψήφισμα της επιτροπής και στη συνέχεια σημειώνει πως αν η Τουρκία υιοθετήσει μια πιο θετική στάση, θα είναι ένα δείγμα «καλής θέλησης», προκειμένου να ξεπεράσει παλαιές εθνικιστικές αντιλήψεις και να ενσωματώσει τις ευρωπαϊκές αρχές της καλής γειτονίας.

Τέλος, σύμφωνα με την ανακοίνωση του Συμβουλίου της Ευρώπης, το ψήφισμα βασίστηκε σε στοιχεία της «ιστορικής», όπως τη χαρακτηρίζει, επίσκεψης στα νησιά Ίμβρος και Τένεδος που πραγματοποίησαν από κοινού το 2005 οι επικεφαλής της ελληνικής και τουρκικής κοινοβουλευτικής αντιπροσωπείας, Έλσα Παπαδημητρίου και Μιράτ Μουρκαν.

Το ψήφισμα της επιτροπής του Συμβουλίου της Ευρώπης θα τεθεί σε ψηφοφορία στην Ολομέλεια, στις 27 Ιουνίου.

## ΑΠΟΨΗ

### Θ' αλλάξει στάση η φιλότουρκη Εργατική κυβέρνηση;

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΑΠΟ ΣΕΛ. 1

εκλογή Χριστόφια. Είναι ευκαιρία ο Πρόεδρός μας να αξιοποιήσει το «καλό όνομα» που διαθέτει έναντι των Βρετανών και να τους πείσει ότι πρέπει να είναι τουλάχιστον πιο ισορροπημένοι στις θέσεις τους όσον αφορά στο Κυπριακό. Πρέπει να ζητήσει να μη ισχύσει η στρατηγική συμφωνία με την Τουρκία και να υπενθυμίσει στους Βρετανούς τις ευθύνες τους για προστασία της εδαφικής ακεραιότητας της Κυπριακής Δημοκρατίας.

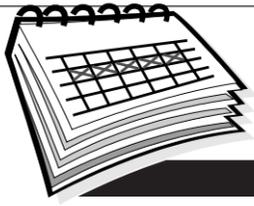
**Δ**ΕΝ ΞΕΡΟΥΜΕ ποιο αποτέλεσμα θα έχουν οι συναντήσεις Χριστόφια με την Εργατική κυβέρνηση. Οποιαδήποτε, όμως, κι αν είναι η εκβασή των συνομιλιών, ακόμα και θετική να είναι για μας, από τη στιγμή που θα βρίσκεται στη θέση της η «πράκτορας» Joan Ryan, τίποτα δεν θα γίνει. Όλα θα ανατραπούν αναλόγως των τουρκικών αξιολογήσεων.

**Ο** ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ γνωρίζει, φυσικά, ότι αν ο ίδιος δεν καθοδηγήσει το λαό για «να» στο υπό συζήτηση σχέδιο Ανάν, τότε θα «στολιστεί» κι αυτός με τους ίδιους προς Τάσσο χαρακτηρισμούς και επίθετα.

**Μ**ΟΝΗ ΕΛΠΙΔΑ ΜΑΣ είναι να φύγουν από την εξουσία οι φιλοτουρκοί Εργατικοί. Και προς αυτή την κατεύθυνση πρέπει όλοι να εργαστούμε, θέτοντας το πατριωτικό καθήκον υπεράνω του κομματικού και του προσωπικού συμφέροντος.

«Ε»

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**  
 ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
 757 HIGH ROAD, FINCHLEY  
 LONDON N12 8LD  
 ☎: 020 8343 7522  
 fax: 020 8343 7524  
 email: michael@eleftheria.biz  
 website: www.eleftheria.co.uk  
 Ιδιοκτήτρια: ELEFThERIA LTD  
 Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΜΗΝΑΣ  
 ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ ..... £ 60  
 ΚΥΠΡΟΣ ..... £ 80  
 ΕΛΛΑΔΑ ..... £ 80  
 ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ ..... £ 80



# Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

## 6-8 Ιουνίου 2008 (ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ-ΣΑΒΒΑΤΟ-ΚΥΡΙΑΚΗ)

### ● Επιθεώρηση «Πού σου νέγκω... Πού πάεις;» από Θίασο Αστέρων Κύπρου

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Wood Green, Earlam Grove,  
London N22

**ΩΡΑ:** 8.30 μ.μ. (Κυριακή 6.00 μ.μ.)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 903 827

*Οι παραστάσεις είναι υπό την αιγίδα της ΕΚΑ*

## 7 Ιουνίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Διάλεξη: «Καρδιακές παθήσεις, πρόληψη και θεραπεία»

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Δρ Αντώνης Βιολάρης  
**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Σύνδεσμος Κυπρίων Μπάρνερτ  
**ΩΡΑ:** 8.00 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 3324

### ● Πανηγύρι στο Ίδρυμα του Ραδιομαραθωνίου (σε συνεργασία με το Enfield Mencap)

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα ιδρύματος  
188 Turkey Street,  
Enfield EN1 4NW

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £1 (ενήλικες),  
50p (ηλικιωμένοι, παιδιά κάτω  
των 12 και άτομα  
με ειδικές ανάγκες)  
**ΩΡΑ:** 13.00 - 16.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01992 713 297  
*Παιχνίδια για παιδιά, BBQ και αναψυκτικά,  
περίπτερα με μεταχειρισμένα αντικείμενα*  
**ΧΩΡΟΙ:** £7 για αυτοκίνητο  
και £10 για van

*Ζητούνται μεταχειρισμένα αντικείμενα για πώληση*

## 8 Ιουνίου 2008 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

### ● Ετήσια Γενική Συνέλευση ΚΟΠΑ

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlam Grove, London N22

**ΩΡΑ:** 11.00 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 250 424 (Σώτος Αντωνιάδης)

### ● Αθλητική Ημερίδα - Σούβλα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

**ΤΟΠΟΣ:** Compton School, Summers Lane,  
London N12

**ΩΡΑ:** 10.00 π.μ. έως αργά  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8447 8188

## 14 Ιουνίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Ετήσια χοροεσπερίδα ΚΟΠΑ

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,  
Earlam Grove, London N22

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £25 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07939 250 424 (Σώτος Αντωνιάδης)

## 15 Ιουνίου 2008 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

### ● Εκδρομή στο Brighton από την Βοηθητική Αδελφότητα Αγίου Αντωνίου

**ΑΝΑΧΩΡΗΣΗ:** -Από την εκκλησία του Αγίου  
Αντωνίου (1 Sussex Way,  
Holloway, London N7)  
-Από το Haringey Civic Centre,  
Wood Green, London N22

**ΩΡΑ:** 7.00 π.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £15  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7609 0967 (Ανδρούλα Μιχαήλ)  
020 7281 0407 (Γραφείο Ναού)

### ● Αθλητική Ημερίδα - Σούβλα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ

**ΤΟΠΟΣ:** Ravenscroft School,  
Totteridge Lane, London N20

**ΩΡΑ:** 10.00 π.μ. έως αργά

### ● Εκδρομή στο Μοναστήρι του Προδρόμου στο Έσσεξ από τον Σύνδεσμο Κυπρίων Μπάρνερτ

**ΕΚΚΙΝΗΣΗ:** 8.30 π.μ. έξω από το οίκημα  
της Αδελφότητας  
Britannia Road, London N12

**ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ:** 6.00 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £10 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 5474 (Πάρης Δημητρίου)  
020 8445 4704 (Μαρίνα Τιμοθέου)  
020 8440 1294 (Χρυσάνθη Γιαπάνη)  
020 8444 3086 (Στέφανος Μιχαήλ)

## 19-21 Ιουνίου 2008 (ΠΕΜΠΤΗ-ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ-ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Παράσταση «Θεάτρου Ένα» «Γολγία»

**ΤΟΠΟΣ:** Θεάτρο Τέχνης Λονδίνου,  
26 Crowndale Road,  
London NW1 1TT

**ΩΡΑ:** 8.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7287 6617

## 22 Ιουνίου 2008 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

### ● Ετήσια χοροεσπερίδα Συνδέσμου Χιωτών Αγγλίας

**ΤΟΠΟΣ:** Κοινοτική Αίθουσα εκκλησίας  
Τιμίου Σταυρού και  
Αρχαγγέλου Μιχαήλ,  
Golders Green

**ΩΡΑ:** 6.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8904 4594

### ● Φιλανθρωπικό γεύμα Κλάδου Γυναικών ΔΗΣΥ Η.Β. υπέρ Συνδέσμου Λευχαιμίας

**ΤΟΠΟΣ:** 268 Creighton Ave.,  
East Finchley, London N2 9BD

**ΩΡΑ:** 2.30 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £25 (ενήλικες),  
£15 (παιδιά κάτω των 12 ετών)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8883 7069 (Λήδα),  
020 8989 1313 (Βικτώρια)  
020 8361 4666 (Ηβη)

## 25 Ιουνίου 2008 (ΤΕΤΑΡΤΗ)

### ● Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Κυπρίων Συνταξιούχων και Αναπήρων Ένφιλντ

**ΤΟΠΟΣ:** Westbourne Hall,  
Westbourne Terrace,  
Edmonton N9 (πλησίον εκκλησίας  
Αγίου Δημητρίου)

**ΩΡΑ:** 13.00 μ.μ.  
**ΗΜ. ΔΙΑΤΑΞΗ:** 1) Έκθεση Δράσης  
2) Οικονομική Έκθεση  
3) Εκλογή Νέας Επιτροπής

## 6 Ιουλίου 2008 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

### ● Εκδρομή Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών στο Worthing

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01707 873730 (Γιάννης Χρονιάς),  
020 8886 9070  
(Τάκης Χρυσοστόμου)

## 20 Ιουλίου 2008 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

### ● Αντικατοχική πορεία - διαδήλωση για καταδίκη της βάρβαρης τουρκικής εισβολής και κατοχής της Κύπρου

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή  
Ομοσπονδία Βρετανίας

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

## 19-22 Αυγούστου 2008 (ΤΡΙΤΗ-ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

### ● Συνέδριο ΠΟΜΑΚ - ΠΣΕΚΑ

**ΤΟΠΟΣ:** Λευκωσία - Κύπρος

## 8 Νοεμβρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Μια βραδιά για την Κύπρο με το Lobby For Cyprus

**ΤΟΠΟΣ:** Decorium, 22 Western Road,  
Wood Green N22 6UH

**ΩΡΑ:** 6.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8888 2556

### ● Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας

**ΤΟΠΟΣ:** The Penridge Suite  
470 Bowes Road, London N11

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01707 873 730 (Γιάννης Χρονιάς),  
020 8886 9070  
(Τάκης Χρυσοστόμου)  
020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας)  
020 8440 5252 (Βάσσης Πλησής)

## 15 Νοεμβρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Αντικατοχική εκδήλωση έξω από την τουρκική πρεσβεία για καταδίκη της ανακήρυξης του ψευδοκράτους

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία  
Βρετανίας

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

## 22 Νοεμβρίου 2008 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

### ● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

**ΩΡΑ:** 7.30 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8967 35 87



## S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ  
ΚΟΥΡΤΑΚΗ, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ  
ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**

★ ΕΠΙΣΗΣ ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ ΚΑΙ ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ (large/small, bottles & cans)**

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και  
προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA ΠΑΡΘΕΝΟ (EXTRA VIRGIN) ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ  
ΑΜΑΘΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs.

Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον!

**47 TURNPIKE LANE, N8**

**Tel: 020 8340 7899**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ  
19 FERDINAND STREET, NW1**

• **Tel: 020 7485 0563/9733**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**Ρ Ι Π Ε Σ**

**Η επιλογή του λαού δεν ήταν φίμωση...**

**Ο**ταν ένας δεν έχει επιχειρήματα για να ανηκουάσει σοβαρό πολιτικό λόγο και αδιάσειστα επιχειρήματα, καταφεύγει σε λαϊκισμούς και υπεκφυγές, που τελικά εκθέτουν τον ίδιο.

Οι εκπρόσωποι του ΑΚΕΛ μη μπορώντας να απαντήσουν στα πολιτικά επιχειρήματα του Τάσσου Παπαδόπουλου, κρύβονται πίσω από την ετυμολογία του λαού, ότι τάχα η πολιτική Τάσσου εκτέθηκε στο λαό και απορρίφθηκε. Αν επικρατήσει αυτή η ολοκληρωτική αντίληψη, τότε κανείς δεν πρέπει να μιλάει, διότι ο λαός... απεφάνθη. Κανείς δεν πρέπει να ασκεί κριτική, διότι ο λαός επέλεξε... πολιτική. Αυτή η νοοτροπία είναι επικίνδυνη για τη δημοκρατία σ' έναν τόπο. Αν οι θεσμοί, το δικαίωμα άσκησης κριτικής και ο πολιτικός λόγος παραμεριστούν, τότε οδηγούμεθα σε σκοτεινές περιόδους.

Βεβαίως, κανένας δεν μπορεί να διεκδικήσει το αλάνθαστο. Όμως, όταν ένας Πρόεδρος εκλέγεται με σαφείς διακηρύξεις και στο τέλος πράττει τα αντίθετα, τότε οι πολιτικοί και οι πολίτες υποχρεούνται να επικρίνουν και να εκθέσουν αυτόν που τους ξεγέλασε.

Ο Δημήτρης Χριστόφιας εξελέγη για να εφαρμόσει τη Συμφωνία της 8ης Ιουλίου. Και βαθμηδόν την οδηγείται στην κατάρρευση. Απόδειξη: Η 8η Ιουλίου προέβλεπε ότι το έργο των Ομάδων Εργασίας και των Τεχνικών Επιτροπών θα ήταν αλληλοεξαρτώμενο και η πρόοδος στις μεν θα συμβάδιζε

με την πρόοδο στις δε. Το κυριότερο, δεν θα εφαρμοζόταν καμία απόφαση - κατάληξη στις ΤΕ, αν δεν γινόταν συνολική συμφωνία. Κι αυτό, γιατί οι Τούρκοι έδιναν έμφαση μόνο στις Τεχνικές Επιτροπές που ασχολούνταν με θέματα καθημερινότητας, διότι ήθελαν να αναπτύξουν σχέσεις... καλής γειτονίας «δύο κρατών»!

Ο Χριστόφιας τι κάνει τώρα; Λέει ότι θα δουν «πώς ορισμένες εισηγήσεις των Τεχνικών Επιτροπών εφαρμόζονται στην πράξη, διότι σε κάποια θέματα υπάρχει συνάντηση για διάφορα μέτρα». Είναι φανερό ότι η 8η Ιουλίου πάει... περίπατο.

Ο Χριστόφιας υποσχέθηκε ότι το άνοιγμα της Λήδρας θα συμβαδίσει με το άνοιγμα του Λιμνίτη. Η Λήδρας άνοιξε (χωρίς να συμφωνηθεί κιόλας το καθεστώς της νεκρής ζώνης), ενώ ο Λιμνίτης είναι κλειστός...

Ο Χριστόφιας υποσχέθηκε ότι η βάση των συνομιλιών δεν θα είναι το σχέδιο Ανάν. Και όμως, αυτά που τώρα συζητούνται, είναι γύρω από πρόνοιες του σχεδίου Ανάν - «δύο κράτη» και «Προεδρικό Σύμβουλο» και όλα τ' άλλα. Ο Χριστόφιας δεσμεύτηκε ότι τα 18 σημεία στο Κυπριακό του προεκλογικού προγράμματος του Τάσσου, θα τα ελάμβανε σοβαρά υπόψη. Τώρα, τα πέταξε στον κάλαθο των αχρήστων...

Είναι, λοιπόν, επιτακτικό να ακούγεται η αντίθετη φωνή και όσοι εκφεύγουν από αυτά που υποσχέθηκαν στον λαό, να εκτίθενται.

«**E**»

**Ο Άντρος Κυπριανού και η... ανιδιοτέλεια του ΑΚΕΛ**

Κληθείς να σχολιάσει τη συνέντευξη Τάσσου Παπαδόπουλου στον «Φ», ο εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ (και αναμενόμενος υποψήφιος Γ.Γ. του κόμματος), Άντρος Κυπριανού, είπε ότι δεν ανέμενε από τον Τάσσο Παπαδόπουλο, τον οποίο το ΑΚΕΛ υποστήριξε με ανιδιοτέλεια, να επικρίνει τον Πρόεδρο Χριστόφια.

Ανιδιοτελής, σύμφωνα με το λεξικό Μπαμπινιώτη, είναι αυτός που οι πράξεις του δεν υπαγορεύονται από το συμφέρον του, από προσωπικό όφελος.

Ακριβώς το αντίθετο έγινε στην περίπτωση της υποστήριξης του Τάσσου από το ΑΚΕΛ. Απεδείχθη ότι αυτή η υποστήριξη υπαγορεύθηκε από ίδιο-

τέλεια και μόνο. Κατ' αρχήν, υποστηρίχθηκε ο Τάσος για Πρόεδρος της Δημοκρατίας, αφού εξασφάλισαν την άνοδο, προηγουμένως, του Γ.Γ. του ΑΚΕΛ στην προεδρία της Βουλής (πράγμα ακατόρθωτο έως τότε γι' αυτούς).

Έπειτα, στη διάρκεια της διακυβέρνησης Τάσσου, το ΑΚΕΛ μόνο ωφέλεια είχε. Στην ουσία διοικούσε την Κύπρο και τα κέρδη που είχε ήταν πολλαπλά. (Όφελος είχε και το ποδοσφαιρικό σωματείο Ομόνοια).

Εμείς κατέχουμε στοιχεία για το είδος των ωφελημάτων που είχε το ΑΚΕΛ και εν καιρώ θα τα αποκαλύψουμε.

«**E**»

**Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α**

● Νοοτροπία ηγετών: Συνηθίζεται όταν ο Πρόεδρος της Κύπρου βρίσκεται στο Αεροδρόμιο Λάρνακας (αναχωρών ή επιστρέφων), να απαντά σε ερωτήσεις δημοσιογράφων εφ' όλης της ύλης. Στον Χριστόφια φαίνεται ότι... κακοφαίνεται να τού κάνουν ενοχλητικές ερωτήσεις. Θυμώνει και επιπλήττει κιόλας τους δημοσιογράφους (ακόμα δεν τους... δέρνει). Τον ρώτησε, λοιπόν, χθες στη Λάρνακα, ένας δημοσιογράφος για το μέγα πρόβλημα των αφλατοξινών που ταλανίζει τον κυπριακό λαό και είναι πρώτη είδηση παντού και ο κύριος Πρόεδρος προτού απαντήσει (φανερά ενοχλημένος), φρόντισε να υποτιμήσει τον ερωτώντα και να τον λοιδορήσει έμμεσα, λέγοντάς του ότι «με τον Βρετανό πρωθυπουργό δεν θα συζητήσω ασφαλώς το θέμα των αφλατοξινών».

Πριν 2-3 χρόνια, ο Τόνυ Μπλεάρ βρισκόταν στην Άπω Ανατολή, σε επίσημη επίσκεψη. Ήταν τότε που αυτοκτόνησε ο επιστήμονας Ντ. Κέλλυ, με αφορμή το φάκελο για τα όπλα μαζικής καταστροφής του Ιράκ. Και ρώτησε κάποιος δημοσιογράφος τον Μπλεάρ: «Δεν νοιώθετε να έχετε αίμα στα χέρια σας;», υπονοώντας ότι η κυβέρνηση του έσπρωξε τον Κέλλυ στην αυτοκτονία. Ο πρωθυπουργός ενοχλήθηκε από τη δημοσιογραφική μαχαιριά, δεν απάντησε μεν, αλλά ούτε προσέβαλε ούτε υποτίμησε τον δημοσιογράφο.

Νοοτροπίες δημοκρατικών ηγετών...

➤ **Αναχωρώντας, όμως, από τη Λάρνακα, ο κ. Χριστόφιας έδωσε και μια συμβουλή προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα διάφορα «Επιτροπάτα», όπως υποτιμητικά χαρακτήρισε τους Επιτρόπους και τις υπηρεσίες της Ε.Ε.**

**Να ενημερώνεστε, τους είπε, και μετά να παίρνετε μέτρα και να κάνετε δηλώσεις (ακούς, Αντρούλα!). Τώρα, αν δεν ακούσουν τα... Επιτροπάτα τις συμβουλές του Προέδρου, κακό του κεφαλιού τους.**

● Η είδηση δεν είναι ότι αντιπροσωπεία των ΕΔΗ παρέστη στην κηδεία του πατέρα του Τ/κ πολιτικού Κουτλάι Ερκ, στα κατεχόμενα.

Η είδηση είναι ότι δεν βρήκαν να στείλουν αντιπρόσωπο στην κηδεία και ανα γκάστηκε να παραστεί η ίδια η Πραξούλα!

➤ **Άραγε με την «ένταξη» στο ΔΗΣΥ του Κώστα Θεμιστοκλέους, μαρξιστή - λενινιστή, πρώην στελέχους του ΑΚΕΛ, θα ακολουθήσουν τον ίδιο δρόμο και οι εκπρόσωποί του, η Βαλεντίνα και ο Λούης Ηγουμενίδης; Αναπόφευκτο μού φαίνεται.**

● Το ΑΚΕΛ βράβευσε - ανακοινώθηκε - τον Μητροπολίτη Κύκκου Νικηφόρο για την πολιτιστική δράση και προσφορά του Πολιτιστικού Ιδρύματος της Μονής Κύκκου.

Δεν νομίζω να είναι κανείς αφελής και να πιστεύει ότι αυτός είναι ο λόγος βράβευσης του Νικηφόρου. Υπάρχουν άλλοι λόγοι, πολύ πιο σοβαροί...

➤ **Με την εκλογή Χριστόφια, ο Ταλάτ αλωνίζει ανενόχλητος την Ευρώπη. Εκεί που όταν πήγαινε κάπου προηγουμένως, πολλές συναντήσεις γίνονταν σχεδόν κρυφίως, τώρα οι πόρτες... άνοιξαν!**

**Ο λαίστατος Αναστασιάδης γιατί δεν διαμαρτύρεται τώρα; Πριν, έσχιζε τα ιμάτιά του ότι ο Ταλάτ αναβαθμίζεται. Φώναζε ότι η Συρία επιτρέπει την ακτοπλοϊκή σύνδεση με την Αμμόχωστο και δεν λαμβάνει υπόψη. Τώρα, γιατί σιωπά; Μήπως σταμάτησε το πλοίο να πηγαινοέρχεται στη Λατάκεια;**

● Ξεσηκώθηκε η Ελλάδα για τον παράνομο γάμο μεταξύ ομοφυλοφίλων, που έγινε στην Τήλο. Πολιτικοί και οργανώσεις επέκριναν τον Δήμαρχο.

Ρωτήθηκε για το θέμα και ο Αρχιεπίσκοπος Ιερώνυμος και δεν απάντησε.

Γιατί, Μακαριώτατε; Μήπως αυτές οι «παρά φύσιν» ενώσεις δεν είναι εναντίον της χριστιανικής διδασκαλίας;

➤ **Μίσος απύθμενο εναντίον του Τάσσου Παπαδόπουλου εκπέμπουν οι εφημερίδες «Πολίτης», «Αλήθεια» και «Χαραυγή». Στα πλαίσια της πνευματικής τρομοκρατίας που ασκείται σήμερα στην Κύπρο, δίνουν την εντύπωση με τα υβριστικά άρθρα τους, ότι επιθυμούν ακόμα και τη φυσική του εξόντωση!**

**Να μην υπάρχει, να μη μιλά, διότι ξέρουν ότι ο λόγος του είναι σεβαστός στο εθνικό θέμα και ο λαός σ' αυτόν θ' ακούσει και πάλι, όταν θα ξαναφέρουν το σχέδιο Ανάν με άλλη μορφή.**

● Από τα πυρά των λασπολόγων και ξενοκίνητων υβριστών δεν ξέφυγε ούτε ο Βάσος Λυσσαρίδης. Επειδή ξεσκέπασε τη συμφωνία της 23ης Μαΐου, βάλθηκαν να τον φιμώσουν κι αυτόν. Κι άρχισαν να τον κατηγορούν ότι είχε ένοπλες ομάδες το 1963 κ.λπ.

Το έγγραφο πολλές φορές. Όταν είσαι σε διατεταγμένη υπηρεσία, δεν έχεις φραγκούς, σε «κρατάνε», δεν σου επιτρέπουν ούτε τον εαυτό σου να σεβαστείς.

➤ **Αν η... επιτυχία Χριστόφια στο διεθνές χώρο είναι η απόφαση των ΥΠΕΞ των 27 για την Τουρκία, το πράγμα ξεπερνά και τα όρια της φαιδρότητας. Διότι η απόφαση δεν ήταν προϊόν... δουλειάς του νυν Προέδρου, αλλά «προϊόκα» από τον προηγούμενο.**

**Ας ρίξει ένας μια ματιά στις προηγούμενες αποφάσεις και θα διαπιστώσει ότι η σημερινή γίνεται ακόμα πιο αδύνατη, λόγω της εγκατάλειψης της 8ης Ιουλίου.**

● Γράφτηκε ότι έγινε πρόοδος στην Επιτροπή Εργασίας για Ευρωπαϊκές Υποθέσεις, όπου υπεύθυνος είναι ο Γ. Βασιλείου.

Και ποια είναι αυτή η πρόοδος; Ο κ. Βασιλείου πρότεινε στους Τ/κ εκ περιτροπής εκπροσώπηση στην Ε.Ε. (ανά 6μηνο). Τρελοί είναι να μη δεχτούν οι Τ/κ;

Αυτό είναι η πρόοδος; (Αυτό το ομολόγησε ο Βασιλείου σ' ένα φίλο του και μεταφέρθηκε αυτούσια η είδηση).

➤ **Έγραψα ξανά ότι την Αντρούλα Βασιλείου τη στείλαμε στην Ευρώπη για ν' ασχολείται και με τις άλλες 26 χώρες της Ε.Ε. Αυτή κάθε λίγο και λιγάκι στην Κύπρο βρίσκεται και παίζει και την έξυπνη, ως Επίτροπος, στους βουλευτές και σε άλλους.**

**Πήγαινε, κυρά μου, και σε κανένα άλλο κράτος και μη «κουκκουφάς» συνέχεια την Κύπρο.**

**Αμάν πια! Είναι ανάγκη να σπάσουν τα νεύρα μας κάθε 15 μέρες που πας στην Κύπρο και κάνεις δηλώσεις στην τηλεόραση;**

● Όσοι δεν βάλατε στοιχείμα υπέρ της Ελλάδας ότι θα κερδίσει ξανά το Euro 2008, σπεύσατε αμέσως. Πού ξέρετε; Μπορεί το θαύμα να επαναληφθεί...

**HPA**

**YANAKAS VOTSIS ASSOCIATES**

HEAD OFFICE  
811 HIGH ROAD  
NORTH FINCHLEY, LONDON, N12 8JT  
• Tel.: 020 8445 9898  
• Fax: 020 8445 9199



BRANCH OFFICE  
460 HOLLOWAY ROAD  
LONDON, N7 6HT  
• Tel.: 020 7281 4044  
• Fax: 020 7272 9031, 7281 6884

**Boilers, spares & controls**

**DEMOS & SONS Ltd**  
HEATING & PLUMBING MERCHANTS  
COMBI BOILERS SPECIALISTS  
VAILLANT, VOKERA, POTTERTON, SAUNIER DUVAL, BIASI ETC.

564 / 570 LORDSHIP LANE, WOOD GREEN, LONDON N22 5BY  
**TEL: 020 8889 6476**  
**020 8888 6051**  
**FAX: 020 8888 1284**

## η γνώμη μου

### Χαμένος κόπος....



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Τα πόσο άσχημες είναι οι σχέσεις της Κύπρου με την Αγγλία, φαίνεται αυτές τις μέρες και από την άσκηση «Αργοναύτης». Ενώ η Γαλλία, η Ελλάδα και άλλες χώρες συμμετέχουν σ' αυτή την άσκηση, η Αγγλία που είναι εγγυήτρια χώρα της Κύπρου και διατηρεί Βάσεις στο νησί, πουθενά δεν φαίνεται. Πιστή στην ποντιοπυλαϊκή της πολιτική αρνείται να συμμετέχει, μπας και στενοχωρήσει τους φίλους της τους Μουλάδες. Δεν καταδέχτηκαν ούτε να απαντήσουν σε πρόσκληση της Κυβέρνησης μας να συμμετάσχουν!

Από την αρχή της κουτσουρεμένης μας «Ανεξαρτησίας» μέχρι σήμερα, οι σχέσεις με τους πρώην αφέντες μας δεν ήταν καθόλου ιδανικές.

Ο κυπριακός λαός μετά τον Απελευθερωτικό του Αγώνα, γενναίωδως όπως πάντα, προσπάθησε να ξεχάσει τη βάρβαρη μεταχείρισή του από τους Βρετανούς αποικιοκράτες. Γύρισε σελίδα... Προσπάθησε να ξεχάσει τις κρεμάλες και τα βασανιστήρια... Τους ξυλοδαρμούς και τα κέρφια... Τις βαρβαρότητες και την αβελτηρία τους. Μια καινούρια σελίδα άρχισε. Στο κάτω-κάτω η Αγγλία ήταν μια από τις εγγυήτριες χώρες και πάνω της στηρίζαμε τις ελπίδες μας για βοήθεια, σε ώρα ανάγκης.

Το πόσο γελασμένοι βγήκαμε, το μαρτυρά η «Πράσινη Γραμμή» και οι σαράντα πέντε χιλιάδες του Αττίλα που βιάζουν τον τόπο μας! Το μαρτυρεί το σχέδιο Ανάν και οι συνεχείς σκευωρίες τους εναντίον μας στο Συμβούλιο Ασφαλείας και στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Κανένας πρόσφυγας δεν ξεχνά τον ρόλο τους στο ξεπούλημα των περιουσιών τους. Είναι αυτοί που μαζί με την Τουρκία υποστηρίζουν με κάθε τρόπο το ψευδοκράτος. Ο ρόλος τους στο Κυπριακό είναι κάθε άλλο παρά εποικοδομητικός!

Μέσα σ' αυτήν την ατμόσφαιρα, λοιπόν, και τις συνεχείς σπιουινιές του Foreign Office ενάντια στα συμφέροντα της Κύπρου, έρχεται στο Λονδίνο ο Πρόεδρός μας. Θα προσπαθήσει να δημιουργήσει ένα πιο εποικοδομητικό κλίμα. Θα τους υπενθυμίσει τις υποχρεώσεις τους σαν εγγυητές της Ανεξαρτησίας μας. Θα τους ζητήσει να παίξουν ένα πιο θετικό ρόλο. Χαμένος κόπος! Μόνο λόγια και αγγλικές αβρότητες θα πάρει και τίποτε άλλο!

Το καλό για μας θα είναι να μη πιστέψει στα λόγια τους. Να μη παρασυρθεί από τις διαβεβαιώσεις και τις εξαγγελίες τους. Οι Εγγλέζοι είναι αδιόρθωτοι φιλότουρκοι και δεν πρόκειται να αλλάξουν ούτε τώρα ούτε ποτέ.

Η καλύτερη υπηρεσία που θα μπορούσαν να μας προσφέρουν, είναι απλά να μας αφήσουν ήσυχους. Να μη ανακατεύονται καθόλου στις υποθέσεις μας. Όσες φορές ανακατεύτηκαν, ήταν πάντα για το κακό μας. Ποτέ δεν κράτησαν τον λόγο τους.

Ας μη τρέφουμε αυταπάτες, λοιπόν, πως τώρα θα αλλάξουν.

# Ο Χορός της Χρυσομηλιάς από τον Σύνδεσμο Αγίου Αμβροσίου

Πραγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία την Κυριακή 1η Ιουνίου στη μεγαλόπρεπη αίθουσα του Decorium ο ετήσιος Χορός της Χρυσομηλιάς του Συνδέσμου Αγίου Αμβροσίου.

Εκατοντάδες Αγιαμβροσιτών συνέντρεξαν στο χορό της Χρυσομηλιάς, ο οποίος αποτελεί την κορύφωση των εκδηλώσεων του Συνδέσμου Αγίου Αμβροσίου. Το παρόν τους έδωσαν όχι μόνο οι Αγιαμβροσιτίτες του Λονδίνου, αλλά και πολλές οικογένειες από το Νότιγχαμ, το Λίβερπουλ και την Κύπρο.

Έντονη ήταν και η παρουσία των νεότερων, που κυριολεκτικά κατέκλυσαν την αίθουσα. Παρευρέθησαν επίσης μέλη του Σωματίου Νεολαίας του Α.Α. Κύπρου «Προμηθέας».



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Ο χορός της Χρυσομηλιάς

όργιος Μουκτάρης και Επτακόμης Νίκος Πάννουλλου, επίσης αντιπρόσωποι του Συνδέσμου Λα-

Στη συνέχεια τον λόγο πήρε ο Αντωνάκης Οικονόμου ο οποίος ευχαρίστησε τον σύνδεσμο Α.Α.

ή να κάθονται στα καφενεία...» «... Εμείς θέλουμε να πηγαίνουμε στο χωριό μας, αλλά να μας καλωσορίζουν οι παππούδες μας, οι συγγενείς μας. Τις Κυριακές να ακούμε τις καμπάνες της εκκλησίας μας», τόνισε με συγκίνηση ο κ. Σωτήρας.

Η βραδιά αφιερώθηκε στον Άγιο Αμβρόσιο και στους δώδεκα αγνοούμενους νέους του Αγίου Αμβροσίου, ο νεαρότερος των οποίων ήταν μόλις 17 ετών.

Παιδιά του Αγίου Αμβροσίου με τη διδασκαλία των χορών από τη δασκάλα του χορού, Δώρα Κωνσταντινίδη, παρουσίασαν διάφορους ελληνικούς χορούς.

Αποκορύφωμα της βραδιάς ήταν ο Χορός της Χρυσομηλιάς από νεαρές Αγιαμβροσιτίσες, που με την άρτια οργάνωση της νεαρής Σαντέλ Πέσιογκες χάρισαν αξέχαστες στιγμές σε όλους τους παρευρισκόμενους.



Προσκλητήριο Αγνοουμένων από τη νεολαία που κρατάει τη μνήμη ζωντανή

Την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους, ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαιού Αθανάσιος, ο πρόεδρος του αδελφικού Σωματίου Αγίου Αμβροσίου Κύπρου Αντωνάκης Οικονόμου, ο πρόεδρος του Κέντρου Νεότητας Αγιαμβροσιτών Κύπρου «Προμηθέας» Νίκος Σωτήρας, ο αντιπρόσωπος της Συνεργατικής Πιστωτικής Εταιρείας Αγίου Αμβροσίου Κερύνειας Νεοκλής Καλλής, από το Lobby for Cyprus ο Βοηθός Συντονιστής Θεόδωρος Θεοδώρου και αρκετά άλλα στελέχη του, οι πρόεδροι των Συνδέσμων Αμμοχώστου Γε-

πύθου-Καραβά, των παροικιακών εφημερίδων και το LGR.

U.K. για την τόσο ωραία διοργάνωση. Ο κ. Οικονόμου αντί ομι-



Το τραπέζι των επισήμων

Τους παρευρισκόμενους καλωσόρισε ο Αγγελος Πέσιογκες, Πρόεδρος του Α.Α. U.K. ο οποίος καλωσόρισε ιδιαίτερα τον Πρόεδρο του Α.Α. Κύπρου Αντωνάκη Οικονόμου και την αντιπροσωπεία του συνδέσμου νεολαίας Κύπρου, καθώς και όσους ταξίδεψαν από μακριά.

Ο κύριος Πέσιογκες αναφέρθηκε στο γεύμα συνταξιογών του Α.Α. Κύπρου που διοργανώθηκε το Πάσχα, με χορηγηση του Α.Α. U.K. Ο κ. Πέσιογκες τόνισε ότι η γιορτή ολοκληρώθηκε με ιδιαίτερη επιτυχία, καθώς παρευρέθησαν περίπου 300 άτομα και οι παρευρισκόμενοι είχαν την ευκαιρία να γιορτάσουν το έθιμο της τριζοίρας.

λίαν διηγήθηκε μια από τις παραδόσεις του χωριού, η οποία δικαιολογεί ονόματα τοποθεσιών του Α.Α. καθώς και τα ονόματα των χωριών Αγίου Γεώργιου και Ακανθού

Τέλος το βήμα πήρε ο πρόεδρος του συνδέσμου της νεολαίας Α.Α. Κύπρου «Προμηθέας», Νικόλαος Σωτήρας, που άνοιξε την ομιλία του τονίζοντας πως αν και ο ίδιος γεννήθηκε στη Λευκωσία, ο πατέρας του του μιλούσε και συνεχίζει να του μιλά για τον Α.Α.

Ο κ. Σωτήρας συγκίνησε όλους όταν εξομολογήθηκε πως όταν επισκέφθηκε το χωριό, «ήταν όλα εκεί, μόνο που, δεν άκουγες Αγιαμβροσιτίτες να μιλούν, δεν τους έβλεπες να περπατούν στους δρόμους

Η Κίκα Δράκου-Κατιρτζή, Γραμματέας του Διοικητικού Συμβουλίου του Συνδέσμου Αγίου Αμβροσίου ευχαρίστησε όλους όσοι παρευρέθησαν και συνετέλεσαν στην επιτυχία της χοροεσπερίδας αυτής.

Ιδιαίτερα ευχαρίστησε όλους τους Αγιαμβροσιτίτες από το Λονδίνο και από μακρινές πόλεις και όλους τους φίλους που με την παρουσία τους υποστήριξαν τον Χορό της Χρυσομηλιάς και τον Άγιο Αμβρόσιο.

Επίσης θερμές ευχαριστίες απήχθη και στον Μιχάλη Πατρός και στην ορχήστρα του, που με τη συμβολή τους συνετέλεσαν στην επιτυχία της όλης εκδήλωσης.

**Born Free Holidays & Regents Travel**

**WORLDWIDE TRAVEL**



Members of



**EXTENSIVE EXPERIENCE OFFERING A PERSONAL SERVICE AT COMPETITIVE PRICES!**

*SPECIALISING IN LEISURE HOLIDAYS & FLIGHTS TO CYPRUS, GREECE, THE GREEK ISLANDS, THE MEDITERRANEAN & WORLDWIDE CRUISES, FERRIES & CITYBREAKS*

• **BEST PRICES FOR ASTRA GROUP CYPRUS CAR-HIRE**

**EXCLUSIVE PRIVATE VILLAS IN PROTARAS – [www.protasassunnyvillas.com](http://www.protasassunnyvillas.com)**

FOR MORE INFO CALL OUR FRIENDLY TEAM ON:

Tel. **020 8886 2688** • Fax **020 8882 7152**

e-mail: [info@bornfreeholidays.com](mailto:info@bornfreeholidays.com)

58 Hoppers Road, Winchmore Hill, London N21 3LH

## Καθιερώνεται για πρώτη φορά Ημέρα Απόδημου Ελληνισμού

Το Προεδρείο του ΣΑΕ συναντήθηκε χθες Τετάρτη με τον Έλληνα προθυπουργό Κώστα Καραμανλή, την κοινοβουλευτική ομάδα του ΚΚΕ και τον πρόεδρο του ΣΥΝασπισμού Αλέξη Τσίπρα, ενώ συναντάται σήμερα με τον πρόεδρο του ΠΑΣΟΚ Γιώργο Παπανδρέου και τον πρόεδρο του ΛΑΟΣ Γιώργο Καρατζαφέρη.

Σήμερα θα γίνει η παρουσίαση της Ετήσιας Έκθεσης του ΣΑΕ στην ολομέλεια της Βουλής των Ελλήνων από το Προεδρείο, που με απόφαση του Ελληνικού Κοινοβουλίου καθιερώνεται για πρώτη φορά ως Ημέρα Απόδημου Ελληνισμού.

Την Τρίτη και Τετάρτη (3-4/6) οι Συντονιστές του ΣΑΕ παρουσίασαν τα θέματα που απασχολούν τους ομογενείς των επτά Περιφερειών σε ειδικές συνεδριάσεις στη Βουλή των Επιτροπών Μορφωτικών Υποθέσεων, Εθνικής Άμυνας και Εξωτερικών Υποθέσεων, Οικονομικών Υποθέσεων και Κοινωνικών Υποθέσεων, παρουσία των αρμοδίων Υπουργών.

### 3η Τακτική Συνεδρίαση

Το προεδρείο του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ), θα συνεδριάσει στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη από τις 7 έως τις 14 Ιουνίου. Στο πλαίσιο της 3ης τακτικής συνεδρίασης τα Μέλη του Προεδρείου θα έχουν συνεργασία με τον Υφυπουργό Εξωτερικών Θ. Κασσίμη, τον Γενικό Διευθυντή της Γενικής Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού Ι. Κυπαρισσίδα και στελέχη της Γραμματείας.

Μεταξύ των θεμάτων που θα συζητηθούν είναι οι Ιδρυτικές Συνελεύσεις των Δικτύων Νεολαίας ΣΑΕ στις επτά Περιφέρειες και η εκπόνηση σχεδίου δράσης για το Παγκόσμιο Συνέδριο του Δικτύου

### ΤΟ ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ ΤΟΥ ΣΑΕ ΣΥΝΑΝΤΗΘΗΚΕ ΧΘΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΚΩΣΤΑ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗ

Νεολαίας, η διοργάνωση των Περιφερειακών Συνελεύσεων εντός του 2008, η οικονομική αυτοδυναμία του Οργανισμού κ.ά.

Ο Υπουργός Εσωτερικών Προκόπης Παυλόπουλος, θα παραστεί στην συνεδρίαση του Προεδρείου για να συζητήσουν το θέμα της Ψήφου των Αποδήμων.

### Στην Κωνσταντινούπολη

Την προσεχή Τρίτη (10/6) το Προεδρείο του ΣΑΕ θα αναχωρήσει για την Κωνσταντινούπολη, μαζί με τον Γενικό Διευθυντή της Γενικής Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού Ι. Κυπαρισσίδα, για να παραστούν την επομένη στον εκκλησιασμό για την ονομαστική εορτή του Οικουμενικού Πατριάρχη Βαρθολομαίου Α', ο οποίος θα τους δεχτεί στις 12 Ιουνίου στο Φανάρι.

### Στη Θεσσαλονίκη

Στη συνέχεια το προεδρείο του ΣΑΕ θα μεταβεί στη Θεσσαλονίκη όπου στις 13 του μηνός θα έχει κοινή συνεδρίαση με το Προεδρείο της Ειδικής Μόνιμης Επιτροπής Απόδημου Ελληνισμού της Βουλής των Ελλήνων: Πρόεδρος, Ν. Τσιαρτσώνης, Α' Αντιπρόεδρος, Γρ. Νιώτης, Β' Αντιπρόεδρος, Ν. Γκατζής και Γραμματέας, Τ. Κουράκης.

Στις 14 Ιουνίου το πρωί θα γίνουν συναντήσεις με τον Υπουργό Μακεδονίας-Θράκης Μ. Τζίμα, τον Νομάρχη και τον Δήμαρχο Θεσσαλονίκης Π. Ψομιάδη και Β. Παπαγεωργίου.

ΦΩΤΗΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗΣ

## ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

# «Προμήθεια 2008»

20-22 Ιουνίου στον Όλυμπο  
ΕΚΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΜΙΑ ΝΕΑ  
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ

«Το χρέος του πνευματικού κόσμου σήμερα»

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας Γιώργος Λεκάκης, συγγραφέας, λαογράφος Τηλεμοιότητα (Fax): 0030 210 9400 674

Και συνεχίζεται στην ανακοίνωση: «...Δεν είναι τιμητικό για εκείνους που γέννησαν την αυτοδιάθεση και τις δημόσιες συνελεύσεις, που δίχως έπαρση αλλά με υπερηφάνεια διακήρυσσαν πως «Μόνοι γαρ τον τε μηδέν τάνδε μετέχοντα ουκ απράγμονα, αλλ' αχρείον νομίζομεν» («Γιατί είμαστε ο μόνος λαός που τον μη αναμειγνύμενο καθόλου στα κοινά δεν τον θεωρούμε φιλήσυχο, αλλά άχρηστο» - από τον «Επιτάφιο» του Περικλέους), να έχουν καταντήσει οι σημερινοί απόγονοί τους θύματα της μαζικής προωθήσεως - ως άβουλοι καταναλωτές - κάθε τι απατηλού, φανταχτερού και εύπεπτου. Είναι θλιβερό για εκείνους που καθιέρωσαν πανανθρώπινους θεσμούς, για τους οποίους δεν φείδονταν κόπων και θυσιών «τους κείνων ρήμασι πειθόμενοι» προκειμένου να τους προσάψουν, να αντιμετωπίσουμε σήμερα εμείς τα επιτεύγματά τους και την κοσμοθερία τους με συμπεριφορές τουριστικής μεταπράτησης και επαρχιώτικου μικρομεγαλισμού. Χωρίς καν να υποψιαζόμαστε για τις αξίες που προσβέβυαν, γεμάτοι άγνοια για την έννοια της Αρετής και όσες αξίες αυτή περιελάμβανε: Φιλότης, Γνώσις, Σοφία, Κάλλος, Αρμονία, Φρόνησις, Δικαιοσύνη, Ευνομία, Ελευθερία, Ανδρεία, Σεβασμός στην Φύση. Αξίες που απετέλεσαν τον βάρθρο του πολιτισμού των προγόνων μας και στις οποίες είχαν προσδώσει ιερότητα και θεία αντήχηση, καθιστώντας τις έννοιες αυτές αδιαπραγμάτευτες και ταυτόσημες με την ψυχοσύνθεσή τους. Αξίες που σήμερα παρά ποτέ είναι αναγκαίο ν' αναδειχθούν και πάλι, να τις κατανοήσουμε, να γίνουμε κτήμα και οδηγός μας, εάν μας ενδιαφέρει να προσβλέπουμε στο μέλλον ως συλλογική οντότητα συνειδητοποιημένων και ελευθέρων πολιτών...»

«...Αυτό είναι το χρέος του πνευματικού κόσμου της χώρας μας. Να βγουν μπροστά για να δηλώσουν ηχηρά την αντίθεσή τους στην καθοδική πορεία που αργά μα σταθερά οδεύουμε. Και συνάμα να διακηρύξουν την θέση τους για μια νέα πνευματική ανανέωση που θ' αναβλύζει μέσα απ' τον καθάριο λόγο και την διαύγεια σκέψης των αρχαίων Ελλήνων. Όχι σαν άγνοια λατρεία ενός νεκρού παρελθόντος αλλά ως έκφραση του ζωντανού και ρέοντος Λόγου εκείνων στους οποίους αναγνωρίζει η σάφρων ανθρωπότητα ότι τους οφείλει τα πάντα. Ως έννοια επίκαιρη και γόνιμο προβληματισμού για διεξόδους στα αδιέξοδα του σήμερα με άξονα και πλαίσιο την κοσμοθέση εκείνων: Το σεβασμό τους για την Φύση, την προστασία της και την λατρεία τους γι' αυτήν ως οικείου, ζώντος και ζωοδότη οργανισμού, τον ανθρωπισμό (humanism) που πρόσβεναν και

μας μετέδωσαν, την ατομική και συλλογική τους υπερηφάνεια, την αυτοθέσμιση της κοινωνίας τους και την ανάδειξη της έννοιας του πολίτου.

Να ξαναθυμίσουν τον αρμονικό συνδυασμό ενστικτού με την νηφαλιότητα ψυχής και νου, τις δοξασίες και την αντίληψή τους για το θεϊκό που απετέλεσε το μυθολογικό και ψυχολογικό υπόβαθρο του ελληνικού πολιτισμού, τον ορθό λόγο σε συνύπαρξη με την φαντασία και την διάραση, την συνεχή αμφισβήτηση, έρευνα και οξύνση που τους χαρακτήριζε, τις φιλοσοφικές τους σχολές και αναζητήσεις. Στάσεις και θέσεις ζωής σύμφυτες με την ύπαρξή τους που αφορούν διαχρονικά το σύγχρονο γίνεσθαι όσο ποτέ άλλοτε, ικανών να διευρύνουν τον νου ως σημεία αναφοράς για καταλυτικές παρεμβάσεις στο παρόν αλλά και ως βαθύτητα προς ένα άνοιγμα στο μέλλον.»

Και το δελτίο Τύπου καταλήγει: «Απευθύνουμε την έκκληση αυτή διότι είμαστε πεπεισμένοι ότι συνεχίζουν να υπάρχουν πνευματικοί άνθρωποι σ' αυτόν τον τόπο που γνωρίζουν και νοιώθουν τη σημαίνουν οι ελληνικές αξίες και εμφορούνται απ' αυτές. Δεν θα είναι μόνοι τους εάν το τολμήσουν. Πολύς κόσμος θ' ακολουθήσει και θ' αναλάβει την σκυτάλη. Υπάρχουν φορές που μέσα στην γενική απαξία και κατάπτωση, αρκεί μια πρωτοβουλία απ' την πνευματική ηγεσία για να ξαναδώσει ελπίδες, να προσδώσει και πάλι την αίσθηση της αξιοπρέπειας και ν' αναπαύσει το ηθικό των πολιτών, απηυδισμένων απ' την υποκρισία και την διπροσωπία. Υπάρχουν στιγμές στην ιστορία που μια σπίθα αρκεί για ν' αφυπνίσει έναν λαό κουρασμένο και παρηκμασμένο απ' των αιώνων τα ψεύδη, την συστηματική αλλοίωση και νόθευση των εννοιών, των ιερών και των προγονικών του αξιών, που όμως αναγνωρίζει ασυναίσθητα τις αρχέγονες πηγές της ύπαρξής του όταν αναδύεται και πάλι καθάρια, διαύγης και ρέουσα η Αλήθεια μέσ' απ' τα σκοτάδια της Λήθης.»

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, ΕΛΛΑΔΑ, τηλ. 0030-2310-282 782

### Φιλανθρωπική Χοροεσπερίδα «Δίδωμι»

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφορία:

Δύο εμπνευσμένοι νέοι της Κοινότητας Αγίου Παντελεήμονος Ηαποω, ο Χρήστος Ανδρέου (γιος του Εκκλ. Επιτρόπου Σάββα Ανδρέου) και ο Γιώργος Φραντζέσκου, ανέλαβαν να οργανώσουν μια ωραία Φιλανθρωπική Χοροεσπερίδα με θέμα και τίτλο «Δίδωμι».

Το χρηματικό προϊόν θα διατεθεί σε δύο ιερούς σκοπούς: στο Richard House Children's Hospice και στην Κοινότητα Αγ. Παντελεήμονος, υπέρ ανεγέρσεως του νέου Ιερού Ναού.

Η Χοροεσπερίδα θα πραγματοποιηθεί την Κυριακή 22 Ιουνίου 2008, στις 6.00 μ.μ., στο ξενοδοχείο Hilton του Watford.

Αξίζει οπωσδήποτε να την υποστηρίξουμε όλοι μας.

Για περισσότερες πληροφορίες: π. Αναστάσιος Σαλαπάτας, τηλ. 020 - 8732 2833.

### Δραστηριότητες του Συνδέσμου Κυπρίων Συνταξιούχων Ένφιλντ

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Συνταξιούχων και Αναπήρων της Περιφέρειας Ένφιλντ, διοργανώνει για τη φετινή καλοκαιρινή περίοδο, εκδρομές στα παραθαλάσσια θέρετρα. Όλες οι εκδρομές θα γίνονται Κυριακή και η αναχώρηση θα είναι στις 8.30 π.μ. έξω από την Τράπεζα Κύπρου στην Green Lanes στο Πάλλμερς Γκρην και στις 9.00 π.μ. έξω από τον Αστυνομικό Σταθμό Έντμντον.

Οι προορισμοί και οι τιμές των εισιτηρίων έχουν ως εξής:

- 15 Ιουνίου, Folkestone, εισιτήριο £12
- 20 Ιουλίου, Brighton, εισιτήριο £12
- 3 Αυγούστου, Welling-Kent, εισιτήριο £10
- 14 Σεπτεμβρίου, Southend, εισιτήριο £11.

Για πληροφορίες και θέσεις, τηλεφωνείτε στον Μιχάλη στο 020 8803 1844 ή τον Δήμο στο 020 8443 1843.

Εκ της Επιτροπής του Συνδέσμου

# ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ

## ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ\*\*\*



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100



**ΕΝΑΣ ΚΥΠΡΙΟΣ  
ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ...**

γράφει ο  
Μάριος Δημητρίου

## Οι πίθηκοι πάνε στον ψυχίατρο;

**Τ**ο πιο τρομακτικό και σκοτεινό πορτραίτο της Κύπρου που είδα ποτέ, έφτιαξε ο γνωστός ψυχίατρος Πάγκος Μικελλίδης σε άρθρο του που δημοσιεύτηκε στον «Πολίτη» με τίτλο «Στη χώρα των πιθήκων». Το κομμάτι αυτό είναι μια επιτομή για ό,τι αρνητικό έγραψε μέχρι τώρα για τη συμπεριφορά και τον χαρακτήρα των Κυπρίων και συγκεντρώνει νομίζω όλη την περιφρόνηση που θα μπορούσε να επιφυλάξει για οποιονδήποτε. Γράφει μεταξύ άλλων τα εξής:

«Κι έτσι, αγαπητοί μου αναγνώστες, άρχισαν να αναπτύσσονται δύο τάξεις στην Κύπρο, η λέμπα που ζει μες την εκμετάλλευση, γλείφει, υποτάσσεται και τρώει τζιαι κανένα κομμάτι σαν αντάλλαγμα της υποταγής και του γλειψίματος και οι πατρίκιοι οι οποίοι επαστεύωσαν που το φαί, είναι αδιάστακτοι χωρίς αναστολές, τζιαι πατούν τους άλλους μες τον λαιμό ώσπου να τους φκάλουν και την τελευταία μαπακίρα. Υπάρχει ακόμα και μια μικρή ομάδα μεταξύ, κάτι γιατροί, κάτι δικηγόροι, κάτι ψιλορουφάνιοι αλλά κι αυτοί δεν 'αντέξουν πολύ. Θα παν από την μια μεριά, ή από την άλλη. Τζιέινου που με εντυπωσιάζει είναι ότι η άρχουσα τάξη είναι τόσο αδιάστακτη, από τον Πρόεδρό της μέχρι τον τελευταίο στυλοβάτη της, όλοι είναι κλέφτες χωρίς αναστολές, χωρίς τύψεις, οι δε υποτακτικοί οι μισταρκήδες είναι υποταγμένοι γλείφτες γεμάτοι αναστολές και συναισθήματα. Μόλις κάποιος από αυτούς καταφέρει να ξεπεράσει αυτά τα ποταπά στοιχεία, αυτά τα στοιχεία που χαρακτηρίζουν τους πιθήκους και όχι τους άρχοντες αμέσως αναβαθμίζεται και πετάσσεται στην ανώτερη τάξη. Αυτή είναι η κατάσταση στην γλυκεία νήσο Κύπρο όπου ανθεί η τριανταφυλλιά και θάλλει η ελαία. Το μικρό ποσοστό είναι ψυχοπαθείς και το μεγάλο ποσοστό πίθηκοι. Οι ψυχοπαθείς σφάζουν τους πιθήκους για χάζι».

Στέκομαι με δέος μπροστά σε αυτό το κυπριακό φρενοκομείο του Πάγκου Μικελλίδη με τους «ψυχοπαθείς» και τους «πίθηκους» που ξεπερνά σε νοσηρότητα ακόμα και τα πιο εφιαλτικά σενάρια του Άλντους Χάξλεϊ και του Τζορτζ Όργουελ, παρότι κάνω ρεπορτάζ για τριάντα χρόνια, παρότι δεν είμαι κανένας πρωτάρης ή κανένας αλεξιπτωτιστής στα κοινωνικά δρώμενα της Κύπρου, παρότι ασκώ κι εγώ συχνά σκληρή κριτική σε πρόσωπα και καταστάσεις του κοινωνικού μας περίγυρου. Πατί αντιδρώ έτσι; Πατί ο αρθρογράφος που χρησιμοποιεί τη λέξη «ψυχοπαθείς» για να χαρακτηρίσει την άρχουσα τάξη και «πίθηκοι» για να χαρακτηρίσει τον λαό, είναι ψυχίατρος και η διάγνωση του έχει ένα ασήκωτο βάρος και μια ευθύνη πολύ μεγαλύτερη από αυτήν οποιουδήποτε δημοσιογράφου.

Αυτή η διάγνωση του επιστήμονα ψυχίατρο θέτει ένα τεράστιο ζήτημα: Αναποκρίνεται στην αλήθεια, ή είναι μια υπερβολή; Αν αναποκρίνεται στην αλήθεια, τότε αυτός ο τόπος είναι καταδικασμένος να χαθεί. Αν όμως είναι μια υπερβολή, μήπως δηλώνει την προσωπική δυσκολία του ψυχίατρο να μετρά τα λόγια του λίγο πιο προσεκτικά; Οι κακόβουλοι παρατηρητές θα ισχυριστούν ότι ο Πάγκος Μικελλίδης προβάλλει την προσωπική του απαισιοδοξία και απογοήτευση σε μια αμύρη εικόνα που αποδίδει μόνο ένα μέρος της πραγματικότητας. Όμως αν ένας επιτυχημένος και δημοφιλής ψυχίατρος που έφαγε τη ζωή του ψυχουλεύοντας τις πιο μύχιες πτυχές της πραγματικότητας των ανθρώπων που του εμπιστεύονται τα πιο απόκρυφα μυστικά τους, τους πιο ανομολόγητους φόβους τους, τις πιο τραυματικές τους εμπειρίες, δεν μπορεί να αποδώσει την πραγματικότητα με περισσότερη κατανόηση, αποδοχή και αισιοδοξία, τότε ποιος μπορεί;

Αλλά και πάλι αν η πραγματικότητα της Κύπρου είναι αυτή που βγαίνει από τους αποτρόπαιους και ανελέητους φιλιπικούς του κ. Μικελλίδη, τους γεμάτους γλοιώδη υποκείμενα και δουλοπρεπή πρόβατα από όπου απουσιάζουν εντελώς οι λογικοί και πολιτισμένοι άνθρωποι, πώς τη χειρίζεται άραγε ένας ευσυνείδητος ψυχίατρος σαν αυτόν; Τι προτείνει στους ασθενείς του ο κ. Μικελλίδης, ιδιαίτερα αν ανάμεσά του περιλαμβάνονται κάποιοι που αποκαλεί «ψυχοπαθείς» και «πίθηκοι»; Έχουν αυτοί ελπίδα αυτοβελτίωσης; Μπορούν να γιαιτρευτούν από την απληστία, την ανηθικότητα ή την παθητικότητα που τους καταμαρτυρεί; Κι αν δεν μπορούν, μήπως θεωρεί την ψυχιατρική μια μάταιη περιπέτεια;

Είμαι πάντως σίγουρος ότι και στον ψυχίατρο Μικελλίδη και στον αρθρογράφο Μικελλίδη υπάρχει μια τρυφερή και ευάλωτη πλευρά, ικανή να δει στους συμπολίτες του έστω λίγη αξιοπρέπεια, έστω λίγη καλωσύνη και δεν υπάρχει μόνο η άτεγκτη και αδιαπέραστη πλευρά που βλέπει σε αυτούς μόνο απληστία, ξεδιαντροπία ή δουλοφροσύνη. Πατί, όμως, αυτή του τη «μυστική» πλευρά την κρατά ζηλότυπα για τον εαυτό του και πιθανόν για το άμεσο οικογενειακό και φιλικό του περιβάλλον και δεν τη μοιράζεται με τον κόσμο;

Ηλ. διεύθυνση: [mardaf@hotmail.co.uk](mailto:mardaf@hotmail.co.uk)

# Ένας αθώος στο Γκουαντάναμο

**Δ**εν θα μπορούσα ποτέ να διανοηθώ ότι ο κοστουμαρισμένος, ήρεμος, ξανθός νεαρός με το λεπτό γενάκι που κάθεται απέναντί μου σε μια από τις ψηλοτάβανες αίθουσες του κτιρίου του Συνδέσμου Ξένων Ανταποκριτών στο κεντρικό Λονδίνο, υπήρξε για πέντε ολόκληρα χρόνια έγκλειστος στη διαβόητη αμερικανική φυλακή του Γκουαντάναμο θεωρούμενος άδικα ως ισλαμιστής τρομοκράτης. Κι όμως ο 26χρονος Γερμανός υπήκοος Μουράτ Κουρνάζ παιδί Τούρκων μεταναστών γεννημένος στη Γερμανία, σήμερα δραστήριος πολιτικός ακτιβιστής της Διεθνούς Αμνηστίας για υπεράσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, πέρασε σε ένα στενό τσιμεντένιο κλουβί της διαβόητης φυλακής 1600 μέρες και νύχτες της ζωής του τις πιο πολλές αλυσωδεμένες, υποκείμενες σε καθημερινές ανακρίσεις, στέρηση ύπνου και τιμωρητικούς περιορισμούς.

## Σε λάθος τόπο τη λάθος στιγμή

Είχε συλληφθεί στο Πακιστάν τον Οκτώβρη 2001 λίγες εβδομάδες μετά το τρομοκρατικό κτύπημα της 11ης Σεπτεμβρίου κατά των ΗΠΑ και αφέθηκε ελεύθερος τον Αύγουστο 2006 μετά από προσωπική παρέμβαση της Καγκελαρίου της Γερμανίας Άνγκελας Μέρκελ προς τον Πρόεδρο Μπους – οι Αμερικανοί δεν παρουσίασαν και δεν είχαν ποτέ κανένα στοιχείο που να τον συνδέει με την Αλ Κάιντα ή με τους Ταλιμπάν και αναγνώρισαν σύντομα μετά τη σύλληψή του την αθωότητά του, αλλά παρ' όλα αυτά του επιφύλαξαν την επίγεια κόλαση γιατί απλώς βρέθηκε σε λάθος τόπο τη λάθος στιγμή.

Από την αρχή κιόλας της συνομιλίας μας, τόνισε ότι λίγους μήνες μετά την κράτησή του στο Γκουαντάναμο οι Αμερικανοί πρότειναν στη γερμανική κυβέρνηση να τον στείλουν πίσω στη Γερμανία αλλά οι Γερμανοί για δικούς τους λόγους αρνήθηκαν να τον δεχτούν. «Έμεινα έτσι άλλα 4 χρόνια στο Γκουαντάναμο με υπαιτιότητα της Γερμανικής κυβέρνησης, ακόμα και όταν είχε αποδειχτεί ότι ήμουν αθώος».

— Πώς βρέθηκες αρχικά στο Πακιστάν από τη Γερμανία το 2001;

— Πήγα στο Πακιστάν για να μάθω περισσότερα για το Ισλάμ. Όμως δεν ήμουν ούτε τρομοκράτης ούτε αντι-αμερικανός, ούτε και είχα σκοπό να μπλεχτώ σε οποιαδήποτε ένοπλη οργάνωση για να βλάψω οποιονδήποτε. Φοιτούσα σε ένα σχολείο που βοηθούσε τους άστεγους και που έχει 80 εκατομμύρια μέλη.

## Τον «πούλησαν» για 3 χιλ.δολάρια!

— Πώς έγινε η σύλληψή σου;

— Μια μέρα ενώ ήμουν σε ένα λεωφορείο που κατευθυνόταν στο αεροδρόμιο από όπου θα έπαιρνα το αεροπλάνο για να πάω πίσω στη Γερμανία, Πακιστανό αστυνομικοί που επάνδρωναν ένα οδόφραγμα, στάματσαν το όχημα για έρευνες και όταν με είδαν, με θεώρησαν ύποπτο και με συνέλαβαν. Με πέταξαν σε μια φυλακή και λίγες εβδομάδες αργότερα με «πούλησαν» στους Αμερικανούς για 3 χιλιάδες δολάρια χωρίς καν να γνωρίζουν ποιος είμαι. Αυτό ήταν στο τέλος 2001. Οι Αμερικανοί με μετέφεραν στην αμερικανική βάση στο Κανταχάρ του Αφγανιστάν, όπου με είχαν για τρεις μήνες φυλακισμένο. Με πίεζαν να υπογράψω χαρτιά ότι ήμουν τρομοκράτης, αλλά



**Ο Μουράτ Κουρνάζ την περασμένη βδομάδα στο Λονδίνο, ενώ μιλά σε ξένους ανταποκριτές**

## Τα «εγκλήματα» του Μουράτ

Πρόσφατα η αμερικανική εφημερίδα *Washington Post* δημοσίευσε ένα από τα έγγραφα που συνέταξε ο **David B. Lacquement**, στέλεχος των στρατιωτικών μυστικών υπηρεσιών των ΗΠΑ. Ανάμεσα στα στοιχεία που αναφέρει ότι δικαιολογούν τη σύλληψη του **Μουράτ Κουρνάζ** ως «εχθρικού μαχητή» ήταν τα εξής:

- Μια μέρα αστειεύτηκε ότι κουβαλούσε μαζί του εκρηκτικά.
- Ενώ ακουγόταν ο Αμερικανικός εθνικός ύμνος, κάλυψε τα αυτιά του και προσευχόταν.
- Μίλησε περιφρονητικά για τους Αμερικανούς ηγέτες.
- Ξεγέλασε το ημερολόγιο της Φρουράς, αναφέροντας σε ένα φύλακα να γράψει ότι έφαγε όλο το φαγητό του, ενώ είχε φάει μόνο ένα μήλο.

— Είπε ότι η επίθεση της 11ης Σεπτεμβρίου ήταν γραμμένη στο Κοράνι ως επίθεση εναντίον απίστων...

αρνιόμουν. Με βασάνιζαν με ηλεκτροσόκ, με βυθίσεις στο νερό και σε μια περίπτωση με είχαν κρεμασμένο για πέντε μέρες με αλυσίδες από το ταβάνι, προσπαθώντας να με κάνουν να υπογράψω. Ένα πρσί μού φόρεσαν μια πορτοκαλιά φόρμα, μου έδεσαν τα μάτια, μου κάλυψαν τα αυτιά για να μην ακούω και με φόρτωσαν σε ένα αεροπλάνο. Μου είπαν ότι θα με πάρουν να με εκτελέσουν. Αποδείχτηκε ότι μπλόφαραν και έπαιζαν με τα νεύρα μου. Μετά από 20 ώρες πτήση με μετέφεραν σε ένα ζεστό τροπικό μέρος, που αποδείχτηκε ότι ήταν το Γκουαντάναμο στην Κούβα. Υπήρχαν εκεί και άλλοι κρατούμενοι από όλο τον κόσμο. Επειδή δεν είχαν κανένα στοιχείο εναντίον μου προστάθησαν με βασανιστήρια και ψυχολογικές πιέσεις να μου αποσπάσουν κάποια ομολογία, αλλά αρνιόμουν να υπογράψω κι αυτό τους εξαγριώνει περισσότερο.

## Κρατούμενοι από 14 έως 105 χρόνων!

— Δεν παρενέβη η γερμανική κυβέρνηση υπέρ σου;

— Το αντίθετο. Η αμερικανική κυβέρνηση από τους πρώτους μήνες του 2002 αναγνώρισε την αθωότητά μου, αλλά η γερμανική δεν με δεχόταν πίσω κι έτσι έμεινα άλλα 4 χρόνια εκεί.

— Γιατί νομίζεις οι Αμερικανοί σου το έκαναν αυτό;

— Πιστεύω ότι έπεσα θύμα της ανικανότητάς τους να συλλάβουν τους

Συνέντευξη στην  
**«Ελευθερία»**  
του Τούρκου  
**Μουράτ Κουρνάζ**  
που φυλακίστηκε για  
πέντε χρόνια από τους  
Αμερικανούς χωρίς δίκη  
και χωρίς οποιοδήποτε  
ενοχοποιητικό στοιχείο  
εναντίον του...

## ΤΟΥ ΜΑΡΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

πραγματικούς ενόχους της 11ης Σεπτεμβρίου 2001. Για να δείξουν ότι είναι τόσο δυνατοί όσο δείχνουν, έπρεπε πολύ γρήγορα να παρουσιάσουν κάποιους ως ενόχους – εγώ ήμουν τότε 19 χρόνων, αλλά στο Γκουαντάναμο φυλάκισαν ακόμα και παιδιά 14 μέχρι και 18 χρόνων. Ένας από τους φυλακισμένους ήταν 105 χρόνων!

— Σε άφησαν να μιλήσεις με άλλους;

— Μερικές φορές, να. Εξαρτάτο σε ποιο από τα στρατόπεδα της βάσης ήσουν κρατούμενος. Σε κάποια στρατόπεδα σε άφηναν να μιλήσεις στους άλλους, σε άλλα όχι. Εμένα με είχαν συχνά σε απομόνωση και με βασάνιζαν. Ακόμα και αν ήμουν ένοχος, δεν είχαν δικαίωμα να μου συμπεριφέρονται έτσι. Αλλά ήμουν αθώος και το ήξεραν και με βασάνιζαν με ηλεκτροσόκ, με βύθιση σε νερό, με κρέμαζαν με αλυσίδες από το ταβάνι.

— Σε άφησαν να γυμνάζεσαι;

— Όχι. Αν σε έπαιναν να γυμνάζεσαι, σε τιμωρούσαν.

## Δεν φταίει ο αμερικανικός λαός

— Τι σκέφτεσαι τώρα για τους Αμερικανούς;

— Όταν συνελήφθηκα πίστευα στη δημοκρατία και ότι η αμερικανική πολιτική ήταν δίκαιη. Παρακολουθούσα ταινίες του Χόλιγουντ όπως όλος ο κόσμος και πίστευα ότι στην Αμερική υπήρχε ελευθερία συνείδησης για όλους τους ανθρώπους ανεξάρτητα από φυλή και θρησκεία. Αλλά σκότωναν ανθρώπους στη διάρκεια των βασανιστηρίων κι αυτό δεν είναι γνωστό στον κόσμο. Επίσης στο Κανταχάρ, στο Μπαγκράμ και παντού στο Ιράκ, ενώ ξέρουν ότι οι στρατιώτες κάνουν βασανιστήρια, δεν τους τιμωρούν.

— Τι πιστεύεις τώρα γι' αυτούς;

— Αν έλεγα ότι είναι δημοκράτες, κανείς δεν θα με πίστευε, γιατί όλοι παρακολουθούν ειδήσεις και βλέπουν την αλήθεια και τι κάνουν παντού.

— Θεωρείς τον εαυτό σου εχθρό των Αμερικανών;

— Έχω πολλούς Αμερικανούς φίλους. Δεν μισώ τους Αμερικανούς, δεν φταίνε οι Αμερικανοί για όσα κάνει η κυβέρνησή τους. Είναι διαφορετικό το ένα από το άλλο. Υπάρχουν πολλοί Αμερικανοί που προσπαθούν να σταματήσουν την κυβέρνησή τους, πολλοί που δεν τους αρέσει η κυβέρνηση.

— Με τι ασχολείσαι τώρα;

— Προσπαθώ να δείξω στον κόσμο τις αδικίες που κάνει η αμερικανική κυβέρνηση. Έγραψα ένα βιβλίο με τίτλο **«Πέντε χρόνια από τη ζωή μου, ένας αθώος στο Γκουαντάναμο»** και προσπαθώ με αυτό να βοηθήσω τους ανθρώπους.

# Εκδήλωση Μνήμης για την Άλωση της Πόλης από το Ελληνικό Γυμνάσιο - Λύκειο Λονδίνου

**Ε**κλεισαν στις 29 Μαΐου τα 555 χρόνια από την αποφορά ημέρα της Αλώσεως, το σκοτεινό εκείνο απόγευμα όταν ακουγόταν το τραγικό «Εάλω η Πόλις», κι ο τελευταίος Έλληνας αυτοκράτορας έτρεχε να πέσει στην ύστατη σύγκρουση με τα Αγαρηνά φουσάτα που χύνονταν μέσα στην λαβωμένη Πόλη.

1.123 χρόνια και 19 ημέρες από την ίδρυσή της ως χριστιανικής πρωτεύουσας της Οικουμένης (από τις 11 Μαΐου του 330 όταν ιδρύθηκε) η Πόλη είχε κυριαρχήσει σαν πόλη του φωτός και σαν προμαχάνας του χριστιανισμού και των γραμμάτων, σε Ανατολή και Δύση. Η 29η Μαΐου 1453, μένει μια ημερομηνία που όπως κομμάτι άλλη έχει χαραχθεί στον ψυχισμό των Ελλήνων. Η πτώση της Βασιλείδος των πόλεων είχε σημάνει το τέλος της Ελευθερίας, το τέλος της χιλιόχρονης δόξας, την απαρχή της ταπεινωτικής σκλαβιάς, της συρρίκνωσης του έθνους. Ήταν η ημερομηνία σταθμός για την απώλεια, οριστικά πια, της οικονομικής ελληνοχριστιανικής ιδεολογίας, αφού το όραμα της ελευθερίας που εκκολάφθηκε στους επόμενους τέσσερις αιώνες της απαντοχής και άνησε με τον μεγαλειώδη Αγώνα της Παλιγγενεσίας, ήταν πια αυτό του Εθνικού Κράτους, του επτασφράγιστα κλεισμένου στα σύνορά του. Σύνορα που άφηναν πια απέξω την παλαιά πρωτεύουσα, και μαζί την Μεγάλη Ιδέα, της Αυτοκρατορίας.

Η Μνήμη της Αλώσεως είναι και μνήμη «των χαμένων πατρίδων», μια μακρά λιτα-



Ο κύριος ομιλητής, Τ.Χριστοδούλου

τικής Αποστολής κ. Δ. Κατάκης, όπως και ο ομολόγός του Προϊστάμενος της ΚΕΑ κ. Νίκος Κωνσταντίνου, ο εκπρόσωπος της Ομογένειας της Βρετανίας στο ΣΑΕ Ευρώπης Νικόλαος Σκηνίτης, ο πρώην προϊστάμενος της ΚΕΑ Σάββας Παυλίδης, ο Πρόεδρος της Κοινότητας του Αρχαγγέλου Μιχαήλ κ. Ξενοφών Πρωτοπαπάς, ο πρόεδρος της Κοινότητας Αγίου Ελευθερίου κ. Ακης Ιωαννίδης, οι εκπαιδευτικοί του Ελληνικού Γυμνασίου Λυκείου, όπως και δεκάδες γονείς και φίλοι του σχολείου γυέτηκαν ένα πλούσιο πνευματικό τραπέζι που τους παρέθεσαν οι μαθητές και φίλοι του σχολείου.



Στο τραπέζι των επίσημων προσκεκλημένων κάθονταν (από αριστερά) ο Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος, ο Νικόλαος Σκηνίτης, ο Δημ. Καττάκης, ο Σάββας Παυλίδης, η Μαρία Θεοφίλη, ο Νίκος Κωνσταντίνου και ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος

ναία ονομάτων και τοπωνυμίων στα οποία προστέθηκαν και οι πατρίδες που όμοια ο Ελληνοσμός γράφει ανεξίτηλα κι αξέχαστα στα πιο βαθιά κιτάπια της ψυχής, οι τουρκοκατακτημένες πατρίδες στην Κύπρο. Πάλι με χρόνια με καιρούς...

Με περίσκεψη και με σεμνότητα το Ελληνικό Γυμνάσιο - Λύκειο Λονδίνου τίμησε την Κυριακή τη βλοσυρή επέτειο. Κι ήταν πράγματι μια ευκαιρία ιστορικής περισυλλογής και άσκησης της φρόνησης. Μέσα από το προσεκτικά μελετημένο και άξια εκτελεσμένο πρόγραμμα της γιορτής, έξοχα αναδείχθηκε το πλούσιο εκπαιδευτικό έργο του Ελληνικού Γυμνασίου - Λυκείου στην σφυρηλάτηση νεανικών συνειδήσεων που ακριβώς πάνω στο πλούσια καλλιεργημένο έδαφος μιας στοχαστικής ιστορικής αυτοσυνειδησίας μαθαίνουν να κτίζουν με γνώση και οραματισμό την προσωπική ανάδειξη κι επιτυχία τους, και μαζί της, τις ελπίδες του έθνους για συλλογική εθνική επιβίωση κι ευημερία.

Στο φιλόξενο χωλ της Εκκλησίας του Αρχαγγέλου Μιχαήλ στο Golders Green, οι υψηλοί προσκεκλημένοι, ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας κ. Γρηγόριος, ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου κ. Αθανάσιος, η Έξοχωτάτη Γενική Πρόξενος κ. Μαρία Θεοφίλη, ο Προϊστάμενος της Ελληνικής Εκπαιδευ-

δημοσιογράφος - εκπαιδευτικός Τίτος Χριστοδούλου. Θέμα της ιστορικού περιεχομένου εισήγησής του η «Μνήμη Αλώσεως και Εθνική Συνείδηση».

Αρμόμενος από τις εξηγητικές αρχές της πολιτισμικής ψυχολογίας και κριτικής, της πολιτικής και οικονομικής ιστορίας και της κοινωνιοψυχολογίας, όπως εφαρμόστηκαν σε αναλύσεις μεγάλων ηττών και άλλων εθνών από ιστορικούς, όπως ο Wolfgang Schivelbusch, ο ομιλητής έδειξε πώς μέσα από μια παρόμοια για όλους τους ηττημένους ψυχολόγηση της ήττας και συντριβής τα έθνη αυτά, ο Αμερικανικός Νότος του Εμφυλίου, η Παλλία του 1870 και η Γερμανία μετά το 1918, αντιμετώπισαν τις ψυχικές συνέπειες της ήττας, περνώντας από το Τραύμα της δικής τους «Αλώσεως» και τον Θρήνο και μέσα από την ίδια ίδια μυθολόγηση των αιτιών της ήττας, στην Εθνική Ανασυγκρότηση. Μέσα από ανάλογες διεργασίες και στάδια εθνικής συσπείρωσης και αυτοσυνειδησίας οι ηττημένοι πέτυχαν, ση-



Οι μαθητές του Ελληνικού Λυκείου, Αναστασία Παπαδούκα και Δημήτρης Κιούσης με την Διευθύντρια του Γυμνασίου - Λυκείου Αντωνία Βαλαβάνη

λευθερωτικού αιτήματος πολιτικής χειραφέτησης.

Τα διαφωτιστικά οράματα οδήγησαν έτσι την ήδη διαμορφωμένη εθνική συνείδηση να ζητήσει την εθνική της εκπλήρωση μέσα από την επανάσταση του 1821 διεκδικώντας, με την αποφασιστικότητα που διεσφάλιζε η ενέργεια της ιστορικής αυτοσυνειδησίας, την δημιουργία ενός εθνικού κράτους με την δική του εκπληρωμένη θέση ανάμεσα στα «ελεύθερα κράτη της Ευρώπης».

αναγνωρίσουμε, παρουσιάσεις και φωνές των μαθητών Δημήτρη Κιούση και Αναστασίας Παπαδούκα, και μέσα από έξοχα επελεγμένες και υπό την άσπωση τεχνική επιμέλεια του μαθητού Παναγιώτη Βάσσου, διαφάνειες των πιο εκπάλου κάλλους ψηφιδωτών από την Αγία Σοφία, τη Ραβένα, τη Ροτόντα Θεσσαλονίκης και τη Μονή Δαφνίου, οι νεαροί ιστορικοί της βυζαντινής τέχνης περιέγραψαν με σκηνική παραστατικότητα και τεχνοκρική αρτιότητα την εξέλιξη των τεχνοτροπιών και της θεματο-



Ο Οικ. Ιωσήφ Παλιούρας (αριστερά όρθιος) διευθύνει την Ορχήστρα - Χορωδία, όπου συμμετείχαν μεταξύ άλλων, ο Γιάννης Πολυκανδριώτης και ο Νίκος Σαββίδης (μπουζούκια)

μείωσε ο ομιλητής, την εθνική αναγέννησή των. Με ειδικότερη ιστορική αναφορά, βεβαίως, στις προιούσες διαδικασίες σφυρηλάτησης μιας εθνικής ελληνικής συνείδησης που εκφράστηκε με τον αγώνα εθνικής χειραφέτησης και Παλιγγενεσίας το 1821, ο ομιλητής εξήγησε πώς την αρχική απαξίωση του ελληνικού πνεύματος από τις οικονομικότητες της βυζαντινής αυτοκρατορίας διαδέχθηκε η καταξίωσή του, σε αντιδιαστολή άλλωστε με τα αλλογενή και αλλόθρησκα στοιχεία των Σταυροφόρων και, στη συνέχεια, του Οθωμανού κατακτητού. Συνεστήθη έτσι, με τα λόγια του μεγάλου μας ιστορικού Νίκου Σβορώνου, «μια ελληνοκεντρική δυνατολογία», δηλαδή οι όροι της πραγμάτωσης, όπως και ιστορικά επαληθεύτηκε, μιας ελληνικής εθνικής συνείδησης με την οποία και αναδόθηκε ο νέος Ελληνοσμός. Ο εξελληνισμός του Βυζαντίου υπήρξε έτσι μια ομογενοποιητική διαδικασία, που διασφάλισε τις πιο σημαντικές προϋποθέσεις για την ανάδυση της ελληνικής εθνικής συνείδησης στο απότοκο της δύσης του βυζαντινού χριστιανικού οικουμενισμού.

Ο ομιλητής, εξάλλου, διεφώνησε με αναθεωρητές ιστορικούς που αποδίδουν στον ευρωπαϊκό διαφωτισμό την «επιπόνηση μιας εθνικής συνείδησης» (με επέκτασή και στην «δαιμονικών εμπνεύσεων» δημιουργία εθνικής συνείδησης και στην Κύπρο τον 19ο αιώνα).

Ο λόγος των Ευρωπαίων διαφωτιστών, υπέδειξε ο ομιλητής, συνεισέφερε ένα από τους παράγοντες της διαμόρφωσης του προγράμματος εθνικής εξέγερσης με την οραματική τομή που επέφερε στην κατεύθυνση σφυρηλάτησης ενός διαφωτιστικού απε-

Στη συνέχεια πήρε τον λόγο εκ μέρους του Συλλόγου Γονέων, ο κ. Μάκης Γαλιτσάτος, για να δώσει ένα πολιτικό στίγμα της Αλώσεως τοποθετώντας την στον άξονα της πολιτικοθησκευτικής αντιπαλότητας Ανατολής-Δύσης. Με οξείες τόνους ο ομιλητής καταφέρθηκε κατά των πληγμάτων που ο Παπισμός, ως είτε, κατέφερε κατά της Βυζαντινής Ορθόδοξης Αυτοκρατορίας, για να προετοιμάσει έτσι την Δεύτερη και αποτελειωτική, ως υπέδειξε, Αλώση της, μετά την πρώτη και επονειδίστη κατάκτηση από τους Σταυροφόρους το 1204. Με την ίδια οπτική εξάλλου ερμήνευσε ο ομιλητής και τις πιο σύγχρονες προκλήσεις που αντιμετωπίζει ο Ελληνοσμός, αντλώντας μέσα από την εθνική ιστορία και κουλτούρα μηνύματα αντίστασης κατά του αφομοιωτικού και ισοπεδωτικού νεοταξικού imperialism.

Την χαρά κι ευαρέσκεία του εξέφρασε στη συνέχεια ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων κ. Γρηγόριος, σημειώνοντας πώς μέσα από τέτοιες πνευματικές συνάξεις ο Ελληνοσμός μαρτυρεί την πνευματική ακμή κι εγρήγορσή του, ειδικά στο πρόσωπο των νέων επιγόνων του σε χώρες μάλιστα της ξένης.

Με στοργή ευχήθηκε δε στα παιδιά του Γυμνασίου Λυκείου κάθε ακμή και πρόοδο στον στίβο της προσωπικής των ζωής, όπου άλλωστε το έθνος έχει επενδύσει μεγάλως τις δικές του φιλοδοξίες για ακμή κι ευημερία άξια της μακραίωνης ιστορίας του.

Τα παιδιά του Ελληνικού Γυμνασίου είχαν ετοιμάσει μια άρτια οπτικοακουστική παρουσίαση των ψηφιδωτών του Βυζαντίου, της πιο ιδιότυπα χαρακτηριστικής μορφής θρησκευτικής τέχνης του Βυζαντινού.

Με τις επαγγελματικές υφής, πρέπει να

γραφίας των βυζαντινών ψηφιδωτών. Καμία έτσι δεν αφέρθηκε στο κοινό αμφιβολία για την καλλιτεχνική και πνευματική αξία των ανυπέβλητων αυτών δημιουργημάτων της βυζαντινής τέχνης και πνευματικής ζωής.

Το μουσικό μέρος της εκδήλωσης είχε αναλάβει, με την θαυμαστή αρτιότητα που χαρακτηρίζει άλλωστε την κάθε προσφορά του στα μουσικά πράγματα της κοινότητας, ο Οικονόμος Ιωσήφ Παλιούρας. Η Βυζαντινή Χορωδία του, πλαισιωμένη από την ορχήστρα υπό την διεύθυνση του Γιάννη Πολυκανδριώτη, απέδωσε ύμνους και θρήνους της Αλώσεως, ενώ ιδιαίτερα άγγιξε τις χορδές των ακροατών η έξοχη απόδοση του πονεμένου Ποντιακού θρήνου, «Η Ρωμαία επόρθη», από τον Λευτέρη Φουλιδή. Με την σειρά του τραγουδούσε σόλο το «Ένα το Χελιδόνι», ο Οικονόμος Ιωσήφ Παλιούρας, αποσπώντας τον θαυμασμό του κοινού για το ερμηνευτικό του ταλέντο, δίπλα στην πλούσια παλέτα προσφορών του στην κοινότητά μας.

Παρουσιάστη με πειθώ και πλούσιο πληροφοριακό, ή σαστώτερα, διδακτικό υλικό, ο παλαιόμαχος διδάσκαλος της παροικίας, ευσταλής πάντα, Δημήτρης Αντωνικόπουλος.

Την εκδήλωση ακολούθησε η παράθεση πλούσιας δεξιώσεως που έδωσε στις δεκάδες των προσκεκλημένων την ευκαιρία να μοιραστούν τις θετικές τους εντυπώσεις από την άσπωση οργανωμένη εκδήλωση, αλλά και σκέψεις από τις ευκαιρίες στοχασμού και προβληματισμού που κοινώνησε η πνευματική πάνω από όλα αυτή συνεστίαση του Ελληνικού Γυμνασίου - Λυκείου Λονδίνου. Εύγε!



## Δραστηριότητες Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκει

— Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Τετάρτη, 28 Μαΐου 2008, φιλανθρωπικό τσάι προς ενίσχυση της **Βάσως Χριστοφί** από τη Λεμεσό με μεγάλη επιτυχία στην αίθουσα εκδηλώσεων της οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει. Το ποσό που συγκεντρώθηκε ανήλθε στο ποσό των £620, ποσό το οποίο θα δοθεί προσωπικώς στην Βάσω Χριστοφί μέσα στις επόμενες ημέρες.

σιο πάρκο με τα πολλά πεύκα στο κέντρο του.

### ΜΕΛΟΝΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

— **Πέμπτη, 19 Ιουνίου 2008**, από τις 8π.μ.-8μ.μ. εκδρομή στο Broadstairs, ημέρα εγκαινίων του Φεστιβάλ Ντίκενς. Παραθαλάσσιο μέρος. Τιμή εισιτηρίου £12. Για κρατήσεις θέσεων τηλεφωνήστε στο 020 8348 9011 (Κατερίνα).



— Πραγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία η προγραμματισθείσα εκδρομή στο Bournemouth την περασμένη Πέμπτη, 29 Μαΐου 2008. Ο καιρός ευόνησε πολύ τους εκδρομείς, που άφησαν πίσω τους το Λονδίνο με την κακοκαιρία του και απόλαυσαν τον ήλιο στη θάλασσα (φωτό).

Οι συμμετέχοντες είχαν την ευκαιρία να επισκεφθούν το Μουσείο-Γκαλερί Τέχνης Russell-Cotes στο δυτικό λοφίσκο του Bournemouth, καθώς και το εξαί-

— **Πέμπτη, 26 Ιουνίου 2008**, στις 7 μ.μ. ποιητική βραδιά με συμμετοχή γνωστών ποιητριών της παροικίας, όπως την κ. **Παναγιώτα Ζένιου**, την κ. **Μερσίνη McFarland**, την κ. **Μαρίνα Σκάγια** και την κ. **Μιχαλίτσα Ταλιαδωρού**. Όλοι ευπρόσδεκτοι. Είσοδος ελεύθερα.

Αν θέλει κάποια άλλη ποιήτρια να συμμετάσχει, παρακαλείται όπως τηλεφωνήσει στο 020 8348 9011 (Κική).

## Ο ΥφΕξ Θ. Κασσίμης στις ελληνικές κοινότητες της Ρωσίας

Ολοκληρώθηκε η επίσκεψη του Υφυπουργού Εξωτερικών κ. **Θεόδωρου Κασσίμη** στο Vladikavkaz της Ρωσίας. Ο κ. Κασσίμης βρέθηκε στην πρωτεύουσα της Β. Οσετίας – Αλανίας συνοδευόμενος από τον Πρόεδρο της ελληνορωσικής ομάδας φιλίας της Βουλής των Ελλήνων, βουλευτή κ. **Σίμο Κεδίκογλου**, για τον εορτασμό της επετείου των 20 χρόνων από την ίδρυση της ελληνικής κοινότητας Vladikavkaz «Προμηθέας», η οποία είναι από τις πιο ιστορι-

— *«η επίσκεψη του κ. Κασσίμη στην περιοχή θα συμβάλει στην περαιτέρω ενίσχυση της φιλίας και της συνεργασίας μεταξύ Β. Οσετίας-Αλανίας και Ελλάδος».* Στις δηλώσεις του δεν παρέλειψε να εξάρει την ελληνική κοινότητα. Όπως είπε χαρακτηριστικά, *«η ελληνική κοινότητα στην πόλη μας είναι πάρα πολύ δυναμική και δραστήρια. Είναι μία κοινότητα που διατηρεί τα έθιμα και τις παραδόσεις της. Σήμερα η Οσετία δεν μπορεί να φανταστεί*

*λετήσουμε τις προοπτικές οικονομικής συνεργασίας».*

Ο κ. Κασσίμης παρακολούθησε την κοινή συνεδρίαση του Συντονιστικού Συμβουλίου της 5ης Περιφέρειας ΣΑΕ των χωρών της πρώην ΕΣΣΔ με τους Προέδρους των ελληνικών κοινοτήτων Ρωσίας, Ουκρανίας και Γεωργίας, και τους βράβευσε για την προσφορά τους στον Ελληνισμό.

Ο Πρόεδρος του Συντονιστικού Συμβουλίου και μέλος του Προεδρείου του ΣΑΕ κ. **Ιβάν Σαβ-**



κές στη Ρωσία. Στις εορταστικές εκδηλώσεις συμμετείχαν όλες οι ελληνικές κοινότητες της Ρωσίας και εκπρόσωποι από τις ελληνικές κοινότητες της Ουκρανίας και της Γεωργίας.

Ο Υφυπουργός Εξωτερικών έτυχε θερμής υποδοχής στην πόλη από τον Πρωθυπουργό της Β. Οσετίας – Αλανίας κ. **Nikolay Khlyntsov**, με τον οποίο είχε συνομιλίες στο Κυβερνητικό Μέγαρο της πόλης.

Μετά τη συνάντησή ο Ρώσος αξιωματούχος ευχαρίστησε την ελληνική κυβέρνηση και τόνισε

*τον εαυτό της, τη ζωή της χωρίς τους Έλληνες».*

Από την πλευρά του ο κ. Κασσίμης ανέφερε ότι *«Η ελληνική κοινότητα στο Vladikavkaz είναι η πιο παλιά και δυναμική στη Νότια Ρωσία και μπορεί να γίνει γέφυρα για καλύτερους δεσμούς μεταξύ των δύο χωρών μας».* Επισήμανε δε ότι *«με την Β. Οσετία πρέπει και μπορούμε να ενισχύσουμε τις πολιτιστικές δράσεις, την εκμάθηση της ελληνικής γλώσσας για τον ελληνικό καταγωγής πληθυσμό αλλά και να με-*

*βίδη»* εξέφρασε αμέσως μετά τη συνεδρίαση την ικανοποίησή του τονίζοντας ότι *«οι ελληνικές κοινότητες αποτελούν μια γέφυρα των ανθρωποκεντρικών ιδεωδών του ελληνικού πολιτισμού με τις χώρες στις οποίες ζούμε και προοδεύουμε»*, ενώ ευχαρίστησε την ελληνική κυβέρνηση για τη συνεχή στήριξή της στη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας στις νεότερες γενιές και για την ανάληψη πολιτιστικών και μορφωτικών δράσεων σε όλες τις χώρες της πρώην ΕΣΣΔ.

## Ετήσια Σούβλα της Κοινότητας Αγίας Αικατερίνης

*Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:*

Αδιαχώρητο σημειώθηκε την πρώτη μέρα του Ιουνίου στην ετήσια σούβλα της κοινότητας Αγίας Αικατερίνης, της περιοχής Μπάρνερτ του βορείου Λονδίνου.

Απο νωρίς, οικογένειες, παρές, νέοι, παιδιά και μεγαλύτεροι, γέμισαν ασφυκτικά τα κτήρια της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας στο Βόρειο Φίνσλεϊ.

Καλοψημένοι μεζέδες, σπιτικά γλυκά και πάνω απ' όλα καλή παρέα, τραγουδι με την συνοδεία του κεφαίου **Νίκου Σιακόλα** και της συνοδείας του, έδωσαν νότα γιορτινής σύναξης και κοινωνικής συνύπαρξης στην συγκέντρωση.

Συνεργούντος και του καιρού, βεβαίως, η γειτονιά γέμισε από τον μυρωδάτο καπνό της σούβλας. Ακούραστοι οι ψήστες δεν προλάβαιναν να εξυπηρετούν το κοινό. Ο Πρόεδρος της κοινότητας **Κώστας Χρήστου** συντόνιζε με επιτυχία, υποδεχόμενος παράλληλα συνεχώς φίλους και επισκέπτες από πολλές περιοχές του Λονδίνου.

Μεταξύ των άλλων ήταν η **Μαρίνα Γιαννακουδάκη**, Δημοτική Σύμβουλος Μπάρνερτ και υποψήφια Ευρωβουλευτής με τον συζυγό της **Ζαχαρία**, ο **Ανδρέας Νικολάου**, ομιλητής νωρίτερα την ίδια μέρα στην εκκλησία των Αγίων Πάντων, συνοδευόμενος από τον πολύπειρο δημοσιογράφο του Ραδιοφωνικού Σταθμού Λονδίνου **Βύρωνα Καρύδη**, ο αειθαλής δάσκαλος **Χαρίλαος Κιτρομηλίδης** με την παρέα του, ο Προϊστάμενος της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής **Ν. Κωνσταντίνου**, ο πρόεδρος της κοινότητας Αγ. Ελευθερίου **Άκης Ιωαννίδης** με την σύζυγό του και συνεργάτες του, ο Πρόεδρος του Συνδέσμου Κυπρίων Φίνσλεϊ και Μπάρνερτ **Δρ Ζανέππος Τοφαλής**, η **Δρ Εύη Καλοδίκη** με τον καθηγητή **Χρήστο Παπαβασιλείου**, παράγοντες ελληνικών σχολείων και πολλοί άλλοι που είναι αδύνατον ν' αναφέρουμε εδώ τα ονόματά τους.

Οι κυρίες της Αδελφότητας με συντονίστρια την κ. **Άρτεμη Χρήστου** έκαναν κλήρωση λαχνών και μοίρασαν πολλά και διάφορα δώρα.

Θερμές ευχαριστίες αξίζουν στον **Γιώργο** και την **Ελένη Στρατή** για την εκλεκτή ποιότητα του κρέατος που εξασφάλισαν, στους αφανείς ήρωες της εκδήλωσης και σε όσους ετίμησαν αυτή την ζεστή, χαρούμενη και επιτυχή εκδήλωση. Και του χρόνου με υγεία!

I.B.K.



Η παρέα της εταιρείας Shipshore

## Τουρνουά ποδοσφαίρου στη Λάρισα εις μνήμην απαγχονισθέντων ηρώων της ΕΟΚΑ

Για ένατη συνεχή χρονιά ο Σύλλογος Κυπρίων Νομού Λάρισας και ο Σύλλογος Παιλαιμάχων ποδοσφαιριστών της Α.Ε.Λ., συναντήθηκαν σ' ένα ποδοσφαιρικό παιχνίδι, απόδοση ελάχιστου φόρου τιμής στους απαγχονισθέντες από τους Άγγλους αποικιοκράτες, αγωνιστές της Ε.Ο.Κ.Α. 1955-59, **Μιχαλάκη Καραολή, Ανδρέα Δημητρίου, Ιάκωβο Πατάσο, Χαρίλαο Μιχαήλ, Ανδρέα Ζάκο, Αν-**

*τους προασπίζοντας την ελευθερία μας. Δεν ξεχνούμε όσα χρόνια κι αν περάσουν. Και θα είμαστε εδώ να θυμόμαστε και να θυμίζουμε. Αυτό είναι και το νόημα των μεταξύ μας ποδοσφαιρικών συναντήσεων»*, τόνισαν μεταξύ άλλων οι πρόεδροι των δύο ομάδων **Ντίνος Αυγουστή** και **Τάκης Παραφέστας**, οι οποίοι έδωσαν υπόσχεση για συνέχιση και ενίσχυση στην συνεργασία τους.

σα) με σκορ 3-2.

Οι συνθέσεις των δύο ομάδων: Παλαιμάχοι Α.Ε.Λ.: **Βακουφτοής, Τσιλιής, Τσουτσούμης, Παπαντωνίου, Παραφέστας, Βουτυρίτσας, Αβραμούλης, Σελιώνης, Λιάπης, Νασιάκος, Βλαχούλης, Εμμανουήλ, Τσακμακίδης, Ντόσας.**

Σύλλογος Κυπρίων Νομού Λάρισας: **Σίμος, Καρουλλάς Παναγή, Στυλιανού, Κυριακίδης, Κουτσού, Γεωργίου, Πέτρου Πέτρος**



**δρέα Παναγίδη, Στέλιο Μαυρομάτη, Μιχαήλ Κουτσόφτα και Ευαγόρα Παλληκαρίδη.**

Ο αγώνας διεξήχθη την Πέμπτη 29 Μαΐου 2008 στο στάδιο Αλκαζάρ της Λάρισας. Ήταν ένα παιχνίδι διαφορετικό από τα άλλα στο οποίο οι ποδοσφαιριστές των δύο ομάδων έδωσαν τον καλύτερο τους εαυτό.

«Αποδίδουμε σήμερα, αποφράδα μέρα της αλώσεως της Πόλης, με τον δικό μας ξεχωριστό τρόπο τον ελάχιστο φόρο τιμής στους αγωνιστές της Ελευθερίας και της αυτοδιάθεσης των Λαών. Στους αγωνιστές μας που θυσίαστηκαν για την ΕΝΩΣΗ της Κύπρου με την μητέρα Ελλάδα, αλλά και σε όσους ακόμη ακολούθησαν τα βήματα

Στο αγωνιστικό μέρος, οι δύο ομάδες πρόσφεραν πλούσιο ποδοσφαιρικό θέαμα. Μετά από ένα συναρπαστικό παιχνίδι, νικητές αναδείχθηκαν οι «βυσσινί» (Λάρι-

του Κώστα, Πέτρου Πέτρος του Αργύρη, Αγαθοκλέους, Σιέλης, Αυγουστής, Νικολάου, Χριστοδούλου, Χαράλαμπος Παλληκαρίδης, Σταύρου.

Find your Friends and Family via the Cyprus Villages Help bring the Global Cyprus community closer together

www.Xorianous.com

## Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



# Αναζήτηση ευθυνών για τις αφλατοξίνες στο γάλα

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας έδωσε «αυστηρές και σαφείς οδηγίες, με διαφάνεια να συνεχιστεί η διοικητική έρευνα που έχει αρχίσει αναφορικά με την ύπαρξη ή εισαγωγή ακατάλληλων ζωοτροφών», δήλωσε μετά τη συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου.

Ο κ. Στεφάνου είπε πως αυτό που πρέπει να γίνει ξεκάθαρο είναι πως έλεγχος έχει γίνει στη συγκεκριμένη περίπτωση και γίνεται, τονίζοντας πως σύμφωνα με όλες τις ενδείξεις το υφιστάμενο σύστημα ελέγχου εντόπισε και απέσυρε τα ελαττωματικά γαλακτοκομικά προϊόντα και άρα κανένα πρόβλημα δεν υπάρχει αναφορικά με την ύπαρξη ελαττωματικών προϊόντων στην διατροφική αλυσίδα.

«Αν όμως διαπιστωθεί ότι υπήρξαν κενά ή επιδείχθηκε ολιγωρία στο θέμα του ελέγχου στην εισαγωγή ζωοτροφών τονίζεται ότι η Κυβέρνηση θα είναι αυστηρή και θα αποδώσει με διαφάνεια ευθύνες είτε αυτές

αφορούν το δημόσιο τομέα είτε αυτές αφορούν τον ιδιωτικό τομέα», ανέφερε ο Εκπρόσωπος σε γραπτή δήλωσή του.

Ο Υπουργός Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος Μιχάλης Πολυμεικής δήλωσε ότι δεν υφίσταται θέμα για ύπαρξη αφλατοξινών που εντοπίστηκαν σε ποσότητες γάλακτος, οι οποίες έχουν καταναλωθεί.

Απαντώντας σε ερώτηση, ο Υπουργός Γεωργίας διευκρίνισε ότι το επίπεδο των αφλατοξινών για να είναι καρκινογόνο θα πρέπει να το λαμβάνει κανείς για πάρα πολύ καιρό και να είναι πέραν του επιτρεπτού ορίου, ενώ σημείωσε πως πάντοτε υπάρχουν προϊόντα, στα οποία εντοπίζεται αφλατοξίνη αλλά το επίπεδο είναι τέτοιο που δεν είναι επικίνδυνο.

«Δεν είναι τυχαίο το γεγονός ότι ανακαλύψαμε αυτές τις αφλατοξίνες και δεν είναι τυχαίο γιατί η Ευρωπαϊκή Ένωση ορίζει όπως ορίζει τους ελέγχους στα τακτά χρονικά διαστήματα, μέσα στα οποία εμείς τηρήσαμε αυστηρά τους κανόνες, κατά συνέπεια δεν

υπήρξε και δεν υπάρχει δυνατότητα του περάσματος στη διατροφική αλυσίδα γιατί ακριβώς το διάστημα που ήρθαν τα φορτία αυτά από τις τρίτες χώρες, από τις οποίες ενδεχομένως θα υπήρξε εύλογη υποψία, βρίσκονται μέσα στα χρονικά πλαίσια που ανέφερα», είπε ο Υπουργός Γεωργίας.

Από την πλευρά του ο Υπουργός Υγείας Χρήστος Πατσολίδης είπε ότι καθημερινά γίνονται δειγματοληπτικοί έλεγχοι και από την πρώτη στιγμή που είχε εντοπιστεί σε κατασκευαστή ποσότητα γάλακτος, η οποία αναφέρθηκε από τις Κτηνιατρικές Υπηρεσίες, οι Υγειονομικές Υπηρεσίες εντατικοποίησαν τους ελέγχους αμέσως πάρηκε η απόφαση για επάλεον ελέγχους όσον αφορά προϊόντα που είναι στην αγορά (παστεριωμένο γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα) το Σαββατοκύριακο εργαζόταν πυρετωδώς το Κρατικό Χημείο και δεν φαίνεται να έχει κυκλοφορήσει ως παστεριωμένο γάλα κάποια ποσότητα και όλες οι ποσότητες ήταν κάτω του ορίου ασφαλείας το οποίο ορίζεται.

Συνήλθε την Κυριακή στην Πάφο το Πολιτικό Γραφείο ΣΚ ΕΔΕΚ και συζήτησε τις πρόσφατες εξελίξεις στο Κυπριακό, υπό το φως της συνάντησης του Προέδρου της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια με τον Τ/κ ηγέτη Μεχμέτ Αλί Ταλάτ στις 23 Μαΐου και του κοινού ανακοινωθέντος που εκδόθηκε μετά τη συνάντηση.

Σύμφωνα με τον Πρόεδρο της ΕΔΕΚ Γιαννάκη Ομήρου, το Πολιτικό Γραφείο του Κινήματος αποφάνθηκε ότι από τη συνάντηση των δύο ηγετών και το κοινό ανακοινωθέν είναι προφανές ότι το κατ'εξοχήν πρόβλημα του οποίου επιδιώχθηκε η λύση εξακολουθεί να υφίσταται, αφού η τουρκοκυπριακή πλευρά επιμένει στην έναρξη απευθείας συνομιλιών χωρίς να υπάρχει επαρκής διαπραγματευτική βάση.

Αναφορικά με το περιεχόμενο του ανακοινωθέντος, συνέχισε ο κ. Ομήρου, εγείρονται ερωτηματικά και ανησυχίες για ορισμένες παραλείψεις, όπως:

— Η παράλειψη των χαρακτηριστικών της μίας κυριαρχίας και μίας ιθαγένειας.

## Η ΕΔΕΚ εξακολουθεί να έχει ανησυχίες παρά τις διαβεβαιώσεις Χριστόφια

— Η αναφορά σε ομοσπονδιακή κυβέρνηση και όχι σε ομοσπονδιακό κράτος.

— Η αναφορά σε συνεταιρισμό που θα έχει μια τουρκοκυπριακή συνιστώσα πολιτεία και μία ελληνοκυπριακή οι οποίες θα έχουν ισότιμο καθεστώς με την τουρκοκυπριακή πλευρά να δίνει τη «δύναμη» ερμηνεία ότι πρόκειται περί νέου κράτους το οποίο θα συνδημιουργήσουν «οι δύο συνιστώσες πολιτείες» με τη μορφή της παρθενογέννησης.

— Η αναφορά ότι οι δύο ηγέτες έδωσαν οδηγίες στους αντιπροσώπους τους να εξετάσουν τα αποτελέσματα της εργασίας των τεχνικών επιτροπών, χωρίς αναφορά στις ομάδες εργασίας που είναι επιφορτισμένες με την ουσία συζήτησης του Κυπριακού.

— Η πρόνοια ότι οι αντιπρόσωποι θα ασχοληθούν με ζητήματα στρατιωτικής φύσης κατά παρέκκλιση από την παλιά πρακτική η οποία ισχύει από το 1974 όπου

τα στρατιωτικά θέματα συζητούντο μόνο με το στρατό κατοχής.

Για κάποια από τα πιο πάνω, πρόσθεσε ο κ. Ομήρου, έχουν δοθεί απαντήσεις και σχετικές διαβεβαιώσεις, αλλά οι ανησυχίες εξακολουθούν να υπάρχουν.

Ο κ. Ομήρου είπε ότι θα πρέπει

να αποδεικνύουμε ότι παραμένουμε σταθερά προσηλωμένοι στις αρχές λύσης του Κυπριακού όπως αυτές καθορίζονται από τα ψηφίσματα του ΟΗΕ, τις συμφωνίες υψηλού επιπέδου του 1977 και 1979 και τους κανόνες του Διεθνούς και Ευρωπαϊκού Δικαίου.

ΑΝΤΡΟΣ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ:

### «Ο λαός επέλεξε Χριστόφια...»

Η πολιτική που θα ακολουθείται στο Κυπριακό από εδώ και πέρα είναι αυτή του Δημήτρη Χριστόφια και όχι η πολιτική του οποιοδήποτε άλλου, υπογράμμισε ο εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ Άντρος Κυπριανός. «Ο κυπριακός λαός επέλεξε το Δημήτρη Χριστόφια για Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας και ο Δημήτρη Χριστόφιας θα ακολουθήσει εκείνη την πολιτική την οποία έχει παρουσιάσει ενώπιον του κυπριακού λαού και στη βάση της οποίας έχει κερδίσει την υποστήριξη της πλειοψηφίας του κυπριακού λαού», ανέφερε ο κ. Κυπριανός, ο οποίος κλήθηκε να σχολιάσει τη συνέντευξη στην εφημερίδα «Ο Φιλελεύθερος» του τέως Προέδρου της Δημοκρατίας Τάσσου Παπαδόπουλου, ο οποίος έκανε λόγο για «γκριζές αναφορές» στο κοινό ανακοινωθέν της 23ης Μαΐου.

Πρόσθεσε πως «εμείς σεβόμαστε τους τέως και πρώην Προέδρους της Κυπριακής Δημοκρατίας, σεβόμαστε τον κ. Παπαδόπουλο τον οποίο στηρίξαμε με ανιδιοτέλεια και με ένα τρόπο πολύ συνεπή κατά τη διάρκεια των πέντε χρόνων που ήταν στην εξουσία».

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΔΗΚΟ, Μ. ΚΑΡΟΓΙΑΝ:

### «Στήριξη Χριστόφια στη βάση αρχών»

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας έχει τη στήριξη του ΔΗΚΟ, μια στήριξη στη βάση αρχών, δήλωσε ο Πρόεδρος της Βουλής και Πρόεδρος του ΔΗΚΟ, Μάριος Καρογιάν, προσθέτοντας πως το Κόμμα θέλει τον Πρόεδρο να πετύχει στο έργο του για την επανένωση της πατρίδας.

Είπε ακόμα πως πάγια θέση του ΔΗΚΟ είναι «να προσπαθούμε να ενισχύουμε τη διαπραγματευτική θέση του εκάστοτε Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας».

Ο κ. Καρογιάν κλήθηκε να σχολιάσει δηλώσεις του εκπροσώπου Τύπου του ΑΚΕΛ Άντρος Κυπριανού ότι το ΔΗΚΟ πρέπει να αντιληφθεί ότι εφαρμόζεται το πρόγραμμα του Δημήτρη Χριστόφια.

Ο Πρόεδρος της Βουλής είπε πως «αναμφίβολα αυτό είναι το πρόγραμμα που εφαρμόζει ο Πρόεδρος και η Κυβέρνηση. Όμως», συνέχισε «από την άλλη πλευρά, μεταξύ πρώτης και δεύτερης Κυριακής υπήρξαν και κάποιες δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας που αφορούν τα 18 σημεία του προγράμματος διακυβέρνησης του Προέδρου, όπου η θέση του Προέδρου της Δημοκρατίας ήταν ότι το μεγαλύτερο κομμάτι απ' αυτές τις θέσεις είναι και δικές του θέσεις».

Πρόσθεσε ακόμα πως αν το ΔΗΚΟ έχει τις οποιεσδήποτε διαφοροποιήσεις ή διαφορετικές θέσεις «διατηρεί το δικαίωμα όπως και όλα τα άλλα κόμματα να τις διατυπώνει με ένα υπεύθυνο και συνετό τρόπο. Άρα ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας θα στηρίζεται από το ΔΗΚΟ γιατί η πολιτική που ακολουθεί είναι πολιτική αρχών», είπε και επανέλαβε πως «εάν υπάρχουν διαφορετικές προσεγγίσεις, εδώ είμαστε και θα τις πούμε με εντιμότητα, ειλικρίνεια και διάθεση να βοηθήσουμε τον τόπο μας».

Το ΑΚΕΛ βράβευσε...

πολιτιστικά

τον Κύκκου Νικηφόρο

Ο Πρόεδρος Δημήτρη Χριστόφιας απένευσε το βραβείο της Πολιτιστικής Προσφοράς «Τεύκρου Ανθία, Θοδόση Πιρίδη» της ΚΕ του ΑΚΕΛ, στο Κέντρο Μελετών της Ιεράς Μονής Κύκκου για τη σημαντική προσφορά του στον πολιτισμό της Κύπρου.

Επιδιώκουμε, είπε ο Πρόεδρος Χριστόφιας στην ομιλία του, να καταστεί η Κύπρος πυρήνας πολιτισμού και γέφυρα πολιτιστικής συνεργασίας με άλλους γειτονικούς λαούς.

Θέλουμε, σημείωσε, να κάνουμε τη Κύπρο μας ένα μεγάλο εργαστήριο καλλιτεχνικής δημιουργίας, ένα πνευματικό πυρήνα συνεργασίας Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων.

Αναφερόμενος στο Κέντρο Μελετών της Ιεράς Μονής Κύκκου, είπε πως αυτό ιδρύθηκε το 1986 και στεγάζεται στα αναπαλαιωμένα κτίρια του Αρχάγγελου Μιχαήλ στη Λακατάμια. Στον ίδιο χώρο στεγάζεται η βιβλιοθήκη του Κέντρου, η αίθουσα τελετών που χρησιμοποιείται για τη διεξαγωγή συνεδρίων, το Κέντρο Θρησασυρού Κυπριακής Ελληνικής τέχνης, καθώς και το εργαστήριο συντήρησης χειρογράφων, εικόνων και μοναστηριακών κειμηλίων.

Ο στόχος του Κέντρου Μελετών, ανέφερε ο Πρόεδρος Χριστόφιας, είναι να υπερασπίζει και να διαφυλάττει τη πολιτιστική κληρονομιά του τόπου μας. Μέσω ερευνητικών προγραμμάτων εκδόσεων, διοργάνωσης επιστημονικών συνάξεων, διαπολιτισμικών συνεδρίων και άλλων δραστηριοτήτων. Είπε, επίσης, πως οι δραστηριότητες των εργαστηρίων συντήρησης επεκτείνονται σε ανασκαφές αποκαταστάσεις μετοχίων της Ιεράς Μονής Κύκκου, αρχιτεκτονικές αποτυπώσεις μνημείων, επαναπατρισμό έργων τέχνης που φυγαδεύτηκαν στο εξωτερικό (κυρίως μετά την τουρκική εισβολή του 1974), συμμετοχή σε εκθέσεις στο εσωτερικό και εξωτερικό διοργάνωση συνεδρίων και εκδόσεις.

«Αυτή όλη η πολυσύνθετη προσπάθεια για την υπεράσπιση της πολιτιστικής κληρονομιάς και ταυτότητας της Κύπρου μας είναι αποτέλεσμα της εμπνευσμένης καθοδήγησης του Πανιερώτατου Μητροπολίτη Κύκκου και Τηλλυρίας Νικηφόρου, που όπως καλά γνωρίζουμε ήταν ο εμπνευστής αλλά και ο δημιουργός και καθοδηγητής αυτού του πολυσχιδούς πολιτιστικού εργαστηρίου που τιμούμε σήμερα», σημείωσε.



# Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2  
8AR • Tel: 020 8884 8181  
Fax: 020 8884 8150  
email: [royal.chace@dial.pipex.com](mailto:royal.chace@dial.pipex.com)  
[www.royal-chace.com](http://www.royal-chace.com)

ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:

**Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,  
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους**

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**



Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΑΗ



# Ελλάδα

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη, να εύχεται να 'ναι μακρύς ο δρόμος»

ΔΡΙΜΥ «ΚΑΤΗΓΟΡΩ» ΚΑΡΑΜΑΝΛΗ ΚΑΤΑ ΑΛΑΒΑΝΟΥ ΣΤΗ ΒΟΥΛΗ

## ΣΧΟΛΙΑ

### Η στασιμότητα και η βία...

Όλα όσα συμβαίνουν στα ελληνικά πανεπιστήμια, αποτελούν ντροπή για ένα σύγχρονο κράτος, που είναι μάλιστα ενταγμένο στον πρώτο κύκλο των χωρών που προσχώρησαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Αναίτιος ξυλοδαρμός Πρύτανη, εκβιασμοί, επιθέσεις με σιδηρολοστούς, άγριες αντιπαράθεσεις μεταξύ των φοιτητικών παρατάξεων, δηλώσεις οργής από μέλη της πανεπιστημιακής κοινότητας, διαρροφούν την εικόνα της πλήρους απαξίωσης του δημόσιου πανεπιστημίου.

Το ερώτημα που θα μπορούσε να θέσει κάποιος, είναι αν ανάλογες ενέργειες είναι συμβατές με τη λειτουργία άλλων ευρωπαϊκών πανεπιστημίων. Αν τα μέλη μιας αριστεριστικής (!) οργάνωσης έχουν το δικαίωμα να εισβάλλουν σε γραφεία καθηγητών και να απαιτούν να ληφθεί μία απόφαση αρεστή σε αυτά.

Αν οποιοσδήποτε μπορεί, στο όνομα του ασύλου, να εισβάλλει σε πανεπιστημιακό χώρο και να τον καταλαμβάνει...

Τίποτα δεν μπορεί να αλλάξει με τη βία και την επιβολή μιας ομάδος ανθρώπων—και μάλιστα μειοψηφικής—επάνω σε μία άλλη, ειδικά όταν αυτό που διεκδικείται δεν είναι ξεκάθαρο...

### Έγινε κι αυτό

Δεν το χωράει ελληνικός νους...—Με πληροφορίες από την Κύπρο—Μετά από 40 ολόκληρα χρόνια κατέβασαν την ελληνική σημαία από το κτίριο του Ραδιοφωνικού Ιδρύματος Κύπρου, γνωστού ως ΡΙΚ, όπου κάθε μέρα κυματίζει...

Είναι, λέει, εντολή του νέου Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια... Φαίνεται ότι ο Δ. Χριστόφιας έχει εμμονές... Και τη νύχτα της ορκωμοσίας του στο Στάδιο της Λευκωσίας μόνο μία ελληνική σημαία υπήρχε, ενώ όταν ορκίστηκε ο Τάσος Παπαδόπουλος, ήταν πέλαιος οι γαλανόλευκες...

### Η συνάντηση των δύο

Η «ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ» των Αθηνών, σε πρόσφατο ρεπορτάζ της, κρούει τον κώδωνα του κινδύνου στον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας με τον τίτλο «Πεπονόφλουδα για Χριστόφια ο "νέος συνεταιρισμός" που συμφώνησε με τον Ταλάτ», που είχε στο ρεπορτάζ για την συνάντηση των δύο. Ελπίζω ο Δ. Χριστόφιας να κατάλαβε τώρα ότι αυτές οι... αγάπες είναι μόνο για αιθεροβάμονες. Η λύση, αγαπητέ Πρόεδρε, δεν περνάει από τον Ταλάτ. Η Αγκυρα έχει το κλειδί. Και προς αυτή την κατεύθυνση πρέπει να επικεντρωθούν οι προσπάθειες, επιστρατεύοντας Ευρωπαϊκή Ένωση και όποιους άλλους φορείς σας έχουν απομείνει...

### ΣΥΝ, αλλιώς SOS

Την ώρα που, με εντολή Γιώργου Παπανδρέου, ο Κώστας Σκανδαλίδης αναλαμβάνει πρωτοβουλία προσέγγισης με τον ΣΥΡΙΖΑ, ο Θεόδωρος Πάγκαλος—σε συνέντευξή του στην «ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΗ ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ» (1/6)—το λέει καθαρά: «Η συνεργαζόμαστε ή κερδίζει ο Καραμανλής».

### Χριστός και Αλλάχ

Γύρω από το ίδιο τραπέζι κάθισαν εχθές Τετάρτη (4/6) στις Βρυξέλλες, ορθόδοξοι και μουσουλμάνοι κληρικοί. Αφορμή ήταν η εκδήλωση για τον πολιτισμικό διάλογο στην Ελλάδα. Συμμετείχαν ο Μητροπολίτης Εδέσσης Παντελεήμων, ο μοναχός Εμίν Σινικόγλου, ο υπερνομάρχης Ξάνθης Κ. Τάσης και ειδικοί επιστήμονες. Τη συζήτηση συντόνισε η Ρόδη Κράτσα, αντιπρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Συμμετείχε και ο τέως πρωθυπουργός του Βελγίου Β. Μαρτένς.

Φ.Χαρ.

# «Να καταγγείλετε ευθέως κουκουλοφόρους - βιαιοπάτες»

—ΕΥΘΥΝΕΣ ΣΤΟΝ ΣΥΡΙΖΑ ΚΑΤΑΛΟΓΙΣΕ Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ  
—ΣΥΜΜΟΡΙΕΣ ΑΝΘΡΩΠΩΝ ΤΗΣ ΝΥΧΤΑΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΟΝΤΑΙ ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΟ ΑΣΥΛΟ

Στον απόηχο του προπηλακισμού του πρύτανη του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, της έκρηξης βίας και τις καταλήψεις ιδρυμάτων από ομάδες φοιτητών, οι συγκρούσεις στην Παρασκευή (30/5) στη Βουλή (στην ώρα του πρωθυπουργού) μεταξύ του Κώστα Καραμανλή και των ηγετών της αντιπολίτευσης, απέδειξαν πως έχουν να γίνουν πολλά, έως ότου πάψουμε να βλέπουμε αποτρόπαιες εικόνας που κάνουν τον γύρο της Ευρώπης.

Στη σκιά των πρόσφατων επεισοδίων στα Πανεπιστήμια της Θεσσαλονίκης και του Πειραιά και με υψηλούς τόνους, διεξήχθη η συζήτηση για την κατάσταση στην Ανώτατη Παιδεία στη Βουλή, με τους Κώστα Καραμανλή και Αλέκο Αλαβάνο να ανταλλάσσουν θανατηφόρα πυρά!

Ο πρωθυπουργός προκάλεσε όλους εκείνους «που μιλούν ανεύθυνα για "κουκούλες" στην πολι-

τική», αλλά που στην ουσία δεν μπορούν ή δεν τολμούν να «αρθρώσουν ευθεία καταγγελία για τους κουκουλοφόρους και τις βιαιοπάτες».

Ο ΣΥΡΙΖΑ ασπαστώντας, κατηγόρησε τόσο την κυβέρνηση, όσο και τον ίδιο τον πρωθυπουργό, ότι σχεδιάζουν συνταγματική εκτροπή με τις δηλώσεις περί «ενίσχυσης του ανταγωνισμού μέσω των ιδιωτικών πανεπιστημίων καθώς και με την διασταλτική ερμηνεία του Συντάγματος».

Στην προκλητική αναφορά του Αλέκου Αλαβάνου ότι η όξυνση του κλίματος οφείλεται σε συστηματική και οργανωμένη προβοκάτσια της κυβέρνησης και του ίδιου, ο πρωθυπουργός αντεπετέθη, μιλώντας για «υβριστικές αθλιότητες».

Σαφές δε ήταν το μήνυμά του, ότι ο νόμος πλαίσιο θα εφαρμοστεί στο ακέραιο και πως το δημόσιο πανεπιστήμιο και οι υγιείς του

δυνάμεις θα ενισχυθούν με κάθε τρόπο.

Την ίδια στιγμή, στοχοποίησε, για την τεταμένη κατάσταση που επικρατεί τις τελευταίες μέρες στο χώρο των πανεπιστημίων, «μικροομάδες που δυναμιτίζουν τη λειτουργία τους».

Ο Αλέκος Αλαβάνος χαρακτήρισε τον «νόμο-πλαίσιο ανεφάρμοστο» και καταδίκασε παλαιότερες δηλώσεις υπουργού της κυβέρνησης σχετικά με «προστάτες των κουκουλοφόρων», προσθέτοντας ότι η κυβέρνηση καλλιέργησε το κλίμα για τα συγκεκριμένα επεισόδια.

Ο Γιώργος Παπανδρέου, από την πλευρά του, μίλησε για πόλωση στο χώρο της νέας γενιάς και για «συστηματική υπόθαλψη της έντασης, με αποτέλεσμα να δημιουργούνται έκτροπα. Και βεβαίως, η πόλωση φέρνει βία. Βία, που πάντα καταδικάζω απερίφραστα, που καταδικάζουμε σύ-



σομοί στο ΠΑΣΟΚ».

Για κατάσταση «εκτάκτου ανάγκης και πολιορκίας», έκανε λόγο ο τραυματισμένος πρύτανης από τον θάλαμο του νοσοκομείου ΑΧΕΠΑ στη Θεσσαλονίκη, και απήλυσε έκκληση στην πανεπιστημιακή κοινότητα για εγγρήγοση, αλλά και προς τους φορείς, «να βρεθεί μία λύση, η οποία θα διαφυλάξει το άσυλο, τη σωματική μας ακεραιότητα και την ασπρόσκοπη λειτουργία Παιδείας και Εκπαίδευσης στο πανεπιστήμιο». Τέλος, έκανε λόγο για «εξω-πανεπιστημιακά, λειτουργούν με μορφή συμμορίας, με μορφή ανθρώπων της νύχτας και συχνά καπηλεύονται τις δυνατότητες που δίνει η πανεπιστημιούπολη».

## Ο Γ. Παπανδρέου απαιτεί συνεργασία με τον ΣΥΡΙΖΑ ΞΕΡΕΙ ΟΤΙ Ο ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ ΚΕΡΔΙΖΕΙ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΠΟΜΕΝΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ

Η σαφής απόρριψη από τον Αλέκο Αλαβάνο (ΣΥΡΙΖΑ) των προτάσεων συνεργασίας που απευθύνει το ΠΑΣΟΚ, δεν αποθαρρύνει την ηγεσία της αξιωματικής αντιπολίτευσης. Το ΠΑΣΟΚ δεν θα εγκαταλείψει την προσπάθεια και αυτό προκύπτει από την 45λεπτη συνάντηση Γιώργου Παπανδρέου με τον υπεύθυνο για τις σχέσεις με την Αριστερά Κώστα Σκανδαλίδη, την Παρασκευή (30/5).

Ο Πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ παραμένει σταθερός στη γραμμή της συνεργασίας, προεκλογικής ή μετεκλογικής και επισήμανε στον πρώην υπουργό του ΠΑΣΟΚ: «Ας αναλάβουν αυτοί απέναντι στους πολίτες την ευθύνη της άρνησης. Δεν είναι δυνατόν να μιλάμε συνεχώς για την ανάγκη μιας νέας μεταπολίτευσης και να μην αλλάζει τίποτα στο πολιτικό σκηνικό». Έδωσε μάλιστα το «πράσινο φως» στον Κώστα Σκανδαλίδη να αναλάβει πρωτοβουλίες, χτίζοντας υπομονετικά και από τα κάτω τις προϋποθέσεις

και για έναν διάλογο κορυφής.

Φαίνεται πως για το ΠΑΣΟΚ η ρητορική της συνεργασίας είναι μονόδρομος.

—Στο ίδιο μήκος κύματος είναι και ο Κώστας Λαλιώτης, αλλά και ο Θεόδωρος Πάγκαλος, ο οποίος, σε αποκλειστική συνέντευξή του στην «ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΗ ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ» (1/6), αναφέρει ότι «με βάση τις δημοσκοπήσεις, αν δεν υπάρξει προεκλογική συνεργασία ΠΑΣΟΚ-ΣΥΡΙΖΑ θα κυβερνήσει για μια τετραετία ακόμη ο Καραμανλής».

—Ωστόσο, δεν συμφωνούν όλοι στο ΠΑΣΟΚ με αυτή την αντίληψη, γιατί πιστεύουμε ότι «με την εμμονή μας να στέλνουμε μηνύματα ηττοπάθειας», ο Αλέξανδρος Παπαδόπουλος χαρακτηρίζει «περιττή και επιζήμια τη φιλολογία», την ίδια γνώμη έχουν οι Άννα Διαμαντοπούλου και Μιχάλης Χρυσοχόιδης, ενώ ο Παναγιώτης Μπεγλίτης δηλώνει ότι «οι πολίτες θέλουν προτάσεις κυβερνησιμότητας

και όχι ακτιβισμούς τύπου Μαΐου του '68».

Την ευκαιρία δεν αφήνει ανεκμεταλλευτή ο Ευάγγελος Βενιζέλος, κατ' εξοχήν οπαδός της πλειοψηφικής παράταξης που «μας κληροδότησε ο Ανδρέας Παπανδρέου», η οποία «δεν επικατεί τη συνεργασία, αλλά αγωνίζεται με αυτοπεποίθηση για την πρωτιά και την αυτοδυναμία».

### «Κάθοδος στον Άδη»

Στο στρατόπεδο του ΣΥΡΙΖΑ, τώρα, η κατά τα φαινόμενα καλά προετοιμασμένη απάντηση του Αλέκου Αλαβάνου («Κοινή κάθοδος με το ΠΑΣΟΚ θα είναι για μας κάθοδος στον Άδη») χαρακτηρίζει τους πολλούς αντιπάλους της συμπίεσης με την σοσιαλδημοκρατία. Το «Αριστερό Ρεύμα», άλλωστε, παραμένει κυρίαρχο στον ΣΥΝασπισμό και τα περισσότερα συμμαχικά μορφώματα του ΣΥΡΙΖΑ αρνούνται το διάλογο με το ΠΑΣΟΚ.

## Συνάντηση υπουργών Αμύνης Ελλάδας - Κύπρου

Η ΑΜΥΝΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΙΣΧΥΕΙ ΟΠΩΣ ΚΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ

Την ενεργό συμμετοχή της Ελλάδας στα θέματα ασφαλείας της Κύπρου και στην προσπάθεια εξεύρεσης βιώσιμης και λειτουργικής λύσης στο Κυπριακό, με βάση τα ψηφίσματα του ΟΗΕ και τις αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης, επαναβεβαίωσε ο Έλληνας υπουργός Εθνικής Αμύνης Βαγγέλης Μείμαράκης, στην συνάντηση που είχε τη Δευτέρα 2/6 με τον Κύπριο ομόλογό του Κώστα Παπακώστα.

Ο υπουργός Αμύνης της Κύπρου, ο οποίος πραγματοποίησε τριήμερη επίσκεψη στην Αθήνα, εξέφρασε τις ευχαριστίες του προς την ελληνική

πλευρά για την συμπαράστασή της στον αγώνα της Κύπρου για μια βιώσιμη και λειτουργική λύση, στο πλαίσιο της διζωνικής και δικοινοτικής ομοσπονδίας, ενώ οι δύο υπουργοί διαπίστωσαν ότι υπάρχουν περιθώρια περαιτέρω ενίσχυσης της αμυντικής συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών και κατέστησαν σαφές πως ισχύει ότι, ισχύει και στο παρελθόν σε ό,τι αφορά την αμυντική συνεργασία Ελλάδας και Κυπριακής Δημοκρατίας.

Οι υπουργοί Αμύνης των δύο χωρών ρωτήθηκαν και για τις αντιδράσεις, με αφορμή την εν εξελίξει άσκηση

έρευνας και διάσωσης «Αργοναυτής» που διεξάγει η Κυπριακή Δημοκρατία νοτίως της Κύπρου, με τη συμμετοχή της Ελλάδας και της Γαλλίας.

Ο κ. Κώστας Παπακώστας χαρακτήρισε απαράδεκτη την όποια αντίδραση σε μία άσκηση που έχει καθαρά ανθρωπιστικό χαρακτήρα, ενώ ο Έλληνας υπουργός Εθνικής Αμύνης κ. Βαγγέλης Μείμαράκης επανέλαβε ότι η Ελλάδα επιδιώκει σχέσεις φιλίας και συνεργασίας με τους γείτονες, αλλά δεν απεμπολεί κανένα δικαίωμα που παρέχουν οι διεθνείς συνθήκες και το διεθνές δίκαιο.

## Κίνηση «ματ» Καραμανλή για Παιδεία, Δάση και Δημόσιο

ΕΞΟΥΔΕΤΕΡΩΝΕΤΑΙ Ο ΑΡΝΗΤΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΗΣ

Συνταγματολόγοι και Ευρωπαϊκή Ένωση στην υπηρεσία των μεταρρυθμίσεων της κυβέρνησης του Κώστα Καραμανλή. Και οι διατάξεις των άρθρων για τα Δάση, την Παιδεία και το Δημόσιο, τα οποία με ευθύνη του ΠΑΣΟΚ, καθώς και των άλλων κομμάτων της αντιπολίτευσης, απορρίφθηκαν στη συζήτηση για την Συνταγματική Αναθεώρηση εξαιτίας μικροκομματικών σκοπιμότητων, θα αποτελέσουν νόμους του Κράτους.

«Πρέπει πάση θυσία οι μεταρρυθμίσεις να προχωρήσουν», επιστημονήθηκε από τον πρωθυπουργό Κώστα Καραμανλή. Έτσι και έγινε! Τρεις υπουργοί, οι Προκόπης

Παυλόπουλος (Εσωτερικών), Γιώργος Σουφλιάς (Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων) και Ευριπίδης Στυλιανίδης (Παιδείας), με τη βοήθεια έγκριτων συνταγματολόγων και της «Υπηρεσίας Επιστημονικής Στήριξης Κοινοβουλευτικού Έργου» (ΥΕΣΚΕ), ετοιμάζονται να συντάξουν ειδικούς νόμους που δεν θα αλλάξουν τα άρθρα 16, 24 και 103, αλλά την ίδια στιγμή θα υλοποιηθούν οι αναγκαίες μεταρρυθμίσεις για την ίδρυση μη κρατικών μη κερδοσκοπικού χαρακτήρα Πανεπιστημίων, για την προστασία του περιβάλλοντος και για τον δημόσιο τομέα.

# ELEFThERIA

OF LONDON • GREEK WEEKLY NEWSPAPER

## English Section

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: englishsection@eleftheria.biz

EDITORIAL TEAM:  
Maria Georgiou  
and Rhea Hajifanis (Front Page)

THURSDAY 5th June 2008

Bank of Cyprus UK



Looking for a better rate on your savings?

Contact us on

0845 850 5555

or visit [www.bankofcyprus.co.uk](http://www.bankofcyprus.co.uk)

IN TODAY'S MEETING WITH MR. BROWN, CHRISTOFIAS HOPES TO FURTHER IMPROVE CYPRUS-UK RELATIONS

## President Christofias meets Brown and Cameron

**P**resident of the Republic of Cyprus Demetris Christofias will convey to British Prime Minister Gordon Brown the message that Cyprus wants Britain to act out the role other countries are playing in efforts to solve the Cyprus issue.

He added that the memorandum of cooperation between Cyprus and Britain will determine the basis on which bilateral relations will continue as well as the role of the UK in efforts towards a Cyprus settlement.

Speaking at Lamaca Airport before departing for London yesterday, President Christofias said he would be meeting Brown and that "the prospect is to sign a memorandum of understanding and cooperation."

He expressed certainty that "the outcome of this visit will be positive for Cyprus and positive for the relations between the United Kingdom and the Republic of Cyprus."

"We know there were differences. We will try to solve the problems



President Christofias with PM Brown (photo archive)

that have arisen and establish a permanent and continuous dialogue between the governments of the two countries on issues of mutual interest concerning the Cyprus problem, Turkey's EU accession course and in general the whole mesh of relations between the United Kingdom and Cyprus," he pointed out.

"Britain is a permanent member of the Security Council, is a guarantor power and therefore must assume its responsibilities regarding the Cyprus issue", Cyprus President Demetris Christofias has stressed, adding that the Republic of Cyprus

aims to normalise and develop relations further between the two countries.

He noted "this is the message we want to give and I believe that through the memorandum of cooperation the basis will be determined on which the construction of our relations will continue, and any role of the United Kingdom regarding efforts to solve the Cyprus issue."

Mr. Christofias is accompanied on his trip to London by Foreign Minister Markos Kyprianou, Presidential Commissioner George Iacovou and Government Spokesman

Stephanos Stephanou.

This visit is taking place at a time of a renewed effort to finding a lasting and functional solution to the Cyprus issue, following the election of President Christofias and his meeting with Turkish Cypriot leader Mehmet Ali Talat. The meeting on 21st March 2008 resulted in an agreement to set in motion the efforts of the bicomunal working groups and technical committees on the island, aimed at preparing the ground for fully fledged negotiations.

The Cyprus President is due to meet with Prime Minister Gordon Brown in Downing Street this morning, where they are expected to discuss the bilateral relationship between Cyprus and the UK, European Union issues and the Cyprus issue.

Mr. Christofias is also scheduled to hold separate meetings with British Foreign Secretary David Miliband, Secretary General of the Commonwealth Kamalesh Sharma and Conservative Party leader David Cameron.

## Cyprus, Greece, Israel tackle organ short-

Officers from the Ministries of Health of Cyprus, Greece and Israel will meet today at the organ transplant institute of the Jackson Memorial Hospital in Miami, to explore the possibility of cooperation to tackle the organ donor problem in the three countries.

According to sources, the officers will be announcing the creation of a joint archive of organ donors.

Director of the institute, Greek-American surgeon Andreas Tzakis, says that Cyprus, Greece and Israel have relatively small populations and low percentages of organ donors, and as a result patients who are suffering from serious liver and heart failure have no chance of surviving without compatible organ transplants.

He noted that, by joining forces through a joint archive, they hope to significantly improve the chances of patients receiving vital organs. Mr. Tzakis also stressed that the number of patients in need of liver transplants is continuously on the rise.

The start-up cost of this initiative will be covered by American businessman Abel Holz.

According to an institute press release, the doctors to participate in the meeting are George Kyriakides from Cyprus, Katerina Karatza and Efstathios Antoniou from Greece, and Tamar Ashkenazi and Eidan Mor from Israel.

## Greece's first gay 'marriages'

The mayor of a Greek island has defied the threat of prosecution to carry out the country's first gay "marriages".

Two men and two women were "married" by Tassos Alfieris in the ceremonies on the eastern Aegean island of Tilos. Mr Alfieris conducted the proceedings despite Greece's top prosecutor having issued a directive saying that same-sex weddings were outlawed.

One of the women involved, Evangelia Vlami, told a journalist she was "so happy".

"From this day, discrimination against gays in Greece is on the decline. We did this to encourage other gay people to take a stand," she said after the ceremony held at sunrise on Tuesday.

The Greek Orthodox Church has expressed strong objections, and the country's Justice Minister, Sotiris Hatzigakis, said he believed gay marriages were illegal.

"If the Tilos mayor proceeds, he will have committed the criminal act of 'breach of duty'," Supreme Court prosecutor George Sanidas warned on Friday.

"We will go ahead despite the difficulties," retorted Mr Alfieris. "I still can't believe that someone would be prosecuted for defending human rights."

However, leaders of other municipalities who had previously considered officiating at gay weddings have backed down.

And while Ms Vlami was prepared to be identified, her partner was not. Similarly, only one half of the male partnership, Dimitris Tsabrounis, was happy to be named.

## UN Secretary General wants groups and committees prepared for assessment

**T**he UN Secretary General has welcomed the commitment of the leaders of the Greek Cypriot and the Turkish Cypriot communities to work towards a political settlement, reaffirming their support for a bizonal bicomunal federation.

The Secretary General also said that now a window of opportunity for Cypriots to finally resolve the Cyprus issue is clearly open and reiterated his intention to appoint a special adviser at the appropriate time.

In his report on the United Nations Operation in Cyprus, Mr. Ban Ki-moon stressed that the agreement of 21 March and the Joint State-

ment of 23 May are clear indicators of the renewed political will to seek a solution to the Cyprus issue.

"In light of further momentum created by the leaders on 23rd May, the working groups and the technical committees may wish to increase the pace of their meetings, not least because their results will be assessed by the leaders' representatives in June," he said and expressed hope that the parties will record substantive results during this phase for the leaders to use to start full-fledged negotiations.

"In this regard, the scheduled meeting between the leaders in the second half of June

may prove to be pivotal. I am firmly committed to helping them move forward to the formal talks and intend to appoint a Special Adviser at the appropriate time," Mr. Ban Ki-moon said.

The UN Secretary General concluded that the coming period "will not be easy and may require major compromises. It is therefore important for all parties to foster an environment that is conducive to moving the process forward. A flourishing and engaged civil society and an informed citizenry are important elements in this endeavour," he said.

## Karamanlis voices concern for global economy to EU

Greece's Prime Minister Costas Karamanlis on Tuesday addressed a letter to European Commission President Jose Manuel Barroso requesting the inclusion of the current international economic situation in the agenda of an upcoming Summit on June 19-20.

The Greek Premier also suggested a more effective pan-European policy to deal with the repercussions of rising prices on European citizens, particularly.

"The international economy is facing a series of major and extended crises related to the price of oil, basic goods and foodstuffs. According to IMF estimates, real international prices for foodstuffs have increased by 47.3% during the past two years. The increase in prices for minerals and oil has reached 39.7% and 46.8%, respectively. These external repercussions are common for all our economies and threaten the stability of prices, growth and progress in the sectors of employment and social cohesion," Karamanlis' letter states.

The Greek Prime Minister also emphasised that spiralling prices disproportionately harm lower-income levels of society, while European leaders must focus on what measures they will take to relieve the negative consequences from the current crisis.

Karamanlis called for further improvement in the level of competition and efficiency in the European Union's markets, along with targeted social benefits to sensitive segments of the population and improved global coordination with the Union's trade partners to combat the root causes behind the rise in international inflation pressures. His letter to the European Commission President concluded:

"Our citizens rightly expect from us to arrive at an effective answer during this difficult juncture. I hope that the next European Council will provide the opportunity for us to agree on the general principles that comprise such an answer."

## President Sarkozy to visit Greece with full support on FYROM issue

Ahead of an official visit to Athens tomorrow, France's President Nicolas Sarkozy has pledged that he will always stand by Greece regarding the Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM).

In an exclusive interview with the Greek newspaper Kathimerini, Sarkozy praised the understanding that he has developed with Prime Minister Costas Karamanlis. The French President said the Greek Premier is not just a partner but "a friend."

He said that the two have formed an understanding

based on a shared view of the structural reforms that their countries have to undergo. Sarkozy believes that the two leaders have a common will to "change and modernize our countries."

But it is the French President's comments about the Macedonia dispute that will probably be most welcome in Athens. Sarkozy backed Greece's position at the NATO summit in Bucharest, which saw FYROM's bid to join blocked.

Sarkozy told Kathimerini that Greece could always

expect to have France's sympathy and support on the issue.

He also wants Greece to play a significant role in the setting up of a Mediterranean Union to deal with issues that particularly affect the area.

President Sarkozy, whose maternal grandfather was a Jew from Thessaloniki, will become the first foreign leader to address Parliament this century. The last foreigner to be given this honour was the senior George Bush in 1991.

## Greek actor Sergianopoulos found dead

Popular Greek actor Nikos Sergianopoulos, 56, was found murdered in his apartment in Pangrati, Athens yesterday morning.

His body was discovered by his maid, lying on the floor with multiple stab wounds to the chest and neck.

The apartment had apparently been ransacked and, according to evidence, the victim had had visitors as it was surmised from empty beer bottles and cups strewn around the apartment. It is noted



that Sergianopoulos had been arrested a few months ago on cocaine possession charges in the Athens district of Kolonos. A police investigation is currently underway.

## YOUR LETTERS : Guidelines

Send your letters to:

Letters to the Editor

English Section, Eleftheria Greek Newspaper

757 High Road, North Finchley

London, N12 8LD

or e-mail to [englishsection@eleftheria.biz](mailto:englishsection@eleftheria.biz) or fax to 020 8343 7524.

Please try to keep letters below 300 words. Include your name, full address and a daytime telephone number. (Your house number and postcode will NOT be published).

We reserve the right to edit letters for style and to cut them to fit available space.

## NEWS FROM CYPRUS AND GREECE IN BRIEF

## Cyprus

## Cyprus FM on Europe tour

Minister of Foreign Affairs Marcos Kyprianou has said that it is reasonable to expect frequent meetings and discussions with friendly countries in the framework of talks to solve the Cyprus problem, in order to discuss developments.

Speaking at Larnaca Airport on his departure for a trip to Paris, London, Tirana and Moscow, Kyprianou said that he was invited to Moscow at the invitation of his Russian counterpart Sergey Lavrov, noting that "we will have meetings to discuss bilateral issues and the Cyprus problem," since Russia "is a friendly country and always supports the Republic of Cyprus as a permanent member of the Security Council."

## Teenage father dies in road crash

A Teenage father was burned alive in a fatal road accident, police said. Constantinos Avgousti, 17, and the father of a newborn baby girl, was killed at around 4.10pm on the old Kofinou-Larnaca road outside Mennogia. He had been speeding, according to the Police. The accident occurred when Avgousti lost control of the vehicle and swerved off course, hitting an olive tree. The car then burst into flames, police said.

Avgousti's younger brother, Irineos, was also in the car. The 15-year-old's life was spared after passersby managed to free him from the vehicle and is said to be out of danger. Avgousti had been out on leave from the army for the past two weeks. He had been engaged to the mother of his daughter. Police are investigating the exact cause of the accident.

## Siderenou pleads guilty to drug charge

60-year-old suspected drug baron Loucas Siderenou pleaded guilty to four drugs charges including possession and possession with intent to sell. His wife Eleni and daughter Georgia, as well as 53-year-old Nicosia businessman Costas Constantinou pleaded not guilty. The suspects are to go on trial on October 6. Siderenou and Constantinou will remain behind bars until then. The two women will remain out on bail until the trial.

The four were arrested after Siderenou was caught red-handed transporting 189 kilos of cannabis and 12 kilos of cocaine in the back of a truck on March 27.

## Greece

## New roads in Attiki

The Environment and Public Works Ministry unveiled plans for the construction of a 55-kilometer highway road network to be built around Attica at a cost of 1.2 billion euros. "With these projects, we are doubling the roads with high-speed traffic and contributing decisively to upgrading the environment and easing traffic congestion in central Attica," said Minister Giorgos Souflias.

Construction plans are based on six different projects that include linking the Attiki Odos to southern parts of the city, through a 14.5-kilometer underground tunnel that will ease traffic in the eastern and southern parts of the capital. Plans also include the construction of a 3.5-kilometer tunnel through Mt Hymettus and reconstruction of parts of Poseidonos Avenue as an underground road. Ninety percent of the total 55 kilometers will be underground. The roads are expected to be open for use in 2013, including the toll booths.

## Karamanlis inaugurates 'Posidonia' maritime exhibition

Prime Minister Costas Karamanlis inaugurated the 21st "Posidonia" International Maritime Exhibition at the exhibition centre located at the former eastern Hellenikon airport on Monday afternoon, underlining the contribution of Greek shipping to the backing and strengthening of the economy. The prime minister placed special emphasis on the government's policy on privatising the ports of Piraeus and Thessaloniki and developing strategic alliances with international managers to enable their dynamic upgrading and further utilisation.

## Museum of Marble Craft on Tinos

President of the Republic Karolos Papoulias inaugurated the Museum of Marble Craft on the island of Tinos on Saturday. The Museum, built by the PiraeusBank Group's Cultural Foundation, contains exhibits presenting the technology of marble crafting.

Marble is a material that holds a significant place in Greek architecture and art from antiquity to the present, while Tinos has, throughout the centuries, been known worldwide for its marble craftsmen.

## Memorial for the Armenian Genocide

President Demetris Christofias has unveiled a memorial for the Armenian genocide, saying that he remains committed to creating a better future for all Cypriots, in a peaceful and reunited Cyprus.

The President referred to the integration of Armenians, who fled Turkey and arrived on the island and praised their successful entrepreneurial spirit, saying they have made the country proud.

This site is very symbolic; this is where the first Armenians, who fled for their lives in 1915, first landed on the island. This memorial is an expression of appreciation shown by the Cypriot people for the hospitality and support to Armenians who have since made Cyprus their home, the President said, as he unveiled the memorial in the southern coastal town of Larnaca.

Christofias reiterated his respect and solidarity as well as deep feelings of love to the Armenian community, noting that Cyprus offered them a new beginning and was a refuge at difficult times.

Referring to the political situation in Cyprus, he noted that Cyprus has suffered from a military coup, Turkey's invasion and the continuing



Ruins of Armenian city

occupation of its northern part. Thousands of people have been displaced; many of them Armenians and people have been separated.

He closed his remarks by assuring the Armenian community that he will continue to strive for a better future for the country and all its people.

Speaking at the unveiling ceremony, the Ambassador of Armenia Vahram Kazhoyan said

that 93 years ago Armenia was in tragedy. Genocide had already started on the territory of historic Armenia. 93 years ago we were mourning and we still mourn the victims, the memory of the victims of the genocide which started on 24th April 1915.

However, he said, Armenia has survived and today is a day of festivities for Armenia, it is a big holiday for Armenia, today is the rebirth of our first Republic back in 1918. In 1918 in May after victory in three major battles against Ottoman Turkey Armenians established their first Republic after 700 years of non independence.

After a lot of difficulties we have survived thanks to the help of our friends, and amongst these friends was Cyprus. One of those people was the Cypriot people who helped Armenia since the first days of the genocide and who was among the first countries who recognized the genocide officially in 1982, he pointed out.

Armenia and Cyprus since the independent of Armenia 70 years ago have been in the international arena, as friends helping each other with a lot of understanding between them, he noted.

Lastly, the Ambassador thanked the Municipality of Larnaca and the government of Cyprus.

## CTO President: 'A simple smile can attract tourists'

Speaking to the Hoteliers' Association AGM last Tuesday, the President of the Cyprus Tourism Organisation, Panos Englezos urged all Cypriots to be polite and friendly to visitors, because the island was in danger of losing its unique selling proposition as a tourist destination – its hospitality. "A simple smile is often enough to create a good impression," said Englezos, adding that "we, as a people, have to go back to our genuineness", and "must show more respect to our visitors".

The friendliness and hospitality which had made Cyprus such a popular tourist destination are fast disappearing from a sector in which everyone for too long has been out to make a fast buck, ignoring the fact that this is the best method to alienate foreign visitors. It does not help that much fewer Cypriots are now employed in hotels, bars and restaurants, replaced by lowly-paid workers from Eastern Europe, who cannot offer the genuine hospitality Cyprus was once famous for.

But the failure to create a good impression to visitors is just one of the causes for the steady decline of the tourism sector, whose contribution to GDP is now 12 per cent; it

had once been 23 per cent. Even after we factor in the increase in GDP, the decline is indisputable. Last year's figures paint a rather gloomy picture.

While the average growth of tourism globally was six per cent, in Cyprus it was 0.6 per cent; the average occupancy of hotels in 2007 was 42 per cent and at a record low this winter. Visitors from Britain, who account for more than 50 per cent of tourist arrivals, were down by 15 per cent, a worrying development considering Egypt saw arrivals from Britain increase by 54 per cent last year.

(Cyprus Mail, Sunday, June 1st)



## Missing Persons Relatives call for speeding up the remains process

The Committee of Relatives of Missing Persons called on President Demetris Christofias to speed up the exhumation and identification of remains process.

The President of the Committee Nicos Theodosiou described the first meeting with the President of the Republic as very substantial.

"President Christofias is someone who faces the problem at home. We consider him as a missing persons relative and we hope that with his sensitivities, the problems which do not depend on the Turkish intransigence will be solved", Theodosiou said, indicating that he was referring to the problems that could be tackled by the government.

We have to maintain the process of exhumations and identifications but also speed it up because it is a very slow process, he said.

He added that there need to be substantial investigations, noting that there was a danger of cases remaining unsolved.

Theodosiou said it was the duty of his Committee to work for the solution of each and every case in a conclusive manner.

He also reiterated the demand of the Committee and the Council of Europe for access to the files of the Turkish army and the Turkish prisons.

According to Theodosiou, 89 Greek Cypriots have been identified from exhumations in the Turkish occupied north and 47 Greek Cypriots have been identified from exhumations which took place in the government controlled areas of the Republic. The number of missing persons is 1,503.



## Greece

## University students in Athens out of control

The academic community and a string of politicians condemned last Thursday the violent behavior of some students as, just a day after the rector of Thessaloniki's Aristotle University was hospitalized, a group wreaked havoc at Athens Law School.

Following a small student protest in the centre of Athens, some 30 youths whose faces were concealed and were carrying rocks, batons and Molotov cocktails stormed into the Law School and began destroying equipment belonging to the New Democracy-affiliated student union DAP-NDFK.

The conservative student body called on all parties to speak out against the behavior of «a small group of self-appointed saviours.»

When questioned about the stance of the Coalition of the Radical Left (SYRIZA), which has been accused of giving extremist students moral backing, alternate government spokesman Evangelos Antonaros said all parties should «unequivocally» condemn their behavior.

The rector of Aristotle University, Anastassios Manthos, was in a stable condition in hospital after hitting his head during scuffles with students on Wednesday. Employees at the university



staged a four-hour work stoppage in protest as the school's departments issued statements condemning the incident.

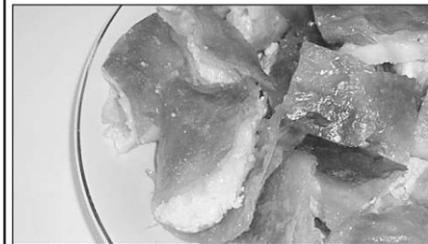
Aristotle's vice rector, Athanassia Tsatsakou, said the government was partly to blame for the upheaval for being inflammatory in its statements against state universities but she also accused leftist parties of applying double standards.

## More than 700.000 in Civil Service

More than 700,000 Greeks are employed in the civil service, Greece Interior Minister Prokopis Pavlopoulos said in response to a question in Parliament. He said that 370,517 people are employed in the public sector and local authorities while another 336,626 work in "special categories," such as the army and police as well as in the education sector.

Pavlopoulos dismissed claims that more than 1 million Greeks are civil servants as untrue, saying that the total number of people on permanent contracts is 707,143. He did not indicate how many people are employed on temporary contracts.

## Bougatsa World Record in Serres!



A group of 40 bakers from the northern city of Serres, Greece, earned themselves a place in the Guinness Book of World Records after baking a 250-kilo bougatsa – a traditional cream pie. The pie – 20 meters long and 60 centimeters thick – took the bakers nearly three hours to make in a specially made 20-meter oven. The record pie was baked as part of Saturday's inaugural Bougatsa Festival.

# PSEKA Conference 2008 in Washington

The 24th Annual PSEKA Conference (Co-ordinating Committee - Justice for Cyprus) took place in Washington from 21st to 23rd May. PSEKA is part of POMAK (Federation of Overseas Cypriots) of which Haris Sophoclidis is President. PSEKA meets annually both in the USA and in Cyprus in order to co-ordinate our efforts in seeking a just solution for Cyprus. The President of PSEKA is Philip Christopher.

Like last year, the conference was widened to encompass relevant Hellenic and Orthodox issues, mainly of Human Rights, Religious Tolerance and Freedom.

Meeting in the USA and, in particular, in the heart of American politics in Washington, in the Senate and on Capitol Hill, is particularly significant in that both the U.S. and the U.K. have an important role to play in the Cyprus issue and it is relevant that we communicate closely with Members of the American Congress and Senate in the U.S. and with our Members of Parliament in the U.K.

Amongst Greek-Cypriots representing the U.S. were: Philip Christopher – President PSEKA; Panicos Papanicolaou – Supreme President, Cyprus Federation of America; Nicos Mouyiaris – Exec. Vice President, Pancyprian Association of America; Thelma Pieri – President, Pancyprian Association of Florida.

American Cypriots do excellent work in lobbying their Congressmen/women and Senators. There are approximately 70,000 Cypriots in America but they are supported by millions of Greek Americans.

The Representatives from the National Federation were: Mihalis Kashis, one of the Vice-Presidents, George Hajifanis, General Secretary, Susie Constantinides, Executive Member, Andreas Karaolis, Executive Secretary, Maria Kashis, Member of the Federation

Susie Constantinides, who chairs the National Federation's Activities Committee, was asked to present the UK's Report.

George Hajifanis and Suzie Constantinides spoke at the conference.

**Representatives also met with 8 Senators including:**

Robert Menendez – Cuban American, who has succeeded Paul Sarbanes as Senior Senator (Democrats) and is Chair of the Senate's Foreign Relations Committee's International Development & Foreign Assistance Sub-Committee and European Affairs Sub-committee. Senator Menendez re-committed himself to working for the removal of Turkish troops from Cyprus and stressed the importance of the sovereignty of Cyprus. He added that the solution must come from the Cypriots themselves; no one can impose a solution on them.

Barbara Mikulski – Polish American who has previously welcomed EU membership of both Cyprus and Poland and is Chair of the Senate's Committee of Justice.

Throughout the conference, Philip Christopher briefed the politicians and conference delegates alike, reminding them of the important issues. He stressed that the primary aim of the conference was the Cyprus issue.

Andy Athens, Hon. World President of SAE, covered the main points of the Greek and Cypriot issues. He also echoed Philip Christopher in that the primary aim of the conference was the Cyprus issue.

Co-sponsors of the House of Representatives are pursuing a Bill for the protection of property in the occupied area of Cyprus. 65 co-sponsors of the House of Representatives have signed a proposed Bill for the withdrawal of Turkish troops from Cyprus. Greek Americans face many issues but the most important and pressing is that of Cyprus.

30 Greek MPs have formed a non-partisan committee to discuss national issues. At the same time, one of their main issues is that of Cyprus.

Stephanos Stephanou – Cyprus Government Spokesman covered many points including the following:-

His presence at the PSEKA conference acknowledges the President Christofias' respect for the role and work of PSEKA, and all the overseas organisations. (This acknowledgment by President Christofias was well received by conference participants and politicians alike).

The outcome of 21st March has led to work starting in the Technical Committees and Working Groups, plus a new meeting on 23rd May with Mr. Talat, initiated by President Christofias, to examine the



progress of these committees. The Government of Cyprus is aware that there will be obstacles and problems. Main aim is to open door to the fully-fledged negotiations. Need to prepare well. The International Community has a role to play because the Cypriot problem has extended beyond the border of Cyprus.

Any external involvement must adhere to International Law. It is very important for the two Leaders to meet and discuss as Cypriots, for a Cypriot solution, and then convince the E.U. and Turkey to support. However, Turkey sticks to her own agenda and, therefore, it is important for the International Community to show Turkey that it is in her own interest to solve Cyprus which will also open the road for her accession to the E.U.

**Destruction of Cyprus' Cultural Heritage in the Occupied Area**

The importance of seeing this at first hand was demonstrated by Congressman Lincoln Diaz-Balart (Florida), Cuban American, who visited Cyprus with Panicos Papanicolaou and was appalled that Panicos' grandmother's house in the occupied area has been turned into a junkyard. The village's little church has also been desecrated.

A European Union Member Country under occupation Congressman Joe Knollenberg (Michigan), Danish American, stated that it was unacceptable that an EU Member country such as Cyprus is under occupation. Europe is important to the U.S. Cyprus is one nation, Turkish troops must leave Cyprus and Turkey must "stop this nonsense of dividing Cyprus".

Throughout the conference, Members of the Congress and Senate placed great emphasis on the need for Turkey to exercise Human Rights and Religious Tolerance & Freedom. This was on several fronts: The Patriarchy in Istanbul and the need for Turkey to recognise that the Patriarchy is indeed ecumenical; Turkey to allow the Seminary to reopen; The destruction and looting of the Churches in occupied Cyprus; The fact that, apart from being destroyed and looted, many have been turned into non-religious buildings, e.g. cafés, including stables

George Hatzifanis opened his speech by reminding that the UK Cypriot Community and the National Federation are guests of PSEKA, consistently attending PSEKA conferences.

Hatzifanis referred to the principles of freedom and justice and all those which constitute the very essence of Human Rights. "One need hardly remind our American friends that we have fought two world wars together and that the better principles behind the positive aspects of America's ways are Greek - , though unfortunately, not all aspects. Otherwise how can one explain the Bush Administration's passionate honeymoon with Turkey, and in particular with the Turkish "Deep State" run by the generals; or again, the Bush Administration's recognition of FYROM as "Macedonia", thereby betraying a blissful unawareness of, and insensitivity towards European history. Some critics of this Administration, quite aptly suggest, that after the catastrophe at Iraq, one could expect almost anything!...

The Agreement of 21st March led to the opening of a crossing at Ledra Street in the heart of old Lefkosia. This means that people can now cross from Turkey's occupied areas of the city, to the free areas and vice-versa.

However, speaking for myself, I certainly refuse to present my passport to the representatives of the illegal Turkish military, because in my

view, this implies some form of recognition, however indirect, of an illegal and illegitimate regime. Incidentally, it is also worth noting that a Turkish Cypriot travelling from Turkish occupied Lefkosia to Kyrenia has to be in possession and present no less than four passes...!

It seems that for its policy in Cyprus, Turkey has recently been rewarded by Britain in signing the notorious strategic policy Agreement. When the National Federation of Cypriots confronted the Deputy Minister for Europe Jim Murphy, the latter was content in an attempt to explain that this tête-à-tête with Turkey in no way should be considered as being unfriendly towards Cyprus. And furthermore, this outburst of pro-Turksness in no way, allegedly, contradicts Britain's international obligations as a guarantor for the independence and territorial integrity of the republic of Cyprus. The tune was echoed by Prime Minister Gordon Brown's special representative for Cyprus, MP Joan Ryan.

Turkey's policy of changing the demography of the occupied areas (as in Alexandretta in 1936) did not only stop in bringing in the one hundred thousand Anatolian settlers. Turkey has also embarked on a systematic effort to destroy important aspects of the island's national heritage. It is in this context that one must view the wanton destruction of so many of the island's historic monuments. Specifically over two hundred Christian churches, many of which are listed as world heritage sites, have been destroyed, or their use changed; not only into mosques, or storage spaces, but also even into public latrines. One church is being used as a morgue. Desecration of Christian cemeteries is yet another common phenomenon in the occupied areas.

The main reason Turkey is pursuing that despicable policy of destruction of Cyprus's cultural heritage is to persuade the world that Cyprus is not the land that its people and the world have known for centuries. Because, Turkey wants to create a new country, a new province of eastern Anatolia. It is well known that when a country loses important elements of its cultural heritage, it can lose its national identity like a person who loses ones memory.

## NORTH LONDON NEWS IN BRIEF

### Barnet arrests for hate crimes in London-wide raids

A series of police raids in the borough has led to the arrest of four people on suspicion of hate crimes. Operation Athena was carried out last Wednesday by police across London to tackle domestic, homophobic and race crime. A police spokesman said the raids were designed "to put the focus on the offenders and bring them to justice". Officers targeted dangerous and prolific offenders across all 32 boroughs and made a total of 327 arrests. It was the eighth year the Metropolitan Police Service had run the operation.

### New hope for Oriental City

Traders at the soon-to-be demolished Oriental City have been offered a glimmer of hope for the future. A new 21,000m2 site has been found close to the current Asian centre in Edgware Road that is available for rent. If terms can be agreed, the hundreds of traders who face an uncertain future might be able to relocate to the new premises within months of Oriental City's closure this weekend. The owner of Oriental City refused to divulge the exact location of the possible temporary relocation until a deal has been agreed.

### Making a song and dance about cultural diversity

Hundreds of residents from a range of ethnic and religious backgrounds turned out to celebrate multiculturalism in Barnet borough last Thursday. Indian dancing, musical and dramatic performances and maypole dancing were some of the attractions at an eclectic day of events and entertainment at Barnet Multicultural Centre (BMC), in Algernon Road, West Hendon. Taking place at the heart of the most diverse area of the borough, the day was organised by residents of Somali, Asian and Afro-Caribbean origins who gather each week at the BMC. The event attracted luminaries including Barnet borough commander Stephen Kavanagh, Hendon MP Andrew Dismore and Councillor John Marshall, the Mayor of Barnet.

### Top 10 Haringey businesses win awards

A business run by a Haringey family for more than 75 years has nailed a lifetime achievement award. Ironmonger and tool merchant H Glickman, in Tottenham, which has served four generations of local residents, was presented with the prestigious one-off award at the Haringey Business Awards on Thursday.

Managing director Derek Lewis has worked at the shop for more than 40 years and was honoured to win the award. He said: "I started working at the shop in 1962 as a 13-year-old schoolboy because I wanted to earn some extra money but didn't do a paper round. I suppose you could say I'm getting the hang of the job. "I'm five years from retiring and, with this award, I think I've now reached my goal in life. This for me is a lifetime achievement."

### Criminal hostels turning Enfield into 'open prison'

The Government has been accused of turning Enfield into an "open prison" after setting up five hostels for criminals released early from prison. And Enfield Police have also criticised the Government of failing in its duty of consultation by setting up the accommodation.

The hostels, established by housing provider ClearSprings on behalf of the Government, are not bail hostels, which are secure and monitored 24-hours-a-day. Instead they are just a way of rehousing people in society, including those on early release from prison or who have been charged with an offence and released on bail. Enfield Police chief Adrian Hanstock said: "We weren't consulted and we're currently working with ClearSprings to ask them what their definition of consultation is. "If we had been consulted we would have helped them manage it a little bit better."

## Greek-Cypriot couple found dead in Luton

### FAMILY IN CYPRUS WAS ONLY INFORMED TWO DAYS AFTER

The bodies of 45-year old Athos Gabriel and 40-year-old Chrystalla Gabriel were found dead in Winchdells, Hemel Hempstead last Wednesday, May 28.

The family was only informed on Thursday, while the Cyprus Police was never officially informed. The full circumstances surrounding this tragic incident are still being investigated by detectives and forensic post mortems on both bodies. The initial post mortem results have shown that Chrystalla Gabriel died as a result of strangulation. The post mortem results in relation to Athos Gabriel body have showed that he hanged himself.

Both the man and woman are believed to have died at some point between the early evening of May 27 and the morning of May 28. The last person that had contacted Chrystalla was her sister who talked to her on the phone on Tuesday, 8.30 pm. Police arrived at an address in Winchdells, Hemel Hempstead shortly after 1pm y (May 28) after concerns were expressed about the wellbeing of a man who was thought to have attended the location.

Detectives are not looking for anyone in connection with the incident.



## EVENTS' CALENDAR-

### Everything you need to know

#### Psyche and Soma

18/06/2008 - 19:30

A concert of folk music from Pontos and Epirus performed by the award winning brothers Konstantinos and Matthaïos Tsahourides.

Organised by the Hellenic Centre. Free entry but please confirm attendance on 020 7563 9835 or [press@helleniccentre.com](mailto:press@helleniccentre.com).

#### Crossroads: Songs from Greece, Brazil, Argentina, Portugal, Italy and Cyprus

07/06/2008 - 18:30

A musical voyage into the sounds of the songs of Greece, Portugal, Argentina, Italy, Cyprus and Brazil - the joyful tarantela, the passion of tango, the bittersweet nostalgia of fados, the genuine character rebetiko, the relaxing and magical rhythm of bossa nova. A colourful evening of melodies and songs that Vaki Stavrou has recently performed during her concerts in Paris theatres, where she lives and works. Musicians: Marios Takoushis (piano), Lefteris Mouttzis (double bass, guitar).

Organised by the Hellenic Centre. Tickets £7, £5 concessions (price includes a glass of wine). Further information on 020 7487 5060.

#### Martha D Lewis - Cafe Aman

12/2008 - 20:00

Martha D Lewis drives a spirited, high powered ensemble of top class musicians from the Jazz and World music stage, combining the urban blues of the East Mediterranean 1920s, with urban contemporary London.

Millfield Theatre, Street, Edmonton, London, N18 1PJ. Box Office: 020 8807 6680 (10-6pm)

## Chrisomilia Dinner and Dance

The Chrisomilia Annual Dance was celebrated last Sunday, at the Decorum, Woodgreen.

The President of the Association, especially welcomed the President from the brother Association in Cyprus, Mr Antonakis Ikonomou, as well as the representatives from Agios Amvrosios Youth Association "Promitheas".

Mr Peshiogkes also referred to the longing for return. "Last year passed quickly and without any solution to the main problem that all of us refugees are facing. The Turkish occupation on our homeland continues. Turkey still keeps an uncompromising position as the pressure from Europe has stopped and our properties are still being illegally taken advantage of".

A.A. U.K. Association was founded in 1990, led by Dimitris Sakallis.



*Summer Ball*

*Saturday 14th June*

Greek Cypriot Building, Britannia Road  
Finchley N12 9RU

★ Live Greek Band Andy Tsangaris & the Aphrodites ★  
★ Greek dancers ★ Chocolate Fountain ★  
Raffle - 1st Prize: Return Ticket to Cyprus courtesy of Cyprus Airways ★

Champagne Reception from 6.30pm  
3 Course Dinner served at 7.30pm

Price: £27 (Ticket Entry Only)

## Institute of Travel and Tourism Conference held in Cyprus

This year, the Institute of Travel & Tourism (ITT) is holding its Annual Conference in Cyprus between 9th and 11th June 2008 at the InterContinental Aphrodite Hills Resort.

This year's business programme, as always, will include senior industry speakers and will cover a number of topical and interesting topics. In addition, as ever, ITT has invited a high profile politician to go 'Off The Record'. This year's guest speaker is The Hon John Prescott MP. Prompted by his memoirs published at the end of May, no doubt, he'll have plenty to talk about in his 'Off The Record' session.

The ITT is delighted to be holding its Annual Conference at the Aphrodite Hills Resort in Cyprus. We are very pleased that Cyprus Airways is the Institute's official airline partner for the Conference. Over four hundred and fifty delegates are looking forward to experiencing the excellent service offered by Cyprus Airways. ITT Chairman, Steven Freudmann, said "It is impossible to organise a Conference of this size and importance without the full co-operation of an international airline and Cyprus Airways is offering us magnificent support."

Cyprus Airways' Senior Manager - Europe, Middle East & Gulf, USA & Canada, Andreas Agathou, thanked Mr Freudmann and ITT for choosing Cyprus and Cyprus Airways and said "We are delighted to be involved with the Conference as the Institute's official airline partner. We will do our utmost to take care of the delegates' trip to Cyprus and back thereby contributing to the success of the Conference."

From left to right :  
John Markham Preston Travel Group  
Amathus Holidays Sales and Marketing  
Manager, Andreas Agathou Cyprus  
Airways Senior Manager UK&Ireland,  
Europe, Middle East and Gulf, USA and  
Canada, Steven Freudmann Chairman  
ITT, Andreas Vasiliou Business  
Development Director Aphrodite Hills  
and Spyros Neophytou Cyprus  
Airways Sales Manager



## NEPOMAK Annual Conference 2008 and Summer Ball, June 14th

### NEPOMAK WORLD CONFERENCE 2008

#### UK Delegates Wanted!!!

This summer NEPOMAK will be holding its fourth World Conference in Nicosia, Cyprus from 19<sup>th</sup> - 24<sup>th</sup> August 2008.

NEPOMAK.uk is looking for individuals and representatives from the community to attend!!!!

We are looking for 30 UK delegates between 18 and 30 years old to join the other 40 delegates from around the world!

#### ARE YOU INTERESTED?!!!!

Conference is a fantastic opportunity to....

- Meet young Cypriots from UK, US, Canada, Australia, South Africa and Greece
- Visit some famous and ancient sites in Cyprus
- Discuss issues facing our generation of Overseas Cypriots
- Hear about the latest developments on the Cyprus issue by the Cypriot President and Foreign Minister of Cyprus, and
- Socialise the Cypriot way! While the days consist of seminars, workshops and day trips, the evenings will be spent at banquets, bouzoukia, a reception at the Presidential Palace and discovering Cyprus nightlife!
- Conference is heavily subsidised too!

If you would like to participate, please email [nepomak.uk@gmail.com](mailto:nepomak.uk@gmail.com) for further details!!

**DEADLINE FOR APPLICANTS 30<sup>th</sup> JUNE 2008! DON'T MISS OUT!**

## Homes for Haringey OPEN DAY FOR TENANTS

14TH JUNE

Homes for Haringey will host its first annual summer Open Day for all council tenants and leaseholders on Saturday June 14.

A number of family activities are planned for this free fun day being held at the rear of the Civic Centre. Residents will be able to watch live repair demonstrations, attend IT taster workshops run by HALS and be entertained by live music and drama performances. Youngsters will also have the choice of face painting, bouncy castle and a climbing wall on the day.

A free barbecue, gifts and prize draw are on offer along with information and advice on topics from rent arrears to decent homes.

Homes for Haringey carry out repairs and tenancy management services to over 20,000 council properties, and is also responsible for delivering a five year £200 million decent homes refurbishment programme currently underway across the borough.

Its new Chief Executive, Paul Bridge, will be available on the day along with board members, he said: 'I'm looking forward to meeting as many residents as possible and finding out first hand how they feel about the services we offer.'

The Open Day will take place on Saturday June 14, behind Wood Green Civic Centre, High Road, N22 8LE.

## NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ  
481A GREEN LANES, HARINGEY,  
LONDON N4 1AJ.

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;  
LETTER HEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES;  
& PROGRAMMES.

## UN convention into force this month

### ZOE KAKOLYRIS CELEBRATES DISABLED DAY WITH A PAINTING

The United Nations (UN) convention that aims to safeguard the human rights of disabled people around the world will come into effect on the 3rd of May.

The convention has adopted by the UN's general assembly in December 2006 but it could not take effect until it had been ratified by 20 member states.

The hurdle was cleared when Ecuador became 20th country to ratify the convention.

States that ratify the convention must enact laws to improve disability rights and abolish discrimination legislation custom and practices.

Britain has said it will ratify but not until the end of 2008, prompting Baroness Jane Campbell, chair of the Equality and Human Rights

Commission's disability committee, to warn that the UK risked losing its status as a beacon of disability rights by delaying ratification. The national Autistic society marked World Autism Awareness Day by handing a petition to the minister for disabled people Anne McGuire urging the government to ratify the convention.

Zoe Kakolyris who is profoundly deaf and has Asperger's syndrome, presented a picture she has painted to celebrate the day.

Scope expressed concern that the government would opt out of some articles, including the right to inclusive education.

**Guidance to open doors to more hotels**

More British hotels could be made accessible if new guidance

is adopted. The guidance\*, published by BSI British standards, the Equality and Human rights Commission (EHRC) and the tourist agency VisitBritain, is designed to help large hotels and hotel chains operate under the disability discrimination act.

The advice includes using key-cards with tactile indicators instead of traditional keys; ensuring visually-impaired visitors can distinguish between cold and hot taps; offering a choice of cutlery and crockery; and developing an access strategy, with input from disabled people.

**\*PAS 88: Guidance on accessibility of large hotel premises and hotel chains**

**New benefit rates to hit many claimants**

Some disabled people can lose up to £400 a year under long-awaited benefit rates announced as part of the government's incapacity benefit (IB) reforms, campaigners claimed.

The Child Poverty Action Group said many claimants on disability living allowance will be penalised, mainly because of the lower amounts paid while being assessed for the new employment and support allowance (ESA).

The new rates will apply to all new and repeat claimants from October.

**Commission to probe mental health trust.**

The Healthcare Commission has launched an investigation into the way serious incidents are dealt with by a London mental health trust.



by **ANTONY MAKRINOS**  
Post-Doctoral  
Research Fellow  
in Greek

# ARCHEOKENTRA HOMER IN CINEMA (PART II)

The Second World War signified a decline in the epic cinematographic world. Fake swords and spears were incapable of attracting the interest of an audience which lived the horror of tanks and military planes. Furthermore, the violent militaristic world of the Iliad was too close to reality and it could easily have reminded familiar sorrows. On the other hand, the more peaceful world of the Odyssey could only cause indifference in a real world menaced by destruction. Financial decline, the difficulties in shooting and casting and the indifference of the audiences for entertainment in a world where survival was the primary need have contributed to the absence of cinematic elaborations of antiquity in this period.

The end of the war and the period of economic recovery which followed have caused the regeneration of the audience's interest in the epic films. The '50s and the '60s are characterized by a firmly increasing production of films related to ancient subjects and hence to the Trojan War. Since the gods and the goddesses have already been presented and visualized in one way or another, it is the time for the re-elaboration of the mythological role of the heroes and the representation of their active part in the Homeric epics.

It is in this period that we have movies like *Helen of Troy* (1955 USA) starring Rossana Podest as Helen or *Ulysses* (1955 Italy) with Kirk Douglas which had great success and prepared the golden era of the epic movies. Especially in the '60s together with the great number of movies which focus on the theme of the Trojan War or specific parts of it (*The Wooden Horse of Troy/La Guerra di Troia* 1961 Italy-France), there is also a number of them which relates the famous Homeric heroes -mainly Ulysses and Achilles or monsters like the Cyclops- to other heroes who are "in fashion" such as Atlas or Hercules (Atlas in the land of the Cyclops 1961 Italy, Achilles/L'ira di Achille 1962 Italy, Ulysses against Hercules 1962 Italy, Hercules, Samson and Ulysses 1964 Italy, Hercules and the Princess of Troy 1965 USA). It is the era of

the massive body-builders such as Steve Reeves who are willing to present their own version of the Greek heroes in return for the glory and fame of the sword-and-sandal movies of Cinecitt. The producers, the directors and the companies are ready to use Greek or Roman myth in order to create new interlinked scenarios of stories which would be mainly based on the superiority of physical strength and the cinematic representation of mythological violence in order to satisfy the contemporary needs of their audiences.

It is interesting to note that at the same time in Greece for the first time there is a serious attempt from directors to elaborate the glorious past and communicate it to modern Greek audiences; this effort becomes reality with Michael Cacoyannis' *Electra* (1962) and Nikos Koundouros *Young Aphrodites* (1963). The importance of these movies is evident especially if one considers factors like the use of Greek actors and the original background setting (for example for Cacoyannis' *Electra* the director has used the archaeological site of the Mycenae which brings the viewer closer to the Homeric setting) and the presentation of the dialogues in Greek. After *Electra* being nominated for an Oscar in the Foreign Language Film category, Cacoyannis' preference for films related to the Homeric story and to Greek tragedy continued with the production of a masterful *The Trojan Women* (1971) starring Katharine Hepburn and Vanessa Redgrave -a movie which also received an Oscar nomination- and later on with *Iphigeneia* (1933).

At this chronological point, the first TV series



Poster of the last year's 'ACADEMIA HOMERICA' Conference, held in Chios, Greece

which favoured fictional time journeys to Troy have already started; the most famous example was one of the first episodes of *Dr. Who* (Season 3, 1965) under the title "Myth Makers, Dying days of the Trojan War". Unfortunately, all episodes are missing but the soundtrack has been released as part of the BBC Radio Collection and the episode has been Novelised as *Doctor Who - The Myth Makers* by Donald Cotton).

After a short period of indifference towards the Homeric subject in the '70s and the '80s, television has opened new perspectives for a modern elaboration of the myth. The success of television miniseries which started in the mid-70's and continued in the '80s with pre-selected audiences such as young teens *Star War* generations for movies like the *Clash of the Titans* (1981) or adult audiences for the X-rated *Caligula* (1978) have tested the ground for new kinds of television offerings. Cable television and satellite technology have significantly contributed to the expansion of the spectrum of the audience; "family-viewing" became a part of our life and teen audiences became a significant TV target all over the globe.

Made-for-television series like *Hercules: The Legendary Journeys* and *Xena: Warrior Princess* have set new targets in their digestion of Greek (and consequently Homeric) myth: the ancient myth takes new dimensions since it is used in a diachronic (or rather a-chronic) way and it results in the creation of a new megamyth which is ready to accept the coexistence of different heroes from various mythological cycles. Episodes from the Trojan myth reappear in the

following series: *Hercules: The Legendary Journeys* (1994-5), in episode 2 entitled *Hercules and the Lost Kingdom* Hercules aids a young woman find the lost city of Troy which was banished by Hera and in another episode named *Eye of the beholder*, a giant Cyclops terrorises an entire village but after being defeated by Hercules, he becomes his ally against Hera. Additionally, in *Xena: Warrior Princess* with Episode 1.12 - *Beware of the Greeks Bearing Gifts* (mentioned before), Helen has visions of being overrun by the Greeks and sends a trusted courtier out to find Xena and ask her to come and help or with a later episode entitled *Athens City Academy of Performing Bards* (1996) in which Homer himself(!) stars and joins Gabrielle who travels alone to Athens so she can enter a bard competition. The prize is a place at the Academy of the Performing Bards.

The differentiation of the needs of modern audiences together with the modern technology and the special visual effects led to the inclusion of fantasy elements in the stories which are particularly successful in entertainment (e.g. the gods in *Hercules* and *Xena* are divided between anthropomorphic supermen and computer generated monsters). The economic success of these series have inspired NBC's Emmy Award-winning project *The Odyssey* (1997) starring Armande Assante which is a faithful representation of the *Odyssey* with strong visual references to the Homeric text (e.g. close-ups in Athena's eyes which remind the viewer of Homer's sparkling-eyed Athena in the *Odyssey* 1.44, 1.80, 1.178 etc. or depiction of Hermes' winged golden sandals as described in the *Odyssey* 5.44).

The 21st century has started in a dynamic way in terms of Homeric movies: in 2003 there has been a new TV series called *Helen of Troy* and in 2004 *Troy* was meant to introduce a new debate on the depiction of the classical world by the Hollywood movies. No doubt the 20th century has opened the road for a lot of creative ways in which the Homeric gods and heroes are presented in cinema. It is left to the creativity and the imagination of the filmmakers to see whether the 21st c. will suggest a new modernized model for the visualization of the Homeric epics.

## Ancient Greek Women were power brokers

RESEARCH SUGGESTS THAT HELEN OF TROY WAS NOT A CHATTEL!

DNA explodes Greek myth about women. British researchers have unearthed evidence that proves Helen was much more than a chattel.

Women in Ancient Greece were major power brokers in their own right, researchers have discovered, and often played key roles in running affairs of state. Until now it was thought they were treated little better than servants.

The discovery is part of an investigation by Manchester researchers into the founders of Mycenae, Europe's first great city-state and capital of King Agamemnon's domains.

'It was thought that in those days women were rated as little more than chattels in Ancient Greece,' said Professor Terry Brown, of the faculty of life sciences at Manchester University. 'Our work now suggests that notion is wrong.'

Mycenae is one of the most important and evocative archaeological sites in Europe. According to legend, Agamemnon led his armies from Mycenae to Troy to bring back Helen - the wife of his ally, Menelaus - who had run off with the Trojan prince Paris.

The citadel was first excavated in the 1870s by Heinrich Schliemann, who uncovered tombs containing crumbling bones draped with jewels and gold face masks. 'I have discovered the graves of Agamemnon, Eurymedon, and their companions, all slain at a banquet by Clytemnestra and her lover Aegisthos,' he told the King of Greece.

In fact, the graves have since been dated and shown to be too old for those of Agamemnon. Nevertheless, Mycenae has since proved to be

a treasure trove of archaeological riches. Most recently, these have involved scientists using a range of new techniques, including facial reconstruction work carried out by Manchester researchers John Prag and Richard Neave. They recreated the faces of seven individuals whose skeletons had been excavated at a circle of graves inside the citadel.

The images provided scientists with a fami-



ly picture album for the rulers of Europe's first great city-state. However, genetics experts have now taken this work a stage further by attempting to extract DNA from 22 of the 35 bodies found in the grave circle. 'The facial reconstructions were carried out 10 years ago, but it is only now that scientists have developed sensitive enough techniques to get DNA from skeletons as old as these,' said Brown. 'In each case we had to deal with a single cell's worth of DNA.'

The genetic material isolated by the scientists is known as mitochondrial DNA, which humans inherit exclusively from their mothers. However, of the 22 skeletons that were tested, only

four produced enough DNA for full analysis. Nevertheless, findings from these provided a shock for the team from Manchester.

While two of the males had DNA that indicated they were unrelated, the genetic material extracted from the remaining pair, a man and a woman, revealed they were brother and sister. They had been thought to have been man and wife.

'To be precise our DNA evidence suggests the pair were closely related, possibly siblings or possibly cousins. However, the facial reconstruction work of Prag and Neave also shows they were very similar in appearance which indicates they were brother and sister,' said Brown.

The critical point, he said, was that the woman was thought to have been buried in a richly endowed grave because she was the wife of a powerful man. That was in keeping with previous ideas about Ancient Greece - that women had little power and could only exert influence through their husbands.

'But this discovery shows both the man and the woman were of equal status and had equal power,' he said. 'Women in Ancient Greece held positions of power by right of birth, it now appears.'

'The problem has been that up until recently our interpretation of life in Ancient Greece has been the work of a previous generations of archaeologists, then a male-oriented profession and who interpreted their findings in a male-oriented way. That is changing now and women in Ancient Greece are being seen in a new light.'

The Observer, Sunday June 1, 2008



## Apology of Socrates

at the Hellenic Centre  
6th and 7th June

A theatrical solo performance by the Emmy Award

winner Yannis Simonidis directed by Broadway and television veteran Loukas Skipitaris. Oscar and Tony Award winner Theoni Vahliotis Aldredge is the costume designer, and percussive support is provided by Caryn Heilman. The English and Greek translations are by Yannis Simonidis and Loukas Skipitaris. A delightful and humorous dramatisation of the famous philosopher's defence while on trial for his life in Athens, ancient Greece. Performance on Friday 7:00-8:00pm in Greek and on Saturday 12:00-1:00pm in English. Organised by the Hellenic Centre.

Supported by A G Leventis Foundation. Free entry but please confirm attendance on 020 7563 9835 or press@helleniccentre.org.

## LGR TOP 10

1. Kalomira - Secret Combination <
2. Kostas Karafotis - Oi Aggeloi (5)
3. Sarbel - To Kalokairi Afto (NEW)
4. Giorgos Dalaras - Exafanisi (10)
5. Christina Koletsa - Ekti Aisthisi (15)
6. Mariantia Pieridi - Tha Doso Resta (2)
7. Despina Olympiou - Makria Ke Agapimeni <
8. Giannis Parios & Haris Varthakouris - Animera Tou Eroti <
9. Nikos Kourkoulis - Amartia <
10. Michalis Hatzigiannis - Krata Me (Gitevtis) (4)





Achilles bandaging Patroclus, ca. 500 BC. Staatliche Museen, Antikensammlung, Berlin.

The Trojan War has its roots in the marriage between Peleus and Thetis, a sea-goddess. Peleus and Thetis had not invited Eris, the goddess of discord, to their marriage and the outraged goddess stormed into the wedding banquet and threw a golden apple onto the table.

The apple belonged to, Eris said, whomever was the fairest.

Hera, Athena, and Aphrodite each reached for the apple. Zeus proclaimed that Paris, prince of Troy and thought to be the most beautiful man alive, would act as the judge.

Hermes went to Paris, and Paris agreed to act as the judge. Hera promised him power, Athena promised him wisdom, and Aphrodite promised the most beautiful woman in the world.

Paris chose Aphrodite, and she promised him that Helen, wife of Menelaus, would be his wife. Paris then prepared to set off for Sparta to capture Helen. Twin prophets Cassandra and Helenus tried to persuade him against such action, as



365 GREAT STORIES FROM HISTORY: 11th JUNE

1184 B.C.-The end of the Trojan War



did his mother, Hecuba. But Paris would not listen and he set off for Sparta.

In Sparta, Menelaus, husband of Helen, treated Paris as a royal guest. However, when Menelaus left Sparta to go to a funeral, Paris abducted Helen (who perhaps went willingly) and also carried off much of Menelaus' wealth.

In Troy, Helen and Paris were married. This occurred around 1200 B.C. (Wood, 16).

Menelaus, however, was outraged to find that Paris had taken Helen. Menelaus then called upon all of Helen's previous suitors, as all of the suitors had made an oath long ago that they would all support Helen's husband to defend her honor.

Many of the suitors did not wish to go to war. Achilles, though not one of the previous suitors, was sought after because the seer Calchas had stated that Troy would not be taken unless Achilles would fight.

One of the most interesting stories is of Cinyras, king of Paphos, in Cyprus, who had been a suitor of Helen. He did not wish to go to war, but promised Agamemnon fifty ships for the Greek fleet. True to his word, Cinyras did send fifty ships.

The first ship was commanded by his son. The Greek fleet assembled, under Agamemnon's inspection, in Aulis. However,

Agamemnon either killed one of Diana's sacred stags or made a careless boast.

Either way, Diana was outraged and she calmed the seas so that the fleet could not take off.

The seer Calchas proclaimed that Iphigenia, daughter of Agamemnon, must be sacrificed before the fleet could set sail. This was done, and the Greek ships set off in search of Troy.

Finding Troy proved difficult, however, and the Greek fleet at first landed in Mysia. According to Herodotus, the Greeks were under the impression that Helen had been taken by the Teuthranians (Teucrians), and

though the Teuthranians denied such allegations, the Greeks layed siege to the city (Herodotus, Bk. II.118).

The Greeks ultimately prevailed, but suffered heavy casualties at the hands of Telephus, king of the Teuthranians, and, at the end, were still without Helen. Telephus, in the course of the war, was wounded by Achilles.

With no where else to turn, the Greeks returned home.

The Trojan War might not have happened had not Telephus gone to Greece in the hopes of having his wound cured. Telephus had been told by an oracle that only the person who wounded him (in this case,

Achilles) could cure him. Achilles assented and Telephus told the Greeks how to get to Troy.

Odysseus, known for his eloquence, and Menelaus were sent as ambassadors to Priam. They demanded Helen and the stolen treasure be returned.

Priam refused, and Odysseus and Menelaus returned to the Greek ships with the announcement that war was inevitable.

The first nine years of the war consisted of both war in Troy and war against the neighboring regions. The Greeks realized that Troy was being supplied by its neighboring kingdoms, so Greeks were sent to defeat these areas.

The Greeks won many important battles and the Trojan hero Hector fell, as did the Trojan ally Penthesilea. However, the Greeks could not break down the walls of Troy.

Patroclus was killed and, soon after, Achilles was felled by Paris.

Still seeking to gain entrance to Troy, clever Odysseus ordered a large wooden horse to be built. Its insides were to be hollow so that soldiers could hide within it. Once the statue had been built by the artist Epeius, a number of the Greek warriors, along with Odysseus, climbed inside.

The rest of the Greek fleet sailed away, so as to deceive the Trojans.

One man, Sinon, was left behind. When the Trojans came to marvel



The Trojan Horse

at the huge creation, Sinon pretended to be angry with the Greeks, stating that they had deserted him. He assured the Trojans that the wooden horse was safe and would bring luck to the Trojans.

Only two people, Laocoon and Cassandra, spoke out against the horse, but they were ignored. The Trojans celebrated what they thought was their victory, and dragged the wooden horse into Troy.

That night, after most of Troy was asleep or in a drunken stupor, Sinon let the Greek warriors out from the horse, and they slaughtered the Trojans. Priam was killed as he huddled by Zeus' altar and Cassandra was pulled from the statue of Athena and raped.

After the war, Polyxena, daughter of Priam, was sacrificed at the tomb of Achilles and Astyanax, son of Hector, was also sacrificed, signifying the end of the war.

Menelaus, who had been determined to kill his faithless wife, was soon taken by Helen's beauty and seductiveness that he allowed her to live.

Aphrodite and the Golden Apple

Aphrodite was the Goddess to gain the title of the fairest by Paris and awarded with the Golden Apple. Being the Goddess of love, lust, beauty, and sexual reproduction, she promised Paris the most beautiful woman in the world.

Aphrodite is the classical Greek goddess of love, lust, beauty, and sexual reproduction. She was also called Kypris and Cytherea after the two places, Cyprus and Cythera, which claimed her birth. Her Roman equivalent is the goddess Venus.

Thus, according to Plato Aphrodite is two goddesses, one older the other younger. The older, Urania, is the daughter of Ouranos; the younger is named Pandemos, and is the daughter of Zeus and Dione. Pandemos is the common Aphrodite. The speech of Pausanias distinguishes two manifestations of Aphrodite, represented by the two stories: Aphrodite Ourania ("heavenly" Aphrodite), and Aphrodite Pandemos ("Common" Aphrodite).



CINE-REVIEW

Speed Racer

'this frantic frenzy is at once eye candy and torture'

If society bared any resemblance to Speed Racer (2008), with its vivid full-bodied hues and glossy textures, colorblindness would be a blessing. The film, from brothers Andy and Larry Wachowski, is a test of visual endurance. In that respect, the movie could be compared to Andy Warhol's experimental film Empire (1964) eight hours of an uninterrupted shot of the Empire State Building.

However, it is far more likely that the brothers, who share writing and directing credits here as they did on their Matrix trilogy, intended for an exhilarating family oriented adventure. Based on the 1967 television cartoon from Tatsuo Yoshida, this frantic frenzy is at once eye candy and torture.

The movie concerns the futuristic world of automobile racing where, presumably, whole countries were annihilated to build immeasurably vast elaborate raceways. Emile Hirsch plays the title character, a young but highly skilled racecar driver with a personality far less colorful than his environment. His technician father is played by the consistently wonderful John Goodman, who outshines even the glistening white Mach 5, his own creation. One of his more regrettable designs is his younger son Spritle, played by Paulie Litt. Spritle and his monkey sidekick Chim Chim make for an utterly detestable comedy duo. Neither cute nor humorous, the pair are granted far too much screen time. And as for Susan Sarandon's role as Mom Racer, one can conclude that her outfits are more creative than her name.

The plot for this PG-rated Crayola concoction involves monopolies and multinational conglomerates headed by a ruthlessly ambitious businessman played by English actor Roger Allam. Corrupt and vile, yet with an admirable "drive," this villain is absolute indulgence for all cynics, and the most enticing element of the picture. He utilizes his vast influence and infinite power to guarantee victory in the Grand Prix, aka an inevitably ostentatious finale. Also in the mix is Racer X, a ridiculously bland one-dimensional superhero type played by Matthew Fox. His purpose is to stroll about in full

spandex while dropping hints as to his real identity.

Speed Racer is above all a dehumanizing exercise of the eyes. Sports casters are used as transitional devices, wiping from left to right and vice versa in an awkward and irksome manner. Separated locals are combined with flurrying swish pans and the interior art direction centers around sixties suburban America but with orange walls patterned with floral designs.

The races themselves are documented without an effort of maintaining visual relationship. It cuts from close-ups to crashes on incomprehensibly routed courses, all the while the finish line becomes a trivial end.

Much like the film, the conclusion is of no importance and the story is at service to the special effects, instead of the other way around.

The film exists in a world that it never inhabits. It is a polished plastic metropolis resembling an oversized McDonald's PlayPlace. The actors clearly suffer through the green screen process as they battle ninjas in artificial environments that seem flat and distant. Perhaps this is why the Wachowskis see it fit to have every other shot be a close-up. The monologues are also tiresome applications as each character offers his or her own to a supposedly troubled young Speed Racer. These painful hokey lessons on life are narrated with visuals

playing in the background. This can become dreary given time, and especially given a one hundred thirty-five minute runtime.

An economical alternative to watching Speed Racer is to purchase a kaleidoscope and to gaze at its spectacles for two and a half hours. Furthermore, one could rent TRON (1982) for a film with similar ambitions, a more alluring back-story and vintage but superior special effects.

In one scene in Speed Racer, Mom Racer inspires Speed by saying, "I go to the races to watch you make art." Perhaps the racetrack can offer greater artistry than the movie theater. If only the Wachowskis understood that even the most brilliant of paints are worthless when carelessly splattered across a canvas.



★ ☆ ☆ ☆

Like Today...

5 June

469 B.C - Socrates, Greek philosopher was born.

1972- World Environment Day, since the United Nations General Assembly resolution in 1972.

1944 - World War II: More than 1000 British bombers drop 5000 tons of bombs on German gun batteries on the Normandy coast in preparation for D-Day.

1968 - U.S. presidential candidate Robert F. Kennedy is shot at the Ambassador Hotel in Los Angeles, California by Palestinian Sirhan Sirhan. He dies the next day.

6 June

1752 - A devastating fire destroys one-third of Moscow, including 18,000 homes.

1882 - More than 100,000 inhabitants of Bombay are killed as a cyclone pushes huge waves into the harbour.

1921 - Southwark Bridge in London, is opened for traffic by King George V and Queen Mary.



1993 - Mongolia holds its first direct presidential elections.

7 June

1832 - Asian cholera brought to Quebec by Irish immigrants kills about 6,000 people in Lower Canada.

1862 - The United States and Britain agree to suppress the slave trade.

1966 - Former movie star, Ronald Reagan, becomes the 33rd governor of the state of California.

2001 - Tony Blair's Labour Party wins another landslide victory in the General Election.

8 June

1783 - The volcano Laki, in Iceland, begins an eight-month eruption which kills over 9,000 people and starts a seven-year famine.

1968 - James Earl Ray is arrested for the murder of Martin Luther King Jr.

1987 - New Zealand is the first nation to ban nuclear weapons and nuclear powered vessels from its territory.



1992 - The first World Ocean Day is celebrated, coinciding with the Earth Summit held in Rio de Janeiro, Brazil.

9 June

1870 - Charles Dickens, English author, dies (b. 1812).

1958 - London Gatwick Airport, (LGW), Crawley, West Sussex, UK officially opened by HM Queen Elizabeth II.

1975: First live broadcast of Parliament.

1942 - World War II: Belgrade becomes the first Axis-conquered city to murder or eliminate its Jewish population, largely with the help of Serbian collaborators.

1950 - Robert Schuman presents his proposal on the creation of an organized Europe, based on a peaceful relations. It is the beginning of the European Union.

10 June

1940 - World War II: Italy declares war on France and the United Kingdom.

1980 - The African National Congress in South

Africa publishes a call to fight from their imprisoned leader Nelson Mandela.

2001 Pope John Paul II canonized Lebanon's first female saint Saint Rafqa.

2002- First direct electronic communication experiment between the nervous systems of two humans carried out by Kevin Warwick in the UK.

11 June

1184 BC - Trojan War: Troy was sacked and burned, according to the calculations of Eratosthenes. The Trojan War lasted for ten years.

1917 - King Alexander assumes the throne of Greece after his father Constantine I is abdicated under pressure by the allies occupying Athens.

1935 - Inventor E. Armstrong gives the first public demonstration of FM broadcasting in US.

1962 - Frank Morris, John Anglin and Clarence Anglin become the only prisoners to successfully escape from the prison on Alcatraz Island.



THE BOOK OF THE WEEK!
Mayeipikn tou Ayiou Opous
Authors: Επιφανής ο Μυσεογραφικός Μοναχός
Publishers: Σύγχρονοι Ορίζοντες
Date of Publication: 2008
Price: 37.76 Euro
Product code: E144472

# Coffee Corner



## Orzo Salad with Chickpeas and Artichoke Hearts

by Constantinos Petevinos, Chef at 61 Restaurant, Nicosia

Difficulty: Easy  
Prep Time: 30 minutes  
Yield: 2 servings

chopped fresh mint  
1 large tomato, chopped  
2 cups baby spinach leaves

- 1/2 cup orzo or other tiny pasta
- 1.5 teaspoons extra-virgin olive oil
- 1 clove garlic, crushed and peeled
- 1/8 teaspoon salt
- 1 1/2 tablespoons lemon juice
- 1/8 teaspoon freshly ground pepper
- 1 can artichoke hearts, drained and chopped
- 1 can chickpeas, rinsed
- 1/3 cup crumbled feta cheese
- 2 tablespoons chopped fresh dill
- 1 1/2 tablespoons

**Chef's note: Quintessential Greek flavors—feta, lemon and dill—combine perfectly in this hearty salad. To complete the Mediterranean mood, try pairing it with a Greek Retsina or a Portuguese Vinho Verde.**



Bring a small saucepan of water to a boil. Cook orzo until just tender, about 9 minutes, or according to package directions.

Drain and rinse under cold water until cool. Press to remove excess water. Transfer to a medium bowl and toss with oil.

Mash garlic and salt into a paste with the back of a spoon in a medium bowl. Whisk in lemon juice and pepper.

Add the cooked orzo, artichokes, chickpeas, feta, dill and mint; toss gently to combine.

Add tomatoes and toss again.

**M**arijuana May Shrink Parts of the Brain. The drug can affect memory and result in early psychotic symptoms, researchers say.

**P**eople who use marijuana for a long time can develop abnormalities in their brains, Australian researchers report.

**A**lthough growing literature suggests that long-term marijuana use is associated with a wide range of adverse health consequences, many people believe it is relatively harmless and should be legalized, the researchers noted.

**H**owever, this study shows long-term, heavy cannabis use causes significant brain injury, memory loss, dif-



haviors in even non-vulnerable users," said lead researcher Murat Yucel, from the ORYGEN Research Centre and the Neuropsychiatry Centre at the University of Melbourne.

**T**his new evidence plays an important role in further understanding the effects of marijuana and its impact on brain functioning, Yucel said.

"The study is the first to show that long-term cannabis use can adversely affect all users, not just those in the high-risk categories such as the young, or those susceptible to mental illness, as previously thought," he said.

(the Archives of General Psychiatry, MONDAY, June 2)

### Did you know?

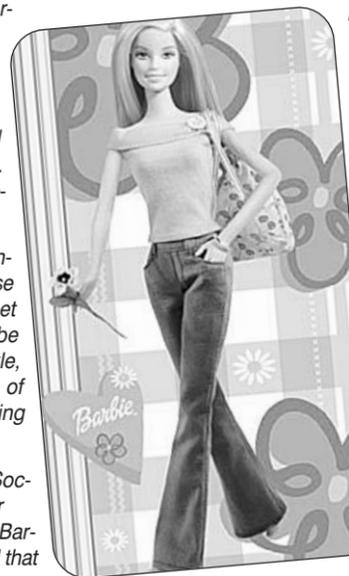
faculties learning new information, and psychotic symptoms, such as delusions of persecution [paranoia], delusions of mind-reading, and bizarre social be-

## Just for laughs Some real Barbies!(part2)

**F**inally a Barbie you can relate to! At long last, here are some NEW Barbie dolls to coincide with her and OUR aging gracefully. These are a bit more realistic...

**6** No-More-Wrinkles Barbie. Erase those pesky crow's-feet and lip lines with a tube of Skin Sparkle-Spackle, from Barbie's own line of exclusive age-erasing cosmetics.

**7** Soccer Mum Barbie. All that experience as a cheer-leader is really



paying off as Barbie dusts off her old high school megaphone to root for Babs and Ken, Jr. Comes with mini-van in robin-egg blue or white, and cooler filled with doughnut holes and fruit punch.

**8** Mid-life Crisis Barbie. It's time to ditch Ken. Barbie needs a change, and Alonzo (her personal trainer) is just what the doctor ordered, along with Prozac. They're hopping in her new red Miata and heading for the Napa Valley to open a B&B. Includes a real tape of "Break- ing Up Is Hard to Do."

1							9
			5	9	4		
			8		1		
		1				4	
	2	3	9	4	5	8	6
			2		6		
		5	4		8	1	
3		6				5	8
	7						2

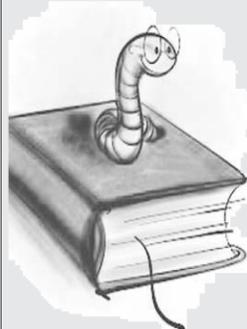
S	U	D
O	K	U

### Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

S	U	D
O	K	U

## Famous Quotes



Happiness is a choice that requires effort at times - Aeschylus

Happiness is a byproduct of function, purpose, and conflict; those who seek happiness for itself seek victory without war - William S. Burroughs

Happiness... it lies in the joy of achievement, in the thrill of creative effort - Vincent Van Gogh

Our envy always lasts longer than the happiness of those we envy - Heraclitus

The man who makes everything that leads to happiness depends upon himself, and not upon other men, has adopted the very best plan for living happily. This is the man of moderation, the man of manly character and of wisdom - Plato

## Strange but True

### Police Hunt Thong Bandits

Police are hunting two robbers who failed to grasp a fundamental rule of crime - mask your identity.

Rather than ensuring their faces were covered, the dozy duo opted for a more fashionable but less effective disguise.

CCTV cameras caught them at a Colorado convenience store wearing thongs over their faces. The ladies' underwear, which leaves little to the imagination, was a far from sensible choice.

One wore a green thong while the other opted for blue - but the pair's nose, mouth and chin were barely covered. The rest of their face was clearly visible, police in Arvada say. Officers also have a few more clues to work with as one of the men failed to cover up a distinctive tattoo on his arm.

Stolen cigarettes and cash they took from the on-duty worker were also stashed away in his pink backpack.

The men, believed to be in their 20s, were not armed.



# ΤΟ ΜΕΤΑΛΛΙΟ ΤΙΜΗΣ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ ΣΤΟΝ ΒΑΣΟ ΛΥΣΣΑΡΙΔΗ Δήμαρχος Κακλαμάνης: «Ζωντανός φάρος του Ελληνισμού»

Ο Δήμαρχος Αθηναίων Νικήτας Κακλαμάνης απένειμε τη Δευτέρα (2/6) το Μετάλλιο Τιμής και Ευποιίας της Πόλεως των Αθηνών στον Δρα Βάσο Λυσσαρίδη, πρώην Πρόεδρο της Βουλής των Αντιπροσώπων της Κυπριακής Δημοκρατίας και Επίτιμο Πρόεδρο του Κινήματος των Σοσιαλδημοκρατών ΕΔΕΚ, σε τελετή που πραγματοποιήθηκε στο Δημαρχιακό Μέγαρο της Πλατείας Κοτζιά, στην Αθήνα.



Το ανταποκριτή μας στην Αθήνα,  
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Στην τελετή, την ελληνική κυβέρνηση εκπροσώπησε ο υφυπουργός Εσωτερικών Αθανάσιος Νάκος και την αξιωματική αντιπολίτευση ο επικεφαλής της δημοτικής παράταξης «Αθήνα Αλλά-Ζει» Κώστας Σκανδαλίδης. Παρέστησαν, επίσης, ο Κοσμητορας της Βουλής Γιάννης Δημαράς, ο βουλευτής Χρήστος Παπουτσής, ο πρώην υπουργός Γεράσιμος Αρσένης, ο πρώην βουλευτής Παντελής Οικονόμου και ο πρέσβης της Κύπρου στην Ελλάδα Γιώργος Γεωργής. Στην εκδήλωση παραβρέθηκαν, από

τον Δήμο Αθηναίων, ο Πρόεδρος του Δημοτικού Συμβουλίου Θεόδωρος Μπεχράκης, ο Γενικός Γραμματέας Ηλίας Θεοδόρου, ο Αντιδήμαρχος Καθαριότητας και Περιβάλλοντος Γιώργος Δημόπουλος, η Αντιδήμαρχος και Πρόεδρος του Δημοτικού Βρεφοκομείου Ήρα Βαλασαμάκη-Ράλλη, ο Πρόεδρος των Μουσικών Συνόλων μαέστρος Γιώργος Κατσαρός, ο επικεφαλής της δημοτικής παράταξης «Συμπαρατάξη για την Αθήνα» Στέλιος Λάμπρου, δημοτικοί και διαμερισματικοί σύμβουλοι και πολύς κόσμος.

Στην προσφώνησή του, ο Δήμαρχος Αθηναίων Νικήτας Κακλαμάνης αναφέρθηκε, μεταξύ άλλων, στην προσφορά του Βάσου Λυσσαρίδη στον δίκαιο αγώνα της Κύπρου και την υπεράσπιση των οικουμενικών αξιών και ιδανικών για τον άνθρωπο και την αξιοπρέπειά του, επισημαίνοντας:

«Είναι μεγάλη τιμή και χαρά για εμένα να καλωσορίζω στην πόλη της Αθήνας ένα άνθρωπο για τον οποίο ολόκληρος ο Ελληνισμός είναι υπερήφανος. Έναν άνθρωπο, ζωντανό φάρο των ηθικών αξιών και αρχών που μοιραζόμαστε ως Έλληνες. Έναν

άνθρωπο, του οποίου η σκέψη και η δράση σφράγισαν δεκαετίες εξελίξεων στην πολύπαθη Κύπρο μας. Έναν άνθρωπο, ο οποίος έγινε, για τα πιστεύω του, στις 30 Αυγούστου 1974, δολοφονικός στόχος.

Οι ιδέες όμως, δεν δολοφονούνται, όπως είπατε και εσείς τότε, όταν χάσατε έναν πολύτιμο συναγωνιστή σας, που έπεσε δίπλα σας νεκρός, τον ποιητή Δώρο Λοΐζου.

Έναν παγκόσμιο πρεσβευτή των ιδανικών της κοινωνικής δικαιοσύνης, της ελευθερίας, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της συνεργασίας των λαών. Ιδανικών που μπορεί για πολλούς να είναι αυτονόητα, για την περίπτωση όμως, της κάθε Κυπρίας και του κάθε Κυπρίου, αποτελούν ιστορικά ζητούμενα, αντικείμενα διεκδίκησης, προορισμό ζωής».

Από την πλευρά του, ο Δρ. Βάσος Λυσσαρίδης τόνισε μεταξύ άλλων:

«...Η ιατρική σκέψη μας δίδαξε πως χωρίς διάγνωση πραγματικότητας δεν υπάρχει επαρκής θεραπευτική αγωγή. Πως τα λάθη, όταν συγκαλύπτονται, βρυσκολακιάζουν. Πως μόνο η εμμονή στην αποκάλυψη της αλήθειας οδηγεί σε κάθαρση και θεραπεία. Με δέος αποδέχομαι τιμητικές διακρίσεις στην Αθήνα. Και το αίσημα γίνεται πιο έντονο, όταν τα μνημόματα είναι ακόμα καταθλιπτικά.

«...Βρίσκομαι εδώ, ταπεινός αποδέκτης τιμητικών διακρίσεων, στην πρωτεύουσα των λογισμών μου, την Αθήνα, στην πρωτεύουσα των Πανελλήνων, ανεξαρτήτως τόπου διαμονής ή κρατικής υπόστασης. Την Αθήνα, που από τα φοιτητικά μου χρόνια διαμόρφωσε διαχρονικά τη στάση μου. Την Αθήνα των μεγάλων διαδηλώσεων για την ένωση, την Αθήνα της αντίστασης ενάντια στον ναζισμό, όταν ακόμα η Ευρώπη είναι γονατισμένη».

Και αναρωτήθηκε:

«...Θα παραμείνουμε απλοί θεατές στην απόπειρα διαγραφής πατρίδων και δικαιωμάτων, στην πλαστογράφηση της ιστορίας, στην προσπάθεια παρθενογένεσης ενός τερατώδους πολυκηδεμονομένου συνομοσπονδιακού μορφώματος; Απόθεια ή σιωπή ισοδυναμεί με συννοχή. Κι εγώ θα επαναλάβω πως αρνούμαι να διαγράψω την Κερύνεια και την Λάπηθο με τα ανεξίτηλα αχνάρια του Κανάρη, γιατί αν το αποδεχθώ, θα έχω ενταφιάσει την αξιοπρέπειά μου...»

«...Μου επιδαμνιέετε τιμές. Και ειλκρινά αισθάνομαι ευγνωμοσύνη αλλά και ανέτοιμος να τις αποδεχθώ



γιατί οι καταθλιπτικές καταστάσεις συνεχίζονται γιατί τ'αηδόνια του Σεφέρη δολοφονήθηκαν, γιατί η αρχαία λαλιά βουβάθηκε στη Σαλαμίνα και την Έπεια, γιατί η ελληνική παράδοση δολοφονείται. Και αισθάνομαι άβολα όταν ο πατριωτισμός λαιδορείται και η αναφορά στις ρίζες προβάλλεται ως σοβινισμός.

«...Αρνούμαι να αποδεχθώ την πλαστογράφηση μιας πολυχιλιόχρονης ιστορίας γιατί έτσι θα αυτοπυρπο-

λήσω τις ρίζες μου. Αρνούμαι να ρυτιδώσω τις σκέψεις μου. Κι αν ανεχθώ τη φήμιση της αρχαίας λαλιάς θα χάσω τη φωνή και τη γραφίδα μου. Αν αφήσω ορφανό το μνήμα του Μούσκου και την Έπεια θα με κυνηγούν οι Ονήσιλλοι και οι Ρε.

«...Αρνούμαι να τιθασεύσω την αγωνία μου. Γιατί οι κίνδυνοι ελλοχεύουν. Γιατί Ανανόμορα σχέδια караδοκούν. Ενώ οι συνθήκες ευνοούν μια νέα διεκδικητική στρατηγική...»



**OPEN DAY**  
Pop in anytime, even if it's just for five minutes

Open to all council tenants and leaseholders  
**Free barbeque**  
**Prize draws**  
**Children's entertainment**  
**Information stalls**  
**Decent Homes**

**Saturday June 14,**  
anytime between  
10:30 – 15:30

Wood Green Civic Centre,  
High Road, Wood Green, N22 8LE

www.homesforharingey.org  
Homes for Haringey



353 Fore Street  
Edmonton  
London N9 0NR

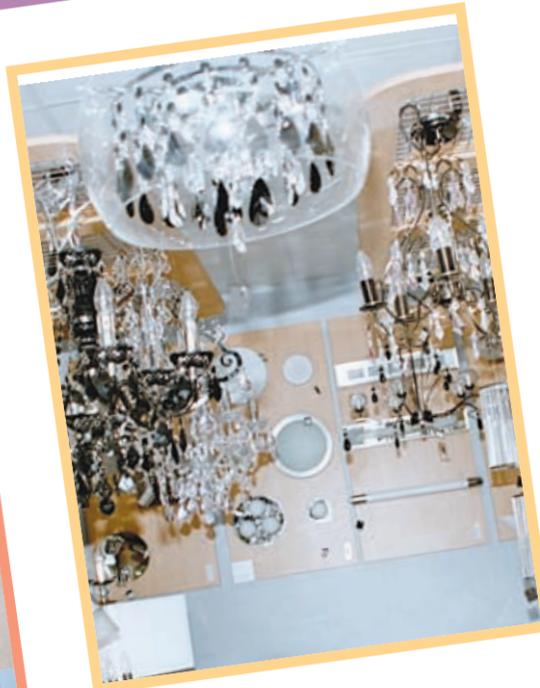
Tel.: 020 8807 1629  
Fax: 020 8345 6236

web: [www.fore-st-elec.co.uk](http://www.fore-st-elec.co.uk)  
e-mail: [info@fore-st-elec.co.uk](mailto:info@fore-st-elec.co.uk)



Come and visit  
our **NEW** lighting  
showroom!

**SPECIAL OFFER**  
**30% OFF**  
**ALL LIGHTING**  
OFFER ENDS JUNE 28th 2008



## Οι υπουργοί Οικονομικών της Ε.Ε. αναζητούν μέτρα κατά της ακρίβειας

Οι Υπουργοί Οικονομικών της ΕΕ αναζητούν μέτρα για τη μείωση του βάρους που προκαλεί η ακρίβεια στους ασθενέστερους οικονομικά πολίτες, δήλωσε ο Πρόεδρος της ευρωζώνης, Πρωθυπουργός του Λουξεμβούργου **Ζαν-Κλοντ Γιούνκερ**. Τη μεγάλη ακρίβεια σε βασικά τρόφιμα επιβεβαιώνουν και τα στοιχεία που έδωσε στη δημοσιότητα η Eurostat.

Στη συνεδρίαση των Υπουργών Οικονομικών της ευρωζώνης, που εκτάκτως πραγματοποιήθηκε στην έδρα της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας στη Φρανκφούρτη, το πρόβλημα της ακρίβειας κυριάρχησε στις συζητήσεις, ενώ το ίδιο θέμα θα απασχολήσει αύριο και το Συμβούλιο Υπουργών ECO-FIN. Οι οριστικές αποφάσεις σε κοινοτικό επίπεδο θα ληφθούν από τους 27 Ευρωπαίους ηγέτες στην προσεχή Σύνοδο Κορυφής (19-20 Ιουνίου στις Βρυξέλλες).

Είναι βέβαιο μετά τη χθεσινή συζήτηση ότι δεν πρόκειται να υπάρξει συνέχεια στην πρόταση του Γάλλου Προέδρου **Νικολά Σαρκοζί** για αναστολή της επιβολής ΦΠΑ στα καύσιμα (πέραν μιας ορισμένης τιμής). Η μεγάλη πλειοψηφία των χωρών της ευρωζώνης έκρινε ότι δεν αποτελεί ενδεχόμενη λύση. «Παραμένουμε στην απόφαση του 2005 για μη μεταβολή της έμμεσης φορολογίας στα καύσιμα», δήλωσε ο κ. Γιούνκερ στη διάρκεια δημοσιογραφικής διάσκεψης που μεταδόθηκε και στις Βρυξέλλες.

Σύμφωνα με τον Πρόεδρο της ευρωζώνης, οι Υπουργοί Οικονομικών της ΕΕ σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, θα εξετάσουν μια σειρά πολιτικών δράσεων με στόχο την ανακούφιση εκείνων που πλήττονται περισσότερο από την ακρίβεια, δηλαδή των ασθενέστερων οικονομικά. Εκτός από τις εναρμονισμένες ενέργειες σε κοινοτικό επίπεδο, ο κ. Γιούνκερ κάλεσε και τις κυβερνήσεις να εξετάσουν με βάση τις δημοσιονομικές δυνατότητες που έχουν, μέτρα ενίσχυσης των ασθενέστερων οικονομικά.

Εξάλλου, σύμφωνα με τα στοιχεία που έδωσε στη δημοσιότητα η Eurostat, για την εξέλιξη των τιμών βασικών τροφίμων την περίοδο Απρίλιος 2007/Απρίλιος 2008, στην Κύπρο καταγράφηκε μια μέση αύξηση της τάξης του 5,8% ενώ ο μέσος όρος στην ΕΕ ήταν 7,1%, στην ευρωζώνη 6,2% και στην Ελλάδα 7%.

Ειδικότερα, στην Κύπρο οι τιμές του ψωμιού και των δημητριακών αυξήθηκαν 11,4% (14,8% στην Ελλάδα), του κρέατος 2,2% (στην Ελλάδα 2,6%), γάλα-γαλακτοκομικά και αυγά 3,4% (στην Ελλάδα 8,1%), οι τιμές ελαίου και λιπαρών ουσιών 5,3% (στην Ελλάδα 5,8%), φρούτων 22,7% (στην Ελλάδα 11,4%), λαχανικών 1,3% (στην Ελλάδα 6%). Στα ψάρια και θαλασσινά οι τιμές στην Κύπρο μειώθηκαν κατά 0,3% (αύξηση 3,8% στην Ελλάδα), ενώ μείωση καταγράφηκε, επίσης, στις τιμές ζαχαρηζαχαρωδών προϊόντων και σοκολάτας κατά 2,4% (αύξηση 4,4% στην Ελλάδα).

Η μέση αύξηση των τιμών που καταγράφηκε σε κάθε χώρα της ευρωζώνης την προαναφερόμενη περίοδο ήταν η εξής: Κύπρος 5,8%, Ελλάδα 7,0%, Βέλγιο 6,1%, Γερμανία 6,4%, Ιρλανδία 8,4%, Ισπανία 6,8%, Γαλλία 5,5%, Ιταλία 5,9%, Λουξεμβούργο 6,3%, Ολλανδία 5,4%, Μάλτα 9,7%, Αυστρία 7,6%, Πορτογαλία 3,2%, Σλοβενία 12,2%, Φινλανδία 6,4%.



### ΚΕΝΗ ΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΥΠΑΤΗ ΑΡΜΟΣΤΕΙΑ

Η Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία δέχεται αιτήσεις για την πλήρωση μιας κενής θέσης **Γραφέα / Δακτυλογράφου** για το Γενικό Προξενείο, για πλήρη απασχόληση, με τους όρους του επιτόπιου προσωπικού. Οι ενδιαφερόμενοι/ες πρέπει να έχουν πολύ καλή γνώση της Αγγλικής και Ελληνικής γλώσσας, ενώ η χρήση ηλεκτρονικού υπολογιστή θεωρείται απαραίτητη. Η κατοχή πανεπιστημιακού διπλώματος θα θεωρηθεί ως επιπρόσθετο, αν και όχι απαραίτητο προσόν.

Ο ετήσιος μισθός της θέσης είναι Stg £16.830 με ετήσιες προσαυξήσεις £709 έως το ποσό των Stg £23.208 στον οποίο προστίθενται ο 13ος μισθός και οι οποιοδήποτε γενικές αυξήσεις που έχουν εγκριθεί με νομοθεσία από τη Βρετανική Κυβέρνηση για τους Βρετανούς Δημοσίου υπαλλήλους, από καιρό σε καιρό.

Σε περίπτωση κατά την οποία ο/η διορισθεί/σα υπάλληλος έχει Κυπριακή Υπηκοότητα ή οποιαδήποτε άλλη υπηκοότητα, εκτός της Βρετανικής, τότε δύναται να επιλέξει να καταβάλλει φόρο εισοδήματος ή/και κοινωνικές ασφαλίσεις στην Κυπριακή Δημοκρατία (Cyprus/UK Double Taxation Agreement, Article 18 exemption).

Οι ενδιαφερόμενοι/ες παρακαλούνται να υποβάλουν την αίτηση τους, μαζί με σύντομο βιογραφικό σημείωμα και αντίγραφο όλων των αναφερόμενων σ' αυτά πιστοποιητικών, στην πιο κάτω διεύθυνση:

**Mr Evangelos Savva**  
Consul-General  
Cyprus Consulate  
Cyprus High Commission  
13 St James's Sq  
London SW1Y 4LB

ή στο e-mail: [cypprusconsulate@btconnect.com](mailto:cypprusconsulate@btconnect.com)

Τελευταία ημερομηνία υποβολής αιτήσεων είναι η 10η Ιουνίου 2008 (3μμ.).

## Μπλόκο μέσω δημοψηφίσματος βάζει η Γαλλία στην ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ

**Δ**ιά της συνταγματικής αναθεώρησης θέτει η Γαλλία «δικλίδες ασφαλείας» κατά της μελλοντικής ένταξης της Τουρκίας στην ΕΕ. Τροπολογία που εγκρίθηκε από την Εθνοσυνέλευση καθιστά υποχρεωτική τη διενέργεια δημοψηφίσματος στη Γαλλία για την ένταξη μεγάλων χωρών στην ΕΕ, κίνηση στοχεύει εμφανώς στην Τουρκία των 70 εκατομμυρίων κατοίκων.

Η τροπολογία, που εισήγαγε στο πλαίσιο των συνταγματικών μεταρρυθμίσεων βουλευτής του κυβερνώντος δεξιού κόμματος Ένωση για ένα Λαϊκό Κίνημα (UMP), εγκρίθηκε από τη γαλλική Εθνοσυνέλευση με ψήφους 48 έναντι 21, σύμφωνα με τον δικτυακό τόπο EU Observer. Βάσει της διάταξης, η Γαλλία υποχρεούται να οργανώσει δημοψήφισμα για την έγκριση της εισδοχής στην Ευρωπαϊκή Ένωση υποψηφίου κράτους-μέλους με πληθυσμό που ξεπερνά το 5% του συνολικού πληθυσμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης (περίπου 500 εκατομμύρια πολίτες).

Η αντίθεση του Γάλλου προέδρου **Νικολά Σαρκοζί** στην τουρκική ένταξη στην ΕΕ είναι ξεκάθαρη, όπως και της καγκελαρίου της Γερμανίας **Ανγκελα Μέρκελ**, η οποία τάσσεται υπέρ προνομιακής σχέσης έναντι πλήρους ένταξης. Ο Σαρκοζί επανέλαβε και προ ημερών από την Πολωνία τη θέση ότι η μουσουλμανική Τουρκία δεν ανήκει στην Ευρώπη. Από 1ης Ιουλίου η Γαλλία αναλαμβάνει τα

ηνία του Συμβουλίου της ΕΕ και στο πρόσφατο Συμβούλιο Συνδέσης ΕΕ-Τουρκίας στις Βρυξέλλες ο Τούρκος υπουργός Εξωτερικών **Αλί Μπαμπατζάν** έσπευσε να προειδοποιήσει πως η πολιτική αντίθεση ορισμένων χωρών στην πλήρη ένταξη υπονομεύει τις μεταρρυθμίσεις στη χώρα του.

Η εφημερίδα «*Turkish Daily News*» αναφέρει σε δημοσίευσμά της ότι πριν από την έναρξη του Συμβουλίου Συνδέσης, την περασμένη Τετάρτη, η Γαλλία επιχείρησε -όπως έχει πράξει, επιτυχώς, και στο παρελθόν- να αφαιρέσει οποιαδήποτε αναφορά σε πλήρη ένταξη από κοινό κείμενο.

Η άρνηση του Αλί Μπαμπατζάν να παραστεί στη συνάντηση του Συμβουλίου εφόσον υπήρχε αυτή η εξέλιξη, καθώς και η στάση της σλοβενικής προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ και της Κομισιόν, ανάγκασαν τη γαλλική πλευρά να υπαναχωρήσει.

### Αντιδράσεις για τη διάταξη

Η τροπολογία που καθιστά υποχρεωτική τη διενέργεια δημοψηφίσματος καταγγέλλεται από το αντιπολιτευόμενο Σοσιαλιστικό Κόμμα της Γαλλίας, ούτε και είχε την ομόφωνη στήριξη της γαλλικής δεξιάς.

«Πολλά μάτια είναι κορφωμένα σε εμάς τώρα, αυτά τα συμπατριωτών μας, αλλά και ανθρώπων από όλο τον κόσμο που αναρωτιούνται εάν πραγματικά θα εισάγουμε στο

Συνταγματά μας μία διάταξη που θα στοχεύει μία συγκεκριμένη χώρα», δήλωσε ο Μπρινόλε Μερ του UMP, πρώην υπουργός στην κυβέρνηση του Ντομινίκ ντε Βιλπέν.

Από πλευράς αντιπολίτευσης, η βουλευτής των Σοσιαλιστών **Ρενέ Ντοσιέρ** μίλησε για «ντροπή και αίσχος». «Εάν σε ένα δημοψήφισμα αύριο οι Γάλλοι πουν «όχι» στην τουρκική ένταξη στην ΕΕ, ενώ οι άλλες 26 χώρες πουν «ναί», τι θα γίνει η ΕΕ;» συμπλήρωσε ο συνάδελφός της, **Σερζ Μπισκό**.

Ο συντάκτης της τροπολογίας **Ρισάρ Μάιγ** επιμένει, πάντως, ότι «με τόσο πολυπληθείς χώρες όπως η Ουκρανία, η Τουρκία, η Ρωσία και γιατί όχι η Αλγερία ή το Μαρόκο» στα σύνορα της ΕΕ, το λιγότερο που μπορεί να κάνει η κυβέρνηση είναι να συμβουλευτεί το γαλλικό λαό για μελλοντικές αποφάσεις.

Πέραν της Τουρκίας, η τροπολογία επηρεάζει και την Ουκρανία (με 46 εκατομμύρια κατοίκους) που προσβλέπει στο μέλλον σε ένταξη στην ΕΕ.

Το συνολικό κείμενο για τη αναθεώρηση του γαλλικού Συντάγματος ψηφίστηκε σε πρώτη ανάγνωση στην Εθνοσυνέλευση στις 3 Ιουνίου και το Σοσιαλιστικό Κόμμα είχε ήδη δηλώσει πως θα καταψηφίσει. Η Γερουσία ψηφίζει στις 10 Ιουνίου, προτού τα δύο σώματα συνέλθουν από κοινού τον Ιούλιο για την τελική απόφαση με πλειοψηφία τριών-πέμπτων.

## Κατάργηση της μοναρχίας αποφάσισε το Κοινοβούλιο του Νεπάλ

### ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΕΤΑΝΙΑ

Τέλος σε 239 χρόνια μοναρχίας έθεσε το Κοινοβούλιο του Νεπάλ που ανακήρυξε τη χώρα σε δημοκρατία, ζητώντας ακόμη και την εκδίωξη του βασιλιά **Γκιανέντρα**, την περασμένη Τετάρτη.

Κατά την πρώτη συνεδρίαση της νέας βουλής που προέκυψε από τις εκλογές του Απριλίου, το σώμα υπερψήφισε την πρόταση για πολιτειακή αλλαγή. Οι βουλευτές ζήτησαν ακόμη από τον βασιλιά Γκιανέντρα να εγκαταλείψει το θρόνο σε 15 ημέρες.

Η Βουλή ασκήσε προσωρινά κυβερνητικά καθήκοντα μέχρι την κατάρτιση του νέου Συντάγματος. Ορισμένοι πολιτικοί είχαν απειλήσει τις προηγούμενες ημέρες να εκδιώξουν τον Γκιανέντρα δια της βίας αν δεν έφευγε ειρηνικά.

Το παλάτι δεν σχολίασε τα γεγονότα, αν και σπανίως το έπραττε

τα τελευταία δύο χρόνια.

Η απόφαση έγινε δεκτή με ενθουσιασμό από τους κατοίκους. Πολλές βγήκαν στους δρόμους της Κατμαντού με σημαίες με σφυροδρέπανα φωνάζοντας «Ζήτω η δημοκρατία», ενώ αποκαλούσαν τον βασιλιά Γκιανέντρα «κλέφτη».

Νικητής των πρόσφατων εκλογών ήταν το μαοϊκό κόμμα που έχει και την πλειοψηφία στις περίπου 600 έδρες του σώματος. Πριν από δύο χρόνια τερματίστηκε η μοναρχική δικτατορία που είχε επιβάλει το παλάτι και έκτοτε υπήρξαν φωνές για την κατάργηση της μοναρχίας μετά και την κοινωνική αναταραχή στη χώρα.

Ο Γκιανέντρα είχε ανέλθει στον θρόνο μετά την σφαγή των μελών της βασιλικής οικογένειας και τον μονάρχη **Μπιρέντρα** στο παλάτι το 2001.

## Κατατέθηκε το κατηγορητήριο για την απαγόρευση του κυβερνώντος κόμματος στην Τουρκία

Την απαγόρευση της λειτουργίας του κυβερνώντος Κόμματος Δικαιοσύνης και Ανάπτυξης (ΑΚΡ) εισηγήται στην πρόταση που απέστειλε στο Συνταγματικό Δικαστήριο της Τουρκίας ο αρμόδιος εισαγγελέας.

Το ΑΚΡ έχει στη διάθεσή του ένα μήνα από τη στιγμή που θα λάβει το κατηγορητήριο για να παρουσιάσει γραπτώς ενώπιον του Συνταγματικού Δικαστηρίου την υπεράσπισή του σχετικά με τις κατηγορίες του Εισαγγελέα του Ανωτάτου Ακυρωτικού Δικαστηρίου **Αμπντουραχμάν Παλτσίνκαγια**.

Στη συνέχεια θα ακολουθήσει η ακροαματική διαδικασία, προτού το Συνταγματικό Δικαστήριο λάβει την τελική του απόφαση. Η απόφαση για την απαγόρευση του κόμματος πρέπει να ληφθεί με την ψήφο τουλάχιστον 7 μελών του Δικαστηρίου του σε σύνολο 11.

Το Συνταγματικό Δικαστήριο της Τουρκίας είχε αποφασίσει, στα τέλη του περασμένου Μαρτίου, να εξετάσει την προσφυγή που έχει κατατεθεί για την απαγόρευση της λειτουργίας του κυβερνώντος Κόμματος Δικαιοσύνης και Ανάπτυξης (ΑΚΡ) και τη στέρηση των πολιτικών δικαιωμάτων σε 71 κορυφαία στελέχη του, ανάμεσά τους ο πρόεδρος **Αμπντουλάχ Γκιουλ** και ο πρωθυπουργός **Ταγίπ Ερντογάν**.

**CAVENC O**  
FREIGHT FORWARDERS

**CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE**

74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812

e-mail: [staff@cavenco.co.uk](mailto:staff@cavenco.co.uk)

### ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
  - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
  - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
  - Πλήρη συσκευασία
  - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
  - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΩΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

### THE LEADING FREIGHT FORWARDERS WE OFFER YOU:

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
  - By Sea - Road - Air
  - Door to door service
  - Full packing/documentation
  - Insurance • Free estimates
  - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

**74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL**

Offices at:

**LIMASSOL:**  
25 562 454

**LARNACA:**  
24 662 900  
24 650 898

**NICOSIA**  
22 460 700

**ATHENS:**  
210 - 924 0300

**SALONICA:**  
2310 - 753 221/2

## Σκότωσε τη γυναίκα του και αυτοκτόνησε Κύπριος στο Hemel Hempstead

Η βρετανική Αστυνομία, ενώ αποκλείει οποιαδήποτε εγκληματική ενέργεια από τρίτους σε σχέση με το φόνο της Χρυστάλλας Γαβριήλ, 40 χρόνων και τον απαγχονισμό του συζύγου της, Άθου Γαβριήλ, 45 χρόνων, συνεχίζει τις έρευνες για τις συνθήκες κάτω από τις οποίες διεπράχθησαν τα αποτρόπαια εγκλήματα στην πόλη Hemel Hempstead, και που κρατούν σε βαθιά θλίψη όλη την παροικία.

Σύμφωνα με τις μέχρι τώρα πληροφορίες, μέλη της τοπικής Αστυνομίας, ύστερα από έκφραση ανησυχιών από γείτονες, μετέβησαν στο σπίτι της κυπριακής οικογένειας το απόγευμα της Τετάρτης, 28 Μαΐου, όπου και βρέθηκαν μπροστά στο μακάβριο θέαμα της νεκρής Χρυστάλλας και του επίσης νεκρού Άθου.

Τα μέχρι τώρα συμπεράσματα της αστυνομίας φέρουν τον Άθου να σκότωσε τη σύζυγό του και σε συνέχεια να αυτοκτόνησε με απαγχονισμό, το βράδυ της Τρίτης προς την Τετάρτη.

Μια μικρή κορούλα του ζευγους, 10 ετών, έμενε με συγγενική οικογένεια κατά τη μοιραία νύκτα.

Άλλες συναφείς πληροφορίες αναφέρουν ότι ο Άθως είχε μια άλλη κόρη, μεγαλύτερη, από προηγούμενο γάμο.

## Δολοφονία 15χρονης μαθήτριας με μαχαίρι μέσα σε ανελκυστήρα

Έναν 30χρονο συνέλαβαν την Τρίτη οι βρετανικές Αρχές, ως ύποπτο για τη δολοφονία 15χρονης μαθήτριας σε ανελκυστήρα πολυκατοικίας.

Ο αριθμός των εφήβων που δολοφονήθηκαν στο Λονδίνο φτάνει πλέον τους 16 και οι Αρχές δίνουν αγώνα για την πάταξη της εγκληματικότητας.

Το κορίτσι φορούσε ακόμη τη σχολική στολή του όταν βρέθηκε από μια γυναίκα σε ανελκυστήρα κτιρίου. Σύμφωνα με τα δημοσιεύματα έφερε τουλάχιστον δέκα τραύματα από μαχαίρι στο στήθος, τον λαιμό και την πλάτη.

Η Σκότλαντ Γιάρντ ανακοίνωσε ότι αφήνει ανοιχτό κάθε ενδεχόμενο σχετικά με το κίνητρο της δολοφονίας, αλλά αποκλείει το σενάριο επίθεσης από συμμορία. Ο ύποπτος συνελήφθη στην περιοχή Λάμπεθ και σύμφωνα με μαρτυρίες, παρενοχλούσε το θύμα.

Τα εγκλήματα αυτού του τύπου αυξάνονται ανησυχητικά στο Λονδίνο και οι Αρχές κάνουν αγώνα δρόμου για την ενημέρωση της κοινής γνώμης και ασφαλώς την εξιχνίασή τους.

Ο νεοεκλεγείς δήμαρχος του Λονδίνου μάλιστα, έχει θέσει ως πρωταρχικό του στόχο την καταπολέμηση της βίας στην πρωτεύουσα.

**AROMA PATISSERIE**



**AROMA PATISSERIE**

---

**AROMA No 1:**  
424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB  
TEL: 020 8886 8083

---

**AROMA No 2:**  
34 GREEN LANES, N13  
TEL: 020 8889 4324

**Τ**ο «τρίτο πετρελαϊκό σοκ» που πλήττει την παγκόσμια οικονομία απαιτεί παγκόσμιες απαντήσεις, τονίζει ο Βρετανός πρωθυπουργός Γκόρντον Μπράουν, σε άρθρο του που δημοσιεύθηκε στην εφημερίδα «Guardian».

«Η παγκόσμια οικονομία αντιμετωπίζει το τρίτο πετρελαϊκό σοκ των τελευταίων δεκαετιών», σε μία περίοδο όπου η τιμή του πετρελαίου πέρασε από τα 10 δολάρια εδώ και δέκα χρόνια, στα 135 δολάρια.

«Δεν υπάρχει εύκολη απάντηση στο παγκόσμιο πρόβλημα του πετρελαίου χωρίς μια παγκόσμια, συνολική και πλήρη στρατηγική», γράφει ο Γκόρντον Μπράουν, τονίζοντας ότι για τον λόγο αυτό η Βρετανία ασκεί πιέσεις ώστε η υιοθέτηση μιας στρατηγικής για την αντιμετώπιση των συνεπειών των υψηλών τιμών του πετρελαίου να περιληφθεί στην ημερήσια διάταξη της προσεχούς συνόδου της Ομάδας των 8 (G-8) στην Ιαπωνία.

Στο πλαίσιο μιας συγκυρίας που χαρά-κτηρίζεται από «την αύξηση της ζήτησης και την ανεπάρκεια της προσφοράς», η οποία θα συνεχιστεί με την οικονομική ανάπτυξη της Ασίας, «κάθε χώρα οφείλει να βρει τα μέσα για να είναι περισσότερο αποτελεσματική και για να διαφοροποιήσει τις ενεργειακές της πηγές», σημειώνει ο Βρετανός πρωθυπουργός.

«Για τον λόγο αυτόν ο στόχος μας να μετατραπεί η Βρετανία σε μια οικονομία με χαμηλά επίπεδα εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα γίνεται, εκτός από οικολογική, και οικονομική προτεραιότητα», υπογραμμίζει.

Ο Γκόρντον Μπράουν τάσσεται υπέρ της μείωσης της εξάρτησης από το πετρέλαιο με την αύξηση των επενδύσεων στις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και με τη λήψη μέτρων για την αποτελεσματικότερη λειτουργία της αγοράς πετρελαίου.

Αντί «ν' αφήσουμε ελευθερία στον ΟΠΕΚ», ο Γκόρντον Μπράουν προτείνει διάλογο ανά-

## ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ «Το τρίτο πετρελαϊκό σοκ απαιτεί παγκόσμιες λύσεις», λέει ο Γκόρντον Μπράουν

μεσα στις χώρες που παράγουν πετρέλαιο και στις χώρες που καταναλώνουν ενέργεια για την καλύτερη πρόβλεψη των τάσεων της αγοράς.

**Σε σημείο καμπής το πετρέλαιο**

Σε ένα νέο κόσμο, στο «Σημείο Κορύφωσης», μάς φέρνουν τα σημερινά επίπεδα των τιμών του πετρελαίου, όπου η ερώτηση που τίθεται, δεν είναι μόνο «πόσο ψηλά μπορούν να φθάσουν», αλλά επίσης «ποια θα είναι η αντίδραση», υποστηρίζει ο Ντάνιελ Γέργκιν, πρόεδρος της αμερικανικής εταιρίας συμβούλων σε θέματα ενέργειας Cambridge Energy Research Associates (CERA), σε άρθρο του στη βρετανική εφημερίδα Financial Times.

«Πρόκειται για το σημείο όπου το πετρέλαιο αρχίζει να χάνει την καθολική κυριαρχία του στις μεταφορές», διερωτάται ο Ντάνιελ Γέργκιν. Ο διακεκριμένος συγγραφέας του πολύκροτου βιβλίου «Το έπαθλο: η επική αναζήτηση για πετρέλαιο, χρήμα και ισχύ» αποδίδει τα σημερινά υψηλά επίπεδα τιμών αφενός σε ένα «σοκ ζήτησης», το οποίο πυροδοτήθηκε από εξαιρετικούς ρυθμούς ανάπτυξης της παγκόσμιας οικονομίας επί σειρά ετών, ένα σοκ πιο ήπιο από τα «σοκ προσφοράς» τα οποία προκάλεσαν οι διακοπές της προσφοράς της δεκαετίας του 1970.

Αφετέρου, σε αυτό που αποκαλεί «σοκ δολαρίου», το οποίο προκλήθηκε από την πτώση του αμερικανικού νομίσματος και από το

γεγονός ότι οι επενδυτές χρησιμοποιούν το πετρέλαιο και άλλα εμπορεύματα ως χρηματοοικονομικά εργαλεία αντιστάθμισης του κινδύνου.

Ο πρόεδρος της CERA διαπιστώνει τρία εμπόδια στην ανταπόκριση της προσφοράς στο πρόβλημα.

**Πρώτον**, το πρόβλημα του χρόνου, καθώς οι τιμές του πετρελαίου επιμένουν σε υψηλά επίπεδα για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα, ενώ απαιτούνται πολλά χρόνια για την ανάπτυξη νέων πηγών προσφοράς.

**Ο δεύτερος παράγοντας** είναι η πρόσβαση σε νέες πηγές.

**Και ο τρίτος παράγοντας** είναι η αύξηση του κόστους, καθώς ενώ οι πολίτες εστιάζουν την προσοχή τους στο τι συμβαίνει στις αντλίες στα πρατήρια, αυτό που απασχολεί τις πετρελαϊκές εταιρίες είναι η αύξηση του δικού τους κόστους.

Το κόστος ανάπτυξης νέων κοιτασμάτων πετρελαίου και φυσικού αερίου έχει υπερδιπλασιαστεί τα τελευταία τέσσερα χρόνια και η τιμή ενοικίασης ενός σκάφους για εξορύξεις σε μεγάλο βάθος αγγίζει τα 600.000 δολάρια την ημέρα – αν υπάρχει διαθέσιμο – σε σύγκριση με 125.000 δολ. την ημέρα προ τετραετίας.

Η έλλειψη εξειδικευμένου προσωπικού περιπλέκει ακόμη περισσότερο το πρόβλημα, καθώς περισσότεροι από τους μισούς επαγγελματίες του κλάδου απέχουν λιγότερο από δέκα χρόνια από τη συνταξιοδότηση.

## «Συναγερμός» στη Βρετανία για την έξαρση εφηβικών εγκλημάτων με μαχαίρι

**ΔΙΑΚΟΣΙΑ ΜΑΧΑΙΡΙΑ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΕΦΗΒΩΝ ΚΑΤΕΣΧΕΣΕ Η ΣΚΟΤΛΑΝΤ ΓΙΑΡΝΤ ΣΕ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΔΥΟ ΕΒΔΟΜΑΔΩΝ**

**Δ**ιαφημιστική εκστρατεία που υπολογίζεται ότι θα κοστίσει περί τα τρία εκατομμύρια στερλίνες ξεκινά η βρετανική κυβέρνηση σε μία προσπάθεια προειδοποίησης των νέων για τις συνέπειες των εγκλημάτων που διαπράττονται με μαχαίρι, καθώς εντείνονται οι φόβοι ότι η κατάσταση τίθεται εκτός ελέγχου.

Η Μητροπολιτική Αστυνομία του Λονδίνου άρχισε την ανάρτηση αφισών που στο-χεύουν στην καταπολέμηση της κλιμακούμενης αυτής εγκληματικής δράσης, η οποία από την αρχή του έτους έχει στοιχίσει την ζωή σε 15 εφήβους στη βρετανική πρωτεύουσα.

Ο αρχηγός της Σκότλαντ Γιαρντ Σερ **Ίαν Μπλέαρ** χαρακτήρισε το επίπεδο των εγκλημάτων με μαχαίρι «απαράδεκτο», αναφέροντας ότι τα κοινά μαχαίρια της κουζίνας είναι είναι αυτά που χρησιμοποιούνται

περισσότερο.

Αποκάλυψε ότι πάνω από 200 άτομα συνελήφθησαν και περίπου 200 μαχαίρια κατασχέθηκαν σε περισσότερες από 4.000 αφισοδιαστικές σωματικές έρευνες τις τελευταίες δύο εβδομάδες, στις οποίες ανιχνεύτες μετάλλων χρησιμοποιήθηκαν για τον εντοπισμό αυτών που είχαν μαζί τους μαχαίρια.

«Το πιο συνηθισμένο μαχαίρι που χρησιμοποιείται στις αιματηρές αυτές επιθέσεις είναι ένα μαχαίρι από την κουζίνα και πρέπει οι γονείς μιλήσουν στα παιδιά τους για τα εγκλήματα με μαχαίρι», δήλωσε ο Μπλέαρ. «Πέρα από τη συζήτηση που

πρέπει να κάνουν μαζί τους για το ποτό, τα ναρκωτικά και τις σχέσεις, πρέπει τώρα να γίνουν και συζητήσεις για τους κινδύνους να έχουν πάνω τους μαχαίρια», υπογράμμισε.

Η εκστρατεία θα διαρκέσει τρία χρόνια. Στις αφίσες που θα αναρτηθούν θα αποτυπώνονται αποτρόπαιες φωτογραφίες τραυματιών που έχουν προκληθεί από μαχαίρι.

Ο ηθοποιός **Ρόμπερτ Νοξ** ήταν ένας από τους εφήβους που

τραυματίστηκαν θανάσιμα με μαχαίρι έξω από μία καφετέρια στο Σίντκασ του Κεντ, μέσα στις δύο τελευταίες εβδομάδες.

Η Βρετανίδα υπουργός Εσωτερικών **Τζάκι Σμιθ** υποσχέθηκε τη διάθεση πρόσθετων κονδυλίων για την αντιμετώπιση των συμμοριών και της βίας από τους νέους, με έμφαση στην αύξηση των εξουσιών της Αστυνομίας όταν σταματούν ύποπτα άτομα για να τους κάνουν σωματική έρευνα.

## Τόνυ Μπλέαρ και βασίλισσα Ελισάβετ, το ισχυρότερο βρετανικό «δίδυμο»

Η βασίλισσα Ελισάβετ Β' και ο δέκατος πρωθυπουργός της Τόνυ Μπλέαρ είναι οι δύο ισχυρότεροι Βρετανοί, σύμφωνα τουλάχιστον με τα αποτελέσματα έρευνας που δόθηκαν στη δημοσιότητα την περασμένη Πέμπτη. Ο Μπλέαρ απέσπασε το 20% της ψήφου, για να ακολουθήσει ο διάδοχός του στην πρωθυπουργία **Γκόρντον Μπράουν** με 19%.

Ο **Ντέιβιντ Κάμερον**, ηγέτης των Συντηρητικών, έρχεται στην πέμπτη θέση της κατάταξης και ακολουθεί ο επιχειρηματίας **Ρίτσαρντ Μπράνσον** (Virgin) και ο μεγιστάνας των ΜΜΕ **Ρούπερτ Μέρντοχ**.

Ενδιαφέρον παρουσιάζει η παρουσία ενός Ρώσου στη λίστα: πρόκειται για τον **Ρομάν Αμπράμοβιτς**, ιδιοκτήτη της ποδοσφαιρικής ομάδας Τσέλσι, ο οποίος βρίσκεται στη δέκατη θέση.

Σε ό,τι αφορά στις γυναίκες, η βασίλισσα Ελισάβετ είναι η πιο ισχυρή στη Βρετανία καθώς αποσπά το ένα τρίτο των ψήφων. Ακολουθεί η πρώην πρωθυπουργός **Μάργκαρετ Θάτσερ** με 18% και τρίτη η **Τζ.Κ. Ρόουлинг**, «μητέρα» του «**Χάρι Πότερ**» με 11%.

**One Stop**  
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

---

VENUES AVAILABLE INCLUDE

**London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.**

*It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.*

**You are only 'One Stop' away from Your perfect day.**

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros**  
TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841  
email: onestopcoordinations@bigfoot.com  
web: www.onestopcoordinations.co.uk

## Ο ΤΑΣΣΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΕΦ'ΟΛΗΣ «Οι Τούρκοι πήραν ό,τι ήθελαν

Ο τέως Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας Τάσος Παπαδόπουλος αμέσως μετά τις προεδρικές εκλογές αποσύρθηκε από την πρώτη γραμμή της δημόσιας ζωής, αλλά όχι από την πολιτική. Καθημερινά, σε ωράριο αυστηρού εργαζόμενου βρίσκεται στο πολιτικό γραφείο του, που λειτουργήσει στη λεωφόρο Σεβέρη, κοντά στο Προεδρικό Μέγαρο, δέχεται επισκέψεις φίλων, κυρίως πολιτικών, μελετά τις εξελίξεις, αλλά επέλεξε μέχρι σήμερα να κρατήσει αποστάσεις από τη δημοσιότητα, κυρίως αισθανόμενος ότι οι όποιες δηλώσεις του θα πλαισιώνονταν με την όποια πικρία της εκλογικής αποτυχίας και θα παρερμηνεύονταν. Η μελλοντική του δραστηριότητα είναι ακόμα άγνωστη και στους πιο στενούς συνεργάτες του, αλλά εκείνο που θεωρεί σίγουρο είναι ότι δεν προτίθεται να εξαφανιστεί από το προσκήνιο όσο το Κυπριακό παραμένει ανοικτό.

Τρεις μήνες μετά την αποχώρησή του από την Προεδρία της Δημοκρατίας λύνει τη σιωπή του και παρεμβαίνει στις εξελίξεις με την πρώτη εμφάνιση της υλής συνέντευξη του στον Ανδρέα Πιμπίση της εφημερίδας «Φιλελεύθερος». Μέσα από τις απαντήσεις του ο τέως Πρόεδρος της Δημοκρατίας αναλύει με κάθε λεπτομέρεια ένα προς ένα τα σημεία του κοινού ανακοινωθέντος, το οποίο ο ίδιος χαρακτηρίζει μια πολιτική συμφωνία και όχι απλό ανακοινωθέν, μεταξύ των δύο ηγετών που «αντανακλά σωστά τον συμβιβασμό που επιτεύχθηκε».

— **Μετά τη συνάντηση του Προέδρου Χριστόφια με τον Μεχμέτ Αλί Ταλάτ υπήρξαν διάφορες ανηρώδεις ιδιαιτερά για το περιεχόμενο του κοινού ανακοινωθέντος. Εσείς πόση και ποια σημασία αποδίδετε σ' αυτό το ανακοινωθέν;**

**Τ.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ:** Καταρχήν δεν πρόκειται για ένα απλό «πολιτικό ανακοινωθέν» που συνήθως αποβλέπει, μέσα από γενικότητες και «επικοινωνιακές ασάφειες», να διατηρήσει ισορροπίες και το «καλό κλίμα». Αυτή την φορά πρόκειται για επί μέρους πολιτική συμφωνία που καθορίζει το πλαίσιο που οι Ομάδες Εργασίας θα ακολουθήσουν στις μελλοντικές διαπραγματεύσεις. Πρόσθετα, όμως, και αυτό είναι πιο σημαντικό, καθορίζει τη βάση για τη λύση που θα επιδιωχθεί από τους πολιτικούς ηγέτες στο επίπεδο των δικών τους διαπραγματεύσεων που θα ακολουθήσουν, πάνω στα συγκεκριμένα θέματα που καλύπτει η συμφωνία-ανακοινωθέν. Ειδικότερα αυτό το ανακοινωθέν/συμφωνία αναφέρεται σε μια από τις πιο σημαντικές και αμφιλεγόμενες πτυχές του Κυπριακού, δηλαδή, τη βάση σύστασης και ύπαρξης Κράτους. Να υπενθυμίσω ότι η δική μας πλευρά, ζήτησε τη συνάντηση των ηγετών των δύο κοινοτήτων «για να καθοριστεί η βάση πάνω στην οποία θα διεξαχθούν οι συνομιλίες για αναζήτηση λύσης του Κυπριακού».

Εδώ και καιρό, για τη δική μας πλευρά, η αποδεκτή βάση για λύση του Κυπριακού είναι «η διζωνική δικαιοδική ομοσπονδία». Εγώ προσθέτω, στις διαπραγματεύσεις αναμένουμε να συμφωνηθεί και αποδοθεί σε αυτούς τους τρεις συνταγματικούς όρους, το σωστό περιεχόμενο, που θα διασφαλίζει την ενότητα του Κράτους, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις αξίες και αρχές πάνω στις οποίες εδράζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση. Και να μεν, στο ανακοινωθέν αναφέρεται ότι «οι δύο ηγέτες επαναβεβαίωσαν την δέσμευση σε μια διζωνική, δικαιοδική, ομοσπονδία», αλλά στην αμέσως επόμενη γραμμή της φράσης, αυτή η βάση περιορίζεται, για να μην πιο αναρριστεί, το σωστό και πλήρες περιεχόμενο των όρων ώστε αυτό να καταστεί αποδεκτό για την πλευρά μας.

### Εκπτώσεις σε αρχές

— **Έχετε χαρακτηρίσει το ανακοινωθέν ως «κακή και δυσμενή εξέλιξη και βήμα προς τα πίσω, ιδιαιτέρως ενόψει της ευφορίας που επικράτησε τον τελευταίο καιρό».**

— Επαναλαμβάνω ότι αυτό δεν είναι απλό ανακοινωθέν. Είναι συμφωνία για τις καθοδηγητικές γραμμές, οδηγίες προς τις Ομάδες Εργασίας και το πλαίσιο λύσης στην πτυχή που αφορά τη βάση του Κυπριακού. Είναι γεγονός ότι με την εκλογή του κ.

Χριστόφια στην προεδρία του Κράτους, έχει επέλθει μια σημαντική αλλαγή του κλίματος διεθνώς υπέρ της πλευράς μας και μια ευφορία για την πορεία λύσης του Κυπριακού. Αυτό είναι πολύ καλό, σημαντικό και ελπιδοφόρο, και ειλικρινά το χαίρεται και το χαίρεται. Όμως, δεν νομίζω ότι για τη διατήρηση του «καλού κλίματος», όσο σημαντικό και να είναι αυτό, μπορούμε να θυσιάσουμε ή να κάνουμε εκπτώσεις σε θέματα αρχών. Είναι γεγονός ότι η συμφωνία της 23/5/2008, επαναβεβαίωσε τη δέσμευση στη «διζωνική, δικαιοδική ομοσπονδία». Αυτή η «επαναβεβαίωση» της βάσης λύσης του Κυπριακού (που, άλλωστε έπρεπε να θεωρείται αυτονόητη αν μιλούμε για «συμφωνημένη» λύση, άλλως, ποιο στόχο μπορούν να έχουν οι δικαιοδικές συνομιλίες;), φαίνεται να θεωρείται ως «παραχώρηση» της Τ/Κ πλευράς, για την οποία πρέπει η Ε/Κ να καταβάλει «τίμημα». Το «τίμημα» είναι, έστω, η μερική ικανοποίηση της πρόσφατης θέσης της Τουρκικής πλευράς «για συνεταιρισμό δύο ισότιμων χωριστών Κρατών». (Αυτή είναι η φρασεολογία των αποφάσεων της Ισλαμικής Διάσκεψης 2006). Γι' αυτό, στην αμέσως επόμενη γραμμή του ανακοινωθέντος, καθορίζεται η έννοια της «διζωνικής, δικαιοδικής ομοσπονδίας», με σαφή περιορισμό του περιεχομένου της, με τη φράση «Αυτός ο συναιτηρισμός (δηλαδή η διζωνική, δικαιοδική ομοσπονδία) θα έχει «μια ομόσπονδη Κυβέρνηση (όχι «ομόσπονδο Κράτος») με μια διεθνή προσωπικότητα...». Η «ομοσπονδιακή Κυβέρνηση» δεν είναι το ίδιο με το «ομοσπονδιακό Κράτος». Ομοσπονδιακό Κράτος επιδιώκουμε, με Ομοσπονδιακή Βουλή και Ομοσπονδιακό Δικαστήριο – που μάλιστα θα υπερέχουν των αντίστοιχων οργάνων των «συμπερασμένων πολιτειών» – και όχι απλώς «ομοσπονδιακή Κυβέρνηση» στην οποία θα εκχωρούνται κάποιες ομοσπονδιακές εκτελεστικές εξουσίες από τα κρατίδια και η διεθνής εκπροσώπηση («διεθνής προσωπικότητα») του Κράτους. Πρόσθετα, και εξίσου σημαντικό, παραλείπονται ηχηρά τα δύο άλλα βασικά συστατικά της «διζωνικής, δικαιοδικής ομοσπονδίας, δηλαδή η «μια και ενιαία κυριαρχία και η μια και μοναδική υπηκοότητα». Η «μια διεθνής προσωπικότητα» από μόνη της, δεν υποδηλώνει ούτε διασφαλίζει την «ενότητα» του Κράτους. Διότι δύο ισότιμα, χωριστά, «συνιστάντα Κράτη», μέσα στα πλαίσια του «συνεταιρισμού», άνετα και νόμιμα μπορούν να συμφωνήσουν σε «μια διεθνή προσωπικότητα», δηλαδή μια πρεσβεία (με δύο πρέσβεις), σύναψη διεθνών συμφωνιών, αντιπροσώπευση στον ΟΗΕ κλπ., αλλά διατηρώντας την χωριστή οντότητα του κάθε «ουσιαστικού Κράτους». Αυτό είναι βασικό στοιχείο «συνομοσπονδίας» και όχι ομοσπονδίας.

— **Αλλά ο Πρόεδρος Χριστόφιας έχει δηλώσει ότι παραμένει σταθερός στη διεκδίκηση της μιας κυριαρχίας και της μιας υπηκοότητας, στοιχεία που θα επιδιωχθούν σε νέα κείμενα.**

— Δεν το ακριβιστικά αυτό, ούτε ακριβιστικά τις προθέσεις του Προέδρου Χριστόφια. Είμαι βέβαιος ότι θα το επιδιώξει στις προσεχείς συναντήσεις. Γενός όμως παραμένει ότι, είτε από παράλειψη είτε από παρανόηση της σημασίας της παράλειψης είτε «λόγω ελλείψεως χρόνου» αυτά τα δύο πολύ σημαντικά στοιχεία δεν έχουν τώρα περιληφθεί στη Συμφωνία/Ανακοινωθέν της 23/5/2008. Η διατύπωση, όμως, της αμέσως επόμενης φράσης, δηλαδή, «Αυτός ο συνεταιρισμός κλπ», έρχεται να περιορίσει το περιεχόμενο των όρων «διζωνική, δικαιοδική, ομοσπονδία» εν είδει «τιμήματος» που η δική μας πλευρά έχει υποχρεωθεί να καταβάλει για να δεχθεί ο κ. Ταλάτ, την επαναφορά του αυτονόητου, δηλαδή της «διζωνικής, δικαιοδικής ομοσπονδίας». Ο κ. Ταλάτ, πήρε δηλαδή το αντάλλαγμα που επιδίωκε – αυτό είναι δεδομένο – και εμείς θα διεκδικήσουμε σε μια νέα συνάντηση να εξασφαλίσουμε συμφωνία για «μια και ενιαία κυριαρχία και μια μοναδική υπηκοότητα». Δεν θέλω να είμαι μάντης κακών, αλλά με βάση όλα όσα γνωρίζουμε για τις θέσεις της Τουρκικής πλευράς, η Τουρκική πλευρά δεν θα δεχτεί την πιο πάνω διατύπωση για «ενιαία κυριαρχία» και «μοναδική υπηκοότητα», τώρα που πήρε όλα όσα ήθελε για τη «διεθνή

προσωπικότητα». Θα ζητήσει όπως η «συνομοσπονδία Τ/Κ πολιτεία» ασκεί τις αρμοδιότητες της «κυριαρχικά» στην περιοχή της (όπως προέβλεπε το Σχέδιο Ανάν) και μια δεύτερη χωριστή υπηκοότητα της «συνομοσπονδίας πολιτείας». Θα ζητήσει ανταλλάγματα, για να δεχτεί τα αυτονόητα και τα «εκ των ων ουκ άνευ» για την πλευρά μας.

Ακού, όμως, όπως δηλώνει ο κ. Χριστόφιας, και το πιστεύω χωρίς κανένα ενδοιασμό, αυτά θα τα ζητήσει σε μια νέα συνάντηση, αυτό σημαίνει ότι σε αυτή την Συμφωνία/Ανακοινωθέν, υπάρχει ένα μεγάλο κενό, μια παράλειψη (άσχετο για πιο λόγο) που θα επιδιώξουμε να το διορθώσουμε στη νέα συνάντηση.

Άρα, σωστά υποδείχθηκε η σοβαρή παράλειψη στη δική μου δήλωση (και άλλων) και ως ελπίζουμε ότι αυτή η επισήμανση στις δηλώσεις, θα βοηθήσει στην άρση του κενού και της κακής εξέλιξης στη μελλοντική συνάντηση. Συνεπώς, βοηθητική είναι η επισήμανση και όχι «υπόσκαψη» ή «επιθεση» κατά του Προέδρου της Δημοκρατίας.

### Ο συνεταιρισμός

— **Έχει, επίσης, λεχθεί ότι η έννοια «του συνεταιρισμού» πάντα υπήρχε. Ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε σχετικά ότι «συνεταιρισμό είχαμε και με τις συμφωνίες του 1960, έστω και αν μερικοί δεν το παραδέχτηκαν ποτέ και προκάλεσαν πολλά δεινά στον τόπο».**

— Έχει λάθος ο κύριος Χριστόφιας. Οι Συμφωνίες του 1960 και το Σύνταγμα προέβλεπαν ένα «συνεταιρισμό» χωρίς συνταγματική έννοια στον όρο «συνεταιρισμός», στο διαμερισμό εξουσίας, σε μερικούς τομείς, π.χ. μερισμό εξουσίας, στο 70%-30%, και άλλα, αλλά όλα αυτά μέσα σε ενιαίο γεωγραφικό χώρο, δηλαδή σε ένα Κράτος, σε όλη την επικράτεια. Αυτού του είδους τον συνεταιρισμό των κοινοτήτων, τον δεχτήκαμε και τον δεχόμαστε και τον επιδιώκουμε. Στα πλαίσια όμως ενός και ενωμένου Κράτους. Όχι συνεταιρισμό δύο χωριστών γεωγραφικών περιοχών και «συνιστάντων πολιτειών». Δηλαδή συνεταιρισμό «πολιτειών». Συνεταιρισμό πολιτών και κοινοτήτων. Απόδειξη ότι μετά τα γεγονότα του 1963 δεν διαλύθηκε το κράτος παρά την αποχώρηση του ενός «συνεταίρου». Αυτό που τώρα η Τουρκική πλευρά επιδιώκει, είναι «συνεταιρισμό δύο συνιστάντων Κρατών» σε δύο σαφώς διαχωρισμένες γεωγραφικές περιοχές. Να μην συγχύσουμε τη λέξη «συνεταιρισμός» στην καθομιλουμένη, που αφορά ατομικές εμπορικές πράξεις, ή σε πολιτικό επίπεδο «συμμετοχή των κοινοτήτων στην κρατική εξουσία», με τη συνταγματική έννοια και περιεχόμενο του όρου «συνεταιρισμός» που υποδηλώνει «συνεργασία, σύμπραξη, συμμετοχή» δύο χωριστών κρατικών οντοτήτων, που η κάθε μια ασκεί τις κρατικές αρμοδιότητες της «κυριαρχικά» στη χωριστή γεωγραφική της περιοχή. Τέτοιου είδους «συνεταιρισμό» δεν είχαμε με τις Συμφωνίες του 1960. Αυτό προνοούσε το Σχέδιο Ανάν και το απέρριψε ο λαός με το Δημοψήφισμα του 2004.

— **Με ποια άλλα σημεία του ανακοινωθέντος διαφωνείτε;**

— Επαναλαμβάνω. Κρίνω μόνο την φρασεολογία του ανακοινωθέντος. Δεν γνωρίζω τις συζητήσεις που προηγήθηκαν. Στην καλύτερη για μας περίπτωση, ως ελπίζουμε ότι δεν επιδείχθηκε η αναγκαία προσοχή στη διατύπωση του ανακοινωθέντος ή ότι αυτό συντάχθηκε, έτσι, για σκοπούς «διατήρησης του καλού κλίματος», με συγκαλυψη, τυχόν, έντονων διαφορών σε θέματα αρχής. Άλλα σημεία: Η συνάντηση που ηγετών, ζητήθηκε και συγκαλύστηκε, όπως επανειλημμένα δηλώθηκε, με κύριο σκοπό να καθοριστεί η «βάση λύσης» (που όπως προανέφερα στη Συμφωνία/Ανακοινωθέν είναι, τουλάχιστον, ελλειμματική) και για να δοθεί ώθηση στις Ομάδες Εργασίας που συζητούν τις ουσιώδεις πτυχές του Κυπριακού και που δεν σημειώνουν πρόοδο στο έργο τους. Όμως, στη Συμφωνία/Ανα-

κοινωθέν της 23/5/2008, δεν υπάρχει καμία αναφορά ούτε υπάρχουν οδηγίες προς τις Ομάδες Εργασίας. Οι οδηγίες για «εξέταση των αποτελεσμάτων εντός 15 ημερών» αφορούν μόνο τις «Τεχνικές Επιτροπές» (όχι τις Ομάδες Εργασίας) που ασχολούνται με θέματα καθημερινότητας. Είναι ενδεικτικό ότι η πρώτη δήλωση υποστήριξης του ΑΚΕΛ μέσω του κ. Αντρου Κυπριανού (από λάθος;) αναφερόταν «σε οδηγίες προς τις Ομάδες Εργασίας». Είναι γνωστό ότι η Τουρκοκυπριακή πλευρά, από την αρχή (από την 8η Ιουλίου, 2006) απέδιδε σημασία μόνο στις Τεχνικές Επιτροπές που ασχολούνται με θέματα «καθημερινότητας» και όχι με τις ουσιώδεις πτυχές του Κυπριακού.

— **Υπήρξαν και αντιδράσεις επί άλλων θεμάτων που εγείρονται μέσα από το ανακοινωθέν όπως είναι τα μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης.**

— Από το 1974 μέχρι σήμερα, πάγια πολιτική της πλευράς μας αλλά και του ΟΗΕ είναι ότι μέτρα οικοδόμησης εμπιστοσύνης στον στρατιωτικό τομέα, συζητούνται με «εκ του σύνεγγυς συνομιλίες» με τις Τουρκικές στρατιωτικές δυνάμεις κατοχής. Διότι τόσο με το «Σύνταγμα» του Ψευδοκράτους (άρθρο 10) όσο και στην πράξη, αποκλειστική ευθύνη για τις στρατιωτικές συνέπειες της κατοχής και τα οδοφράγματα έχουν οι Τουρκικές κατοχικές στρατιωτικές δυνάμεις και, κατ' επέκταση, η Τουρκία. Αυτό, άλλωστε, αποφάσισε και το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων στην 4η Διακρατική Προσφυγή της Κύπρου εναντίον της Τουρκίας. Αυτό, μέχρι τώρα, δέχεται και ο ΟΗΕ. Όλα αυτά τα έχουμε ξεγράψει με μια μονοκοινοβουλία στο ανακοινωθέν της 25/3/2008 και δεν είμαι βέβαιος αν στις συζητήσεις, αυτή η σημαντική διαφοροποίηση λήφθηκε και υπόψη. Ούτε αποτελεί ικανοποιητική δικαιοδική ότι «οι πολιτικοί» θα αποφασίσουν και οι «στρατιωτικοί» θα εφαρμόσουν. Άλλωστε, στο ίδιο το «Σύνταγμα» του Ψευδοκράτους (άρθρο 10) τα στρατιωτικά θέματα εμπιστοσύνης στον Τουρκικό στρατό κατοχής. Άλλο συνδυασμένο στοιχείο, είναι το άνοιγμα του οδοφράγματος στον Λιμνίτη. Δεσμεύσεις που δόθηκαν, από τη δική μου Κυβέρνηση στα τελευταία στάδια, στους Κατοχικούς της περιοχής Τυλληρίας, ήσαν ότι το άνοιγμα του οδοφράγματος της Λήδρας «ήταν πακέτο» με το άνοιγμα του οδοφράγματος Λιμνίτη. Άνοιξε το οδοφράγμα της οδού Λήδρας (σε συνομιλίες με την Τουρκοκυπριακή ηγεσία και όχι με τον Τουρκικό στρατό, και γι' αυτό μέχρι τώρα δεν έχει εγκαταλειφθεί η απαίτηση του Τουρκικού στρατού ότι η περιοχή από την οδό Ερμού μέχρι την οδό Κύκκου «ανήκει στην "ΤΔΒΚ"») και διαχωρίστηκε το θέμα Λιμνίτη, που τώρα θα «εξεταστεί» χωριστά.

### Γκριζες αναφορές

— **Συνεπώς π να αναμένουμε από τη νέα συνάντηση των κυρίων Ταλάτ και Χριστόφια, στη συνάντηση του Ιουνίου;**

— Για τους λόγους που έχω προαναφέρει η Συμφωνία της 23/5/2008, τουλάχιστον όπως αντανάκλατα στο Ανακοινωθέν, είναι «κακή και δυσμενή εξέλιξη για την πλευρά μας και ένα βήμα προς τα πίσω». Στην πιο ευνοϊκή περίπτωση για την πλευρά μας, αυτό το ανακοινωθέν βασίστηκε σε «επικοινωνιακή ασάφεια». Αν έτσι έχουν τα πράγματα, όπως η μονομερής έγγραφη δήλωση του Υφυπουργού Προεδρίας κ. Χριστοφίδη (24/5/2008) έμμεσα υποδηλώνει, υπάρχει ακόμα η ευκαιρία και η δυνατότητα, στην επόμενη συνάντηση του κ. Χριστόφια με τον κ. Ταλάτ, να διευκρινιστούν οι «γκρίζες» αναφορές και να επανορθωθούν οι ατυχείς αναφορές. Αυτή είναι η παραμένονσα, τώρα, δυνατότητα και γι' αυτό έπρεπε να θεωρηθούν χρήσιμες και επικοινωνιακές οι επικρίσεις που διατυπώθηκαν από άλλους και από εμένα. Αν δεν γίνουν κατανοητές οι αδυναμίες της Συμφωνίας/Ανακοινωθέντος της 23/5/2008 και οι δυσμενείς

επιπτώσεις που αυτές έχουν για τη μελλοντική πορεία των συνομιλιών, δεν μπορούμε να ελπίζουμε σε επανόρθωση. Και, τότε, δημιουργείται ο κίνδυνος οι Ομάδες Εργασίας να παραμερισθούν, να οδηγηθούν σε απαράδεκτες λύσεις ή να επιρριφθεί η ευθύνη στην πλευρά μας για το προδιαγραφόμενο αδιέξοδο των απ' ευθείας συνομιλιών. Θα φορτώσουν στην πλευρά μας την ευθύνη ενός αδιεξόδου

— **Υπήρξε και μια αντιπαράθεση γύρω από το αποτέλεσμα της 23ης Μαΐου σε σχέση με τη Συμφωνία της 8ης Ιουλίου 2006.**

— Η ουσία της Συμφωνίας της 8ης Ιουλίου, 2006, είναι να παραχθεί έργο στις Ομάδες Εργασίας και η επιπόνη διαζευκτικών προτάσεων πάνω στις ουσιώδεις πτυχές του Κυπριακού. Ασφαλώς οι Ομάδες Εργασίας δεν πρόκειται ούτε έχουν ως ρόλο να «λύσουν» το Κυπριακό. Κανένας και ποτέ δεν έχει προβάλλει τέτοιο ισχυρισμό. Το έργο τους είναι να επινοήσουν, να συζητήσουν και να υποβάλουν διαζευκτικές προτάσεις πάνω στις ουσιώδεις πτυχές του Κυπριακού, είτε συμφωνημένες είτε χωριστές από την κάθε πλευρά – έξω και πέραν των απαράδεκτων προνοιών του Σχεδίου Ανάν -, πάνω στις ουσιώδεις πτυχές. Αυτές τις διαζευκτικές, εναλλακτικές προτάσεις, θα συζητήσουν οι δύο ηγέτες με πολιτικά κριτήρια και σε επικοινωνιακό πνεύμα «πάρε-δώσε», στις απ' ευθείας διαπραγματεύσεις μεταξύ των δύο, όπως πρόβλεπε και η Συμφωνία της 8ης Ιουλίου, 2006.

— **Μπορούν οι δύο πλευρές να αρχίσουν απευθείας διαπραγματεύσεις εντός Ιουνίου;**

— Αν δεν υπήρξε αυτή η σημαντική διεργασία στις Ομάδες Εργασίας, τότε οι απ' ευθείας διαπραγματεύσεις μεταξύ των δύο ηγετών, πολύ σύντομα θα καταλήξουν σε αδιέξοδο. Να μην έχουμε αμφιβολία ότι οι Αγγλοαμερικανοί, τότε, θα επιρρίψουν την ευθύνη για το αδιέξοδο που θα προκύψει στη δική μας πλευρά, με την κατηγορία ότι έχουμε υπαναχωρήσει από τη Συμφωνία/Ανακοινωθέν της 23/5/2008, με όλες τις καταστροφικές συνέπειες που θα έχει μια τέτοια εξέλιξη.

— **Στις πολιτικές εξελίξεις δεν υπάρχουν «τελευταίες ευκαιρίες»**

— **Το ενδεχόμενο μιας πιθανής καταστροφικής εξέλιξης το υπέδειξε και ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ, ο οποίος επίσης προειδοποίησε «ότι αυτή είναι η τελευταία ευκαιρία και ότι αν αυτή η ευκαιρία χαθεί τότε θα ακολουθήσει η διχοτόμηση».**

— Τέτοιες δηλώσεις προκαλούν αυτολογοσύνη ζημιά στην υπόθεση μας. Τέτοιες σκέψεις και νοοτροπία εγκλωβίζει την πλευρά μας, στο αδιεξοδικό δίλημμα «είτε να δεχτούμε τις απαράδεκτες απαιτήσεις της Τουρκικής πλευράς είτε να δεχτούμε ως αναπόφευκτη κατάληξη τη διχοτόμηση». Και εφόσον κανένας εχέφρων Ελληνοκύπριος δεν δεχτεί ούτε θα δεχτεί ποτέ την διχοτόμηση, τότε εμείς οι ίδιοι δηλώνουμε ότι η αναπόδραστη μοίρα μας είναι η διχοτόμηση. Εκτός αν δεχτούμε τις παράλογες και απαράδεκτες θέσεις της Τουρκοκυπριακής πλευράς που άλλωστε και πάλι, η «λύση» που θα επιτευχθεί θα είναι συγκαλυμμένη διχοτόμηση ή κάτι χειρότερο και από τη διχοτόμηση. Αυτή ήταν η ίδια επιχειρηματολογία που ακούσαμε καθημερινά, από την ηγεσία του ΔΗΣΥ πριν το Δημοψήφισμα του Απριλίου του 2004, για το Σχέδιο Ανάν. Όμως πρέπει να έχουμε υπόψη μας και τα εξής: Πρώτο: Στις πολιτικές εξελίξεις ΔΕΝ υπάρχουν «τελευταίες» ευκαιρίες. Απόδειξη; Η απόρριψη του Σχεδίου Ανάν. Δεύτερο: Η επιλογή που έχουμε δεν είναι η Τουρκική λύση των «δύο λαών, δύο Κρατών, δύο θρησκειών» ή η διχοτόμηση. Υπάρχει και η τρίτη και αποδεκτή λύση. Η διζωνική, δικαιοδική, ομοσπονδία, με το σωστό περιεχόμενο, που να είναι συμβατό με τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιο-

# ΤΗΣ ΥΛΗΣ ΣΤΟΝ «ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟ» με τη Συμφωνία της 23ης Μαΐου»

μάτων και τις αρχές και τις αξίες πάνω στις οποίες εδράζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση. Έχουμε πετύχει επικύρωση αυτών των αρχών από την Ευρωπαϊκή Ένωση στην οποία προσβλέπει να ενταχθεί η Τουρκία. Γιατί εμείς, πρώτοι, να εγκαταλείψουμε αυτό το πολύτιμο πολιτικό κεκτημένο, κάτω από την απειλή της «διχοτόμησης»; Αν εμείς επιμείνουμε σε αυτές τις θέσεις αρχής, και ο Πρόεδρος Χριστόφιας δηλώνει ότι θα παραμείνει ανυποχώρητος, πρώτη η Ευρωπαϊκή Ένωση, θα επιρρίψει την ευθύνη για, τυχόν, κατάρρευση των συνομιλιών στην Τουρκική πλευρά. Γιατί η ηγεσία του ΔΗΣΥ σπεύδει, εκ προοιμίου, να δώσει άλλοθι στην Τουρκική πλευρά, με τον αβάσιμο ακορισμό: «Είτε δεχόμαστε τις Τουρκικές προτάσεις είτε αν δεν τις δεχτούμε θέλουμε λύση διχοτόμησης»;

**— Η αποδοχή και το αποτέλεσμα της Διατησίας από τον ΓΓ του ΟΗΕ το 2004 υπήρξε μια κρίσιμη καμπή στην ιστορία του Κυπριακού με άκρως δυσμενείς επιπτώσεις για το Κυπριακό στη διεθνή θεώρηση της στάσης μας. Τελικά ο ΔΗΣΥ άσκησε έντονη κριτική εναντίον σας γι' αυτό και εσείς ο ίδιος προεκλογικά είχατε δηλώσει το δικό σας "mea culpa". Πώς σχολιάζετε αυτή την επίκριση;**

— Θεωρώ φυσική και αναμενόμενη την κριτική από τους αντιπλοπιτευόμενους για κάθε χειρισμό ή πολιτική της εκάστοτε Κυβέρνησης που δεν ταυτίζεται με τους στόχους, πολιτική και σχεδιασμούς της αντιπλοπιτεύσης. Αυτή είναι η έννοια και η δύναμη της δημοκρατίας. Το οξύμωρο είναι η αντιπλοπιτεύση να επικρίνει ακόμα και όταν ένας χειρισμός είναι ίδιος με αυτό που παγίως και έντονα προωθούσε η ίδια η αντιπλοπιτεύση. Για παράδειγμα ο ΔΗΣΥ ήταν το κόμμα που από την αρχή μέχρι τέλους υποστήριξε και προωθούσε την αποδοχή της Διατησίας από τον ΓΓ του ΟΗΕ, τόσο στο Εθνικό Συμβούλιο όσο και δημοσίως, όταν όλα τα άλλα κοινοβουλευτικά κόμματα είχαν ταχθεί εναντίον της Διατησίας. Όταν όμως, κάτω από τις γνωστές συνθήκες και εκβιασμούς αποδέχτηκα τη Διατησία, βλέπουμε το πρωτοφανές φαινόμενο και την ανακολουθία, η ηγεσία του ΔΗΣΥ να επικρίνει και να ζητά «ευθύνες» γιατί αποδέχτηκα τη «διατησία», για την οποία οι ίδιοι πίεζαν και απαιτούσαν αποδοχή της. Να σημειωθεί ότι όλα τα κόμματα που μετείχαν στην αποστολή στη Νέα Υόρκη το 2004 αποδέχτηκαν και παρότρυναν την αποδοχή της Διατησίας. Βέβαια η τελική απόφαση ήταν δική μου και ποτέ δεν επιδίωξα να αποδώσω «συμπυκνωμένη» στα κόμματα. Το αναφέρω απλώς, για να καταδείξω ότι και οι άλλοι πολιτικοί ηγέτες — όπως και εγώ — είχαν κρίνει ότι οι νέες συνθήκες και εκβιασμοί (όπως ο τερματισμός της πρωτοβουλίας του ΓΓ του ΟΗΕ) δεν άφηναν επιλογές άλλες από την αποδοχή της Διατησίας. Αποδέχτηκα τη Διατησία κάτω από τρεις όρους και γραπτώς προϋποθέσεις και δεσμεύσεις του, τότε, ΓΓ του ΟΗΕ, που τουλάχιστον θα περιόριζαν την έκταση και αποτέλεσμα της Διατησίας. Δυστυχώς, ο ΓΓ του ΟΗΕ, τελικά ΔΕΝ τήρησε κανένα από τους τρεις όρους και προϋποθέσεις που είχα θέσει οι οποίοι, όμως, τελικά δεν τηρήθηκαν. Έχω, όμως, και ένα ερώτημα: «Σήμερα μετά από αυτή την οδυνηρή εμπειρία είναί έτοιμος ο ΔΗΣΥ να δηλώσει απερίφραστα όπως κάνουν όλα τα άλλα κόμματα, ότι "ποτέ ξανά επιδοχία";»

**— Σας καταλογίζουν ωστόσο και άλλα λάθη που αφορούν πρωτίστως τη διαχείριση του «όχι», που φήμισε ο λαός στο Δημοψήφισμα του 2004.**

— Αυτή είναι μια γενικόλογη κριτική που ακούγεται, μεν, ως σοβαρή κατηγορία αλλά, από την άλλη, ποτέ δεν έχει γίνει συγκεκριμένη. Ποια «διαχείριση», ποιος συγκεκριμένος χειρισμός, πότε και ποια πολιτική; Αυτό το θέμα, συνδέεται άμεσα με την απάντηση στην προηγούμενη ερώτησή σας.

Ένα «σχέδιο λύσης», όπως το Ανάν 5 που προέρχεται ως πρόταση του ΟΗΕ, φέρει μαζί του το τεκμήριο της «αντικειμενικότητας και της ισορροπίας» που, στη διεθνή κοινή γνώμη, συνδυάζεται με τον ΟΗΕ. Λίγοι επισημαίνουν ότι το Ανάν 5, δεν ήταν αποτέλεσμα «διαπραγματεύσεων» αλλά μονομερούς διατησίας που μάλιστα ξέφυγε από τους όρους εντολής του «Διατητή». Η γενική εντύπωση που κάποιες ισχυρές χώρες, για δικές τους σκοπιμότητες, έχουν καλλιεργήσει διεθνώς, μετά την απόρριψη του Σχεδίου Ανάν 5 στο Δημοψήφισμα του Απρίλη του 2004, ήταν ότι η Ελληνοκυπριακή πλευρά «απέριψε μια ισορροπημένη και δίκαιη λύση, επειδή δεν θέλει λύση και δεν θέλει να μερισιθεί την εξουσία με τους Τουρκοκύπριους». Για κανένα Κράτος δεν είναι εύκολη υπόθεση ή εύκολα αποδεκτή η αντιδικία με τον ΟΗΕ (όπως τον γνώριζε ο κόσμος, πριν την κατάρρευση της Σοβιετικής Ένωσης) που έχει «το τεκμήριο της αντικειμενικότητας». Η διεθνής αντίδραση, κυμαινόμενη (ανάλογα με τα συμφέροντα και δεσμούς κάθε χώρας με την Τουρκία) από εκδικητικότητα («να τιμωρηθούν οι αδιάλλακτοι Ελληνοκύπριοι»), οργή, απογοήτευση, ενόχληση και αδιαφορία. Διότι «χαλάσαμε» τα σχέδια εκείνων των χωρών που έχουν βασικό άξονα της πολιτικής τους και για δικά τους σοβαρά στρατηγικά συμφέροντα την ομαλή ένταξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση. (Αυτό ισχύει μέχρι σήμερα). Συνεπώς, ο «σωστός χειρισμός», που πρώτιστα επιβαλλόταν ήταν να πείσουμε ότι «απορρίπτοντας το Σχέδιο Ανάν, ο Κυπριακός Ελληνισμός δεν απέρριψε λύση του Κυπριακού, αλλά απέρριψε εκείνο ειδικά το Σχέδιο, το Ανάν 5, που ούτε δίκαιο, ούτε ισορροπημένο ήταν, ούτε βιώσιμη λύση προδιέγραφε. Αντίθετα προνοούσε διχοτόμηση, κάτω από ένα διάφανο περιτύλιγμα "ενότητας" Κράτους μόνο στον περιορισμένο τομέα της αντιπροσωπείας της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση». Η γνωστή ως «σύνοψη» που ενέκρινε το Εθνικό Συμβούλιο, με «επικεφαλίδες» θεμάτων, στην ουσία ζητούσε επαναδιαπραγμάτευση όλων των ουσιωδών πτυχών του Κυπριακού και όχι, «λίγες και περιορισμένες αλλαγές στο Σχέδιο Ανάν». Αυτή την αρχή της επαναδιαπραγμάτευσης επιδίωξα και πέτυχα με τη Συμφωνία της 8ης Ιουλίου, 2006.

**— Με αυτή τη συμφωνία πιστεύετε ότι επιτεύχθηκε ο στόχος που τέθηκε μετά το δημοψήφισμα;**

— Αυτός ήταν ο θεμελιώδης και πρωταρχικός στόχος της διαχείρισης του «Όχι». Αυτή, άλλωστε, ήταν και η λαϊκή εντολή, όπως εκφράστηκε στο Δημοψήφισμα. Εγώ αισθανόμουν και αισθάνομαι έντονα την ευθυμότητα του λαού, όπως εκφράστηκε στο Δημοψήφισμα ως «λαϊκή εντολή». Πιστεύω ακόμα, ότι οι Προεδρικές εκλογές του 2008, δεν έχουν διαφοροποιήσει αυτή την εντολή. Μέσα σε αυτά τα πλαίσια η «διαχείριση του «όχι», κατά τη δική μου εκτίμηση, ήταν πολύ σωστή και πετυχημένη. Μεταστράφηκε άρδην το κλίμα. Από το «χαίρετιζουμε την εποικοδομητική στάση της Τουρκίας στο Σχέδιο Ανάν» τον Ιούνιο του 2004, η Ευρωπαϊκή Ένωση σε εφτά μεταγενέστερες αποφάσεις της αποφαίνεται «αναμένουμε από την Τουρκία να στηρίξει την εφαρμογή της Συμφωνίας της 8ης Ιουλίου, 2006», και ότι «η λύση του Κυπριακού πρέπει να συνάδει προς τις αρχές και τις αξίες πάνω στις οποίες εδράζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση». Είχαμε σειρά ευνοϊκών ομόφωνων αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε αυτό το θέμα. Πετύχαμε εφαρμογή κυρώσεων κατά της Τουρκίας (πύλωμα 8 Κεφαλαίων), πετύχαμε τη σημαντική συμφωνία της 8ης Ιουλίου, 2006, ισότιμη εμπλοκή στο Κυπριακό και των 5 Μόνιμων Μελών του Συμβουλίου Ασφαλείας. Πετύχαμε εισδοχή μας στη ζώνη του Ευρώ και ενταξιασμό ή, έστω, ουδετεροποίηση του Σχεδίου Ανάν 5 ως «τη μόνη και τελευταία

ευκαιρία/βάση λύσης του Κυπριακού». Και πολλά άλλα που δεν επιτρέπει ο χώρος που μου διαθέτετε να απαριθμήσω. Αυτά τα σημαντικά και συγκεκριμένα αντιπαράβαλλω, στο γενικόλογον και αόριστον ακορισμό της ηγεσίας του ΔΗΣΥ «δεν έχει γίνει σωστή διαχείριση του «όχι»».

Ας μας πουν με συγκεκριμένο τρόπο, ποιά άλλη «διαχείριση» έπρεπε να γίνει ή ήταν εφικτή. Μήπως η επαναφορά του Σχεδίου Ανάν, με διακοσμητικές αλλαγές και με άλλο όνομα; Εγώ ποτέ, δεν έχω κατηγορήσει όσους ψήφισαν «ΝΑΙ» ότι ήταν λιγότερο πατριώτες ή προδότες. Αυτά είναι συκοφαντίες και προσπάθεια «δικαίωσης» των εραστών του «ναι». Όλοι αυτοί, μέχρι αυτή την ώρα, δεν έχουν το θάρρος να πουν «ήταν λανθασμένη η επιλογή μας για «ναι» στο Ανάν 5». «Λανθασμένη». Όχι «ενδοτική». Ούτε αυτό δεν έχουν το πολιτικό θάρρος να παραδεχτούν. Οχυρώνονται πίσω από το έθλο και κενό περιεχόμενο σύνθημα: «Σεβαστή η ετυμολογία του λαού». «Σεβαστή», αλλά, κατ' αυτούς «λανθασμένη». Χάσαμε μεγάλη ευκαιρία λύσης του Κυπριακού.

**— Όταν εσείς δηλώνετε πως κανένα έγγραφο των Ηνωμένων Εθνών δεν εξαφανίζεται από το τραπέζι, γιατί να κατηγορείται η αντιπλοπιτεύση ότι θέλει επαναφορά του Σχεδίου Ανάν στη διαδικασία;**

— Καμιά αντίφαση δεν υπάρχει στις δύο αυτές θέσεις. Κανένα έγγραφο «δεν εξαφανίζεται» ως «ιδέες» και «υλικόν» στο οποίο μπορεί να προσφύγει ή το οποίο να επικαλείται η κάθε πλευρά ή ο ΟΗΕ, ως «επιχειρήματα ή δική της θέση». Και θα ακούσει τον αντίλογο. Είναι διαφορετικό θέμα και θέση, όμως, να λέμε «τα θετικά στοιχεία του Σχεδίου Ανάν» (και ποια είναι αυτά;) «να μπαίνουμε στο τραπέζι ως "βάση" διαπραγμάτευσης». Άλλο είναι η κάθε πλευρά να αρέται επιχειρήματα ή θέσεις, π.χ. από τους Δείκτες Κουεϊνάρ ή τις «ιδέες Γκάιλ» ως δικές της και άλλο αυτά τα στοιχεία να προβάλλονται ως «συμφωνημένες θέσεις» των δύο πλευρών, που θα αποτελέσουν «τη βάση των διαπραγματεύσεων». Κάτι τέτοιο, απλώς υποδηλώνει ερασιτεχνισμό και άγνοια των βασικών αρχών πολιτικής διαπραγμάτευσης. Για παράδειγμα: Το Σχέδιο Ανάν 5 σε ένα άρθρο του, εξίσου κατηγορηματικά προνοεί ότι τα συνιστά κενά κρατίδια «θα ασκούν τις εξουσίες τους "κυριαρχικά" ("sovereignly")». Αυτό σημαίνει διχασμό της κυριαρχίας της μιας και αδιαίρετης «κυριαρχίας του Κράτους». Συνεπώς είναι ερασιτεχνισμοί και πολιτική αφέλεια, η δική μας πλευρά να ζητά να τεθεί ως «βάση» της νέας διαπραγμάτευσης το «θετικό στοιχείο της κυριαρχίας (που δεν είναι θετικό) όπως προνοείται στο Σχέδιο Ανάν». Αν προβάλλει το θέμα αυτό η Τουρκική πλευρά, αυτή είναι «απαίτηση/θέση της Τουρκικής πλευράς» που εμείς θα απορρίψουμε. Είναι διαφορετικό το θέμα, αν το ίδιο θέμα τεθεί στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων ως «συμφωνημένη βάση της διαπραγμάτευσης», διότι μια τέτοια θέση θα επαναφέρει το Σχέδιο Ανάν ως τη «βάση για λύση».

**— Θα δεχόμασταν το Σχέδιο Ανάν 3, ως βάση συζήτησης;**

— Η βάση συζήτησης ήταν και παραμένει η διζωνική, δικαιοδική ομοσπονδία με το σωστό περιεχόμενο των όρων αυτών. Πολλή συζήτηση έγινε και γίνεται για το τι συνιστά «δικαιοδική» ή «διζωνική» ομοσπονδία. Ο όρος «ομοσπονδία» έχει γνωστό περιεχόμενο. Σχετικά εύκολα μπορεί να διαπιστωθεί αν οι πρόνοιες ενός Συντάγματος συνιστούν «ομοσπονδία» ή όχι. Δεν συμβαίνει το ίδιο, όμως, με τους όρους «δικαιοδική» και, περισσότερο, «διζωνική». Άλλωστε, επανειλημμένα η Τουρκική πλευρά ενώ χρησιμοποιεί τους όρους «διζωνική, δικαιοδική» ως επικεφαλίδα για τις θέσεις της, ως «περιεχόμενο» των όρων, απαιτεί τις λεγόμενες



«πραγματικότητες» των «δύο Κρατών, δύο λαών, δύο θρησκειών». Γι' αυτό καθίσταται αναγκαίο να καθορισθεί «το σωστό περιεχόμενο» αυτών των ακαθόριστων όρων. Εδώ θέλω να τονίσω, ότι κανένα ψήφισμα ή απόφαση του ΟΗΕ, δεν καθορίζει πλήρως το περιεχόμενο αυτών των όρων. Είναι εσφαλμένη και παραπλανητική η γραπτή δήλωση του Υφυπουργού Προεδρίας κ. Χριστοφίδη της 24/5/2008, που δίνει την αντίθετη εντύπωση. Η Συμφωνία της 8ης Ιουλίου, 2006, καθορίζει ως βάση της λύσης τη διζωνική, δικαιοδική ομοσπονδία και, με την επιστολή του κ. Γκαμπάρι της 15ης Νοεμβρίου, 2006, καθορίζεται ότι θα γίνει διαπραγμάτευση όλων των ουσιωδών πτυχών του Κυπριακού και από το αποτέλεσμα της διαπραγμάτευσης αυτών των όρων, θα προκύψει η συνολική λύση του Κυπριακού και το περιεχόμενο αυτών των όρων. Συνεπώς δεν γεννιέται θέμα αναζήτησης άλλης βάσης, όπως αυτής του Σχεδίου Ανάν 3 ή άλλης εκδοχής από τις πέντε του Σχεδίου Ανάν.

**Οι σχέσεις με το Λονδίνο**

**— Είχατε αρχίσει μια διαδικασία αναθεώρησης των σχέσεων με τη Βρετανία. Βλέπετε αυτό να εγκαταλείπεται σήμερα από τη νέα κυβέρνηση;**

— Πράγματι, μετά τη σύναψη και εξαγγελία της «Στρατηγικής Συμφωνίας Ηνωμένου Βασιλείου-Τουρκίας» (το 2007), που περιέχει απαράδεκτες αναφορές για την Κύπρο, είχε αναληφθεί, με τη βοήθεια εμπειρογνομημόνων και συνταγματολόγων από την Κύπρο και το εξωτερικό, μια συντονισμένη μελέτη όλου του πλέγματος των σχέσεων της Κύπρου με το Ηνωμένο Βασίλειο, περιλαμβανομένου και του θέματος των Βάσεων του Ηνωμένου Βασιλείου στην Κύπρο. Καταρχήν οι αναφορές για την Κύπρο, που περιέχονται περί Βάσεων αναφορές στην Κύπρο στη Συμφωνία ΗΒ – Τουρκίας, κρινονται ως παραβίαση των υποχρεώσεων του Ηνωμένου Βασιλείου προς την Κύπρο, κάτω από τη Συνθήκη Εγγυήσεως. Είχε καταρτισθεί ένας κατάλογος μέτρων που νόμιμα μπορούσαμε να λάβουμε ώστε αυτή η παραβίαση των Βρετανικών και η συμπεριφορά τους στο Κυπριακό, να μην είναι ανώδυνη για το Ηνωμένο Βασίλειο και τη λειτουργία των Βάσεων. Δεν γνωρίζω ποια είναι η θέση της σημερινής Κυβέρνησης για το θέμα αυτό. Έχω διαβάσει στον Τύπο, ότι προσπάθεια της Κυβέρνησης είναι να βελτιώσει τις σχέσεις μας με το Ηνωμένο Βασίλειο και να επιδιώξει μια πιο ισορροπημένη πολιτική του Ηνωμένου Βασιλείου έναντι της Κύπρου γενικά και ειδικότερα στα πλαίσια της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Αυτή είναι μια σωστή πρόθεση που και εγώ προσπάθησα με πολλούς τρόπους να προωθήσω χωρίς όμως ικανοποιητικό αποτέλεσμα. Υπενθυμίζω ότι υπογράψαμε δύο σχετικές συμφωνίες, μια με τον Πρωθυπουργό κ. Μπλέαρ και μια (στην Κύπρο) με τον αναπληρωτή Πρωθυπουργό κ. Πρέσκοτ. Και οι δύο Συμφωνίες τορπιλλίστηκαν με την μετέπειτα υπογραφή της «Στρατηγικής Συμφωνίας» με την Τουρκία. Ελπίζω ειλικρινά να επιτύχει η νέα προσπάθεια της Κυβέρ-

νησης. Ασφαλώς δεν μπορεί ούτε πρέπει να είναι αυτοσκοπός η αντιπαράθεση με το Ηνωμένο Βασίλειο, ιδιαίτερα όταν ληφθεί υπόψη η ισχύς και επιρροή των Βρετανών σε πλείστα θέματα που μας αφορούν. Υπάρχουν όμως και τρόποι αντίδρασης, και στο εσωτερικό και διεθνώς, αν το Ηνωμένο Βασίλειο συνεχίσει την, μέχρι τώρα, πολιτική του έναντι της Κύπρου.

**Το καλό κλίμα από μόνο**

**του δεν φέρνει τη λύση**

**— Πώς ερμηνεύετε το γεγονός ότι έχει αλλάξει το κλίμα έναντι της Κύπρου, από την ώρα που χάσατε τις εκλογές; Υπάρχει πολιτική εξήγηση, η οποία ενδεχομένως να συνδέεται με τους δικούς σας χειρισμούς και την εικόνα που εκπέμπετε διεθνώς;**

— Δεν συμφωνώ, αν αυτό υπονοείτε, ότι «η εικόνα που εκπέμπα διεθνώς» ήταν ή είναι κακή. Αντίθετα, και από προσωπικές αλλά και από διπλωματικές, κρατικές επαφές, γνωρίζω ότι έχω κερδίσει πολλούς, σεβαστούς και ισχυρούς φίλους αρχηγούς Κρατών και Κυβερνήσεων και η Κύπρος μπορεί να βασίζεται σε αυτούς. Συνεχώς και περισσότερο κατανοούν τις θέσεις μας και άλλοι κατανοούν ότι απορρίπτοντας το Σχέδιο Ανάν δεν έχουμε απορρίψει λύση του Κυπριακού. Ότι εκείνο το Σχέδιο παρανόριζε βασικά, ουσιώδη δικαιώματα των Ελληνοκυπρίων και δεν αντιμείπιζε τις ανησυχίες των Ελληνοκυπρίων. Απόδειξη τα θετικά ψηφίσματα και οι ομόφωνες αποφάσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η αποδοχή της Συμφωνίας της 8ης Ιουλίου 2006, η ένταξη μας στην Ευρωζώνη και άλλα. Είναι δεκάδες τα θερμά μηνύματα που έχω λάβει από Αρχηγούς Κρατών και Κυβερνήσεων, μετά τις εκλογές.

Αλλά λαμβάνει και η Τουρκία «θερμά μηνύματα»... Υπάρχουν Κυβερνήσεις που έχουν ως σημαντικό στρατηγικό τους στόχο την απρόσκοπτη πορεία της Τουρκίας προς την Ευρώπη. Θεωρούν ότι με άλλο το Κυπριακό και την πολιτική μας στις ενταξιακές διαπραγματεύσεις της Τουρκίας, προκαλούνται δυσχέρειες και ενοχλήσεις στην Τουρκία. Πρόσθετα σε αυτές τις ίδιες Κυβερνήσεις και μερικούς εξωκυβερνητικούς κύκλους, έχει κερδίσει έδαφος η κατηγορία που συστηματικά καλλιιεργείται ή που εκπορεύεται και από την Κύπρο, ότι οι Ελληνοκύπριοι και ιδιαίτερα εγώ δεν επιθυμούμε λύση και δεν θέλουμε να μερισθούμε την εξουσία με τους Τουρκοκύπριους και συνεπώς η Κυπριακή Δημοκρατία χρειάζεται «Πρόεδρο λύσης» και αλλαγή πολιτικής. Συνεπώς, η «αλλαγή» στην Προεδρία, ιδιαίτερα με ένα νέο Πρόεδρο που έχει το τεκμήριο της πρόθεσης για επίτευξη λύσης και η απομάκρυνση του «κακού οι αδιάλλακτου», ήταν φυσικό και αναμενόμενο να φέρει την «ευφορία» και την προσδοκία ότι θα υπάρξει και αλλαγή στην πολιτική. Σας διαβεβαιώ ότι ειλικρινά χαίρομαι διότι η εκλογή του κ. Χριστόφια στην προεδρία της Δημοκρατίας έφερε αυτή τη σημαντική αλλαγή κλίματος που, τουλάχιστον προσωρινά, θα βοηθήσει την υπόθεση της Κύπρου.



Γράφει  
ο ΧΡΗΣΤΟΣ  
ΙΑΚΩΒΟΥ

## 19 ΜΑΪΟΥ 1919 – ΜΙΑ ΞΕΧΑΣΜΕΝΗ ΕΠΕΤΕΙΟΣ

# Η γενοκτονία των Ελλήνων του Πόντου

Στις 24 Φεβρουαρίου 1994 το ελληνικό κοινοβούλιο ψήφισε ομοφώνως την ανακήρυξη της 19ης Μαΐου ως «Ημέρα μνήμης για τη Γενοκτονία των Ελλήνων του Πόντου». Η επιλογή της συγκεκριμένης ημέρας έχει να κάνει με μία ιστορική στιγμή κατά τη διάρκεια της γένεσης του τουρκικού κράτους. Είναι η μέρα κατά την οποία ο Μουσταφά Κεμάλ απειβιάσθη στη Σαμψούντα και άρχισε τη δεύτερη και επώδυνη φάση της σφαγής των Ποντίων.

Η πράξη αυτή της Βουλής των Ελλήνων απετέλεσε, ουσιαστικά, το πιο καθοριστικό γεγονός μετά το τέλος του ποντιακού ζητήματος το 1923, η οποία το επανακαθόρισε, επισήμως από το Ελλαδικό κράτος, ως ζήτημα συστηματικής και προμελετημένης εξόντωσης ενός λαού λόγω της ιδιαίτερης εθνικής και πολιτιστικής του ταυτότητας. Όμως, παρά τη σημασία της πράξης αυτής, η Ημέρα Μνήμης για τη Γενοκτονία των Ελλήνων του Πόντου, παραμένει σήμερα μία ξεχασμένη επέτειος και κατ'επέκταση το ιστορικό γεγονός της γενοκτονίας παραμένει εν πολλοίς άγνωστο και στο περιθώριο της νεοελληνικής ιστοριογραφίας. Παραμένει άγνωστη μια συστηματικά επεξεργασμένη και προμελετημένη πολιτική η οποία άρχισε με την εξαφάνιση των ανδρών στα εργατικά τάγματα και συνεχίσθηκε με τις μαζικές εκτοπίσεις, σφαγές και απαγχονισμούς στην Αμάσεια της πολιτικής και πνευματικής ηγεσίας των Ποντίων. Περίπου 350 χιλιάδες Πόντιοι σε ένα σύνολο εκατοσίων πενήντα χιλιάδων εξαφανίστηκαν με την μέθοδο των εκτοπίσεων και των σφαγών στο χρονικό διάστημα μεταξύ 1916 – 1923. Οι μαζικές εκτοπίσεις πληθυσμών, σε μια συγκαλυμμένη μορφή εξόντωσης, δεν νομιμοποιούνται ακόμη και με το Δίκαιο του Πολέμου. Ελληνικός στρατός δεν υπήρχε στον Πόντο και οι περιοχές στις οποίες έγιναν οι εκτοπίσεις δεν είχαν στρατιωτική σπουδαιότητα.

Η επανάσταση των Νεοτούρκων το 1908 απετέλεσε σταθμό για την ιστορία της Τουρκίας γιατί άνοιξε το δρόμο για την άνοδο στην εξουσία της φιλοδυτικής και εκσυγχρονιστικής μερίδας του στρατού. Παρά το γεγονός ότι το κίνημα προσήλκυσε την υποστήριξη των μη-τουρκικών κοινοτήτων, λόγω της ισονομίας που επαγγέλλετο, εντούτοις δεν ανταπο-



Ο Ελληνικός Πόντος και η ελληνική επέκταση σε όλα τα παράλια της Μαύρης Θάλασσας

κρίθηκε στις αρχικές προσδοκίες των μειονοτήτων. Το εθνικιστικό πλαίσιο του κινήματος των Νεοτούρκων δεν επέτρεψε τη θεμελίωση ενός καθεστώτος που να στηριζόταν στις νεωτεριστικές βάσεις, σύμφωνα με τις αρχές του Ευρωπαϊκού Διαφωτισμού. Τα δικαιώματα των διαφόρων εθνοτήτων της αυτοκρατορίας εξακολουθούσαν να αγνοούνται και η παραδοσιακή νοοτροπία που επέμενε να βλέπει τους Τούρκους ένα ηγεμονικό έθνος μέσα στην αυτοκρατορία δεν έπαψε να κυριαρχεί.

Πέραν του επιχειρήματος ότι ήταν πρόθεση των νεοτούρκων να καταστρέψουν ένα λαό, ένα από τα συμπεράσματα επισταμένων ερευνών της τελευταίας δεκαετίας είναι ότι οι σφαγές κατά των Ποντίων δεν ήταν μια μεμονωμένη παρέκκλιση. Στην ουσία μπορεί να γίνει κατανοητή μόνο εντός ενός ευρύτερου ιστορικού πλαισίου το οποίο είναι η διαδικασία αποσύνθεσης της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και η αντίδραση της πολιτικής ηγεσίας σε αυτόν τον αργό θάνα-

το. Μετά την σαρωτική τους ήττα στους Βαλκανικούς Πολέμους 1912-13, οι Οθωμανοί έχασαν πάνω από 60% των ευρωπαϊκών εδαφών τους. Αναπτύχθηκε λοιπόν μια βαθιά πεποίθηση ότι ήταν αδύνατο να συμβιώσουν με τους εναπομείναντες χριστιανικούς πληθυσμούς της αυτοκρατορίας. Έτσι οι κυβερνητικές οθωμανικές-τουρκικές αρχές διεμόρφωσαν μία πολιτική που είχε στόχο την ομογενοποίηση του πληθυσμού της Ανατολίας, της καρδιάς της αυτοκρατορίας από εδαφική άποψη. Η πολιτική αυτή είχε δύο κύρια συστατικά στοιχεία: το πρώτο ήταν ο διασκορπισμός και η επανεγκατάσταση των μη Τούρκων μουσουλμάνων, όπως οι Κούρδοι και οι Άραβες, μεταξύ της τουρκικής πλειοψηφίας με σκοπό την αφομοίωσή τους, το δεύτερο αφορούσε την εκδίωξη των μη μουσουλμανικών, μη τουρκικών λαών από την Ανατολία, πράγμα που είχε ως αποτέλεσμα την απομάκρυνση 2.000.000 ανθρώπων συνολικά, το σύνολο ουσιαστικά του χριστιανικού πληθυσμού της περιοχής.

Αν και στόχος των ειδικών μέτρων που αποσκοπούσαν στην εξόντωσή τους ήταν οι Αρμένιοι και οι Ασσύριοι, σε αυτό το πλαίσιο συνετελέσθη και η γενοκτονία των Ποντίων. Συνολικά, σχεδόν το ένα τρίτο του πληθυσμού της Ανατολίας είτε μετεγκαταστάθηκε είτε σκοτώθηκε. Καίρια επισήμανση συνιστά ότι αυτές οι εθνικές εκκαθαρίσεις και ομογενοποιήσεις άνοιξαν το δρόμο για τη σημερινή Δημοκρατία της Τουρκίας.

Σήμερα το επίσημο τουρκικό κράτος υποστηρίζει ότι οι σφαγές κατά των Ποντίων ήταν μία δικαιολογημένη πράξη κρατικής αναγκαιότητας, πράγμα που επιτρέπει στη χώρα να αποφεύγει να αναλάβει κάποια ηθική θέση αναφορικά με αυτό. Σε αναλογία με το επιχείρημα της αναγκαιότητας, το κράτος υποστηρίζει ότι οι σφαγές των Ποντίων δεν ήταν εσκεμμένη πολιτική της κυβέρνησης αλλά μία σειρά από μεμονωμένα περιστατικά που σημειώθηκαν χωρίς πρόθεση και στο πλαίσιο των δυσχερών πολεμικών συνθηκών κατά τη διάρκεια «κανονικών» εκτο-

πίσεων. Παραμένει, ωστόσο, τρομερά δύσκολο να εξηγήσουμε πώς 350 χιλιάδες άνθρωποι πέθαναν μέσα σε έξι χρόνια, λόγω εκτοπίσεων, χωρίς να τεθούν σε συναγερμό οι κρατικές αρχές για να τους προστατεύσουν.

Τα τελευταία 100 χρόνια της Οθωμανικής αυτοκρατορίας συσκοτίστηκαν από το φάσμα της κατάρρευσης και της διάλυσης.

Μεταξύ 1878 και 1918 η αυτοκρατορία απώλεσε το 85% των εδαφών της και το 75% του πληθυσμού της. Ο φόβος της ολοκληρωτικής εξάλειψης ήταν διαρκώς παρών καθ' όλη τη διάρκεια του θανάτου της αυτοκρατορίας. Οι θυμίζει εκείνη την περίοδο- και τη θυγατρική σχέση της σύγχρονης Τουρκίας με την ιστορία της παρακμής της αυτοκρατορίας – πρέπει να αποφεύγεται με κάθε κόστος. Οι Πόντιοι συνιστούν ένα σύμβολο εκείνης της τραυματικής περιόδου. Εάν οι Τούρκοι αντιλαμβάνονται τους εαυτούς τους ως ένα φοίνικα που αναγεννάται από τις οθωμανικές στάχτες, οι Πόντιοι, όπως και οι Αρμένιοι, είναι τα ανεπιθύμητα ίχνη αυτής ακριβώς της στάχτης.

Το ερώτημα, όμως το οποίο παραμένει μετέωρο γύρω από το ποντιακό ζήτημα είναι γιατί υποβαθμίστηκε η γενοκτονία των Ποντίων μέσα στη συλλογική μνήμη του νεοελληνισμού; Σε μεγάλο βαθμό, η απάντηση σε αυτό το ερώτημα έχει να κάνει με την υποβάθμιση της γενοκτονίας στην Ελλάδα διαμέσου της προσέγγισης των γεγονότων με βάση τη θεωρία περί ανταλλαγής πληθυσμών. Η επίσημη εκδοχή της ιστορίας από το ελλαδικό κράτος απέκρυπτε για δεκαετίες το γεγονός ότι, όταν υπεγράφη η Συνθήκη της Λωζάνης (1923), ουδείς Πόντιος δεν ευρίσκετο στον Πόντο. Είχαν ήδη είτε εκτοπισθεί είτε εξολοθρευθεί. Όσοι δεν κατέφυγαν στην Ελλάδα ή τον Καύκασο ευρίσκοντο εκτοπισμένοι στην Μέση Ανατολή αποδεκατιζόμενοι από τον τύφο σε στρατόπεδα προσφύγων.

Αυτή, η πολιτικού τύπου, ερμηνεία σχετικοποίησε το έγκλημα, ελαχιστοποίησε τις ευθύνες του ελλαδικού κράτους και περιθωριοποίησε το γεγονός στην νεοελληνική ιστοριογραφία, επιβάλλοντας για δεκαετίες τη λήθη, μέσα από μία λογική εξισορρόπηση: «Ανταλλαγή» των τουρκικών πληθυσμών της Ελλάδας με τους Ελληνικούς της Μικράς Ασίας.

# ARCHWAY

SHEET METAL WORKS LTD

## Your Complete Catering Equipment Centre

Sales • Design • Fabrication

• Stainless Steel Fabrications

Suppliers for Restaurants and Hotels

We also Manufacture A Wide Range of Made To Order Items

To Suit Individual Requirements

• S/S CLEANING SPRAY • CREDIT CARDS ACCEPTED • FREE ESTIMATES

NOW OPEN AND SATURDAYS 8.30am – 13.30 pm



BBQ  
£320  
inc VAT

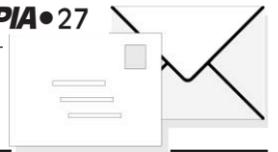


Fax 020 8365 9670

020 8365 0760

1-3 Paxton Road, London N17 0BP

www.archwaysm.com



**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.**

**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

## «Ψηφίζουμε σε πολλά τίποτε, το δικό μας τίποτε, για να βγει κάτι...»

Και το τελευταίο οχυρό έπεσε λοιπόν. Η Γαλλία με αγγλικό στίχο στον ευρωπαϊκό διαγωνισμό τραγουδιού! Να μου πείτε και η Κύπρος που επανέφερε τον ελληνικό τι κατάφερε; Απλώς πάτωσε κατά το κοινώς λεγόμενο Η Κύπρος που για τέταρτη συνεχή χρονιά μένει εκτός τελικού.

Σιγά και τι έγινε, θα μου πείτε. Παρ' όλα αυτά, όμως, έστω και σ' αυτό το πανηγύρι όπου οι αλληλοπριμοδοτήσεις ξεπερνούν κάθε όριο, δίνεται η ευκαιρία να βγάλουμε πολύ χρήσιμα συμπεράσματα.

Ανάδελφο Έθνος μας χαρακτήρισε κάποτε ο Χρήστος Σαρτζετάκης. Και ήταν αυτή η πιο σοφή κουβέντα που βγήκε από τα χείλη του, σε όλη την διάρκεια της προεδρικής του θητείας. Το βλέπουμε άλλωστε καθημερινώς στην πράξη, καθώς ελάχιστες είναι οι φορές που βρίσκουμε σταθερούς υποστηρικτές και συμμάχους ακόμη και σε πολύ απλά θέματα.

Η σεμνή παρουσία της πολυτάλαντης Ευδοκίας Καδή από την Κύπρο, που ο ελληνικός στίχος του τραγουδιού της, δεν εκτιμήθηκε από τους υποταγμένους στους κανόνες λειτουργίας της παγκοσμιοποιημένης πολυπολιτισμικότητας. Γι' αυτό και φρόντισαν με συνοπτικές διαδικασίες να την στείλουν σπίτι της. Μπαμ και κάτω, όπως τραγουδούσε κι εκείνη στην μπαλάντα της.

Ποτέ δεν παρακολουθώ αυτό το ευρωπαϊκό συνονθύλευμα. Το πανηγύρι που ακούει στο όνομα Ευρωπαϊκός Διαγωνισμός Τραγουδιού, παρ' ότι σίγουρα και σέβομαι και εκτιμώ την μουσική παράδοση και την μουσική παιδεία κάθε Λαού. Η ισοπέδωση και η υποταγή στον ένα και μοναδικό «μεγάλο αδελφό», δεν προσφέρεται ούτε για αληθινή ψυχαγωγία, ούτε και για σωστά συμπεράσματα.

Εντούτοις, σχεδόν πάντα παρακολουθώ πολύ προσεκτικά την ψηφοφορία που ακολουθεί. Είναι, αν θέλετε, και το μοναδικό κομμάτι της όλης διαδικασίας που έχει πάρα πολύ μεγάλο ενδιαφέρον. Τα παράξενα, ας πούμε, δωδεκάριων Κροατών και Βοσνίων στην Σερβία. Φαίνεται πως οι πρώην Γιουγκοσλάβοι ξεπερνούν πιο εύκολα από τους άλλους λαούς τα σοβαρά μεταξύ τους προβλήματα. Και υπό αυτή την έννοια, εύγε και πάλη εύγε τους.

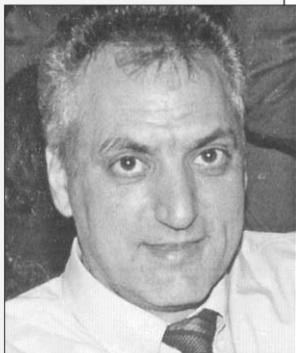
Το Αζερμπαϊτζάν ψηφίζει την Τουρκία, οι πρώην Σοβιετικές Δημοκρατίες ψηφίζουν την Ρωσία και λίγο την Ουκρανία και πάει λέγοντας. Η δική μας τηλεπαρουσιάστρια δεν έπεσε ποτέ έξω στις προβλέψεις της, για το ποιος και πού θα δώσει το δωδεκάρι. Ως εκ τούτου φυσιολογικότατο και το τελικό αποτέλεσμα. Η πρώην Σοβιετική Ένωση, η νεώτερη Κοινοπολιτεία, η ναρκωμένη μα ποτέ αποκοιμισμένη πολιτική αρκούδα, η ξερακιανή αλεπού της τούνδρας, τα τσακάλια της στέπας, ολάκερα τα Βαλκάνια και η ψυχρή Σκανδιναβία, συνασπίστηκαν απρόσμενα.

Ας το δούμε ως ένα ακόμη πανηγύρι υποστηρίζουν μερικοί. Και άμα δεν μας αρέσει, μπορούμε να κλείσουμε την τηλεόραση. Ωραία λοιπόν, ας μην είμαστε απόλυτοι. Παρ' όλα αυτά, όμως, όταν, ένα ολόκληρο Έθνος περιμένει από την Καλομοίρα για να δει μια άσπρη μέρα, τότε υπάρχει σημαντικό πρόβλημα. Άμα ένα ολόκληρο Έθνος παρακολουθεί αυτό το πανηγύρι και παθιάζεται, τότε, ναι, υπάρχει μεγάλο πρόβλημα. Άμα ένα ολόκληρο Έθνος παραληρεί την ώρα που η Καλομοίρα κοινιέται και λικνίζεται, τότε πρέπει να ζούμε εκτός τόπου και χρόνου αν δεν διαισθανόμαστε ότι υπάρχει πάρα πολύ μεγάλο και σοβαρό πρόβλημα...

Όταν ένα ολόκληρο Έθνος περιμένει μια νίκη στην "Euro-vision" για να γελάσει λίγο το προσωπάκι του, ναι τότε υπάρχει σοβαρό πρόβλημα.

«Ψηφίζουμε σε πολλά τίποτε, το δικό μας τίποτε, για να βγει κάτι...»

Έτσι το είπε ο Λάκης Λαζόπουλος. Διαλέγετε και παίρνετε...



Γράφει ο **Ντίνος Αυγουστή** Εκπαιδευτικός στο **T.E.I. Λάρισας** Από το **Μονάγρι** Λεμεσού **a.avgoustis@hotmail.com**

**Ο** Γκορμπατσόφ ανήλθε στο ύπατο αξίωμα της Σοβιετικής Ένωσης με το όραμα να διορθώσει τα λάθη των προκατόχων του και να οδηγήσει τη χώρα του σε καλύτερες μέρες. Πίστευε ότι μπορούσε καλύτερα. Η Δύση τον συνέδραμε μέχρι του τέλους.

Ο Κύριος Χριστόφιας ανήλθε στο ύπατο αξίωμα της Κυπριακής Δημοκρατίας με το όραμα να διορθώσει τα λάθη των προκατόχων του και να οδηγήσει τη χώρα του σε καλύτερες μέρες. Πιστεύει ότι μπορεί καλύτερα. Η Δύση τον συνδράμει ενεργά. Κατάφερε να συμπήξει μέτωπο Αριστεράς, Δεξιάς, Κέντρου, Σοσιαλιστών και Οικολόγων για υποστήριξη υλοποίησης του οράματός του για λύση του Κυπριακού προβλήματος στη βάση διζωνικής, δικονομικής ομοσπονδίας, με πολιτική ισότητα. Η Δύση τον συνέδραμε και τον συνδράμει ενεργά.

Υλοποιώντας, όπως είχε υποσχεθεί, τη Συμφωνία της 8ης Ιουλίου συνομολόγησε τις Συμφωνίες της 21ης Μαρτίου και της 23ης Μαΐου. Συνέστησε Ομάδες Εργασίας και Τεχνικές Επιτροπές υπό το γενικό πρόσταγμα του κυρίου Ιακώβου, πρώην υποψηφίου Προέδρου της Δημοκρατίας και Υπουργού Εξωτερικών στις Κυβερνήσεις Κυπριανού, Βασιλείου και Παπαδόπουλου. Οι κ.κ. Πάργος Βασιλείου, Τάκης Χατζηδημητρίου, Μιχάλης Ατταλίδης, Τومμάζος Τσελεπής, Συμεών Μάτσος, Αντρος Καπαρδής, Διονύσης Μαυρονικόλας και κάποιος αριθμός εμμίσθων του

## Ο δικός μας Γκορμπατσόφ

**Του Γιώργου Ηλιάδη**

ΑΚΕΛ καθώς και άλλοι, εργάζονται πυρετωδώς και ευσυνειδήτως για την εφαρμογή της Συμφωνίας της 8ης Ιουλίου και την αποτροπή επαναφοράς του Σχεδίου Ανάν.

Πιστεύει ότι αυτοί μπορούν καλύτερα. Ανοιξε την Οδό Λήδρας, παραδίδοντας, χάριν του ανοίγματός, τη νεκρή ζώνη στον έλεγχο του κατοχικού στρατού ο οποίος και επεμβαίνει στην πάγια ποτέ νεκρή ζώνη στην περιοχή του οδοφράγματος κατά την κρίση του.

Η Κυβέρνηση παρακολουθεί αγρύπνωσ με νυσταγμό και δισταγμό. Προτού καν ο Κύριος Χριστόφιας ανέλθει τις σκάλες του Προεδρικού, ο Κύριος Μίλλετ, Υπάτος της Αγγλίας στο μιλλέτι της Κύπρου, εξήγγειλε επίσκεψη του πρώτου Κυρίου στο Λονδίνο. Η πολιτική του προκατόχου του για αναθεώρηση των σχέσεων με τη Μεγάλη Βρετανία και την επανεξέταση του καθεστώτος των Βάσεων εγκαταλείφθηκε ευθύς άμα τη αναλήψει της προεδρικής εξουσίας. (Εδώ ενήργησε αυτοβούλως και άνευ συνδρομής της Δύσης.) Προχώρησε στο μεγάλο βήμα ή ακριβέστερα πήδημα. (Η Δύση τον συνέδραμε ενεργά.) Συμφώνησε πως, προϊόν των διαπραγματεύσεών του με τον Κύριο

Ταλάτ, θα είναι ένας «συνεταιρισμός» ο οποίος θα προέλθει εξ ασπίλου συλλήψεως - άλλως «παρθενογένεση». Ο συνεταιρισμός θα έχει μια διεθνή προσωπικότητα και θα τον συνιστούν «το Τουρκοκυπριακό Κράτος» και «το Ελληνοκυπριακό Κράτος».

Δηλαδή η «Τουρκική Δημοκρατία της Βόρειας Κύπρου» και η Κυπριακή Δημοκρατία θα συνιδρύνουν, πλέον ως Συνιστώσα, πλέον ως Κράτη, τον Ελληνο-τουρκικό συνεταιρισμό της Γλυκείας Χώρας Κύπρου. Η Δύση τον συνέδραμε και τον συνδράμει ενεργά.

Εν τω μεταξύ, διορίζεται στη θέση του Βοηθού Γενικού Εισαγγελέα ο έγκριτος υβριστής του τέως Προέδρου της Δημοκρατίας και του νυν Γενικού Εισαγγελέως, η Κυρία Αντρούλα Βασιλείου διορίζεται Επίτροπος στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ενώ ο Κύριος Τومμάζος Τσελεπής μεταφέρει την έδρα του στο Προεδρικό Μέγαρο. Έπεται συνέχεια.

Ο Γκορμπατσόφ ανήλθε στο ύπατο αξίωμα της Σοβιετικής Ένωσης με το όραμα να διορθώσει τα λάθη των προκατόχων του και να οδηγήσει τη χώρα του σε καλύτερες μέρες. Νόμιζε ότι μπορούσε καλύτερα. Η Σοβιετική Ένωση διαλύθηκε. Η Δύση τον συνέδραμε μέχρι του τέλους.

## «Και ο Ταλάτ έχει μεγάλη... ανθρωπιά για τους έποικους»

**Αγαπητή Σύνταξη,**

Σύμφωνα με τον εκπρόσωπο Τύπου του ΑΚΕΛ Αντρο Κυπριανού, ο «Πρόεδρος της λύσης» και της σωτηρίας της Κύπρου από τη διχοτόμηση (σύμφωνα μ' αυτόν) προχωρεί από επιτυχία σε επιτυχία.

Ο εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ μάς πληροφόρησε ότι οι τελευταίες συνομιλίες με τον Ταλάτ εστέρθησαν πλήρως επιτυχίας. Την ίδια ικανοποίηση εξέφρασαν η Τουρκία και η Αγγλία. Στην «Πα-

Η «ΠΑΡΘΕΝΟΓΕΝΕΣΗ» ΜΕ...

**ΚΑΙΣΑΡΙΚΗ ΚΑΙ Η ΦΟΥΣΚΑ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ**

ροικιακή» τής 29ης Μαΐου, βλέπουμε τον Πρόεδρο Χριστόφια να μας ανακοινώνει με ικανοποίηση άλλη μεγάλη διπλωματική επιτυχία και μάλιστα λόγω των συστηματικών προσπαθειών του ιδίου.

Προσπαθούν να δημιουργήσουν μια εικονική πραγματικότητα, τώρα που βλέπουν τη μεγάλη «φού-

σκα», την οποία οι ίδιοι δημιούργησαν, να σπάει και να φαίνεται γυμνή η πραγματικότητα (η πραγματική) σε όλους τους τομείς: εξωτερική πολιτική και οικονομία.

Έτσι, την Τετάρτη το βράδυ, ο Ταλάτ παρουσιάστηκε στο Euronews ως «Πρόεδρος της Βορείου Κύπρου» και απάντησε σε διάφορες ερωτήσεις του ανταποκριτή του σταθμού.

Σύμφωνα με τον Ταλάτ, ο Δημήτρης Χριστόφιας επιθυμεί λύση αρεστή στην Τουρκία, αλλά τον εμπνέουν οι συνεταιροί του του ΔΗΚΟ, της ΕΔΕΚ και ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου, που σύμφωνα με τον Ταλάτ έχει πολλή μεγάλη ισχύ και επιρροή.

Όταν ερωτήθηκε, τι θα κάνει με το πρόβλημα των εποίκων, έδειξε ότι κι αυτός έχει μεγάλη ανθρωπιά (όπως και ο κ. Χριστόφιας) και ανθρωπισμό. Δεν μπορεί, λέει, να δώσει τους εποίκους από την Κύπρο

για λόγους... ανθρωπιστικούς!!! Οι άνθρωποι είναι εκεί για πολλά χρόνια και δεν έχουν πού να πάνε για να επιβιώσουν. Δεν δέχεται, επίσης, να φύγουν όλοι οι Τούρκοι στρατιώτες από την Κύπρο, ενώ μίλησε για δύο ισότιμα κράτη (πολύ δημοκρατικό, αφού το 18% της Κύπρου θα έχει τα ίδια δικαιώματα με το 82%), που θα κάνουν κάποιον συνεταιρισμό (πιθανόν κανένα supermarket). Επίσης, τόνισε ότι πίσω του βρίσκεται η Τουρκία, πράγμα που αποδεικνύει ότι οι κουβέντες που κάνουν μαζί του Αναστασιάδης και Χριστόφιας δεν πρόκειται να έχουν αποτέλεσμα.

Τώρα, αυτό που απασχολεί την Τουρκία και τους συμμάχους της, Αγγλία και Αμερική, είναι αν το νέο κράτος της Κύπρου θα γίνει με «παρθενογένεση» ή να το βγάλουν με καισαρική.

Έτσι, απ' όλα αυτά και πολλά άλλα, βλέπουμε την αξιοπιστία του Χριστόφια και των συνεργατών του.

Διατελώ  
**Ζαννέτος Χριστοφόρου**

## Ο εαυτούλης μας!

*Μέσα στον εγωκεντρισμό, στις έπαρσης τον εθισμό, στα θέλω και στα πρέπει!!!*

*Ο άνθρωπος τυφλώνεται και καθαρά δεν βλέπει.*

*Η ανθρωπιά του; Χάνεται, μέσ' τη μικρότητά του.*

*Και η αξία; Γράφεται, στα υποδήματά του.*

*Τι κι αν έχει κάστρα βασιλιά! Ποτέ δεν νοιώθει σιγουριά,*

*φοβάται απ' τη σκιά του.*

*Απ' τ' αζεπέραστο εγώ, που ορθώνεται μπροστά του.*

*Πολλά τα προσώπια του, μεγάλη η αφεντιά του.*

*Κανένα δεν στερνίζεται, μονάχος εγκλωβίζεται,*

*μέσα στην τράπουλά του.*

*Κι απ' την πολλή απανθρωπιά, κάλπικα ρίχνει τα χαρτιά,*

*μονά - ζυγά δικά του.*

*Στο αζεπέραστο εγώ, το ανημέρωτο θεριό,*

*που νόμους δεν γνωρίζει...*

*Παραμερίζει τη χαρά, τοίχοι θεόρατα ψηλά,*

*μέσ' τη ζωή μας κτίζει!!!*

*Κρίμα... Μέσα στην πλάνη τού εγώ και την υπερροψία.*

*Φοβόμαστε να δώσουμε στον άνθρωπο αξία.*

*Παντιέρα; Ο εαυτούλης μας! Στο πιο ψηλό κατάρτι.*

*Μόνο εμείς αξίζουμε! Κι οι άλλοι; Είναι σκάρτοι.*

*Σ' αυτόν τον εγωκεντρισμό, η Μούσα αναστενάζει.*

*Στης ποίησης τη γειτονιά, δεν κελαηδούνε τα πουλιά,*

*αυγούλα δεν χαράζει.*

*Τέλος... Απ' το επάρατο εγώ φθερίζεται η ζωή μας.*

*Έρχεται η ανατροπή, στις μοναξιάς τη φυλακή,*

*κλείνεται η ψυχή μας.*

*Σ' αυτόν τον κόσμο ο άνθρωπος γεννιέται και πεθαίνει.*

*Κι απ' το ακίνητο εγώ; Μια χούφτα χόμα μένει.*

**Ξεριζωμένη Λεμονιά**

## Της μέρας αναμνήσεις

*Γλυκό ασημόφος το σκεπάζει*

*το σώμα, στο κρεβάτι που κοιμάμαι.*

*Τα αισθήματά μου ένα κουβάρι.*

*Τυλίγω... ξετυλίγω... ΣΕ θυμάμαι.*

*Βουβό το σύμπαν που λιγώνει τις αισθήσεις.*

*Αγάπη ψεύτρα, σε προσμένω να γυρίσεις.*

*Απλώνει η νύχτα το μπλε της πέπλο στο μυαλό μου,*

*ένας παλιάτσος τραγουδάει στ' όνειρά μου.*

*Χαμογελά και... πώς θυμίζει τη μορφή σου!*

*Και με ξυπνά! Μα ο πόθος έμεινε μαζί σου.*

*Στο τζάμι απ' έξω η χλωμή Σελήνη*

*ρίχνει τ' ασήμια της ολόγυρα να ψάξουν*

*νά βρουν εκείνους που αρνήθηκαν καρδιές*

*και με αγάπης τα φτερά, λέει... να τους κάψουν.*

*Κουβάρι ο πόθος, την ψυχή μου τριγυρίζει.*

*Γελά ο παλιάτσος... τη μορφή σου μού θυμίζει.*

*Είμαι λουσμένη μ' ευτυχίας τις αισθήσεις...*

*Προσμένω σ' όνειρα της μέρας αναμνήσεις.*

**Μερσίνη McFarland**

**Μέρος Δέκατον**  
(τελευταίον)

Τον χειμώνα με το κρύο ήταν πιο δύσκολα. Μέσα-μέσα, οι χωρικοί μάς φιλοξενούσαν. Μας έδιναν φαγητό και στέγη. Στους σκοτεινούς δρόμους, όταν σταματούσαμε κανένα αυτοκίνητο και παρακαλούσαμε να μας μεταφέρουν όπου θέλανε κι όπου πήγαιναν οι οδηγοί, δεν απειλιζόμαστε ποτέ. Με συνέπαιρναν οι σιλουέτες των βουνών, που αιωρούνταν μέσα στην φεγγαρόλουστη νύχτα και η καλοσύνη των απλών ανθρώπων που μας βοηθούσαν.

Παράλληλα με το κουκλοθέατρο και τον καρναγιάζι μας, ζωγράφιζα συνέχεια. Με πολλά χρώματα δεν τα έβγαζα πέρα. Κατάχτησα το υλικό σαν μπογιά. Μπορούσα να το απλώνω με ενάργεια και πάθος στους καμβάδες μου. Το μονόχρωμο μπορεί να είναι πολύ δυνατό, αλλά μπορεί να γίνει και πολύ σχολαστικό. Τα πινέλα άρχισαν να μην αποδίδουν εκείνο που ήθελα. Γύρευα νέες τεχνικές εμπειρίες. Σφουγγαρία, οδοντόβουρτσες, καμιά φορά σκούπες, σπάτουλες, καλλιτεχνικές, αλλά και οικοδομικές. Ήθελα τώρα πια να κτίζω τον πίνακα αντί να τον ζωγραφίζω. Και άρχισα και πάλιν να εκθέτω την δουλειά μου σε διάφορες Γκαλερί, που μου πρόσφεραν τη φιλοξενία τους, μα και την ενθάρρυνσή τους. Όλα πήγαιναν καλώς. Ήμασταν πολύ ευτυχημένοι ο Ορχάν κι εγώ. Βρήκαμε το σπίτι μας και ζούσαμε σαν αχώριστο ζευγάρι.

\*\*\*\*\*

Η Ελλάδα, η πατρίδα μου, μόλο που είναι και μικρή και πολύ φτωχή, έχει μεγάλη καλλιτεχνική αγορά. Πολλοί άνθρωποι θέλουν να έχουν πίνακες στα σπίτια τους. Επειδή, όμως, δεν ανήκα και ούτε ανήκω σε κανένα κύκλωμα, κράτησα τις τιμές προσιτές για να μπορούν να αγοράζουν τους πίνακές μου και άνθρωποι λιγότερο πλούσιοι. Έτσι επιβίωσα και ακόμα επιβιώνω. Η επιτυχία μπορεί να δώσει φτερά σ' έναν καλλιτέχνη, αλλά και να τον καταστρέψει. Για μένα επιτυχία είναι να μην ανησυχώ για τα χρήματά. Να μπορώ να αγοράζω τις μπογιές, να πληρώνω τα μοντέλα μου και να ζωγραφίζω συνέχεια. Και, προπάντων, να μην στερείται τίποτα ο Ορχάν μου! Φαινομενικά όλα έχουν αλλάξει στην ζωή μου. Φαινομενικά, εκτός από το πάθος που σαν φωτιά υποκαίνει την ενέργεια και με σπρώχνει, με δύναμη, να ξεπερνάω τις αδυναμίες και τις άμυνες του μυαλού μου. Να αντλώ το χρώμα από το ένστιχτο και να χιτώ μια εικόνα. Η ζωγραφική είναι προέκταση του εαυτού μου. Ο Ορχάν, η ολοκληρωσή μου.

Πέρασαν τα πέντε χρόνια, κι υποβάλαμε την αίτηση, αμέσως, για την ποθητή υπηκοότητα του αγαπημένου μου Ορχάν. Όμως, στην συνάντησή που είχε με τους γραφειοκράτες του τμήματος μεταναστευτικής, του δήλωσαν χωρίς περιστροφές κι ούτε ίχνος εντροπής στο πρόσωπο, ότι στην Ελλάδα ούτε θέλουν ούτε δέχονται τους ομοφυλόφιλους. Του είπαν, επίτιμος,

# Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα Ο Μανόλης Τζάκης και η «Σωτηρία των Αμαρτωλών»

της Στέλλας Χριστοφί

να μαζέψει δίχως καθυστέρηση όλα τα υπάρχοντά του και να φύγει απ' την Ελλάδα και να επιστρέψει στην Τουρκία.

Αποταθήκαμε, τότε, με επιστολή μας προς τον Γενικό Διευθυντή του Τμήματος Μεταναστευτικής. Του εκθέσαμε λεπτομερώς την κατάστασή μας και το βαθύτατο συναίσθημα και το τόσο άρρηκτο, που συνέδεε τους δυο μας, τον Ορχάν κι εμένα, και για τόσα χρόνια τώρα, ένα αίσθημα που έδινε νόημα και βάθος και περιεχόμενο στην ζωή μας και στην τέχνη μου. Έτσι ευτυχώς τον πείσαμε κι εξασφαλίσαμε παράταση, έξι ακόμα μήνες βίζα, ώστε να μπορέσουμε οι άτυχοι να προσαρμοστούμε στην νέα θλιβερή πραγματικότητα.

Αλλά οι έξι μήνες τελείωσαν σαν να ήτανε μια μέρα. Βλέπετε, ο χρόνος πια ούτε περπατάει ούτε τρέχει για όλους τους αδικημένους. Παρά μόνο με φτερά χάνεται και φεύγει στους οριζόντες κι ούτε που τον παίρνουμε χαμπάρι. Κι από τότε ο Ορχάν ζει εκείνος στην Κωνσταντινούπολη, κι εγώ στην άχαρη Αθήνα, ξένος μεσ' στους ξένους! Ζούμε μαζί λίγους μονάχα μήνες τον χρόνο, σαν τουρίστες τότε εδώ και τότε εκεί, περιμένοντας κι ελπίζοντας, ότι κάτι θα αλλάξει στην νομοθεσία των χωρών μας, ώστε να μπορέσουμε επιτέλους, να ενώσουμε για πάντα την υπόλοιπη ζωή μας. Και ζωγραφίζω συνέχεια. Η ζωγραφική κι η τέχνη είναι πια η επιβίωσή μου κι ο Ορχάν Τζάκης η ζωή μου όλη».

\*\*\*\*\*

Ξαφνιάστηκε ο Μπάμπης όταν τον ειδοποίησε η νοσοκόμα πως είχε -χωρίς καν να το περιμένει, και μάλιστα τέτοια ώρα πρωινή- επίσκεψη. Και η έκπληξή του κορυφώθηκε μόλις αντίκρισε τον γερο-Ιερόθεο, τον λογιστή του πατέρα του, να τον περιμένει στην μικρή αίθουσα υποδοχής. «Κύριε Ιερόθεε!», του κάνει, με ξεψυχισμένη σχεδόν φωνή, σαν ναρκωμένος ο Μπάμπης. «Πώς από δω τέτοια ώρα; Και πώς ξέρατε πως βρίσκομαι εδώ; Δεν έχετε γραφείο σήμερα; Μήπως έτυχε κάνα κακό στον πατέρα μου κι ήρθατε να μου το πείτε;» Κι έπεσε, σχεδόν αναίσθητος, σε μια πολυθρόνα δίπλα του.

Ο Ιερόθεος τον καθισούσε και του 'πε πως ήθελε να του μιλήσει για κάτι πολύ σοβαρό, κι εμπιστευτικά. Στο μεταξύ, όμως, ο γερο-λογιστής είχε πει στην νοσοκόμα, κι εκείνη στον υπεύθυνο γιατρό της ημέρας, ότι τάχα ο κύριος Κομάντος, ο πατέρας του ασθενούς, επιθυμούσε επειγόντως να συναντήσει τον γιο του, για λίγες μονά-

χα ώρες, στο γραφείο του. «Θα τον συνοδεύσω εγώ εκεί και θα σας τον φέρω οπωσδήποτε ύστερ' απ' το μεσημέρι, πάντως πριν νυχτώσει!» Έτσι τους επέτρεψαν να φύγουν, αφού υποχρέωσαν τον Ιερόθεο να τους υπογράψει δήλωση ότι ήτανε υπεύθυνος από την στιγμή που φεύγανε μέχρι να γυρίσουν πίσω και να τους τον παραδώσει σόο κι αβλαβή. Και ο Ιερόθεος, παίρνοντας τον Μπάμπη απ' το χέρι -όπως έκανε παλιά μαζί του όταν ήτανε μικρός- πήγαν και καθίσαν σ' ένα καφενείο ήσυχο κι άδειο, τότε, από πελάτες να μιλήσουνε ελεύθερα, δίχως κίνδυνο κανένα' ακουστούν αυτά που λέγαμε από κάνα βέβηλο και περιέργο ατί.

Τον Μπάμπη ο Ιερόθεος τον κατήχησε στο σχεδίο του για δυο περίπου ώρες. Παράγγειλε καφέδες και γλυκά, και σε κάποια στιγμή παρακάλεσε τον εστίατορα να του επιτρέψει να κάνει ένα πολύ σύντομο τοπικό τηλεφώνημα. «Απλά θέλω να μάθω αν η γυναίκα μου είναι ακόμα στο σπίτι ή έφυγε ήδη κι έρχεται να με συναντήσει». Στην πραγματικότητα τηλεφώνησε στο Ίδρυμα και σιγουρεύτηκε ότι ο Μανόλης βρισκόταν πράγματι εκεί. Μόλις, όμως, άκουσε την φωνή του, ο Ιερόθεος κατέβασε το ακουστικό, πλήρωσε γι' αυτά που είχανε παραγγείλει και για το τηλεφώνημα, πήρε τον Μπάμπη από το μπράτσο και βγήκαν βιαστικά από το καφενείο κατευθυνόμενοι προς το κτίριο του Ίδρυματος. Αφού, όμως, τον συνοδεύε μέχρι σχεδόν την είσοδο, ο Ιερόθεος, όπως είχανε ήδη συμφωνήσει, έφυγε για να πάει, δίδον στο γιατρό -έτσι θα έλεγε στον Μανόλη ο Μπάμπης.

«Τον συνάντησα τυχαία στο δρόμο, στα χάλια του, να βήχει σαν ατμομηχανή, και τον συμβούλεψα να πάει, χωρίς άλλο, στον γιατρό, μιας και θα βρίσκομαι εγώ στο Ίδρυμα τώρα που λείπει και ο πατέρας μου. Κι αν δεν νοιώθεις και πάλιν καλά και σου πει ο γιατρός να πας στο σπίτι, εσύ να μας, και σε δικαιολογώ εγώ στον πατέρα μου και στον κύριο... Αλήθεια, ξέχασα να σας ρωτήσω! Πώς σας λένε; Εμένα με λένε Μπάμπη, δηλαδή Χαράλαμπο Κομάντο. Είμαι ο γιος του κυρίου Δημοσθένη Κομάντου. Έλεπα, ξέρετε, στο εξωτερικό και δεν σας έχω ξανασυναντήσει. Πάντως χαίρομαι πολύ επειδή φαίνεται θα μείνετε κύριος. Και τόσο, αλήθεια, ωραίος άντρας. Είστε παντρεμένος; Είστε μήπως ελεύθερος;»

Μονόδρομο τον είχε πάρει τον Μανόλη ο Μπάμπης! Κι ο Μανόλης, με άπληστα μάτια και κρατώντας σφιχτά στα δυο του

χέρια το απλωμένο χέρι του Μπάμπη, μετρούσε τον νεαρό γιο του αφεντικού από το κεφάλι στα πόδια κι απ' τα πόδια στο κεφάλι, κι ένοιωθε να τον κυριεύει απότομα ένας ήμερος ασίγαστος που του θόλωνε το μυαλό και του γιόμισε το σώμα με φωτιά σαν πυρκαγιά. Το σχέδιο, λοιπόν, του Ιερόθεου δούλευε ρολόι.

«Έτσι θα μιλήσεις, Μπάμπη μου, στον απατεώνα τον Μανόλη, που σε γνωρίζει ακόμα. Και ο άλλος ο αγύρτης, ο Σωτήρης Τσούβαλος, τούτος δεν παρουσιάζεται τις Δευτέρες τέτοια ώρα, και το ξέρει ο πατέρας σου, όμως τι μπορεί να κάνει! Θα μείνετε, λοιπόν, μονάχοι σας οι δυο σας, και να μην ντραπείτε, ούτε και να φοβηθείς. Του καινούργιου σας υπάλληλου του αρέσουνε πολύ τ' αγόρια, κι αφού πάσετε φιλία, μένει αυτός στο κτίριο, έρχεται κι εσύ πολύ πρωί, σου ανοίγω εγώ και μπαίνεις, ανεβαίνεις κάθε μέρα στο μοναχικό δωμάτιό του δίχως να σε πάρω εγώ, στο υπόγειο που βρίσκομαι, ούτε καν χαμπάρι -έτσι θα του πεις, τώρα πια που λείπει κι ο πατέρας σου κι ο Σωτήρης έρχεται αργά, επειδή έχεις κλειδί για να μπαίνεις όταν θέλεις. Κι έτσι, ούτε γάτα ούτε ζημιά! Λίγους μήνες σου χαρίζουμε, είπαν οι γιατροί σου όλοι, για να ζήσεις, Μπάμπη μου. Γλέντα τους, αγόρι μου καλό, και να πας στον άλλο κόσμο τρισευτυχισμένος! Και να μην ξεχνάς ποτέ πως σου δίνεται έτσι η μοναδική η ευκαιρία για να καθαρίσεις μια για πάντα από τα καθάρματα αυτά το δικό σας Ίδρυμα, και να κάνεις έτσι χάρη στη μητέρα σου και τις δυο σου αδερφές!»

«Βέβαια, μπορείς, και με το δικαίό σου, Μπάμπη μου, να πεις: "Και ποιο το όφελος για μένα που 'μαι καταδικασμένος και δεν έχω θεραπεία από την καταραμένη την αρρώστια που με πάει σήγουρα στον τάφο, όπως είπαν οι γιατροί, σε τρεις μήνες το πολύ και δεν θα υπάρχω πια;" Και σου απαντώ, παιδί μου: Σήγουρα θα έχεις όρελος, και πολύ μεγάλο, μάλιστα! Τα κορίτσια, οι αδερφές σου, έχουν μοναχά εσένα κι όχι τον πατέρα σας, να της προστατέψεις, Μπάμπη. Ο πατέρας σου, το βλέπεις, δεν πατάει πια στο σπίτι σας, και σας δίνει μόνο ψιχούλα από τα μεγάλα κέρδη του, που τα τρώνε η καλόγρια και τα δυο αυτά καθάρματα. Όμως, βγαζοντάς τους, σήγουρα κι αθόρυβα, απ' την μέση τα καθάρματα με τον τρόπο που σου είπα, τότε κι όταν πια θα έχεις φύγει -και λυπάμαι που το λέω- θα μπορέσεις να γλιτώσεις την περιούσια του πατέρα σου για να ζήσουν

άνετα τα κορίτσια κι η μητέρα σου, που είναι, άλλωστε, κι οι μόνες που σε αγαπάνε πράγματι και πονάνε που σε χάνουν σε μια τέτοια ηλικία». Και τα γέρικα τα μάτια του γερο-Ιερόθεου ξαφνικά υγράθηκαν μόλις πρόσεξαν τα δάκρυα, τα πικρά και τα καυτά, ν' αυλακώνουν ασυγκράτητα τα δυο μάγουλα του Μπάμπη.

Το μυαλό του Μανόλη ξαναβρήκε την ισορροπία του και μπήκε σε ταχύρυθμες σκέψεις: «Το αγόρι αυτό θα κληρονομήσει μια μέρα τον πατέρα του. Ο Σωτήρης τώρα λείπει, κι ο Σωτήρης είναι το μοναδικό εμπόδιο για να πάρω εγώ στα χέρια μου όλη αυτή την επιχείρηση. Αν, λοιπόν, τα καταφέρω και ο Μπάμπης γίνει φίλος μου κι αγαπητικός μου, δίχως να το πάρουν ειδήση, τότε θα την βρω την ευκαιρία και να γίνω οπωσδήποτε το αφεντικό στο Ίδρυμα, μιας και ο Σωτήρης, βλέπω, έχει την Λουλού και το κεντράκι της κι αν δουλέψει το μυαλό του και προπάντων το κορμί του, θα 'ναι αυτός τ' αφεντικό κι η Λουλού ο υπηρέτης του!»

Όμως ακριβώς την ίδια ώρα είχε βάλει και ο Μπάμπης το μυαλό του σ' ενέργεια. «Είμαι λίγο κουρασμένος, κύριε Μανόλη μου. Το ξενύχτι, βλέπετε, μα και τα ναρκωτικά μ' έχουν κάπως εξαντλήσει. Μήπως έχετε κρεβάτι να ξεκουραστώ λιγάκι; Και αν θέλετε κι εσείς, έρχεστε μαζί μου να μου κάνετε παρέα, τώρα που δεν βρίσκεται κανείς εδώ να μας ενοχλήσει!»

Και του έκλεισε το μάτι. Και αμέσως κατευθύνθηκαν στο απάνω πάτωμα, στο κρεβάτι του Μανόλη, και τα είπαν και τα κάνανε όπως τα είχε παραγγείλει, στον απελλιτισμένο Μπάμπη, ο αδικημένος Ιερόθεος, ώστε να εκδικηθεί όπως τους αξίζει τον Μανόλη και τον φίλο του.

\*\*\*\*\*

Έτσι σ' ένα μέσα χρόνο ύστερ' απ' τον θάνατο του Μπάμπη, μπήκαν στην κλινική των βαριά ανίστων απήκον την καταραμένη την αρρώστια ο Μανόλης κι ο Σωτήρης -που την άρταξε κι ετούτος από τον Μανόλη Τζάκη, δίχως προφυλακτικά, την αρρώστια του Χαράλαμπα, δηλαδή του Μπάμπη. Κι έμεινε να κλαίει, να οδύρεται, ο χαροκαμένος Δημοσθένης, που αποφάσισε, στο τέλος, να εξαποστείλει την καλόγρια, την αντροχωρίστρα Νεκταρία, από εκεί που ήρθε, και να πάει αυτός στο σπίτι του και στην οικογένειά του.

Πούλησε την επιχείρησή σ' ένα μοναστήρι, κι από τα λεφτά που πήρε, δίνει τα μισά στον Ιερόθεο, τον παλιό συμμαθητή του αδερφού του και πιστό υπάλληλό του, δεκαπέντε τόσα χρόνια, για να μαγειρεύει τα λογιστικά βιβλία του Ίδρυματος «Σωτηρία των Αμαρτωλών» με το στόμα του κλειστό. Και στις ώρες της ανίας, διάβαζαν κι οι δυο τους, ο καθένας στο γραφείο του, την «αυτοβιογραφία» του Μανόλη Τζάκη, του κοταδοφόρου.

Και την παραθέσαμε αυτούσια, δίχως αλλαγή καμιά, ούτε πάνω ούτε κάτω, για να κρίνετε κι εσείς, που δεν τον γνωρίσατε τον Τζάκη, πόση αλήθεια, πόσο ψέμα και υπερβολές κρύβονταν σ' αυτή.

**Τέλος**

**PAT FREIGHT LTD**

www.patfreight.com.uk



**NOW REMOVALS WITHIN U.K. & EUROPE**

119 TURNPIKE LANE, LONDON N8 • ODU TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΙΣ:

Λάρνακα - 24622186, Λεμεσό - 25567540, Λευκωσία - 22368806, Αθήνα - 030210-8979070, Airport Office: 0030210-3542112, Θεσσαλονίκη - 030310-459184

**WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS OR GREECE**

- ΤΩΡΑ μετακομίσεις και μέσα στη Βρετανία και στην Ευρώπη
- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικιακών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.
- Καθημερινές αποστολές από Αγγλία εις Κύπρο, Ελλάδα και ανά τον κόσμο.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

# Η ίδρυση του Ναού των Αγίων Πάντων Λονδίνου και η απαρχή της νέας δομής της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας

**ΜΕΡΟΣ 85ο**  
**ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ**

**ΑΠΟΚΤΗΣΗ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΤΩΝ**  
**ΑΓΙΩΝ ΠΑΝΤΩΝ ΛΟΝΔΙΝΟΥ**

Στις 27 Νοεμβρίου 1961 η Εκκλησιαστική Επιτροπή των Αγίων Πάντων απευθύνουν την πιο κάτω επιστολή προς τον Αρχιεπίσκοπο Κύπρου Μακάριο:

Μακαριώτατε,

Ευχαριστούμε Υμάς θερμώς διά την από 20ής Ιουλίου 1961 επιστολήν Σας, διά της οποίας μας επληροφόρασατε ότι κατόπιν διαβημάτων Σας προς τον εν Κύπρω Υπάτον Αρμοστήν του Η.Β. κ. Κλάρκ ούτος ανέλαβε όπως μεσολαβήση παρά τας ενταύθα Αρχαίς προς τον σκοπόν όπως ο Ναός Αγίων Πάντων, αφεθή οριστικώς διά τας θρησκευτικές και άλλας ανάγκας της Κυπριακής Παροικίας μας.

Σας είμεθα ευγνώμονες, Μακαριώτατε, διά το ακοίμητον και συνεχές ενδιαφέρον, το οποίον επεδείξατε και επιδεικνύετε διά τα προβλήματα της Παροικίας μας και ιδιαιτέρως διά το πρόβλημα του ναού μας ο οποίος ως καλώς και Υμείς άλλωστε γνωρίζετε, είναι όχι απλώς απαραίτητος αλλά και αναντικατάστατος ως κέντρον της πνευματικής, κοινωνικής και φιλανθρωπικής ζωής της Παροικίας μας. Ακριβώς δε λόγω του μεγάλου αυτού ενδιαφέροντος Σας, είμεθα βέβαιοι ότι θα ηθελάτε να πληροφορηθήτε περί των μέχρι τούδε αποτελεσμάτων των υψηλών και επιμόνων ενεργειών Σας ως και των ενεργειών του ημετέρου Δ.Σ.

1. Τον παρελθόντα Φεβρουάριον είχομε υποβάλει εις το Συμβούλιον της Κομητείας του Λονδίνου (London County Council) εις την ιδιοκτησίαν του οποίου τώρα υπόκειται η Εκκλησία μας, υπόμνημα υπογεγραμμένον υπό 7,500 περίπου συμπatriωτών μας, μελών του εκκλησιασματος του Ναού μας, διά του οποίου ζητείτο όπως ο ναός Αγίων Πάντων αφεθή διά παντός διά τας ανάγκας της Παροικίας μας. Το Συμβούλιον της Κομητείας του Λονδίνου, εν δημοσία συνεδρίασει απεφάσισεν όπως (α) γίνη δεκτόν κατ' αρχήν το υπόμνημά μας, (β) ανασταλή πάσα ενέργεια διά την εξώσιν μας και (γ) παραπεμφθή το όλον ζήτημα εις Ειδικήν Επιτροπήν του L.C.C. η οποία εν καιρώ θα υπεδείκνυε την ακολουθητέαν πορείαν. Φαίνεται ότι η ενέργεια αυτή του Δ.Σ. μας υπήρξεν, εν μέρει τουλάχιστον, επιτυχής διότι το L.C.C. έπαυσε πλέον να ομιλή περί εξώσεώς μας, εις τρόπον δε πολύ διαλλακτικόν μάς ηρώτα διά της από 3ης Ιουλίου 1961, περί του τρόπου και του χρόνου καθ' ον υπολογίζομεν ότι θα ήτο δυνατόν να ευρεθή αντικατάστατος των Αγίων Πάντων Ναός και να αφεθή ο παρών διά τας ανάγκας του παραπλεύρως Σχολείου.

2. Η επιτυχία της ενεργείας μας είναι ως βλέπετε μόνον μερική. Διότι το αίτημά μας και αίτημα ολοκλήρου της Παροικίας μας, όπως ο Ναός Αγίων Πάντων αφεθή οριστικώς εις ημάς, δεν ικανοποιείται, προς το παρόν, ως φαίνεται από την απάντησιν αυτήν του L.C.C.

Αι χιλιάδες του εκκλησιασματος του Ναού



ού μας, όπως και η Υμετέρα Μακαριότητα διεκηρύξατε από του εν τη Εκκλησία μας Θρόνου Σας, πιστεύουν ότι ο Ναός ούτος είναι ο πνευματικός των οίκος και δεν πρέπει να εγκαταλειφθή ελαφρά τη καρδία. Διά τον λόγον αυτόν όταν τον παρελθόντα Ιούλιον το L.C.C. μας πρώτα πτότε θα είμεθα εις θέσιν να αφήσωμεν τον παρόντα Ναόν, απηντήσαμεν ότι τούτο δεν είναι δυνατόν να προβληφθή, ουδέ είναι δυνατόν να δεσμευθώμε με συγκεκριμένη υπόσχεσιν εγκαταλείψεως του Ναού, παρά μόνον εάν και εφ' όσον εξασφαλισωμεν επαρκή και ικανοποιητικήν αντικατάστασιν τούτου. Επί πλέον εσπεύσαμεν να πληροφορήσωμεν την Υμετέραν Μακαριότητα περί της αλληλογραφίας αυτής και να ζητήσωμεν την βοήθειά Σας.

3. Εις την έκκλησίν μας εκείνην είχομεν όπως πάντοτε την αμέριστον συμπαράστασιν Σας, διά δε της από 20ής Ιουλίου ως άνω επιστολής Σας μας επληροφόρησατε περί του παρά τω κ. Κλάρκ διαβημάτων Σας.

4. Το Δ.Σ. δεν γνωρίζει απ' ευθείας εάν ο κ. Κλάρκ προέβη και εις ποίας συγκεκριμένας ενεργείας, επληροφορήθημεν όμως από τον Υπάτον Αρμοστήν κ. Άντην Σωτηριάδη ότι ο κ. Κλάρκ του είπε ότι τίποτε δεν μπορεί να γίνη και ότι θα έπρεπε να αναζητήσωμεν άλλας λύσεις.

5. Προς τον σκοπόν αυτόν επεσκέφθημεν μετά του κ. Σωτηριάδη τον Άγιον Θυατείρων προς ανασκόπησην της όλης καταστάσεως και λήψιν τελικής αποφάσεως. Κατά την συνάντησίν μας αυτήν, περί τας αρχάς Αυγούστου, αφού ανεπτύξαμεν εις τον Άγιον Θυατείρων τα των τελευταίων εξελίξεων, ούτος μας ετόνισεν ότι αν και

του προσεφέρθησαν δύο Εκκλησίαι υπό της Αγγλικανικής Εκκλησίας, τας θεωρεί τελείως ακαταλήλους την μίαν μεν αποκλείων προς το παρόν ολωσδιόλου, την δε άλλην εις το Holloway διστάζων να δεχθεί ως κειμένην πολύ μακράν του κέντρου της Κυπριακής παροικίας, ως χρήζουσας επιδιορθώσεων άνω των 20,000 λιρών και ως μη έχουσα περιβόλον ουδέ το απαιτούμενον εμβαδόν διά να αξίζει τόσας δαπάνας. Διά τούτο μας συνέστησεν ως ορθότεραν λύσιν να μη εγκαταλείψωμεν τον Ναόν προς το παρόν, εν τω μεταξύ δε να αρχίσωμεν ανέγερσιν νέου Ναού επί του ιδιοκτήτου ημών οικοπέδου, πράγμα το οποίον και ο ίδιος θα ενισχύση απολύτως εγκυκλίους δι' οικονομικήν αρωγήν εκ μέρους των πιστών. Με την άποψιν αυτήν του Αγίου Θυατείρων, ο κ. Σωτηριάδης όχι μόνον συνεφώνησεν αλλά και ανέλαβε προσωπικώς να εύρη 500 πρόσωπα, τα οποία θα προσέφερον από 25-50 λίρας έκαστος, το δε προϊόν της συνεισφοράς ταύτης, το οποίον υπελογίσθη εις 15,000 λίρας περίπου, να προστεθή εις τα υπάρχοντα κεφάλαια του Ναού μας διά την ανέγερσιν Νέου Ναού.

6. Μετά παρέλευσιν δύο τριών εβδομάδων, ο κ. Σωτηριάδης μας εκάλεσε και μας ανεκοίνωσεν ότι καλλίτερον θα ήτο να εδεχόμεθα τον Ναόν εις το Holloway διά να τελειώση αυτή η εκκρεμότης. Εν συνεχεία μας ετόνισεν ότι χάριν των καλών σχέσεων με τας Βρετανικάς Αρχάς πρέπει να εγκαταλείψωμεν τον Ναόν Αγίων Πάντων και να μη φέρωμεν δυσκολίας εις τας Εκπαιδευτικές Αρχάς, αι οποίαι ζητούν τον Ναόν διά την εντός αυτού λειτουργίαν εστιατορίου, αθούσης συγκεντρώσεων και γυμναστικών παιγνίων διά τους μαθητάς του παραπλεύρως σχολείου. Επίσης ότι αν υποσχεθώμεν να εγκαταλείψωμεν τον Ναόν, ο Άγιος Θυατείρων, επ' ονόματι του οποίου θα μεταβιβασθή ο τίτλος του Ναού εις Holloway θα δεχθή να τον ενοικιάση εν συνεχεία εις την Αδελφότητα του Ναού μας με νέα μέλη και νέον καταστατικόν, ευθύς ως εγκαταλείψωμεν τον Ναόν Αγίων Πάντων.

7. Εις τον κ. Σωτηριάδη απηντήσαμεν ότι η μέχρι τούδε συμπεφωνημένη μετά της Υ. Μακαριότητος γραμμή είναι να μη εγκαταλείψωμεν τον ναόν εκουσίως, ή και εάν ποτέ τον εγκαταλείψωμεν, να το πράξωμεν μόνον αφού αποκτηθή ιδιοκτήτος Ναός επί του ιδιοκτήτου οικοπέδου μας, επί πλέον δε να δοθούν υπό της Αγγλικανικής Εκκλησίας εις την Αδελφότητά μας και άλλοι Ναοί συμπεριλαμβανομένου και του Αποστόλου Ανδρέου. Επίσης ότι με την γραμμήν αυτήν είναι σύμφωνος ολόκληρος η Επιτροπή του ναού μας κατά μέγα μέρος δε και ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων.

8. Το Δ.Σ. του Ναού μας, Μακαριώτατε, αισθάνεται ότι θα επρόδιε τα συμφέροντα της Παροικίας και θα ηθέτι χονδροειδώς την μεθ' Υμών συμπεφωνημένην γραμμήν εάν εγκατέλειπε τον Ναόν ελαφρά τη καρδία, αυτό δε εξηγήσαμεν διά μακρών και εις τον κ. Σωτηριάδη.

9. Εις το σημείον τούτο, Μακαριώτατε, επιθυμούμεν να Σας ενημερώσωμεν εν συντομία περί του προτεινομένου Ναού εις Holloway.

(α) Ο Ναός ούτος δεν δίδεται εις την παροικίαν, ως είχαν δοθή οι Άγιοι Πάντες, ουδέ εις την Αδελφότητα του Ναού και τους εκλεγμένους Αντιπροσώπους της, αλλ' επ' ονόματι του Αγίου Θυατείρων διά Βασιλικού Διατάγματος.

(β) Ο Άγιος Θυατείρων, ως μέλλον ιδιοκτήτης του Ναού τούτου είπεν εις τον κ. Σωτηριάδη ότι θα ενοικιάση τον Ναόν εις σχηματισθησομένην νέαν Αδελφότητα με νέον καταστατικόν.

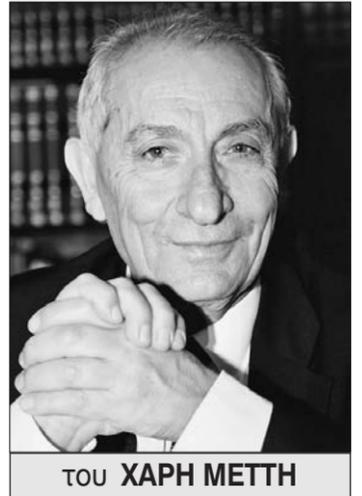
(γ) Ο Ναός ούτος είναι πολύ μακράν του κέντρου της Παροικίας, είναι εις αθλίαν κτιριακήν κατάστασιν, είναι ζήτημα αν θα χωρή το έν τρίτον του εκκλησιασματος των Αγίων Πάντων και επί πλέον χρειάζεται άνω των 20.000 λιρών δι' επιδιορθώσεως.

(δ) Ο Άγιος Θυατείρων δέχεται να ενοικιάση τον ναόν τούτον υπό την προϋπόθεσιν ότι: (1) θα δημιουργηθή νέα Αδελφότης εκ 400 μελών τουλάχιστον, (2) ότι οι Άγιοι Πάντες θα συνδράμουν κατά 8,000 έως 10,000 λίρας εις τας επιδιορθώσεις, (3) ότι έτερον ποσόν εκ 5,000 λιρών θα καταβάλη η Αγγλ. Εκκλησία ως αποζημίωσιν διά την εγκατάλειψιν των Αγίων Πάντων, (4) ότι η Υμετέρα Μακαριότητα θα συνεισφέρει 5,000 λίρας διά τας επιδιορθώσεις, (5) η Αρχιεπισκοπή Θυατείρων θα συνεισφέρει 2,000 λίρας προς τον αυτόν σκοπόν, (6) ότι θα τον ενοικιάση εις την Νέαν Αδελφότητα διά 10 έτη, των 1,000 λίρας ενοίκιον κατ' έτος, των αρχικών 10,000 λιρών θεωρουμένων ως προκαταβολήν του ενοικίου εκ 1 λίρας.

10. Δηλ. κατ' ουσίαν τα κεφάλαια θα προέλθουν κατά 75% από τους Αγίους Πάντας, 15% από Υμάς και κατά 10% από την Αρχιεπισκοπήν Θυατείρων η οποία όμως θα είναι και η ιδιοκτήτρια του Ναού. Επί πλέον η πρόβλεψίς μας Μακαριώτατε είναι ότι τα εισοδήματα του νέου Ναού θα είναι πολύ πενιχρά μόλις καλύπτοντα τας δαπάνας του προσωπικού και συντηρήσεως καθ' ην στιγμήν ο Ναός Αγίων Πάντων αφήνη περίσσευμα άνω των 6,000 λιρών ετησίως.

11. Ο κ. Σωτηριάδης εισηγείται επίσης όπως όλη παρούσα περιουσία του Ναού μας, εγγραφή επ' ονόματι τεσσάρων προσώπων - τραπεζίς διορισθέντων υπό του ίδιου και οιαδήποτε δαπάνη υπό της επιτροπής του νέου Ναού υπερβαίνουσα τας 50 λίρας έχει την προηγουμένην αυτού έγκρισιν.

12. Η προτεινομένη λύσις Μακαριώτατε είναι ως και Υμείς βλέπετε μια θυσία την οποίαν πραγματικώς δυσκολευόμεθα να κάωμεν εξ ονόματος της Παροικίας και δεν βλέπομεν και κανένα αντάλλαγμα που να την ισοφαρίζει έστω και εις το απώτερον μέλλον. Θα εγκαταλείψωμεν Ναόν ιδεώδη διά τας ανάγκας της παροικίας μας, αφήνοντα περίσσευμα 6,000 λιρών ετησίως διά να πάμε ως ενοικιασταί μικράς και ακαταλήλου εκκλησίας εις την άκρην του Λονδίνου, η οποία θα είναι απομονωμένη από τον μεγάλο όγκον της Παροικίας και είναι ζήτημα αν θα καλύπη τα έξοδα της. Επί πλέον και αυτή ακόμη η λύσις δεν είναι κατοχυρωμένη, διότι βασίζεται προς το παρόν εις τας προσωπικώς υποσχέσεις του Αγίου Θυατείρων όταν δε έλθη ο νέος Αρχιεπίσκοπος πιθανόν να έχει



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

διάφορον γνώμην και να ευρεθώμεν όλοι εκτεθειμένοι. Έτι δε σπουδαιότερον εάν ο ναός δεν είναι ιδιοκτησία μας, δεν θα είναι ελεύθερος διά τας εθνικάς μας εκδηλώσεις, ιδιαιτέρως δε εάν η εν Κύπρω κατάσταση λάβη ποτέ άλλην τροπήν και δη από τουρκικής πλευράς - όπερ απευχόμεθα - η Αρχιεπισκοπή Θυατείρων ως υποκειμένη εις το Πατριαρχείον θα ευρεθή εις άκρως χαλεπήν θέσιν.

13. Όλα αυτά θέλωμεν να τα προλάβωμεν Μακαριώτατε και Σας παρακαλούμεν να μας βοηθήσετε. Εις τον κ. Σωτηριάδη δεν εφέραμεν ούτε θα φέρωμεν δυσκολίας αντιθέτως συνεργαζόμεθα, προσπαθούμεν να τον βοηθήσωμεν και θα τηρήσωμεν τα συμφωνηθέντα εφ' όσον και από της άλλης πλευράς τηρηθούν και καταχωρθούν τα υπεσχημένα. Διά τους λόγους όμως που αναφέραμεν και λόγω της κακής πείρας του παρελθόντος φρονούμεν ότι η ανέγερσις ναού επί του ιδιοκτήτου μας οικοπέδου είναι η μόνη στερεά λύσις και βάσις διά περαιτέρω πρόδοον και παρακαλούμεν όπως παράσχετε πάσαν δυνατή βοήθειαν προς τον σκοπόν αυτόν.

14. Περαιτώντες δε συνοψίζομεν τας ιδικάς μας απόψεις επί της ακολουθητέας πορείας ως εξής:

(α) Να παραμείνωμεν τουλάχιστον επί άλλα τρία τέσσαρα χρόνια εις τον Ναόν μας, όπερ θα μας αποκομίσει έτερας 25,000 λίρας εν τω μεταξύ δε να αρχίσωμεν το ταχύτερον δυνατόν την ανέγερσιν του νέου Ναού επί του οικοπέδου μας.

(β) Να συνδράμωμεν όσον ημπορούμεν την επιδιόρθωσιν του ναού εις Holloway υπό τον όρον ότι οιαδήποτε τυχόν περίσσευμα θα δίδεται εις εξόφλησιν των χρεών διά την ανέγερσιν του νέου.

(γ) Η Υμετέρα Μακαριότητα να μεσολαβήση προς παραχώρησιν δανείου εις τον ναόν μας διά την ανέγερσιν του νέου, να διορίση η ίδια τους ενυποθήκους δανειστάς, οι οποίοι και θα παραλαμβάνουν τακτικώς τας δόσεις της αποπληρωμής. Τυχόν δάνειον 30,000 λιρών θα ημπορούσε τοιουτοτρόπως να εξοφληθή εντός 10 το πολύ ετών.

(δ) Εν ανάγκη, όπερ και θα ήτο το ιδεώδες, η Υμετέρα Μακαριότητα να πιέση την Βρετανικήν Κυβέρνησιν όπως παραχωρήση εις την Παροικίαν μας όχι μόνον τον Ναόν διά παντός αλλά και το παραπλεύρως σχολείον, πράγμα το οποίον θα έλυε σχεδόν το σύνολον των αναγκών της Παροικίας μας.

Εν αναμονή απαντήσεώς Σας

Μακαριώτατε,

Διατελούμεν ευπειθή Υμών τέκνα

Ο Πρόεδρος **Α. Παναγιώδης**

Ο Αντιπρόεδρος **Α. Αλεξίου**

Ο Γραμματέας **Π. Σαλαπάτας**

Ο Ταμίας **Κ. Σεριώτης**

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**



**LAIKI eBANK**

Ευκολία στις Τραπεζικές Συναλλαγές

[www.laikiebank.co.uk](http://www.laikiebank.co.uk)



## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

### Σωματική ή ψυχική ασθένεια;

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ (τελευταίο)

**Α**κούμε, λοιπόν, τον προφήτη Αμώς να φωνάζει στους συμπατριώτες του: «Λέει ο Κύριος: «Μισώ, αηδιάζω τις γιορτές σας! Δεν με αγγίζουν τα πανηγύρια σας. Ναι! Όταν μου προσφέρετε τα ολοκαυτώματα και τις αναίμακτες προσφορές σας, με εξοργίζετε. Αποτροπιασμό μου προκαλούν τα θρεφτήρια, που τα προσφέρετε θυσία κοινωνίας. Πάψτε πια να με ξεκουφαίνετε με τους ύμνους σας. Τον ήχο από τις άρπες σας δεν θέλω πια να τον ακούω. Αντί γι' αυτό, ας ρεύσει άφθονο το δίκιο και η δικαιοσύνη σαν χείμαρρος αστείρευτος...» (Αμώς, 5.21-24). Και ο προφήτης Ωσηέ συμπληρώνει: «Την αγάπη σας θέλω και όχι θυσίες» (6.6).

Τα πιο πάνω μας φανερώνουν πολλά πράγματα. Πρώτα από όλα ότι ο Χριστός δεν ήρθε να καλέσει τους δίκαιους, αλλά τους αμαρτωλούς σε μετάνοια. Με άλλα λόγια αυτούς ήρθε να θεραπεύσει. Γιατί αυτή είναι, στην πραγματικότητα, η αρρώστια μας: η αμαρτία, δηλ. η αποστασία μας, η πτώση μας, η απώλεια της απλότητάς μας. Και ποιοι είναι οι δίκαιοι; Κανένας δεν είναι δίκαιος. Τότε γιατί ο Χριστός αναφέρεται σε αυτούς; Αναφέρεται σε αυτούς που νομίζουν ότι είναι δίκαιοι και συγκεκριμένα στους γραμματείς και φαρισαίους.

Με τη ρήση αυτή του Κυρίου έχουμε ξεκάθαρη την περίπτωση αυτού που δεν αναγνωρίζει την αμαρτωλότητά του και που γι' αυτό δεν έχει ελπίδα σωτηρίας. Ενώ εκείνος που αναγνωρίζει την αμαρτωλότητά του, δηλ. την ασθένειά του, αυτός έχει ελπίδες να θεραπευθεί, δηλ. να σωθεί. Μάλιστα τη θεραπεία την προσφέρει ο ίδιος ο Κύριος, ο Σωτήρας όλων εκείνων που αναγνωρίζουν την αμαρτωλότητά τους.

Το πρώτο βήμα, λοιπόν, που χρειάζεται είναι αυτή η αναγνώριση. Τότε και μόνο τότε θα ζητήσουμε τη θεραπεία, από ποιον άλλο παρά από το μοναδικό θεραπευτή των ψυχών και των σωμάτων μας, τον Χριστό. Για να γίνει, όμως, αυτό, θα πρέπει να μπούμε στο νοσοκομείο, το θεραπευτήριο των ψυχών και των σωμάτων μας που είναι η Εκκλησία. Χωρίς να μπούμε στο ιερό, θεοσύστατο και μοναδικό αυτό θεραπευτήριο, πώς θα είναι ποτέ δυνατό να θεραπευθούμε, να σωθούμε; Το πιο πάνω κείμενο μας δίνει και το φάρμακο: το έλεος, την αγάπη, την ευσπλαχνία, το δίκιο.

Και ποιος είναι αυτός που έχει αυτά τα φάρμακα; Πάλι ο ίδιος ο θεραπευτής μας, ο Χριστός. Αυτήν την αγάπη μάς δίνει τη δική Του, ανώτερη της οποίας δεν υπάρχει, μπολιαζόμενα με αυτήν και με τη σειρά μας τη δίνουμε και σε άλλους όχι όμως σα δικό μας φάρμακο, αλλά του Χριστού.

π. Ανδρέας Μιχαηλίδης  
Νότιγγχαμ

# Η εορτή της Αναλήψεως του Κυρίου

**Η** εορτή της Αναλήψεως του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού εορτάζεται την Πέμπτη της έκτης εβδομάδας μετά το Πάσχα (φέτος είναι σήμερα, Πέμπτη 5η Ιουνίου).

## Απολυτίκιο

Ανελήφθης εν δόξη, Χριστέ ο Θεός ημών, χαροποιήσας τους Μαθητάς, τη επαγγελία του Αγίου Πνεύματος, Βεβαιωθέντων αυτών διά της ευλογίας, ότι σεις ο Υιός του Θεού, ο λυτρωτής του κόσμου.

## Η Ανάληψη

Ο όρος Ανάληψης - Ανύψωσης αναφέρεται στο ιστορικό περιστατικό της Ανάληψης του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, της επιστροφής του ως Θεανθρώπου στη δοξασμένη κατάσταση της Τριαδικής Θεότητας.



Γράφει ο  
Δαμασκηνός  
Ιωαννίδης,  
θεολόγος

Η Ανάληψη δεν έχει την έννοια της τοπικής αναχώρησης του Χριστού από τη Γη, αλλά την έννοια της αλλαγής τρόπου τής ύπαρξής Του. Με την Ανάληψη, ο Κύριος άλλαξε τη «διάσταση» τής υπάρξεώς Του. Από τις γήινες διαστάσεις του τόπου και του χρόνου, πέρασε στις άγνωστες σε μας διαστάσεις της ουράνιας και θεικής πραγματικότητας. «Ουδαμοθέν χωριζόμενος, αλλά μένων αδιάστατος». Οι διαστάσεις του Κυρίου δεν περιορίζονται του ανθρώπου, είναι απεριόριστες.

Σύμφωνα με την ευαγγελική περικοπή της Μεγάλης Εορτής, ο Κύριος αφού έλαβε τους μαθητές Του, «εξήγαγον αυτούς έξω εως εις Βηθανίαν και επίρας τας χείρας Αυτού ευλόγησεν αυτούς». Ενώ τους ευλογούσε, «διέστη απ' αυτών και ανεφέρτε εις τον ουρανόν». Με τα ίδια τους τα μάτια έβλεπαν Αυτόν ανερχόμενο στους ουρανούς προς τον Πατρικό Του Θρόνο.

Γεμάτος αγάπη και στοργή τόσο προς τους Μαθητές Του όσο και προς όλους τους παρευρισκομένους, υποσχέθηκε την αποστολή του Αγίου Πνεύματος προς ενίσχυση και πνευματική ανύψωση αυτών. Η ευλογία Του αυτή ήταν και ευλογία προς όλους τους πιστούς, ευλογία προς την Εκκλησία και το έργο Αυτής διά μέσου των αιώνων.

Εκτός των Μαθητών, στο όρος των Ελαιών κατά την ώρα της Αναλήψεώς του ήταν και η Παναγία Μητέρα Του, καθώς επίσης



«Η Ανάληψης». Εικόνα 16ου αι. Βυζαντινό Εκκλησιαστικό Μουσείο Μυτιλήνης

και άλλα 620 άτομα.

Δύο άνδρες με λευκά ενδύματα, δηλαδή άγγελοι, παρακολουθώντας την Ανάληψη του Κυρίου, είπαν: «Άνδρες Γαλιλαίοι, τι εστήκατε εμβλέποντες εις τον ουρανόν; Ούτως ελεύσεται και πάλιν ον τρόπον εθεάσαθε Αυτόν πορευόμενον εις τον ουρανόν». (Πράξεις Αποστόλων, α' 1-12). Οι λόγοι των δύο αγγέλων έχουν το νόημα της Δευτέρας Παρουσίας του Κυρίου, που θα έλθει ως Κριτής των ανθρώπων εν τη δόξη Αυτού.

Πολύ εκφραστικός του περιεχομένου της Αναλήψεως του Κυρίου είναι και ο ακόλουθος ύμνος: «Κατελθόν ουρανόν εις τα επίγεια, και την κάτω κειμένην εν τη του Άδου φρουρά συναναστήσας ως Θεόν, Αδαμιαίαν μορφήν, τη Αναλήψει Σου Χριστέ εις ουρανούς αναγαγόν τω θρόνω τω πατρικό Σου, συγκάθεδρον απειργάσω ως ελεήμων και φιλόφρων».

Ο ύμνος αυτός εκφράζει τα εξής: Ο Κύριος κατέβη από τον ουρανό στη γη και τους ανθρώπους εκείνους που ήταν εγκλωβισμένοι στον Άδη τον σκοτεινό και μάλιστα φρουρούμενοι, τους επισκέφθηκε ο Κύριος μετά τη Σταύρωσή Του και τους ελευθέρωσε από τα δεσμά του Άδη. Ακόμα δε, με την Ανάληψή Του ανεβίβασε αυτούς στους ουρανούς, στον Πατρικό Του Θρόνο, και τους έβαλε να καθίσουν δίπλα Του, διότι ο Κύριος και Θεός

νεκάθισε εν τοις επουρανίοις». Παρ' όλο που ήμασταν νεκροί λόγω των αμαρτημάτων μας, η Χάρης του Θεού μάς ανέστησε πνευματικά και μας έβαλε να καθίσουμε μαζί Του στην επουράνια Αυτού δόξα.

Οι λέξεις ΑΝΕΛΗΦΘΗ - ΕΠΗΡΘΗ - ΥΨΩΘΗ έχουν το εξής νόημα: ΑΝΕΛΗΦΘΗ: εκφράζει το αφάνταστο μεγαλείο του γεγονότος της Αναλήψεως.

ΕΠΗΡΘΗ: εκφράζει τη σιγαλή και ένδοξη άνοδο του Κυρίου από τη γη στους ουρανούς.

ΥΨΩΘΗ: εκφράζει το ύψος όπου ανέβη ο Κύριος και εκάθισε εκ δεξιών του Πατρός «Ομόδοξος τω Πατρί».

## Ο Καταβάς και Αναβάς Κύριος

Το επίγειο έργο του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, δηλαδή το έργο τής σωτηρίας των ανθρώπων διήρκεσε μόνο τρία χρόνια. Αρχισε αμέσως μετά τη Βάπτισή Του στον Ιορδάνη Ποταμό από τον Ιωάννη τον Πρόδρομο, όταν ήταν 30 ετών και συνεχίστηκε μέχρι το 33ο έτος της ηλικίας Του, όταν και δέχθηκε τον Σταυρικό Θάνατο για να ξεπλύνει με το άγιο Αίμα Του την αμαρτία του γένους των ανθρώπων.

Στα τρία αυτά χρόνια, ο Κύριος υβρίσθη, εμίχθησε, εδιώχθη, ενεπαίχθη, απειλήθη, επείνασε, εδίψασε και όμως εδέχθη αυτά όλα για να σώσει το ανθρώπινο γένος από την αμαρτία και τον αιώνιο θάνατο. Με την τριετή διδασκαλία Του, τα πολλαπλά και πολυποικίλα θαύματά Του, με τις αναστάσεις νεκρών, αποκάλυψε πλήρως τη Θεότητά Του, καθώς και τον σκοπό τής επί γης παρουσίας Του. Με τα Έργα και το Λόγο Του, εφανέρωσε στους ανθρώπους τη Θεϊκή Αγάπη Του, η οποία Αγάπη Του οδήγησε και στον Σταυρικό Θάνατο.

Ο Κύριος ημών Ιησούς Χριστός, Υιός και Λόγος του Θεού, με το πανακήρατο Αίμα Του καθαρίζει κάθε ρύπο αμαρτίας από τους ανθρώπους, οι οποίοι βεβαίως θέλουν και αναγνωρίζουν Αυτόν ως Θεό, Σωτήρα και Λυτρωτή τους.

Με τον Σταυρικό Του Θάνατο τελειώνει και το έργο της Ιεράς Αποστολής Του, ήτοι το έργο της σωτηρίας των ανθρώπων. Με τη θυσία Του συνέτριψε την Αμαρτία, τον Διάβολο και το Θάνατο. Άνοιξε το δρόμο της σωτηρίας, υπέδειξε την αθανασία της ψυχής και επανένωσε Θεόν και ανθρώπους.

«Ίδου καιρός ευπρόσδεκτος, ίδου ημέρα σωτηρίας».

μας είναι ελεήμων και φιλόφρων.

## Κοντάκιον της εορτής

«Την υπέρ ημών πληρώσας οικονομίαν και τα επί γης ενώσας τοις ουρανίοις, ανελήφθης εν δόξη Χριστέ ο Θεός ημών, ουδαμοθέν χωριζόμενος, αλλά μένων, αδιάστατος και βοών τοις αγαπώσι Σε, Εγώ εμί μεθ' υμών και ουδείς καθ' υμών».

Ο ύμνος λέγει τα εξής: Αφού ο Κύριος συμπλήρωσε τον σκοπό τής επί γης παρουσίας Του και ένωσε τη γη με τον ουρανό (τους ανθρώπους με τον Θεό), ανελήφθη δοξασμένος. Όμως, η παρουσία Του είναι και πάλι εδώ στη γη, διότι ως Θεός δεν έχει περιορισμούς και διαστάσεις. Λέγει δε στους ανθρώπους που Τον αγαπούν ότι Αυτός είναι μαζί τους και κανείς δεν μπορεί να σταθεί εναντίον τους.

Η Ανάληψη του Κυρίου είναι το τελευταίο γεγονός τής επί γης παρουσίας Του. Είναι το τελευταίο, αλλά και το ενδοξότερο. Είναι το τέρμα της συγκραταβασείας Του και η αρχή τής ανύψωσής Του και της ανύψωσής Του, ανυψώνεται και την ανθρώπινη φύση, τη οποία εφόρεσε εδώ στη γη. Με την Ανάσταση και Ανάληψή Του θεώνεται και η ανθρώπινη φύση. Ο Απόστολος Παύλος γράφει (Εφεσ. β' 5-6): «Όντας ημάς νεκρούς τοις παραπτώμασι, συνήγειρε και συ-

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ  
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΓΙΟΥ ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΟΝΟΣ HARROW ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗ ΓΕΩΡΓΙΟ

# ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΠΑΦΟΥ: «Δεν κατάφεραν να μας αφελληνίσουν σε ασέληνους αιώνες»

Τα τελευταία χρόνια η Κοινότητα Αγίου Παντελεήμονος Harrow και Περιχώρων (ΒΑ Λονδίνου) έχει καθιερώσει να εορτάζει την ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ, την 1η Ιουνίου ή κάποια κοντινή Κυριακή. Αξίζει να θυμίσουμε ότι η 1η Ιουνίου είναι η ημέρα κατά την οποία η Αγία Ορθόδοξη Εκκλησία μας εορτάζει τη μνήμη δύο μεγάλων και σπουδαίων Αποστόλων, του Βαρθολομαίου εκ των 12, και του Βαρνάβα εκ των 70, ο οποίος θεωρείται ο Ιδρυτής και Προστάτης της Αποστολικής Εκκλησίας της Κύπρου.

Του Οικον. Αναστασίου Δ. Σαλαπάτα

Την Κυριακή 1η Ιουνίου τ.έ., κατά το τέλος της Αρχιερατικής Θείας Λειτουργίας, στην οποία προεξήρχε ο Πανιερώτατος Μητροπολίτης Πάφου κ.κ. Γεώργιος, τελέστηκε στον Ι.Ν. Αγ. Παντελεήμονος ειδική Δέηση υπέρ των δικαίων της εσαυρομένης Κύπρου μας. Μεταξύ των άλλων ο Πανιερώτατος, ο Ιερ. Προϊστάμενος Οικον. Αναστάσιος Δ. Σαλαπάτας, και το εκκλησίασμα ευχήθηκαν «υπέρ της ταχείας και εν ελευθερία επανόδου των εκτοπισθέντων αδελφών μας στις πατριονικές τους εστίες» και «υπέρ της συντησεως του χρόνου της δοκιμασίας ημών, εκδιώξεως των εισβολέων από τη νήσο και υπέρ αποκαταστάσεως της ελευθερίας και της δικαιοσύνης σ' αυτήν».



Από αριστερά, ο Ιερ. Προϊστάμενος της Κοινότητας Harrow π. Αν. Σαλαπάτας, η Πρόξενος της Ελλάδος Σοφία Σταματέλλη, ο Μητροπολίτης Πάφου κ. Γεώργιος και ο Δήμαρχος Brent, Cllr Ralph Fox.

υποχωρήσεις άμβλυαν το εθνικό μας αισθητήριο. Κι η καθημερινή βίωση της κατοχής οδήγησε πολλούς στο ραγιαδισμό...

«...Λέγεται συχνά πως εμάς τους Κυπρίους μας ευνόησε η ελληνική καταγωγή μας, αλλά μας αδικήσε η γεωγραφική θέση μας. Χωρίς τις αξίες και τον πολιτισμό της φυλής μας, θά'ταν αδύνατο στις τρισημίσι χιλιάδες χρόνια του βίου μας να διατηρήσουμε την εθνική μας υπόσταση ανόθευτη. Η γεωγραφική θέση της νήσου μας, στο σταυροδρόμι τριών ηπείρων, εκεί που διασταυρώνονται οι εμπορικοί δρόμοι Δύσης και Ανατολής, ήλκυσε κατά καιρούς πολλούς κατακτητές. Το πέρασμά τους άφησε στην πατρίδα και το λαό μας πολλές πληγές.

«...Η γεωγραφική μας θέση, εν τούτοις, σε συνδυασμό και με την ελληνική καταγωγή μας, μας ευνόησε και σε μια μοναδική περι-

κή μας καταγωγή αιτία διενέξεων ποτέ. Δεν μας ενοχλούσε η διαφορετικότητα τους, όπως δεν ενοχλούσε κι εκείνους η δική μας. Μας ενοχλεί αφάνταστα, όμως, η κατοχή. Και δημιουργεί ασφυκτικό κλοιό γύρω μας. Χρειάζεται να ανανήνομε. Κατά την εκκλησιαστική ορολογία μας "εσχάτη ώρα εστίν". Δεν είμαστε αδιάλλακτοι. Έχουν όμως και οι υποχωρήσεις τα όριά τους, που δεν μπορούμε να υπερβούμε, γιατί τίθεται σε άμεσο κίνδυνο όχι μόνο η εθνική αλλά και η φυσική επιβίωσή μας...

«...Θα πρέπει να κατανοήσουμε ότι οι διευκολύνσεις της καθημερινότητας, όπως είναι το άνοιγμα διόδων προς τα κατεχόμενα με όρους των Τούρκων, διευκολύνουν περισσότερο τον κατακτητή. Τον δικαιολογούν στα μάτια των ξένων και απομακρύνουν απ' αυτόν κάθε ευθύνη. Το καθημερινό



Μετά την Δέηση ο Άγιος Πάφου ομίλησε με θέμα «Κύπρος. Το χρέος μας απέναντι στον Απόστολο Βαρνάβα». Μεταξύ άλλων ο Πανιερώτατος ανέφερε το ιστορικό της παρουσίας και δράσης του Απ. Βαρνάβα στη Κύπρο. Μερικά χαρακτηριστικά σημεία της εμπνευσμένης ομιλίας του έχουν ως εξής:

«...Εμάς στην Κύπρο μας ξεγελά ο χρόνος κι η άνετη "προσωρινότητα" στην οποία μάθαμε να ζούμε και να κινούμαστε. Συνήθισαμε, ακόμα, και τον κατακτητή. Η όραση πολλών, κι εννοώ την πνευματική, αμβλύνθηκε. Η συνειδησή τους ενώ στην αρχή διαμαρτυρόταν για πολλά πράγματα σιγά-σιγά σίγησε επικίνδυνα. Και δεν διαμαρτυρούνται τώρα ούτε για την έσχατη κατάπτωση στην οποία περιήλθαμε: Να αμιλλώμαστε ποιος θα καλέσει για δέπνο τον εκπρόσωπο της κατοχής και ποιος θα προβεί σε περισσότερες θωπίες προς αυτόν.

«...Λέγεται πως αν ρίξεις τον βάτραχο σε ζεστό νερό, πετιέται αμέσως έξω και σώζεται. Αν τον βάλεις όμως σε κρύο νερό, στο οποίο αρέσκειται, και αρχίσεις να το θερμαίνεις, ο βάτραχος δεν καταλαμβαίνει ποτέ αυτό γίνεται επικίνδυνο, και μένει σ' αυτό και πεθαίνει. Έτσι πάθαμε κι εμείς. Οι σταδιακές

πτώση: Η εγγύτητά μας προς την Παλαιστήνη, την Αγία Γη, είχε ως συνέπεια και τη γρήγορη μεταστροφή μας στο Χριστιανισμό...

«...Η Κύπρος έζησε τους περισσότερους αιώνες της ιστορίας της κάτω από ξένη κυριαρχία. Φοίνικες, Πέρσες, Φράγκοι, Τούρκοι, Άγγλοι, προσπάθησαν, στους σκοτεινούς και ασέληνους αιώνες της κυριαρχίας τους, να μας αφελληνίσουν. Δεν τα κατάφεραν, παρά τους διωγμούς, τις δηλώσεις, τους εξανδραποδισμούς. Σήμερα, όμως, περνούμε την πιο δύσκολη περίοδο της ιστορίας μας. Όσο στυγνή κι αν ήταν η δουλεία μας στους προηγούμενους αφέντες, ο λαός μας παρέμενε στις εστίες του. Πλήρως φόρους ασήκωτους, υφίστατο πείσεις ανυπόφορες. Έμεινε όμως στη γη του και προσέβλεπε σε καλύτερες μέρες. Τώρα αναγκάστηκε με τη βία να εγκαταλείψει τις πατριονικές του εστίες. Ένα ανελέητο εθνικό ξεκαθάρισμα κι ένας βάρβαρος εποικισμός, αντίθετος με κάθε έννοια δικαίου συνιστούν την πολιτική της κατοχικής δύναμης, της Τουρκίας.

«...Ζήσαμε για χρόνια πολλά με τους Τουρκοκύπριους συμπατριώτες μας. Συγχαίραμε στις χαρές τους και συμπάσχουμε στις λύπες τους. Δεν ήταν ούτε η θρησκεία ούτε η εθني-

κή μας καταγωγή αιτία διενέξεων ποτέ. Δεν έχει την έννοια της σφρηλάτησης της μνήμης και της χαλύβδωσης του φρονήματός μας, οδηγεί στην οικονομική ενίσχυση του κατακτητή».

Μετά από την ιδιαίτερα συγκινητική αυτή τελετή προσφέρθηκε στην Κοινοτική Αίθουσα εορταστικό και ερανικό γεύμα, υπέρ ενίσχυσεως του εράνου για την ανέγερση του νέου Ι.Ν. Αγ. Παντελεήμονος.

Στις εορταστικές αυτές εκδηλώσεις, που επιμελήθηκε με ιδιαίτερη φροντίδα η Εκκλησιαστική Επιτροπή, με επικεφαλής τον Πρόεδρο της Κοινότητας κ. Παντελή Δημοσθένους και τον Αντιπρόεδρο κ. Ανδρέα Γεωργιάδη, παρευρέθηκαν: η Πρόξενος της Ελλάδος Σοφία Σταματέλλη, ο εκπρόσωπος της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λεώκος Βασιλείου, ο Δήμαρχος του Brent Cllr. Ralph Fox, η τ. Δήμαρχος του Harrow Cllr. Lurline Champagne και μεγάλο πλήθος κόσμου.

Ο Πανιερώτατος Μητροπολίτης Πάφου, οι λοιποί προσκεκλημένοι και πολλοί συμπατριώτες, έμειναν για αρκετές ώρες στους Κοινοτικούς χώρους, εορτάζοντας αυτή την ξεχωριστή ημέρα, η οποία είχε έντονο εθνικό και πατριωτικό χρώμα και χαρακτήρα.

## Κρίση στην κορυφή της Ιεραρχίας της Ελλάδας;

Μείζον ζήτημα φαίνεται ότι δημιουργείται στην κορυφή της Ιεραρχίας, ύστερα από την απάντηση που έδωσε την Παρασκευή (30/5) ο Μητροπολίτης Θεσσαλονίκης Άνθιμος στον Αρχιεπίσκοπο Αθηνών και Πάσης Ελλάδος Ιερώνυμο.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Ο Άνθιμος, απαντώντας στη δήλωση του Αρχιεπισκόπου -μέσω της οποίας καυτηρίαζε τους κληρικούς που ξεπερνούν τον εκκλησιαστικό τους ρόλο και εμπλέκονται σε εθνικά ζητήματα και διπλωματικούς χειρισμούς- χαρακτήρισε εμμέσως «δειλό» τον Ιερώνυμο, αφήνοντας αιχμές για τον τρόπο με τον οποίο προσεγγίζει το «Μακεδονικό».

Η διαφανόμενη αναταραχή στην Εκκλησία ξεκίνησε ουσιαστικά όταν ο Αρχιεπίσκοπος συναντήθηκε με τον πρόεδρο του ΠΑΣΟΚ Γιώργο Παπανδρέου. Οι δύο άνδρες, μεταξύ άλλων, συζητήσαν και για τις αλυτρωτικές δηλώσεις του αυτοανακηρυγμένου «Αρχιεπισκόπου» της σχισματικής «Μακεδονικής Ορθόδοξης Εκκλησίας» Στεφάνου, για την Θεσσαλονίκη, με τον Αρχιεπίσκοπο Ιερώνυμο να σχολιάζει σε εκείνο το σημείο: «Η Εκκλησία είναι για να ενώνει. Αυτά κάνουν όσοι ξεπερνούν τον ρόλο τους».

Την προηγούμενη μέρα, ο Μητροπολίτης Θεσσαλονίκης είχε απαντήσει στον Αρχιεπίσκοπο Στέφανο, σε ιδιαίτερα σκληρό τόνο, με αποτέλεσμα η φράση του Αρχιεπισκόπου Ιερώνυμου να ερμηνευθεί από μερικούς ως αιχμή και κατά του Ανθίμου, ο οποίος προέβη την Παρασκευή (30/5) σε οξεία δήλωση.

Συγκεκριμένα, ο Μητροπολίτης Θεσσαλονίκης, ερωτηθείς από δημοσιογράφους για το «Μακεδονικό», αλλά και για την τοποθέτηση του Αρχιεπισκόπου Ιερώνυμου, τόνισε: «Το θέμα των Σκοπίων είναι πλέον μία διαρκής υπόθεση, μέριμνα και ενδιαφέρον και αγωνία όλων των Ελλήνων. Μερικοί έχουν αντίρρηση, δικαίωμά τους. Κάποτε η σιωπή υποκρύπτει και δειλία», είπε, ανεβάζοντας τους τόνους ο Άνθιμος και πρόσθεσε: «Δεν θέλω να πω τίποτα, για να μην προκαλούμε μεταξύ μας αντιδικίες».

Ακολούθως, ο βορειοελλαδίτης ιεράρχης υποστήριξε τη στάση του στο ζήτημα λέγοντας: «Αν ομιλούμε, είναι γιατί πρέπει να καταλάβουν ότι δεν μένει τίποτα αναπάντητο. Δεν υπάρχει τίποτα που να μην το αμφισβήτησαν», ανέφερε ακολουθώντας ο Θεσσαλονίκης και εξήγησε πως «γι' αυτό κάνουμε μία αντίσταση ειρηνική ως λαός και ως Εκκλησία, στη Μακεδονία και στη Θεσσαλονίκη ιδιαίτερα».

Το παράδοξο στα όσα συμβαίνουν στην κορυφή της Ιεραρχίας είναι ότι από την πρώτη στιγμή, η Αρχιεπισκοπή είχε διαμηνύσει πως η δήλωση του Αρχιεπισκόπου Ιερώνυμου σε καμία περίπτωση δεν αποτελούσε αιχμή κατά του Μητροπολίτη Θεσσαλονίκης Ανθίμου και ότι απευθυνόταν αποκλειστικά στον «Αρχιεπίσκοπο» Στέφανο.

## Εορτή Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού στο Islington

Οι ιερείς, η πρόεδρος και τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου, η πρόεδρος και τα μέλη της Βοηθητικής Αδελφότητας και τα μέλη της Σχολικής Εφορίας της Κοινότητας Αγίου Αντωνίου του Μεγάλου και Ιωάννου του Τιμίου Προδρόμου, γνωστοποιούν ότι θα γίνει Πανηγυρικός Εορτασμός την **Τρίτη 24 Ιουνίου 2008**, για το Γενέσιον του Προστάτου Αγίου της Κοινότητας, του Τιμίου και Ενδόξου Προφήτου, Προδρόμου και Βαπτιστού Ιωάννου.

Την παραμονή της εορτής, **Δευτέρα 23 Ιουνίου**, θα τελεστεί η Ακολουθία του Παρακλητικού Κανόνα του Προδρόμου στις 12.00 το μεσημέρι.

Το απόγευμα στις 6.00 μ.μ. θα τελεστεί Μέγας Εσπερινός μετ' Αρτοκλασίας.

Την **Τρίτη 24 Ιουνίου**, Όρθρος και Αρχιερατική Θεία Λειτουργία, προεξάρχοντας τού Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας κ. **Γρηγορίου** (9.00 π.μ.-12.30 μ.μ.).

Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας, θα πραγματοποιηθεί Γεύμα Αγάπης προς τιμήν του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου μας, στο εστιατόριο «Απόλλων» (Seven Sisters Rd, N7). Εισιτήρια συμμετοχής £20 το άτομο.

Για προκρατήσεις και εισιτήρια, από τα μέλη των Επιτροπών, τις κυρίες της Βοηθητικής Αδελφότητας και από το γραφείο τού Ι.Ναού, τηλ. 020 7281 0407.

Όλα τα έσοδα θα διατεθούν για τις ανάγκες της εκκλησίας.

Σημειώνεται ότι από την ίδρυσή της, η Κοινότης φέρει το Εγκώμιον του Τιμίου Προδρόμου. Μετά από εισήγηση, όμως, της Ιεράς Αρχιεπισκοπής και με επίσημο έγγραφο την 12η Ιουλίου 1988 από τον Σεβασμιώτατο Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μεγ. Βρετανίας, κ. Γρηγόριο, ορίζεται όπως η Κοινότητά μας πανηγυρίζει επίσημα την 24η Ιουνίου εκάστου έτους, **το Γενέσιον του Τιμίου Προδρόμου**.

Η εκκλησία ευρίσκεται στο 1, Sussex Way, Holloway, Islington, London N7 6RT (Underground: Finsbury Park, Holloway Road, Highbury & Islington - Buses: 153, 91, 43, 259, 4, 17, 29).

**Σημείωση «Ε»:** Οι εορτές απλώς γνωστοποιούνται στους πιστούς. Η πρόσκληση είναι αδόκιμη λέξη για θρησκευτικές τελετές, διότι δεν πρόκειται περί πάρτυ ή κοσμικής εκδηλώσεως, ούτε υπάρχει... οικοδεσπότης.

## Η κακή ποιότητα ζωής προάγει την θνησιμότητα των ηλικιωμένων διαβητικών

Για τους ηλικιωμένους διαβητικούς, το προσδόκιμο επιβίωσης τους εξαρτάται όχι μόνο από παράγοντες όπως ο έλεγχος του σακχάρου του αίματος, αλλά και από την ποιότητα ζωής επίσης, σύμφωνα με στοιχεία που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Diabetes Care.

Ερευνητές των Κλινικών Ισάλα στην Ολλανδία μελέτησαν περισσότερους από 1.100 Ολλανδούς ενήλικες με διαβήτη τύπου II, και διαπίστωσαν ότι εκείνοι που ανέφεραν σωματικούς περιορισμούς που εξασθενούσαν την ποιότητα ζωής τους ήταν πιθανότερο να αποβιώσουν εντός των επόμενων έξι ετών.

Η ποιότητα ζωής σχετίστηκε με τον κίνδυνο θανάτου, ανεξαρτήτως της κλίμακας των ευρέως γνωστών παραγόντων κινδύνου στην υγεία του ενήλικα διαβητικού (έλεγχος του σακχάρου, βάρος, αρτηριακή πίεση και νεφρική λειτουργία).

Δεν είναι ξεκάθαρο γιατί συμβαίνει αυτό αλλά τα ευρήματα δείχνουν ότι οι ιατροί θα πρέπει να διερευνούν πέραν των βασικών κλινικών παραμέτρων.

Οι 1.143 ηλικιωμένοι ενήλικες που συμπλήρωσαν το ερωτηματολόγιο για την ποιότητα ζωής τους ανέφεραν στοιχεία για την φυσική τους κατάσταση, και για το πόσο καλά κατάφεραν να εκπληρώσουν δραστηριότητες όπως το ανέβασμα σκάλας και η μεταφορά ψώνιων.

Συνολικά, οι συμμετέχοντες που είχαν σκορ κάτω από το μέσο όρο της καλής φυσικής κατάστασης είχαν διπλάσιο κίνδυνο να αποβιώσουν εντός έξι ετών.

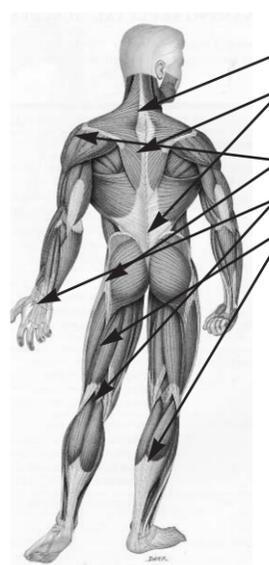
Η ποιότητα ζωής θα πρέπει να είναι στόχος των γενικών προγραμμάτων υγείας.

### ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΑΠΟ ΕΜΠΕΙΡΗ ΦΙΛΟΛΟΓΟ

Επίσης τάξεις Ελληνικών σε επίπεδο pre GCSE και GCSE, A/s & A'Level

Για εγγραφές τηλεφωνήστε τώρα!  
07939 057 165

### THE CREIGHTON AVENUE OSTEOPATHIC CLINIC



Υποφέρετε από:

- πόνο στον αυχένα;
- πόνο στην πλάτη ή τη μέση;
- Ρευματοαρθρίτιδες;
- Αρθριτικά;
- Μυϊκές ή άλλες παθήσεις;

**Εμείς μπορούμε να σας βοηθήσουμε**

Η ειδική στις οστεοπαθήσεις, **Στέφανη Σαββίδη BSc (Hons) Ost. DO DN,** δέχεται πάσχοντες στην κλινική της

199 CREIGHTON AVE,  
East Finchley, London N2  
Τηλεφωνήστε για ραντεβού:  
020 8374 5637

## Λίγο αλκοόλ και υγιεινός τρόπος στη μακροζωία

Λίγο αλκοόλ συνδυασμένο με ένα υγιεινό τρόπο διαβίωσης μπορεί να είναι καλύτερη επιλογή για την μακροζωία, σύμφωνα με στοιχεία που δημοσιεύονται στο επιστημονικό έντυπο European Heart Journal.

Ομάδα Δανών επιστημόνων από το Εθνικό Ινστιτούτο Δημόσιας Υγείας στην Κοπεγχάγη με επικεφαλής τον Δρ Μόρτον Γκρόνμπιακ διαπίστωσαν ότι τα άτομα που έκαναν δραστήρια ζωή ήταν λιγότερο επιρρεπή στην καρδιακή νόσο, αλλά ο κίνδυνος μειωνόταν ακόμη περισσότερο αν έπιναν και μετριοπαθείς ποσότητες αλκοόλ.

Οι ειδικοί έθεσαν υπό ιατρική παρακολούθηση σχεδόν 12.000 άνδρες και γυναίκες για σχεδόν 20 χρόνια, κατά τη διάρκεια των οποίων 1.242 απεβίωσαν από ισχαιμική καρδιακή νόσο.

Συνολικά, παρατήρησαν ότι τα άτομα που δεν έπιναν αλκοόλ ή που δεν αθλούσαν είχαν τον υψηλότερο κίνδυνο εκδήλωσης καρδιακής νόσου, 49% υψηλότερο απ' τα άτομα που είτε έπιναν είτε αθλούσαν είτε συνδυάζαν και τα δύο.

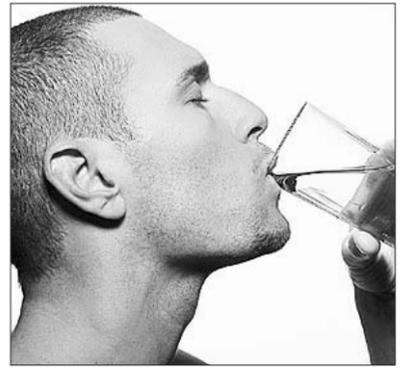
Όταν συγκρίθηκαν άτομα που ασκούσαν σε όμοια επίπεδα, διαπιστώθηκε ότι αυτοί που έπιναν μετριοπαθείς ποσότητες αλκοόλ, μία με 14 μονάδες αλκοόλ την εβδομάδα, είχαν 30% λιγότερες πιθανότητες να εκδηλώσουν καρδιακή νόσο, συγκριτικά με αυτούς που απείχαν του αλκοόλ.

Η παρατήρηση αυτή ίσχυε τόσο για τα άτομα που ήταν τελείως νωθρά όσο και για αυτούς που έκαναν έντονη σωματική άσκηση, με τον συνολικό κίνδυνο να φθίνει καθώς αυξάνονταν τα επίπεδα της άθλησης.

Οι μη πότες που ήταν σωματικά δραστήριοι είχαν 31-33% μειωμένο κίνδυνο ισχαιμικής καρδιακής νόσου συγκριτικά με τα άτομα που δεν έπιναν αλκοόλ και έκαναν καθιστική ζωή.

Ωστόσο ο μειωμένος κίνδυνος ελαττωνόταν από τα σωματικά δραστήρια άτομα που έπιναν τουλάχιστον ένα ποτό την εβδομάδα, ο κίνδυνος αυτών ήταν έως και 50% χαμηλότερος από αυτό των σωματικά αδρανών ανθρώπων που δεν έπιναν αλκοόλ.

Παλαιότερη έρευνα είχε δείξει ότι κατα-



νόληση αλκοόλ μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο καρδιακής νόσου αυξάνοντας τα επίπεδα της «καλής» χοληστερόλης και πιθανόν αραιώνοντας το αίμα.

Οι επιστήμονες παρατήρησαν όμοια αποτελέσματα όταν εξέτασαν τους θανάτους που σημειώθηκαν στην ομάδα μελέτης ανεξαρτήτως αιτιολογίας: η σωματική δραστηριότητα μειώνει τον κίνδυνο, ενώ οι μετριοπαθείς πότες τα κατάφεραν καλύτερα από τους απέχοντες ανεξαρτήτως επιπέδου σωματικής άσκησης.

## Σε επιθετικούς ενήλικες εξελίσσονται τα βραδέως αναπτυσσόμενα βρέφη

Οι ενήλικες με υψηλότερα επίπεδα επιθετικότητας είναι πιθανότερο να έχουν χαμηλό σωματικό βάρος από την γέννηση και κατά τη διάρκεια της παιδικής ηλικίας, σύμφωνα με στοιχεία που δημοσιεύονται στο επιστημονικό έντυπο Psychosomatic Medicine.

Η εχθρότητα έχει σχετιστεί με τον κίνδυνο καρδιαγγειακής νόσου και τη θνησιμότητα ανεξαρτήτου αιτιολογίας, αλλά δεν είναι βέβαιο γιατί συμβαίνει αυτό. Οι ερευνητές εικάζουν ότι υπάρχει μια κοινή ρίζα, η χαμηλή εμβρυϊκή και πρώιμη μεταγεννητική ανάπτυξη.

Η Δρ Κατρί Ράικκονεν από το Πανεπιστήμιο του Ελσίνκι στην Φινλανδία έθεσε υπό ιατρική παρακολούθηση 939 γυναίκες και 740 άνδρες που είχαν γεννηθεί στο Ελσίνκι την περίοδο 1934-1944 και συμπλήρωσαν το τεστ Cook-Medley Hostility Scale σε ηλικία κατά μέ-



σο όρο 63,4 ετών.

Υπολόγισε τα πρότυπα ανάπτυξης των συμμετεχόντων από την γέννηση, την παιδική ηλικία και τα σχολικά αρχεία. Το ενήλικο μέγεθος μετρήθηκε επίσης με κλινικές εξετάσεις.

Οι συμμετέχοντες με υψηλότερα επίπεδα επιθετικότητας είχαν χαμηλότερο σωματικό βάρος και μικρότερο δείκτη μάζας σώματος κατά την γέννα, επίσης είχαν

αργότερη από το μέσο όρο αύξηση βάρους από τον τοκετό μέχρι τον έκτο μήνα ζωής και κατά την παιδική ηλικία. Τα άτομα αυτά, ωστόσο, έγιναν τελικά βαρύτερα κατά την ενήλικη ζωή.

Τα άτομα με υψηλότερα επίπεδα εχθρότητας έτειναν να είναι κοννύτερα τον πρώτο χρόνο ζωής και ήταν επίσης κοννύτερα κατά την ενήλικη ζωή. Οι ερευνητές τονίζουν ότι η αυτή η αναπτυξιακή τρο-

χιά αποδίδεται κυρίως στην βραδύτερη ανάπτυξη στο ανώτερο από την γέννα μέχρι τον έκτο μήνα συγκριτικά με άλλους παράγοντες.

Αυτές οι δυο τροχιές ανάπτυξης που χαρακτηρίζουν άνδρες και γυναίκες με υψηλότερα επίπεδα επιθετικότητας είναι σε μεγάλο βαθμό συγκρίσιμα με τις τροχιές που το δείγμα της έρευνας αντιπροσώπευε άνδρες και γυναίκες με στεφανιαία επεισόδια, εγκεφαλικό επεισόδιο ή διαβήτη τύπου II ως ενήλικες.

Οι επιδράσεις αυτές δεν σχετίζονται με το φύλο, την επαγγελματική κατάσταση του πατέρα, την μητρική ηλικία κατά τον τοκετό, τον αριθμό των αδερφών, τον θηλασμό ή το επίπεδο μόρφωσης που επιτυγχάνεται μέχρι την ενηλικίωση.

## Ο περιορισμός των θερμίδων προάγει τη μακροζωία

Ενώ η γυμναστική συντελεί στην πρόληψη της παχυσαρκίας, του διαβήτη και της καρδιακής νόσου, ο περιορισμός των θερμίδων επιβραδύνει την πρωτοπαθή διαδικασία της γήρανσης, σύμφωνα με αμερικανική μελέτη που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Journal of Endocrinology and Metabolism.

Ερευνητές του Πανεπιστημίου της Ουάσινγκτον στο Σεντ Λούις διαπίστωσαν ότι μια χαμηλών θερμίδων ισορροπημένη διατροφή, μειώνει τις συγκεντρώσεις της ορμόνης T3 του θυρεοειδούς αδένου, η οποία ελέγχει την θερμοκρασία του σώματος, τον κυτταρικό μεταβολισμό, την παραγωγή των ελεύθερων ριζών, σημαντικές πλευρές της γήρανσης και της μακροζωίας. Ο περιορισμός των θερμίδων μειώνει επίσης τα επίπεδα της αντιφλεγμονώδους πρωτεΐνης TNF-α (παράγοντας νέκρωσης του όγκου-άλφα).

Προηγούμενη μελέτη από την ίδια ερευνητική ομάδα, είχε δείξει ότι ο περιορισμός των θερμίδων και η σωματική άσκηση προστατεύει τα πειραματόζωα από την καρδιακή νόσο, τον διαβήτη και την παχυσαρκία. Ωστόσο, ο περιορισμός μόνο των θερμίδων, συντελεί στην αύξηση του προσδόκιμου επιβίωσης των



πειραματόζωων.

Αυτό πρακτικά σημαίνει ότι το φυσιολογικό σωματικό βάρος είναι ο παράγοντας-κλειδί στην πρόληψη των σχετιζόμενων με την γήρανση ασθενειών.

Στην παρούσα μελέτη, ο Δρ Λουίτζι Φοντάνα συνέκρινε τα επίπεδα των θυρεοειδικών ορμονών 28 ατόμων που κατανάλωναν αυτόπαραβλήσιμη διατροφή λίγων θερμίδων, αλλά διατροφικά

ισορροπημένη, για 3 με 15 χρόνια με 28 ενήλικων που ακολουθούσαν μια τυπική δυτική διατροφή και 28 αθλητών που επίσης έκαναν διατροφή δυτικού τύπου.

Η πρώτη ομάδα κατανάλωνε 1.800 θερμίδες ημερησίως, ενώ οι άλλες δύο περίπου 2.700 θερμίδες ανά ημέρα.

Ο Δρ Φοντάνα παρατήρησε μειωμένες συγκεντρώσεις T3 μόνο στην πρώτη ομάδα, ενώ τα επίπεδα των άλλων δύο ορμονών, T4 και TSH, ήταν φυσιολογικά, ένδειξη ότι οι συμμετέχοντες που έκαναν διατροφή περιορισμένων θερμίδων δεν υπέφεραν από υποθυρεοειδισμό.

Το ενδιαφέρον είναι ότι τα επίπεδα του σωματικού λίπους δεν επηρέαζαν τα επίπεδα της T3. Και αυτό είναι το βασικό στοιχείο της μελέτης, που σύμφωνα με τους ειδικούς, δείχνει ότι τα επίπεδα της T3 πιθανόν σχετίζονται με τον περιορισμό των θερμίδων και όχι τις αλλαγές στο σωματικό λίπος.

Οι συγκεντρώσεις της T3 ήταν 30% χαμηλότερες στην ομάδα των περιορισμένων θερμίδων συγκριτικά με τους αθλητές, αν και το ποσοστό σωματικού λίπους ήταν όμοιο μεταξύ των δύο αυτών ομάδων.

# Γυναίκα & Ζωή

## Τα plus του χρώματος

### Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

#### ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Η Σελήνη σάς βοηθά στην αποτελεσματική αντιμετώπιση οικονομικών ζητημάτων, αλλά και πρακτικών θεμάτων που αφορούν τον επαγγελματικό τομέα. Αξιοποιήστε την εύνοια της Σελήνης αυτό το Σαββατοκύριακο και ανατροφοδοθηθείτε κοντά σε αγαπημένα πρόσωπα. Τυχερός σας αριθμός το 7.

#### ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Ένα συμβατικό βήμα που σκέφτεστε να κάνετε αυτή την περίοδο θα σας απασχολήσει έντονα. Επαφές με πρόσωπα που σας γνωρίζουν αρκετά καλά σάς βοηθούν να δείτε με καθαρότητα και ηρεμία ποιος είναι ο καλύτερος τρόπος, ώστε να πετύχετε εύκολα τους στόχους σας.

#### ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Η Σελήνη σε όψη τριγώνου με τον Άρη στο ζώδιό σας, σας ευνοεί σε οικονομικές συμφωνίες, αλλά και επαγγελματικές επαφές. Η θετική ανταπόκριση και η βοήθεια των συνεργατών σας θα φανεί εξαιρετικά πολύτιμη. Αφιερώστε χρόνο στον σύντροφό σας... Τυχερός σας αριθμός το 4 και χρώμα το μπλε.

#### ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Σημαντικές συζητήσεις οδηγούν σε ισχυρές αποκαλύψεις, οι οποίες σας διαφωτίζουν στο πώς να αντιμετωπίσετε θέματα που η λύση τους φαινόταν πολύπλοκη. Παρόλα αυτά μη βιαστείτε να προβείτε σε άμεσες υλοποιήσεις κάτω από το κράτος έντονης συναισθηματικής φόρτισης.

#### ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Οικονομικά ζητήματα, αλλά και ο τρόπος που θα χειριστείτε συναισθηματικά καταστάσεις, θα σας απασχολήσουν έντονα. Προσπαθήστε να είστε ξεκάθαροι σε ζητήματα που σας αφορούν και μπορεί να σας οδηγήσει σε άκρα απόλυτης αποστασιοποίησης και υπερσυναισθηματισμού.

#### ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Το τρίγωνο του κυβερνήτη σας του Άρη με τη Σελήνη σάς βοηθά να χειριστείτε αποτελεσματικά, οικονομικά και επαγγελματικά θέματα. Αποφύγετε συγκρούσεις με πρόσωπα της οικογένειάς σας και συνεργάτες σας, και χειριστείτε έτσι τα πράγματα, ώστε να αποδώσουν. Τυχερός σας αριθμός το 1 και χρώμα το μπλε.

#### ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Η εβδομάδα αυτή ευνοεί οικονομικές και επαγγελματικές διευθετήσεις, αλλά και τον συναισθηματικό τομέα. Επαφές με φίλους ενδέχεται να σας δημιουργήσουν ένταση, αλλά και να σας εκνευρίσουν, κυρίως λόγω της απόλυτης στάσης και αδιαλλαξίας του συνομιλητή σας. Τυχερός αριθμός το 8.

#### ΕΚΟΡΠΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Γεμάτη επαφές και επικοινωνία είναι η βδομάδα αυτή και αυτό μπορεί να είναι θετικό αν το αξιοποιήσετε με μέτρο, διαφορετικά ενδέχεται να σας κουράσει. Αν σκέφτεστε το Σαββατοκύριακο να ταξιδέψετε ή να μετακινηθείτε, κάντε το μιας και αυτό θα σας χαλαρώσει. Τυχερός σας αριθμός το 2 και χρώμα το καφέ.

#### ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Το τρίγωνο της Σελήνης με τον Άρη σάς κάνει εξαιρετικά δραστήριους, αλλά και πρακτικά αποτελεσματικούς. Η σημερινή μέρα, αλλά και όλο το Σαββατοκύριακο ευνοούν την επαφή με αγαπημένα σας πρόσωπα και επίσης φέρνουν νέες γνωριμίες για τους αδέσμευτους φίλους του ζωδίου.

#### ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Διαχειριστείτε με προσοχή οικονομικά και συναισθηματικά ζητήματα, αποφεύγοντας να εμπλέξετε συναισθηματικές σας ανάγκες με επαγγελματικές δραστηριότητες και χρήματα. Αξιοποιήστε την εύνοια το Σαββατοκύριακο και χαλαρώστε κοντά σε αγαπημένα σας πρόσωπα.

#### ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Το τρίγωνο της Σελήνης και του Άρη δρα απολύτως θετικά, τόσο στον επαγγελματικό όσο και στον οικονομικό τομέα. Η όψη του Ερμή με τον Ποσειδώνα από την άλλη επεμβαίνει, δημιουργώντας μια θετική προσέγγιση στον συναισθηματικό τομέα, αρκεί να αποφύγετε τα μερπδέματα.

#### ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Επαφές με φίλους και αγαπημένα σας πρόσωπα, αλλά και συζητήσεις που σας κάνουν να νοιώσετε συναισθηματική πληρότητα. Αξιοποιήστε την εύνοια του Ήλιου και οργανώστε ευχάριστα το Σαββατοκύριακο που έρχεται με εκδρομές και ταξίδια.

#### Αγαπητές φίλες,

Η μόδα είναι της στιγμής, η βιολογία για πάντα. Γι' αυτόν τον λόγο, παρόλες τις αλλαγές στο κόψιμο, στα στυλ, στα σχέδια που γίνονται μέσα σε μία αντρική γκαρνταρόμπα υπάρχει πάντα μία σταθερή αξία: το χρώμα. Μάθετε τα μυστικά του και εντάξτε το και στη δική σας γκαρνταρόμπα.

Οι βιολογικές ανάγκες μας -ανάμεσα σε αυτές το socializing και η αναπαραγωγή- έχουν παίξει σημαντικό ρόλο στη διαμόρφωση των χρωματικών μας προτιμήσεων εδώ και εκατοντάδες χιλιάδες χρόνια, υποστηρίζει η Abby Calisch, καθηγήτρια ψυχολογίας στο Argosy University του Ντάλας και ειδικός στην art therapy. «Η σωστή επιλογή χρώματος μπορεί να ξυπνήσει σε όσους είναι γύρω μας διάφορα συναισθήματα», λέει.

Με άλλα λόγια, αν διαλέξετε προσεκτικά τα χρώματά σας, μπορείτε να τραβήξετε την προσοχή, να χαλαρώσετε τους συνομιλητές σας ή να παίξετε μπάλα σε μία επαγγελματική διαπραγμάτευση. Εμείς κάναμε εκτενή έρευνα και σας λέμε πώς να ζωγραφίσετε τον κόσμο σας.

#### Ρίξτε την κόκκινη βόμβα

Το κόκκινο σημαίνει δράση. Βρετανοί ερευνητές σύνδεσαν το χρώμα με τα υψηλά επίπεδα επιθετικότητας, σε μελέτη που έγινε το 2006 στους ολυμπιονίκες αθλητές πολεμικών τεχνών. «Σε πολλά πρωτεύοντα θηλαστικά, ψάρια και πτηνά, η ερυθρότητα του δέρματος σχετίζεται με την τεστοστερόνη», υποστηρίζει ο υπεύθυνος της έρευνας Robert Barton. «Το κόκκινο πυροδοτεί ασυναίσθητη αξιολόγηση του αντιπάλου ως ο επικρατέστερος». Πώς να χειριστείτε το κόκκινο σοφά; Συνδυά-



στε το με ουδέτερα χρώματα και με clean ύφος.

**Μία άλλη εναλλακτική:** ρίξτε πάνω σας ένα κόκκινο αξεσουάρ, για να υπενθυμίσετε στους άλλους την κυριαρχία σας. Δεν ξέρουμε αν με τις κόκκινες κάλτσες μπορείτε να το πετύχετε!

#### Ανεβείτε στα μάτια της

**Το μπλε ταιριάζει παντού:** από την αίθουσα των μίνιγκ μέχρι το μπάρμπεκιου που θα κάνετε με τους φίλους σας, αλλά δεν είναι μόνο άνετο και λειτουργικό χρώμα, σύμφωνα με τους ερευνητές του Πανεπιστημίου της Γιούτα.

Οι αισθητήρες χρωμάτων στα μάτια της δείχνουν ιδιαίτερη προτίμηση σε οποιαδήποτε απόχρωση του μπλε και διαβιβάζουν την πληροφορία απευθείας στον εγκέφαλό της.

Διαλέξτε ένα μπλε που ταιριάζει με την περίπτωση. Όσο πιο ολοκληρωμένο είναι το σύνολό σας τόσο πιο σκούρα η απόχρωση. Είναι θεμελιώδης αρχή του ντυσίματος.

Με τα σωστά αξεσουάρ θα τονίσετε την επίδραση που έχει το μπλε σε εκείνη. Ένα ζευγάρι καφέ παπούτσια αντί για μαύρα θα κάνει

ένα navy-blue κοστούμι να ξεχωρίζει από μακριά. Αλλωστε αυτό κάνουν και οι Ιταλοί.

#### Τελειοποίησε το chill-out

Τα παστέλ χρώματα μπορούν να χαλινώσουν την επιθετική συμπεριφορά ακόμα και των φυλακισμένων, σύμφωνα με έρευνα του Institute for Biosocial Research της Ουάσινγκτον.

Οπότε σκεφθείτε τι θα κάνει σε σας. «Είναι τέλεια για περιπτώσεις μεσολάβησης ή για να κάνετε καλή πρώτη εντύπωση», λέει η fashion expert Laura Siebold. «Μόνο φροντίστε να μη φαίνεστε σαν ένα ανθισμένο μπουκέτο λουλουδιών». Προτιμήστε τα pastel χρώματα για βόλτες και κυριακάτικα μεσημέρια ή συνδυάστε τα με ένα κοστούμι αυστηρής γραμμής για να ρίξετε λίγο τους τόνους.

Ακόμα και μία παστέλ πινελιά μπορεί να κάνει τη διαφορά.

#### Γίνετε μυστήριος, όχι μίζερος

Έρευνα του Cornell University έδειξε ότι επαγγελματικές ομάδες με κατώμαυρες στολές ήταν περισσότερο επιθετικές από άλλες ομάδες που φορούσαν ανοιχτά χρώματα.

Επίσης είχαν τιμωρηθεί περισσότερο. «Σας κάνει να μοιάζετε με μαφιόζο» υποστηρίζει ο Joe Lupo, συνιδιοκτήτης του Visual Therapy, μία συμβουλευτική υπηρεσία εικόνας και στυλ.

«Μερικές φορές αυτή δεν είναι και η καλύτερη εντύπωση που μπορείτε να δώσετε». Ένα σκούρο γκρι κοστούμι μπορεί να σωπάσει το σφύριγμα του πέναλτι! Συνδυάστε το με ένα χρωματιστό T-shirt ή μπλούζα.

Πρέπει να το ζεστανετε. Φυλάξτε τα σκούρα χρώματα για το βράδυ, όταν θα αναμειχθούν καλύτερα με τον περίγυρο.

## Η πιο... αξιοθέατη πλάτη

**Τα έξωμα αποκαλυπτικά φορέματα με τα επιτηδευμένα σκισίματα σε στρατηγικά σημεία είναι ότι πρέπει για βραδινές εξόδους.**

Όταν, όμως, αποφασίζετε να εκθέσετε σε δημόσια θέα την πλάτη ή το ντεκολτέ σας, είστε υποχρεωμένες να φροντίσετε εντατικά τις περιοχές αυτές, που θα συγκεντρώσουν αναπόφευκτα όλα τα βλέμματα.

Το μυστικό της επιτυχίας βρίσκεται στην απολέπιση.

Αν τυχόν έχετε εμφανίσει σπυράκια στην πλάτη, στους ώμους ή στο ντεκολτέ, τότε επιβάλλεται να χρησιμοποιείτε εξειδικευμένα αφρόλουτρα με σαλικυλικό οξύ, που θα τα «μαράνουν» και θα ρυθμίσουν τη λιπαρότητα.

Το Body Clear Body Wash και το Body Scrub



της Neutrogena είναι ειδικά σχεδιασμένα για την καταπολέμηση της ακμής που παρουσιάζεται στο σώμα και υπόσχονται δέρμα απαλλαγμένο από... προβλήματα.

Για να επιταχύνετε τη θεραπεία, μπορείτε να προμηθευτείτε τα ειδικά στικ τοπικής εφαρμογής που ξηραίνουν τα σπυράκια σε αρκετά σύντομο διάστημα, έτσι ώστε ν' απομακρύνετε την ενοχλητική παρουσία τους.

Αν, ωστόσο, δεν πετύχετε το στόχο σας και βρεθείτε στο παρά πέντε της γιορτής με αντισθητικά σημάδια στην πλάτη, μη διατάσετε να ζητήσετε την πολύτιμη... χείρα βοήθειας μιας φίλης, η οποία θ' αναλάβει να «μακιγιάρει» έναν προς έναν τους... απρόσκλητους επισκέπτες με τα ειδικά κονσίλερ που προρίζονται αποκλειστικά για τέτοιου είδους χρήση.

## ΣΥΝΤΑΓΕΣ

### Γλυκό κουταλιού κεράσι

#### ΥΛΙΚΑ:

- 1 κιλό κεράσια (χωρίς κουκούτσι)
- 1 κιλό ζάχαρι
- 1 λεμόνι (χυμό)
- 2 βανίλιες
- 1/2 ποτήρι του νερού, νερό
- 1 κουτί γλυκόζη (δεν ζαχαρώνει το γλυκό)
- προαιρετικά.

#### ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

- Πλένουμε τα φρούτα και βγάζουμε τα κουκούτσια.
- Τα βάζουμε σε μία



κατσαρόλα με την ζάχαρη (και την γλυκόζη) προσθέτουμε το νερό και τις βανίλιες και το αφήνουμε να βράσει σε δυνατή φωτιά (ξαφρίζουμε την επιφάνεια για να μην χυθεί).

-Για να βεβαιωθούμε ότι είναι έτοιμο, βγάζουμε μια κουταλιά από το σιρόπι και ρίχνουμε μία στάλα στο νύχι μας.

-Αν σταθεί, το γλυκό μας είναι έτοιμο.

-Τέλος ρίχνουμε το λεμόνι στην κατσαρόλα και βγάζουμε το γλυκό από την φωτιά.

-Χλιαρό το βάζουμε σε βαζάκια και τα σκεπάζουμε αφού κρυώσει.

# Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΡΕΠΟΡΤΑΖ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ «ΚΟΓΚΡΕΣΟΥ» ΦΙΦΑ

## Τροποποίηση κανονισμού για την αλλαγή υπηκοότητας από τη FIFA

Το ετήσιο συνέδριο της FIFA, που έγινε φέτος στο Σίδνεϊ, ενέκρινε με μεγάλη πλειοψηφία, πρόταση τροποποίησης του καταστατικού, που δυσχεραίνει τους ποδοσφαιριστές που επιθυμούν να αγωνιστούν σε εθνική ομάδα διαφορετική από αυτή όπου γεννήθηκαν.

Συγκεκριμένα, ορίζεται πλέον ότι ένας παίκτης, που δεν έχει συμμετοχές με την ομάδα της πατρίδας του θα πρέπει να διαμένει επί πέντε χρόνια σε μία άλλη χώρα, ώστε να γίνει επιλέξιμος για το εθνικό συγκρότημα αυτής, ανεξάρτητα από το αν θα έχει αποκτήσει νωρίτερα την υπηκοότητα.

Αντίθετα, παραμένει ως έχει ο κανονισμός, σύμφωνα με τον οποίο, ο ποδοσφαιριστής μπορεί να επιλέξει να εκπροσωπή τη χώρα στην οποία γεννήθηκε ένας εκ των γονιών του ή των γονιών αυτών.

Εξάλλου, η διεθνής ομοσπονδία προχώρησε και σε τροποποίηση του κανονισμού που αφορά τον προβιβασμό συλλόγων στα εθνικά πρωταθλήματα, καθιστώντας σαφές ότι αυτός μπορεί να κερδηθεί μόνο εντός των αγωνιστικών χώρων.

Η αλλαγή αυτή προέκυψε μετά το «θόρυβο» που προκάλεσε πέρυσι το καλοκαίρι η κίνηση της ισπανικής «Γρανάδα 74» να αγοράσει τη θέση της Θιουδά ντε Μούρθια στη δεύτερη κατηγορία, κάτι που μέχρι σήμερα δεν απαγορευόταν από τους κανονισμούς της FIFA.

Στο μεταξύ, το κογκρέσο έκανε αποδεκτή την πρόταση του προέδρου της FIFA, Σεπ Μπλάτερ, για τον περιορισμό του αριθμού των ξένων παικτών που θα συμμετέχουν στις ομάδες. Η FIFA υπερψήφισε και ενέκρινε το σχέδιο «6+5», με 155 ψήφους υπέρ και μόλις 5 κατά, το οποίο προβλέπει τη χρησιμοποίηση το πολύ πέντε ξένων παικτών στην ενδεκάδα μιας ομάδας.

Ο Μπλάτερ, με δηλώσεις που έκανε μετά την ψηφοφορία, ήταν εμφανώς ευχαριστημένος με την εξέλιξη, ενώ ζήτησε από όλους, συμπεριλαμβανομένης της ΔΟΕ και των διεθνών ομοσπονδιών, να καταβάλουν κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να εφαρμοστεί ο κανονισμός, στα απαραίτητα νομικά πλαίσια. Τέλος, τόνισε πως ο νέος κανονισμός δεν έρχεται σε σύγκρουση με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, λόγω του ότι απευθύνεται στους παίκτες της βασικής ενδεκάδας και δεν δημιουργεί πρόβλημα στην ελεύθερη διακίνηση των εργαζομένων.

ΚΑΛΑΘΟΣΦΑΙΡΑ

## Στον πέμπτο τελικό το ελληνικό πρωτάθλημα

Ο Ολυμπιακός ισοφάρισε τις νίκες του Παναθηναϊκού σε έναν επεισοδιακό αγώνα την Κυριακή στο Στάδιο «Ειρήνης και Φιλίας», έκανε το 2-2 και έτσι οι... διαφορές θα λύνονταν στο ΟΑΚΑ χθες το βράδυ. Χαρακτηριστικό του τέταρτου τελικού ήταν η απαράδεκτη συμπεριφορά των «ερυθρόλευκων» οπαδών, που πετούσαν αντικείμενα στον αγωνιστικό χώρο και εκτόξευαν ρυπαρά και υβριστικά συνθήματα, κάτι που οδήγησε σε μικροσυμπλοκές και ανάγκασε τους διαιτητές να διακόψουν τον αγώνα για περίπου μία ώρα!!! Ο Ολυμπιακός επικράτησε με 59-57.

Στη μάχη για το 3ο εισιτήριο της Ευρωλίγκα, ο Πανιώνιος νίκησε 96-84 στο κλειστό του Αγίου Θωμά, ισοφάρισε το Μαρούσι σε 2-2 και θα τα... ξανάλεξαν στο Ελληνικό, επίσης χθες το βράδυ.

ΣΤΟΝ ΚΟΣΜΟ ΤΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

## Ο Λορένθ θριαμβευτής στο Ράλι Ακρόπολις

Με θρίαμβο του Σεμπαστιάν Λορένθ ολοκληρώθηκε το 55ο Ράλι Ακρόπολις, η ααλία του οποίου έπεσε στο Τατόι με τη δεύτερη υπεριοδική διαδρομή. Ο Γάλλος οδηγός της Σιτροέν κέρδισε για δεύτερη φορά τον ελληνικό αγώνα του Παγκοσμίου Πρωταθλήματος, με δεύτερο τον Πέτερ Σόλμπεργκ.

## Ο Βαλεντίνο Ρόσι για 7η σερί χρονιά το Μουτζέλο

Ο Βαλεντίνο Ρόσι επιβεβαίωσε ότι είναι ο απόλυτος κυρίαρχος στο Μουτζέλο, κερδίζοντας για 7η σερί χρονιά στον εντός έδρας αγώνα του. Ήταν η 3η σερί νίκη στα τελευταία GP για τον Ιταλό αναβάτη της Fiat Yamaha, χάρη στην οποία επέκτεινε την πρωτοπορία του στην κορυφή, έναντι του Ντάνι Πεντρούσα (Honda), που τερμάτισε στην 3η θέση. Δεύτερος ήταν ο Κέισι Στόνερ με Ducati.

## Η πρόκληση της πίστας του Μοντρεάλ

Φεράρι, Μακλάρεν και ας μην ξεχνάμε την BMW-Σάουμπερ και την Γουίλιαμς, βρίσκονται στο Μοντρεάλ όπου θα απαντηθούν πολλά ερωτηματικά.

Προκριματικά, Σάββατο 7/6, ΙΤV-1, 17.15 μ.μ.  
Αγώνας, Κυριακή 8/6, ΙΤV-1, 17.05 μ.μ.

## ΕΘΝΙΚΗ ΕΛΛΑΔΟΣ, ΜΕ ΤΗ ΝΙΚΗ !!!

Αν μας το έλεγε κανείς πριν τέσσερα χρόνια (όταν ξεκινούσαν οι όμιλοι του Euro2004) ότι σήμερα θα κάναμε προβλέψεις - απατήσεις για την πορεία της Εθνικής Ελλάδος στο Euro 2008, κάποιος θα γελούσαν. Σήμερα, όμως, δεν υπάρχει Έλληνας που να μην περιμένει τουλάχιστον την πρόκριση στους οκτώ. Γιατί η θέση της Ελλάδας είναι στις οκτώ καλύτερες της Ευρώπης. Ό,τι λιγότερο, θα είναι επώδυνο. Ό,τι περισσότερο καλοδεχούμενο.

Με τις ευχές όλων μας, η «αγαπημένη» του Ελληνισμού πάει στη μάχη δυνατότερη παρά ποτέ. Και οι «γαλάζιοι» φίλαθλοι θα είμαστε όλοι μαζί της.

Τις Αθλητικές Σελίδες  
σάς προσφέρει το εστιατόριο

**Paneri**  
Greek Tavern

Open 7 days a week  
340 High Rd Wood Green N22  
**020 8888 3111**



# Ο ΑΡΗΣ διατήρησε το Challenge Cup

ΝΙΚΗΣΕ 4-2 ΤΗΝ ΣΠΑΡΤΑΚ

**Ο** ΑΡΗΣ κατέκτησε το Challenge Cup ΚΟΠΑ και διατήρησε τον τίτλο που κατέχει από πέρυσι. Νίκησε στον τελικό την ΣΠΑΡΤΑΚ με 4-2, ύστερα από ένα εξαιρετικό παιχνίδι, που έγινε την περασμένη Τετάρτη 28/5 στο Haringey Borough FC.

Η εξέλιξη του αγώνα ήταν δραματική, αφού οι πρωταθλητές Β' Κατηγορίας κατάφεραν να προηγηθούν 2-0. Στο 12' ο Τσάρκιν Ασφάνοβιτς έκανε το σκορ, ενώ στο 34' ο Αντώνης Κωνσταντίνου πέτυχε το 2-0.

Μέχρι εκείνη τη στιγμή, οι παίκτες του ΑΡΗΣ είχαν «πιαστεί» στον ύπνο, αλλά βλέποντας ότι έχαναν 2-0, ανασυγκροτήθηκαν, χωρίς όμως να μπορέσουν ν' αλλάξουν τα δεδομένα μέχρι τη λήξη του ημιχρόνου.

Η εικόνα στο β' μέρος, συνεχίστηκε όπως είχε σταματήσει, με τον ΑΡΗΣ να πιέζει συνεχώς. Οι δευτεραθλητές της Α' Κατηγορίας μείωσαν στο 52' με τον Ρίφατ και ισοφάρισαν στο 57' με τον ίδιο παίκτη, ύστερα από χτύπημα φάουλ του Γρηγορίου.



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Απ' εκεί και πέρα, η κούραση των παικτών της ΣΠΑΡΤΑΚ ήταν αισθητή. Έτσι, ο Άρης κατάφερε να πάρει τη νίκη με άλλα δύο γκολ,

στο 72' και 83' και να κερδίσει και το τρόπαιο, μέσα σε έξαλλους πανηγυρισμούς των αρκετών φίλων του που βρίσκονταν στο γήπεδο.

# Η πρωταθλήτρια ΠΑΝΘΕΑ κέρδισε και το 2ο τουρνουά 7-a-side «Χρίστος Πετρίδης» της ΚΟΠΑ

**Η** ΠΡΩΤΑΘΛΗΤΡΙΑ ΠΑΝΘΕΑ κέρδισε και το 2ο τουρνουά «Χρίστος Πετρίδης», που διεξήχθη την περασμένη Κυριακή με συμμετοχή όλων των ομάδων που λαμβάνουν μέρος στα παρκοιακά πρωταθλήματα ΚΟΠΑ, καθώς και των νέων ομάδων ΣΙΝΑΡ, ΣΤΡΟΥΜΠΙ, ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ και ΝΕΟΣ ΑΣΤΕΡΑΣ.

Η νικήτρια απέδειξε ότι δεν ήταν τυχαία η κατάκτηση του φρετινού πρωταθλήματος και μάλιστα διατήρησε τον τίτλο του τουρνουά, το οποίο είχε κερδίσει και πέρυσι.

Στον τελικό, η ΠΑΝΘΕΑ νίκησε τη νεοφώτιστη τουρκοκυπριακή ομάδα ΣΙΝΑΡ με 3-0 και έδωσε το μήνυμα ότι και τη νέα περίοδο θα πρωταγωνιστήσει στο παρκοιακό πρωτάθλημα.

Η «Ελευθερία» συγχαίρει την ΠΑΝΘΕΑ που κέρδισε το τρόπαιο, αλλά και όλες τις ομάδες που συμμετείχαν στο

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



## Η ΠΑΝΘΕΑ με τα Κύπελλά της πανηγύρισε δεόντως την επικράτησή της στο τουρνουά

τουρνουά «7 ανά ομάδα» στη μνήμη του Χρίστου Πετρίδη.

Παράλληλα, διεξήχθη και τουρνουά για τις εφηβικές ομάδες.

Έλαβαν μέρος οκτώ ομάδες και τελικά ΣΑΛΑΜΙΝΑ και ΣΠΑΡΤΑΚ έφτασαν σε έναν τελικό που

κρίθηκε στα πέναλτι και επικράτησε η ΣΑΛΑΜΙΝΑ με 5-3.

Αξίζει να σημειώσουμε ότι το τουρνουά σημείωσε εξαιρετική επιτυχία, αφού εκπλήρωσε τους στόχους του. Να τιμηθεί ο αείμνηστος Χρίστος Πετρίδης, να συσφραχθούν οι σχέσεις ομάδων και ποδοσφαιριστών του ΚΟΠΑ και να προσελκύσει τους φίλους της Παρκοιακής στα γήπεδα.

Ο πρόεδρος του ΚΟΠΑ απονέμει το Κύπελλο του νικητή στους εφήβους της ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ. Δίπλα του ο αδελφός του αείμνηστου Χρ. Πετρίδη.

ΣΤΟ ΔΡΟΜΟ ΠΡΟΣ ΤΟ EURO

# Η Εθνική Ελλάδος 0-0 με την Αρμενία

Μία εβδομάδα πριν τον πρώτο αγώνα της για το Euro 2008, με αντίπαλο τη Σουηδία, η Εθνική Ελλάδος δεν έδειξε σημεία ετοιμότητας στη «λευκή ισοπαλία» της με την Αρμενία, στην πρόβα τζενεράλε της που διεξήχθη στο γήπεδο «Μπιέμπερερ Μπεργκ» της γερμανικής πόλης Οφενμπαχ.



Με την έναρξη του δεύτερου ημιχρόνου ο Ρεχάγκελ άλλαξε κατά τα 5/11 το σχήμα του. Σαμαράς, Γκέκας, Τοροσίδης, Πατσατζόγλου, Αντζας μπήκαν για να δώσουν λύσεις σε όλες τις γραμμές και ταυτοχρόνως να δοκιμάσουν τις δικές τους δυνάμεις. Τα πράγματα μαζεύτηκαν αρκετά στην άμυνα, όμως το δημιουργικό πρόβλημα παρέμεινε.

Ο Πούρκας είχε εντολές να βγαίνει μπροστά από τα δεξιά και το έκανε. Ο Αγγελος Χαριστέας έκλινε πιο κοντά στον Φάνη Γκέκα. Και πάλι δεν προέκυψαν φάσεις. Αντιθέτως, σε αρκετές περιπτώσεις συνελήφθησαν σε θέσεις οφ σάντ. Ο Σαμαράς ήταν αρκετά δραστήριος επιθετικά, αλλά εξαιρετικά άστοχος στην τελική προσπάθεια.

Σε όλο αυτό το διάστημα δεν είδαμε μια συνδυασμένη προσπάθεια της προκοπής. Παρά μόνο ένα σουτ του Κατσουράνη στο 89' από τα τριάντα μέτρα που δυσκόλεψε τον Κασπάροφ, αλλά δεν κατέληξε στα δίχτυα του.

Ρεχάγκελ και Τοπολιδής είχαν αρκετούς λόγους να φωνάζουν και να είναι εκνευρισμένοι.

Όσο περνούσε ο χρόνος τα πράγματα γίνονταν χειρότερα. Η Αρμενία ανέβαινε ψηλότερα και διεκδικούσε τις πιθανότητες της να φύγει από τον αγωνιστικό χώρο και με τη νίκη. Ο Πατσατζιάν ξαναβρήκε τους χώρους του, όμως όχι τους συμπαίκτες του στην τελική πάσα.

ΕΛΛΑΔΑ (Ότο Ρεχάγκελ): Νικοπολιδής, Σείταριδής, Σπυρόπουλος (46' Τοροσίδης), Δέλλας (46' Αντζας), Μπασινάς, Χαριστέας, Καραγκούνης (46' Πατσατζόγλου), Σαλιγγίδης (46' Γκέκας), Κυργιάκος, Αμανατίδης (46' Σαμαράς), Κατσουράνης.

**Καθησυχαστικός ο Ρεχάγκελ**

Ο Ότο Ρεχάγκελ απεδόσε την κακή εμφάνιση της Εθνικής στην κούραση των παικτών, αλλά και την ισχύ της Αρμενίας. Καθησύχασε τους φιλάθλους, λέγοντας ότι σημασία έχει πώς θα παρουσιαστεί η ομάδα στην πρεμιέρα του Euro κι όχι στα φιλικά.

Ο Αμανατίδης υπερθεμάτισε: «Εμείς να είμαστε καλά και δεν μπορεί να μας σταματήσει ούτε η Σουηδία, ούτε ο Ιμπραϊμόβιτς».

Ο Γερμανός τεχνικός δήλωσε: «Είχαμε δει σε dvd την Αρμενία και ξέραμε ότι είναι πολύ καλή ομάδα. Έτρεξε πολύ και μας πίεσε αρκετά. Δυσκολευτήκαμε και λόγω του γεγονότος ότι οι παίκτες είναι κουρασμένοι, λόγω των πολλών προπονήσεων. Η Αρμενία ήταν ένας δυνατός αντίπαλος, που στα προκριματικά είχε δυσκολέψει την Πορτογαλία το 2004 κι εμάς... Ήταν ένα παιχνίδι προετοιμασίας. Και οι Σουηδοί έχασαν (σ.σ.: Την Κυριακή, από την Ουκρανία με 0-1). Σημασία έχει πώς θα παρουσιαστούμε στην πρεμιέρα».

Τις ημέρες που απομένουν «...θα κάνουμε μια αναδρομή και μια ανάλυση του αντιπάλου αυτό το δεκαήμερο».

## Οι 23 της Ελλάδας

Κατατέθηκε στην ΟΥΕΦΑ η λίστα με τους 23 παίκτες που καλούνται να υπερασπιστούν τον τίτλο του Πρωταθλητή Ευρώπης. Οι Έλληνες διεθνείς, καθώς και οι αριθμοί στις φανέλες τους, είναι οι:

- 1-Αντώνης Νικοπολιδής
- 2-Πούρκας Σείταριδής
- 3-Χρήστος Πατσατζόγλου
- 4-Νίκος Σπυρόπουλος
- 5-Τραϊανός Δέλλας
- 6-Αγγελος Μπασινάς
- 7-Πιόργος Σαμαράς
- 8-Στέλιος Πιαννακόπουλος
- 9-Αγγελος Χαριστέας
- 10-Πιόργος Καραγκούνης
- 11-Λουκάς Βύντρα
- 12-Κώστας Χαλκιάς
- 13-Αλέξανδρος Τζόρβας
- 14-Δημήτρης Σαλιγγίδης
- 15-Βασίλης Τοροσίδης
- 16-Σωτήρης Κυργιάκος
- 17-Φάνης Γκέκας
- 18-Πάννης Γκούμας
- 19-Παρασκευάς Αντζας
- 20-Πάννης Αμανατίδης
- 21-Κώστας Κατσουράνης
- 22-Αλέξανδρος Τζιόλης
- 23-Νίκος Λυμπερόπουλος

## Η Εθνική Νέων στα τελικά του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος

Στην τελική φάση του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος U19 που θα γίνει τον Ιούλιο στην Τσεχία - προκρίθηκε η Εθνική Νέων, η οποία επικράτησε στην Καστοριά 3-1 της Ρωσίας και σε συνδυασμό με την ισοπαλία (0-0) της Μολδαβίας με την Ολλανδία, τερμάτισε στην πρώτη θέση του 5ου ομίλου, αφού είχε νικήσει και την Ολλανδία με 2-1.

Η ελληνική ομάδα πραγματοποίησε την καλύτερή της εμφάνιση στο τουρνουά, έχοντας, κυρίως στο δεύτερο ημίχρονο, τον απόλυτο έλεγχο της αναμέτρησης. Το σκορ άνοιξε στο 17' ο Παυλής με δυνατό σουτ μέσα από τη μεγάλη περιοχή. Οι Ρώσοι αντέδρασαν γρήγορα και ισοφάρισαν στο 22'. Ο Γκορμπατένκο εκτέλεσε φάουλ, η μπάλα άλλαξε πορεία χτυπώντας σε σώματα παικτών του τείχους και κατέληξε στα δίχτυα.

Στο δεύτερο ημίχρονο, η Εθνική Ελλάδος ήταν καταγιστική και γρήγορα κατάφερε να πάρει το ασφαλές προβάδισμα των δύο τερμάτων. Στο 54' σημειώθηκε το ομορφότερο γκολ του αγώνα με το δυνατό σουτ από τριάντα, περίπου, μέτρα του Γιάννη Παπαδόπουλου. Δέκα λεπτά αργότερα, ο Παυλής κμεταλλεύθηκε απόκρουση του Πόμαζαν σε σουτ του Μπουτζίκου και από κοντά δεν δυσκολεύθηκε να σκοράρει.

ΕΛΛΑΔΑ: Μπαμπανιώτης, Μπαρμπούδης, Λαμπρόπουλος, Κ. Παπαδόπουλος, Μπουτζίκος (86' Γιάννου), Γκέντζογλου, Νίνης, Γ. Παπαδόπουλος, Παυλής (77' Ρες), Αργυρόπουλος (66' Ψιάνος), Γαλάνης.

## Ο Παναθηναϊκός ευνοημένος από τις αποζημιώσεις της UEFA για το Euro

Μεταξύ των πιο «ευνοημένων» της UEFA βρίσκεται η Ελλάδα, όσον αφορά τις αποζημιώσεις των συλλόγων για τους παίκτες που θα λάβουν μέρος στο EURO 2008.

Η Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία έχει εγκρίνει από τον Ιανουάριο το συγκεκριμένο πρόγραμμα, σύμφωνα με το οποίο κάθε ομάδα αποζημιώνεται με 4.000 ευρώ ημερησίως, για κάθε παίκτη που «στέλνει» στην τελική φάση της κορυφαίας διοργάνωσης.

Ετσι, μπορεί οι ελληνικοί σύλλογοι να μην ...πλησιάζουν αυτούς της Γερμανίας, που θα έχουν 57 εκπροσώπους στην Αυστρία και την Ελβετία, ή την Αγγλία με 44, αλλά βρίσκεται σε πολύ καλή θέση με 22 ποδοσφαιριστές.

Παράλληλα, ο Παναθηναϊκός είναι ο πιο «ακριβοπληρωμένος» (από την UEFA), καθώς δέκα «πράσινοι» μετέχουν στην τελική φάση. Αυτό σημαίνει πως από τις 24 Μαΐου και για όσο οι εμπλεκόμενες εθνικές ομάδες παραμένουν στη διοργάνωση, το «τριφύλλι» θα... ανθίζει, με 40.000 ευρώ να εισέρχονται ημερησίως στα ταμεία της ΠΙΑΕ!

Έξι είναι οι Έλληνες (Σαλιγγίδης, Βύντρα, Καραγκούνης, Σπυρόπουλος, Γκούμας, Τζιόλης), ενώ υπάρχουν ακόμα οι Νίλσον (Σουηδία), Γκαλίνοβιτς (Κροατία), Ποστίγκα (Πορτογαλία) και Ίβανιτς (Αυστρία).

Μαζί με την ελληνική ομάδα, τα ίδια οφέλη απολαμβάνει και η Λιόν με 10 εκπροσώπους, ενώ από τις αγγλικές την «πρωτιά» μοιράζονται η Τσέλσι και η Αρσεναλ που έχουν από επτά.

Αναλυτικά η λίστα με τα εθνικά πρωταθλήματα που εκπροσωπούνται στο EURO 2008:

Γερμανία 57 παίκτες, Αγγλία 44, Ισπανία 41, Ιταλία 36, Ρωσία 29, Γαλλία 24, ΕΛΛΑΔΑ 22, Τουρκία 17, Αυστρία 16, Πορτογαλία 13, Ρουμανία 13, Ολλανδία 10, Πολωνία 9, Ελβετία 8, Σουηδία 7, Βέλγιο 4, Σκωτία 4, Τσεχία 3, Δανία 3, Ουκρανία 3, Κροατία 2, Νορβηγία 2, Βουλγαρία 1.

EURO-2008

# Αρχίζουν τα ματς...

ΦΤΑΣΑΜΕ, λοιπόν, στην Αυστρία και την Ελβετία. Τέσσερα χρόνια μετά τον ελληνικό θρίαμβο στην Πορτογαλία, δεκαέξι ευρωπαϊκές εθνικές ομάδες συναντιούνται ξανά στα γήπεδα της Ελβετίας και της Αυστρίας για το EURO 2008.

Στο φετινό Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα θα λείπουν Αγγλία, Δανία, Βουλγαρία και Λεττονία (που ήταν στην Πορτογαλία), αλλά θα είναι εκεί η Αυστρία, η Ρουμανία, η Πολωνία και η Τουρκία μετά την απουσία του 2004.

Το πρώτο σφύριγμα θα ακουστεί στον αγώνα της οικοδέσποινας Ελβε-

τίας κόντρα στην Τσεχία, για τον Α' όμιλο (17.00 μ.μ.) το Σάββατο 7 Ιουνίου στη Βασιλεία. Ακολουθεί ο δεύτερος αγώνας του ομίλου, στη Γενεύη στις 19.45 μεταξύ Πορτογαλίας και Τουρκίας.

Την Κυριακή 8 Ιουνίου για το Β' Όμιλο παίζουν στη Βιέννη η Αυστρία κόντρα στην Κροατία (17.00 μ.μ.) και η Γερμανία κόντρα στην Πολωνία στο Κλάγκενφουρτ στις 19.45 μ.μ.).

Τη Δευτέρα 9 Ιουνίου, για τον Γ' Όμιλο, θα είναι η σειρά της Ρουμανίας κόντρα στη Γαλλία (17.00 μ.μ.) στη Ζυρίχη, ενώ Ολλανδία και Ιταλία

θα συναντηθούν στη Βέρνη (19.45 μ.μ.).

Την Τρίτη 10 Ιουνίου, στο Σάλτσμπουργκ, όπου θα είναι η έδρα της και για τους τρεις αγώνες, η ΕΛΛΑΔΑ στον Δ' Όμιλο θα αρχίσει την υπεράσπιση του τίτλου της κόντρα στη Σουηδία (19.45 μ.μ.). Θα έχει προηγηθεί η σύγκρουση Ισπανίας - Ρωσίας στις 17.00 μ.μ. στο Ίνσμπουργκ.

Την Τετάρτη 11 Ιουνίου, πάμε πάλι στη Γενεύη για τον αγώνα Τσεχίας - Πορτογαλίας (17.00 μ.μ.), ενώ η Ελβετία θα αντιμετωπίσει την Τουρκία στη Βασιλεία (19.45 μ.μ.).

Την Πέμπτη 12 Ιουνίου έχουμε:

Κροατία - Γερμανία (17.00 μ.μ.) και Αυστρία - Πολωνία (19.45 μ.μ.).

Παρασκευή και 13 Ιουνίου, η Ιταλία συναντάται με τη Ρουμανία στις 17.00 μ.μ. ενώ η Ολλανδία παίζει με τη Γαλλία στις 19.45 μ.μ.

Σάββατο 14 Ιουνίου η Ελλάδα αντιμετωπίζει τη Ρωσία και η Σουηδία της β' αγωνιστικής των ομίλων.

Όλοι οι αγώνες της Εθνικής Ελλάδος (και οι άλλοι, φυσικά) θα καλυφθούν τηλεοπτικά από BBC και ITV και για όσους έχουν δορυφορική στή PIK και την EPT.

## Με σύνθημα «Ένα όνειρο, μία ομάδα!» η Ελλάδα στο Euro 2008

Η επίσημη ιστοσελίδα του Euro έδωσε την ευκαιρία στους φιλάθλους να επιλέξουν τα συνθήματα των χωρών μέσω ψηφοφορίας στο διαδίκτυο. Τα υποψήφια συνθήματα για την Ελλάδα ήταν «11.000.000 καρδιές 11 παίκτες», «Επιβάτες: 11.000.000 Έλληνες», «Ένα όνειρο μία ομάδα!» και επικράτησε το τελευταίο...

Τα πούλμαν, που θα μεταφέρουν τις αποστολές των ομάδων, θα αναγράφουν το σύνθημα κάθε ομάδας στο Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα.

Αναλυτικά τα συνθήματα των ομάδων ανά όμιλο είναι:

- 1ος όμιλος**
- ΤΣΕΧΙΑ: Ας πάμε, ας κερδίσουμε, ας πραγματοποιήσουμε το όνειρο της χώρας μας
- ΤΟΥΡΚΙΑ: Μπορεί αυτό το λεωφορείο να χωρέσει όλο το πάθος της Τουρκίας;
- ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ: Αυτό το λεωφορείο έχει την θέληση να νικήσει
- ΕΛΒΕΤΙΑ: Τελικός προορισμός: Βιέννη



- 2ος όμιλος**
- ΓΕΡΜΑΝΙΑ: Γερμανία, μία ομάδα, ένας στόχος
- ΚΡΟΑΤΙΑ: Μαζί με τους φιλάθλους στην κορυφή της Ευρώπης
- ΠΟΛΩΝΙΑ: ...επειδή μόνο το ποδόσφαιρο και η διασκέδαση μετρούν
- ΑΥΣΤΡΙΑ: Μόνο μαζί μπορούμε να νικήσουμε
- 3ος όμιλος**
- ΓΑΛΛΙΑ: Ζήστε μαζί, γιορτάστε μαζί
- ΟΛΛΑΝΔΙΑ: Μία ομάδα, μία νυχτή, μαζί είμαστε οι πορτοκαλί

- ΡΟΥΜΑΝΙΑ: Ρουμανία, είμαστε περήφανοι για σένα και σ' αγαπάμε
- ΙΤΑΛΙΑ: Ο ουρανός είναι πάντα μπλε
- 4ος όμιλος**
- ΕΛΛΑΔΑ: Ένα όνειρο, μία ομάδα
- ΡΩΣΙΑ: Τα ρωσικά χέρια είναι όλα για ένα, η Ρωσία είναι περήφανη για τα παιδιά της
- ΙΣΠΑΝΙΑ: Ό,τι και να γίνει, Ισπανία για πάντα
- ΣΟΥΗΔΙΑ: Η ομάδα της Σουηδίας - στόχοι κορυφής

**Η ΦΙΦΑ βαθμολόγησε την ΕΛΛΑΔΑ με 1196 πόντους για το μήνα Απρίλιο και την ανέβασε στην 8η θέση της παγκόσμιας κατάταξης (6η στην Ευρώπη)!!! Μπροστά μας η Γαλλία με 1205 πόντους και πίσω μας η Πορτογαλία με 1131 π.**

## STOP PRESS...

••• **GREECE UNDER-19S MAKE FINALS AGAIN:** Last season's runners-up Greece will have another opportunity to impress in the UEFA European Under-19 Championship final tournament after a 3-1 win against Russia sealed first place in Group 5 ••• **NORTH LONDON CHOICE FOR VILLA:** Arsenal and Tottenham will do battle over Valencia striker David Villa, who has been made available for around £17m ••• **WENGER TARGETS CLEAN SWEEP:** Arsenal manager Arsene Wenger believes Arsenal are close to a clean sweep of trophies. He said: "I think we can win everything. We are very, very close." ••• **MOURINHO TO RAID CHELSEA:** New Inter Milan manager Jose Mourinho has made Chelsea stars Ashley Cole, Frank Lampard, Ricardo Carvalho and Michael Essien his top targets.

## EDITORIAL

News that the FIFA Congress endorse President Sepp Blatter's '6-plus-5' ruling and thereby restricting the number of foreign players permitted in any team has sent shockwaves around the world but it will be felt nowhere more than in the Premier League and particularly Arsenal. What the ruling means is that from 2010 clubs will have to progressively limit the number of foreign players with an insistence that the number of English players be at least four in 2010, then five and finally six by the 2012/13 season. One of the clubs likely to be most affected by the plans are Arsenal, whose current starting XI features the highest number of overseas players.

Arsene Wenger's side currently has just one Englishman in its ranks, Theo Walcott, and even then he is not an established first-teamer. Even though Blatter has convinced FIFA's Congress to ratify the ruling, Sepp Blatter still has a job in convincing the European Union as any restriction on the freedom and movement of EU nationals is illegal. However, Blatter is adamant that he can convince the EU and has stated many times that any law can be changed. So what effect will this have on clubs?

Certainly as it stands at present Arsenal will suffer most. At present Theo Walcott is the only player who has remotely had the chance to establish himself in the first team. Even though he appeared in 25 league matches this season, 14 of those were as a substitute. Contrast this with Chelsea who in their last match in the Champions League final were able to field a side with four full England internationals who are not only regulars in the national team but are regulars in the Chelsea team.

Tottenham also have a core of English players with Dawson, Woodgate, Jenas, Huddlestone and Robinson regularly appearing last season while Liverpool have a core of Spanish players to complement the likes of Gerrard and Carragher.

Arsenal manager Arsene Wenger's has been rightly lauded for his exploits in the transfer market and his ability to spot young talent borders on the legendary. However, if the EU accepts FIFA's ruling, Wenger will have to alter his transfer strategy. Moreover, simple economic theory dictates that the demand for English players will soar and with supply already at the highest level limited, the price will inevitably rise.

In the recent past Wenger has refused to pay what he considers a premium for English players when he feels he can get a better quality player from abroad and cheaper. What will he do now and are Arsenal in a financial position to battle with Chelsea and Manchester United for the best English players not just in terms of a transfer fee but also salary?

Wenger's argument that as a manager a player's passport should not determine whether he is right for his club is valid but Blatter and FIFA have a different agenda.

It seems that Blatter's plan, instead of narrowing the competitive gap may actually increase it, in the short term at least. If the best English players end up at the best teams and the rest have to include English players who are up to the standard, this will inhibit competition, not encourage it.

Blatter, though, claims to be seeing the bigger picture and feels that unless this ruling is put into place, the future of international football will be at stake. He may well have a point given that there will be an increased need for clubs to nurture young English talent. At present this is not happening and it is no surprise that the number of English players that England manager Fabio Capello has a choice of picking has shrunk in the last five years. Ultimately Blatter's concern is for national teams. The politics of his desire to implement the ruling stem from the eternal battle between international football and club football. Since the inception of the Champions League in Europe, interest in the club game has somewhat superseded the international game both financially and in fans eyes. The Champions League is administered by UEFA, European football's governing body, and it is no exaggeration to state that the future of the game that is stake.

FIFA believe that the game is the ultimate preserve of the national teams, who represent their country and congregate once every four years at the World Cup. In Europe, the Champions League has become so powerful, so influential and so vital to the financial stability of football at club level that it has displaced in many eyes the importance of international football. You thought a club versus country row between players and managers was significant; it seems that FIFA have raised the stakes to a political level that could have far-reaching consequences for the future of football. If you don't believe it, ask Arsene Wenger.



## WHO WILL SUCCEED GREECE AS CHAMPIONS OF EUROPE?

# All eyes on Austria and Switzerland

In a little over three weeks time, two teams will take their place in the Ernst Happel Stadium in Vienna to contest the final of EURO 2008.

Who will be the teams who have made it through a difficult group phase then survived two knockout rounds before playing for the right to be crowned European Champions?

Whenever there is major tournament, Germany are never far from being a decisive influence. The last World Cup was testament to the mental toughness Germans are renowned for. Driven and led by Chelsea's Michael Ballack they have the team that is capable of going all the way. The team is settled with a back four including the impressive Metzelder and Philipp Lahm. In midfield Torsten Frings, Schweinsteiger and Schneider ably assist the team's talisman, Michael Ballack, in what could be the tournament's most impressive midfield.

Up front, that seasoned tournament goalscorer Miloslav Klose may well be partnered with a potential star of the tournament Mario Gomez. The young but powerfully built Stuttgart striker is tipped to leave for pastures new with Arsene Wenger a known admirer.

Germany also has the advantage of being on the right half of the draw. If, as expected, Germany top their group they will avoid the likes of Italy, Holland, France and Spain. Instead a likely quarter-final match-up against the runners-up in Portugal's group before a possible match-up with Portugal in the semi-final.

What of Portugal? They are many people's idea of a potential winner of the tournament. In the last two major competitions, Scolari's side have come close to taking the trophy home. Beaten by Greece at EURO 2004 and then a Zidane-inspired France at the semi-final stage at the last World Cup, Portugal have the flair and talent to go all the way. Moreover, they have the world's best player and in a year where everything Cristiano Ronaldo has done has turned into trophies, Portugal have a real chance. Portugal also have one of Europe's best defenders in the shape of Chelsea's Ricardo Carvalho.

Attacking-wise Portugal is blessed with some of Europe's best wingers. Simao, Nani and Quaresma will fight it out for the other spot to accompany Ronaldo. With Deco pulling the strings in the central areas the team's build up play is not in question. What is in question is who will put the ball in the back of the net. Can Ronaldo add to his 42 goals this season? He will have to if Portugal are to lift the trophy.

What of the other favourites? Italy's hopes will have taken a knock after captain Fabio Cannavaro was ruled out of the finals. History is also against them as it will be only the third time in history for a nation to hold both the World Cup and the European titles. A team with an average of 30 may also find it difficult in the 'group of death'.

World Cup runners-up France will again face Italy and on close inspection the conclusion is



The Ernst Happel stadium in Vienna where the final of EURO 2008 will be staged

that they too have a side that can win the tournament. Attacking-wise France have two full-backs who will support Malouda and Ribery. If Henry is partnered by one of Europe's hottest properties, Lyon's Benzema, then France may have too much firepower for most teams. However, a defence that is marshalled by 36 year old Lillian Thuram may be exposed.

Holland make up the third of the big teams in Group C. They have been largely written off given the opposition they will face in the group stage but any team that can boast the talents of Van der Vaart, Wesley Sneijder, Robin van Persie and Ruud van Nistelrooy has to be respected, but like France and Italy, there are question marks in defence.

In addition and unlike Germany and Portugal, who are on the other side of the draw, any team getting out of this group will then face another huge game in the quarter finals. The runners-up of that group will then face the possibility of playing a strong Spanish team. However, Luis Aragues side are football's perennial under-achievers, but could this be their year?

They have a spine in the team which is impressive with goalkeeper Casillas, defenders Puyol and Ramos, midfielder Fabregas and Torres and Villa up front. Torres especially catches the eye after a sensational debut season in the Premier League. With question marks over so many defences from the top nations, his power and pace could be telling. There are enough reasons to believe that Spain can succeed at the European Championship but mentally is this young team ready?

What of champions Greece? Otto Rehhagel's men qualified to defend their title by scoring more goals in qualifying than any other finalist and accumulating more points than other team. The spine of the team is largely made up of the team that triumphed four years ago. They will again struggle for goals but if they can qualify from a forgiving group who knows? Karagou-

nis and Basinas in midfield will be vital as will the team's renowned togetherness and solidity at the back. No-one expects Greece to retain the title, but then again no-one expected them to win it four years ago!

Of the dark horses, Croatia and Russia will have their backers based on the evidence of knocking England out.

So who will win? The European Championships have historically been dominated by a special player, a player who was peerless at the time and who inspired his team to ultimate victory. In 1972, European footballer of the year Franz Beckenbauer captained Germany to triumph. In 1984 another European Footballer of the Year, Michel Platini, was the star as France overcame Spain in the final. Four years later Ruud Gullit and Van Basten were sensational as the Dutch lifted the trophy while Zinedine Zidane was the catalyst for an impressive French win in 2000. Of course there have been surprises with Denmark in 1992 and Greece last time the obvious examples. However, this year it is very much Ronaldo's season and this is one of the reasons why I think Portugal will win it. Not only are they defensively strong but the confidence in having the world's best player in the team can not be underestimated.

Don't buy into media perceptions of Ronaldo not being able to perform on the biggest stage. At the last World Cup he was Portugal's best player in the run to the last four and was exceptional in the loss to France where only Zidane, who rolled back the years, prevented Portugal from taking their place in the final. At EURO 2004, Ronaldo was again inspirational, and don't forget he was only a teenager then.

In the land of Mozart, Portugal could be the team making the sweetest music of all. They have the team, they have the manager and they have the player.



# EURO 2008 GUIDE

## GROUPS

<b>Group A</b> Czech. Republic Portugal Switzerland Turkey	<b>Group B</b> Austria Croatia Germany Poland	<b>Group C</b> France Italy Holland Romania	<b>Group D</b> Greece Russia Spain Sweden
--	---	---	---

## PREVIOUS WINNERS

- 1960 (Paris)**  
USSR 2-1 Yugoslavia
- 1964 (Madrid)**  
SPAIN 2-1 USSR
- 1968 (Rome)**  
ITALY 2-1 Yugoslavia
- 1972 (Brussels)**  
WEST GERMANY 3-0 USSR
- 1976 (Belgrade)**  
CZECHOSLOVAKIA 2-2 W.Germany  
*(Czechs won 5-3 on penalties)*
- 1980 (Rome)**  
W.GERMANY 2-1 Belgium
- 1984 (Paris)**  
FRANCE 2-0 Spain
- 1988 (Munich)**  
HOLLAND 2-0 USSR
- 1992 (Gothenburg)**  
DENMARK 2-0 Germany
- 1996 (London)**  
GERMANY 2-1 Czech Rep.  
*(Germany won on a Golden Goal)*
- 2000 (Rotterdam)**  
FRANCE 2-1 Italy  
*(France won on a Golden Goal)*
- 2004 (Lisbon)**  
Portugal 0-1 GREECE

## GROUP GAMES

<b>Saturday 7th June:</b> Switzerland - Czech. Republic 5pm (BBC) Portugal - Turkey 7:45pm (ITV)	<b>Wednesday 11th June:</b> Czech. Republic - Portugal 5pm (ITV) Switzerland - Turkey 7:45pm (BBC)	<b>Sunday 15th June:</b> Switzerland - Portugal 7:45pm (ITV) Turkey - Czech. Republic 7:45pm (ITV)
<b>Sunday 8th June:</b> Austria - Croatia 5pm (BBC) Germany - Poland 7:45pm (BBC)	<b>Thursday 12th June:</b> Croatia - Germany 5pm (ITV) Austria - Poland 7:45pm (BBC)	<b>Monday 16th June:</b> Poland - Croatia 7:45pm (BBC) Austria - Germany 7:45pm (BBC)
<b>Monday 9th June:</b> Romania - France 5pm (BBC) Holland - Italy 7:45pm (ITV)	<b>Friday 13th June:</b> Italy - Romania 5pm (ITV) Holland - France 7:45pm (BBC)	<b>Tuesday 17th June:</b> Romania - Holland 7:45pm (BBC) France - Italy 7:45pm (BBC)
<b>Tuesday 10th June:</b> Spain - Russia 5:00pm (BBC) GREECE - Sweden 7:45pm (ITV)	<b>Saturday 14th June:</b> Sweden - Spain 5pm (ITV) GREECE - Russia 7:45pm (ITV)	<b>Wednesday 18th June:</b> GREECE - Spain 7:45pm (ITV) Russia - Sweden 7:45pm (ITV)

## QUARTER FINALS

June 19 (Q1)	Winner A - Runner-up B	7:45pm
June 20 (Q2)	Winner B - Runner-up A	7:45pm
June 21 (Q3)	Winner C - Runner-up D	7:45pm
June 22 (Q4)	Winner D - Runner-up C	7:45pm

## SEMI - FINALS

June 25	Q1 Winner - Q2 Winner	7:45pm
June 26	Q3 Winner - Q4 Winner	7:40pm

## FINAL

Sunday 29th June Vienna 7:45pm

## Players to watch:



Henry and Benzema of France



Germany captain Michael Ballack



Spain's Fernando Torres



Portugal talisman Ronaldo

## Greece struggle in final warm-up match

### Armenia 0-0 Greece

Defending European champions Greece completed their friendly preparations for EURO 2008 with a goalless draw against Armenia in a match low on quality in Offenbach in front of an excited and largely Greek crowd.

Otto Rehhagel's side had markedly improved defensively from their 3-2 loss against Hungary last Saturday, but struggled creatively and threatened little around their opponents' area. Armenia started quickly and had a good chance to go in front on 15 minutes after a mistake by Kyrgiakos allowed Pachajyan to shoot from the edge

of the box only for Greece goalkeeper Nikopolidis to save well at full stretch. Five minutes later, Nikopolidis was called on again to block Marcos Piseli's long-range effort.

Greece had their best chance on 30 minutes, when playmaker Giorgos Karagounis worked space for himself and sent over a cross to Dimitris Salpingidis, who headed just over. Two minutes later, Armenian goalkeeper Kasparov turned away Angelos Basinas's powerful drive, then was thankful to see Angelos Charisteas shoot wide after failing to properly deal with a Seitaridis cross.

Greece dominated possession but could not

turn this superiority into goals. Coach Otto Rehhagel made five substitutions after the break and the rhythm dropped as a consequence. Even so, Greece came close to breaking the deadlock on 51 minutes, only for Kasparov to deny substitute Giorgos Samaras's curling right-foot shot with a spectacular save. Ararat Arakelyan then headed wide for Armenia on 85 minutes before producing a more telling contribution at the other end, clearing under the nose of Charisteas after Kasparov had been unable to gather Kostas Katsouranis's stinging drive from distance. Greece left Germany on Tuesday morning to travel for Salzburg, where they will play all their Group D games, kicking off the defence of their title on 10 June against Sweden.

**Greece:** Nikopolidis, Seitaridis, Kyrgiakos, Dellas (Antzas 46), Spiropoulos (Torosidis 46), Basinas, Katsouranis, Karagounis (Patsatzoglou 46), Charisteas, Salpingidis (Gekas 46), Amanatidis (Samaras 46)

## OTTO SAYS GREECE WILL BE READY

Rehhagel insists that come June 10 the national side will be in good shape.

"The important thing is for us to be ready on June 10th and we will be ready," said the German coach. "This was just a warm-up game. We will train, we will examine our opponents and by the day of the match we will be ready."

"The Armenians ran a lot and pressured us. They made things difficult and we looked tired after lots of training in recent days," said Rehhagel.

"Armenia are a good side and they beat Portugal 1-0 at home in the qualifying stage."

Midfielder Giorgos Karagounis also suggested the players will be ready:

"I think we will put in a much better display next Tuesday. We believe in our ability. There are still nine days to go."

Speaking to a German newspaper, Rehhagel underlined his desire for his team to defend the reputation they built four years ago when they lifted the trophy.

"Our success four years ago was unique. Now we just want to justify our reputation," Rehhagel said.

# KOPA

# Sports

## Round-up



- SALAMINA KIDS TRIUMPH
- CINAR SURPRISE PACKAGE
- CUP DOUBLE FOR ARIS

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

## PANTHEA SPARKLE AGAIN

### CHALLENGE CUP FINAL

ARIS .....4  
SPARTAK .....2

The disappointment of losing the title was brushed aside by Steve Sinoti's team as they completed a domestic Cup double. They added the Challenge Cup to the Divisional Cup they won the previous week.

The brilliant SPARTAK champions of Division two were no pushovers and Aris had to dig deep and use all their experience to overcome them.

In fact SPARTAK who were playing their 5th Cup tie in a fortnight took no notice as they shocked Aris by taking a 2-0 half time lead with goals from Greg Andrew and Anthony Constantinou.

Sinotti had harsh words to his troops at half time and to their credit came back with all guns blazing to score four goals to take the trophy.

The greater experience told in the end but SPARTAK must take a lot of credit for this great final and they will also take heart in the fact that they have faced the best in Division One and matched them. I bet they cannot wait for next season.

### 7-A-SIDE TOURNAMENT

The Christos Petrides Memorial 7-a-side was retained by the impressive Panthea who are now making a habit of picking up trophies.

Spare a thought for double cup winners Aris who went out in the Semi finals without conceding a goal, while newcomers Cinar were outstanding going all the way to the Final.

### The Tournament

The senior tournament consisted of seven groups with the winners of each group and the best runner up going through to the quarter final.

All existing teams took the field with the exception of Cosmos who withdrew plus four newcomers as KOPA try to introduce new clubs for the coming season.

The new teams were CINAR, STRUMBI, MARONITE and NEW ASTERAS the latter two of course are names that have participated in KOPA in the past.

Talking about new teams we have in recent years seen new teams join KOPA and it has been a breath of fresh air. They are well organised on and off the field and we have also seen how successful they can be.

### JUNIORS

On Sunday the Juniors took the field first with two groups of four teams although AC Varosi and Brotherhood did not take part.

The group winners Dynamo and Salamina faced runners up Spartak and APOEL in the semi finals with Spartak beating Dynamo 3-0 and Salamina overcoming APOEL 1-0.

### Salamina Triumph after Stalemate

Just like their group match SALAMINA and SPARTAK could not be separated and the excitement of a penalty shoot out was to decide the winners of the youth final. Salamina took the trophy with a 5-3 penalty win, but Spartak should also be proud of themselves with their efforts.

### Panthea Retain Trophy

The senior tournament was a more tense affair as the seven groups of four went into battle. All the teams played three group matches with the exception of Group F where Cosmos was missing.

Admittedly some of the games were a little too far apart and almost five hours from the first game to the final group game but what the heck, it was a day out with plenty of food and drink if you timed it properly.

### Group Winners

The seven group winners were AC Varosi, Aris, Tsada Village, Cinar, Omonia, Panthea and Dynamo were joined in the Quarter finals with Xylofagou who finished second behind Cinar as the best runner up.

Some groups were very tight with goals difference determining the outcome.

ARIS won their group scoring 16 goals without reply as did Omonia and newcomers Cinar!!!



Kyri receives the Cup from KOPA President Lakis Chrysostomou. The team is ready to celebrate the addition of the 2nd Cup "Chr. Petridis" in their collection (they have the 1st too!!!)

PHOTO: PETROS PENTAYIOTIS

There was no joy for the other new boys Strumbi, Maronites and New Asteras, but I am sure they enjoyed the experience.

### Quarter Finals

Xylofagou who took their place as the best runners up went one stage further when they beat AC Varosi 5-3 on penalties.

Aris continued to deny opponents a sniff at goal with a 3-0 win over Dynamo while Panthea just edged out Tsada 1-0 to continue their quest of retaining the trophy.

The surprise package CINAR needed a penalty shootout to overcome Omonia, after the normal game ended 1-1. They held their nerve to win 4-3 from the 12 yards.

### Semi Finals Shock

The Semi Finals looked a formality for Aris and Panthea to go through and do battle but they reconed without newcomers Cinar.

Panthea pulled off another narrow victory over the improved Xylofagou but big

guns Aris came unstuck when they faced Cinar. The game ended 0-0 and the newcomers held their nerve once more to go through 3-2 on penalties.

Aris therefore, went out as the only team to concede no goals and at the same time finish as the highest scorers.

Maybe they should have saved one for the semi final!!!!

Really it is tough luck when you are there all day with no one getting past you and you come away empty handed!!!

### THE FINAL COUNT DOWN

PANTHEA made sure they gave CINAR a lot of respect and this they did making sure the trophy was retained. The newcomers have run out of steam leaving Panthea a clear run to win 3-0 and celebrate once again in lifting the CHRISTOS PETRIDES MEMORIAL 7-A-SIDE CUP.

So a great end to the season for Panthea or is it a great start to the new season!!

## YOUTH FOOTBALL - WATFORD FRIENDLY LEAGUE PASSION AND ENTHUSIASM - THROUGHOUT THE SEASON

Olympiacos Youth U9s have finished in a respectable 4th place in their division of the WFL in their first season playing together in and shown great potential for the coming season.

They have put on some good performances in their matches & scored a fair amount of goals. The squad have gone from strength to strength & have made their managers, coaches & parents very proud of them.

A huge thank you to all the parents & supporters for their constant support of the team & the Club.

Olympiacos Youth U10s have had a good season together and have come a long way, finishing mid table in the Blue Division of the WFL and reaching the Spring Trophy Final on May 11th where they displayed some amazing football. Despite their passion & enthusiasm on the day, however, they were narrowly beaten 1-0.

They have been a pleasure to watch throughout the season and have always conducted themselves in a very sporting manner, making everyone involved with the team: managers, coaches & parents, very proud.

Congratulations to all the players & the managers, a huge thank you to all the parents & supporters for their constant support of the team & the Club.

OYFC runs a number of youth teams aged from 8 to 12. Anyone interested in joining the club or wishing to obtain further information should call Andy on 07956 920606 or 07834 184126, or visit their website at [freewebs.com/olympiacosyouthfc](http://freewebs.com/olympiacosyouthfc)

### END OF SEASON PRESENTATION

We are holding our club Presentation Evening on Saturday 7 June 2008, at 6:30 pm at St John the Baptist Church Hall, Wightman Road, Harringay N.8.

Players will be presented with trophies on the evening, a guaranteed fun-filled evening for all!! DON'T MISS IT!



Olympiacos under-10s after Cup Final

## KOPA AGM New teams

KOPA have their annual general meeting on Sunday with one of the major issues to decide how to accommodate the three or so new clubs who have applied.

It has been stated that 12 clubs the current number is too many teams in a Division. I beg to differ because this has been one of the most competitive and interesting seasons both at the top the middle and the bottom.

Reduce the number of teams and you reduce the COMPETITIVENESS

To reduce that number will be step backwards

With a bit more co-operation and planning we should be able to accommodate 14 teams.

At present we force clubs to play evening games towards the end of the season when fixture congestion starts.

We could programme mid week games through the season giving space for the Cup competition late in the season.

Divisional Cup. We could restructure the Divisional Cup for instance where the top eight teams in the league qualify.

With this we will see the division in a full competitive mood to the final game.

Players do not want to play in divisions of seven or eight teams seeing the same faces several times in the season.

Give them more teams to play against and they will enjoy it more as well as keep the competitive edge going. There is nothing worse than the title decided as early as Xmas!!

## PIK 1



00357-2286-2355

### Παρασκευή 6 Ιουνίου

08.00 Επτά δέκα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.15 Τηλεοικονομία  
13.30 Η πλατεία  
14.00 Περί Κύπρου  
14.20 Κάτι μαγειρεύεται  
15.00 Καλύτερα μαζί  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Περί Κύπρου  
16.30 Οι Ευρωκυπριαίοι  
17.00 Μανόλης και Κατίνα  
17.30 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Εντέχνως  
20.00 Περί Κύπρου  
20.15 Το συζήταμε  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.50 Εμείς  
22.30 Ιστορίες του χωρκού  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

14.00 Περί Κύπρου  
14.20 Κάτι μαγειρεύεται  
15.00 Καλύτερα μαζί  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Περί Κύπρου  
16.30 Οι Ευρωκυπριαίοι  
17.00 Μανόλης και Κατίνα  
17.30 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Εντέχνως  
20.00 Περί Κύπρου  
20.15 Το συζήταμε  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.50 Εμείς  
22.30 Ιστορίες του χωρκού  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τρίτη 10 Ιουνίου

### Σάββατο 7 Ιουνίου

07.30 7 μέρες Κύπρος  
08.00 Η Κύπρος κοντά σας  
08.30 Στη χώρα του γιατί  
09.00 Η πλατεία  
11.30 Πατάτες αντιναχτές  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.40 Κυπρίων Νόστος  
13.20 Περί Κύπρου  
13.30 7 μέρες Κύπρος  
14.00 Η Κύπρος κοντά σας  
14.30 Ευρωκυπριαίοι  
15.00 Μανόλης και Κατίνα  
15.30 Ιστορίες του χωρκού  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Είμαστε εδώ  
16.50 Roland Garros  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Ταξίδι μακρινό  
20.15 Roland Garros  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Roland Garros  
22.30 Οι γενιές της σιωπής  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

08.00 Επτά δέκα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.15 Τηλεοικονομία  
13.30 Η πλατεία  
14.00 Περί Κύπρου  
14.20 Κάτι μαγειρεύεται  
15.00 Καλύτερα μαζί  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Περί Κύπρου  
16.30 Οι Ευρωκυπριαίοι  
17.00 Μανόλης και Κατίνα  
17.30 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Εντέχνως  
20.00 Περί Κύπρου  
20.15 Επώνυμους  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.50 Εμείς  
22.30 Ιστορίες του χωρκού  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 11 Ιουνίου

### Κυριακή 8 Ιουνίου

05.30 Θεία Λειτουργία  
08.00 Ευαγγέλιο και ζωή  
09.00 7 μέρες Κύπρος  
09.30 Η Κύπρος κοντά σας  
10.00 Ακρωτήρι  
11.00 Η ύπαιθρος  
11.30 Η Κύπρος κοντά σας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.40 Κυπρίων νόστος  
13.40 Άλλες ζωές άλλες ψυχές  
15.00 Μανόλης και Κατίνα  
15.30 Ιστορίες του χωρκού  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Αμύνεσθαι περί πάτρης  
17.00 Πατάτες αντιναχτές  
17.25 Ιστορίες του Μπιστόρηκη  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Άλλες ζωές άλλες ψυχές  
20.15 Διαγωνισμός τραγουδιού Γιουροβίζιον -Τα 25 τραγούδια  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Ιστορίες του χωρκού  
23.15 Ιστορίες του Μπιστόρηκη  
**23.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

08.00 Επτά δέκα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.15 Τηλεοικονομία  
13.30 Η πλατεία  
14.00 Περί Κύπρου  
14.20 Κάτι μαγειρεύεται  
15.00 Καλύτερα μαζί  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Περί Κύπρου  
16.30 Οι Ευρωκυπριαίοι  
17.00 Οι γενιές της σιωπής  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Ολυμπιακό πανόραμα  
20.00 Περί Κύπρου  
20.15 Ανοιχτοί φακέλοι  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.50 Εμείς  
22.45 Ιστορίες του χωρκού  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 12 Ιουνίου

### Δευτέρα 9 Ιουνίου

08.00 Επτά δέκα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.15 Τηλεοικονομία  
13.30 Η πλατεία

11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.15 Τηλεοικονομία  
13.30 Η πλατεία  
14.00 Περί Κύπρου  
14.20 Κάτι μαγειρεύεται  
15.00 Καλύτερα μαζί  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Ακρωτήρι  
16.30 Οι Ευρωκυπριαίοι  
17.00 Μανόλης και Κατίνα  
17.30 Ιστορίες του χωρκού  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Εντέχνως  
20.00 Περί Κύπρου  
20.15 Προεκτάσεις  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.50 Εμείς

## ET 1



0030210-60.66.000

### Παρασκευή 6 Ιουνίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Ελληνική ταινία  
12.30 Από πέτρα και χρόνο  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Έχει γούστο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.00 Δρόμοι  
18.00 Συναντήσεις  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Οδύσσεια  
22.00 Έλληνες γελοιογράφοι  
23.00 News plus  
23.15 Στα άκρα  
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

18.00 Βιβλία στο κουτί  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Ελληνικό πανόραμα  
22.00 Ταξιδεύοντας  
23.00 News plus  
23.15 Ελληνική σειρά  
**01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τρίτη 10 Ιουνίου

### Σάββατο 7 Ιουνίου

03.50 Σαββατοκύριακο στη NET  
08.00 Παιδικό πρόγραμμα  
09.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 Αληθινά σενάρια  
11.30 Διασπορά  
13.00 Μένουμε Ελλάδα  
15.00 Βενιζέλεια 2008- Στίβος  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.00 Ελληνική ταινία  
18.30 Ελλάδα αλλιώς  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Στην υγειά μας  
23.45 News Plus  
24.00 Ουδείς αναμάρτητος

03.45 Πρώτη γραμμή  
08.00 Συμβαίνει τώρα  
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
11.00 Εδώ Αθήνα  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Ελληνική ταινία  
15.30 Πορτρέτα και διαδρομές Ελλήνων αρχιτεκτόνων  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Η Ράκη θέλει το μάστορά της  
17.00 Παρασκήνιο  
18.00 Green Team  
18.45 Η άλλη όψη  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Ημερολόγιο  
21.00 Nostalgia  
22.00 Συναντήσεις  
23.00 News plus  
23.15 Top stories

### Τετάρτη 11 Ιουνίου

### Κυριακή 8 Ιουνίου

06.00 Θεία Λειτουργία  
09.30 Αρχονταρίκι  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 Η άλλη όψη  
11.30 Κυριακάτικο τραπέζι  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Αληθινά σενάρια  
15.00 Υγεία για όλους  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.30 Μονόγραμμα  
17.00 Ελληνική ταινία  
18.30 Τόπων μνήμες  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Κυριακή στο χωριό  
22.00 Κυριακάτικο τραπέζι  
21.30 Φωτόσφαιρα  
24.00 New Plus  
00.15 Αληθινά σενάρια

03.45 «Πρώτη Γραμμή»  
08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Εδώ Αθήνα  
11.30 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Ελληνική ταινία  
15.30 Πορτρέτα και διαδρομές Ελλήνων αρχιτεκτόνων  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.00 Δρόμοι  
18.00 Green Team  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Πορτρέτα  
21.00 Άμυνα ζωής  
22.00 Η ζωή είναι αλλού  
23.00 News plus  
23.15 Ελληνική σειρά  
00.15 Άμυνα ζωής

### Πέμπτη 12 Ιουνίου

### Δευτέρα 9 Ιουνίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Εδώ Αθήνα  
11.30 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Έχει γούστο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.00 Ημερολόγιο  
18.00 EURODOC- Ευρώπη 2013  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 «Λούφα και Παραλλαγή»  
21.00 Rewind  
23.00 News plus

03.45 «Πρώτη Γραμμή»  
08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Εδώ Αθήνα  
11.30 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Έχει γούστο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
17.00 Ημερολόγιο  
18.00 EURODOC- Ευρώπη 2013  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 «Λούφα και Παραλλαγή»  
21.00 Rewind  
23.00 News plus

## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 6 Ιουνίου

00:35 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World  
14:00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK  
21:00 Σειρά: Για την καρδιά ενός αγγέλου  
**21:45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το PIK**  
22:30 ΣΕΙΡΑ: Ίχνη  
23:15 Κοινωνική Εκτομή με την Aggii Louresscou  
**00.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την Ελλάδα**  
00.25 Ταινία  
01.45 Ταινία  
03.10 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World

14:00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK  
21:45 Νέα σειρά: «Πενήντα πενήντα»  
22:00 Ταινία  
**23:30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ Από την Ελλάδα**  
23.45 Ταινία  
01:15 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World

### Σάββατο 7 Ιουνίου

22:45 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World  
15:00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK  
20:15 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World  
**23:45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ Από την Ελλάδα**  
23.55 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World

**Τρίτη 10 Ιουνίου**  
01.15 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World  
14:00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK  
19:30 Ελληνική ταινία  
**23:25 ΕΙΔΗΣΕΙΣ Από την Ελλάδα**  
23:35 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World

### Κυριακή 8 Ιουνίου

23:55 Σύνδεση με NET  
15:00 Μετάδοση Δορυφορικού προγράμματος PIK  
23:30 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT  
23:40 Αθλητική Κυριακή  
02.40 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World

**Τετάρτη 11 Ιουνίου**  
23.35 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World  
14:00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK  
21:15 Ελληνική Σειρά: Λούφα και Παραλλαγή  
22:00 Ταινία  
**00.40 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την Ελλάδα**  
00.50 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World

### Δευτέρα 9 Ιουνίου

02:40 Μετάδοση Δορυφορικού προγράμματος EPT world

**Πέμπτη 12 Ιουνίου**  
00:50 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World  
14:00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK  
21:45 Ελληνική ταινία  
**23.25 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την Ελλάδα**  
23:35 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος EPT World

## Προβλήματα στην Ροή Προγραμμάτων του HELLENIC TV

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση από το Hellenic TV:

Το HELLENIC TV υπήρξε θύμα ληστείας τις ημέρες του Πάσχα. Σαν αποτέλεσμα έχει χάσει πολλά μηχανήματα και την ικανότητα να παράγει τα δικά του προγράμματα. Νέα μηχανήματα έχουν παραγγελθεί για να αντικαταστήσουν τα κλαπέντα και αυτά αναμένεται να τα παραλάβουμε την ερχόμενη εβδομάδα.

Σαν αποτέλεσμα της ληστείας, οι εγκαταστάσεις και τα γραφεία που στεγάζουν το HELLENIC TV για 18 χρόνια κρήθηκαν από την Αστυνομία μη ασφαλή και έτσι από τις 16 Μαΐου το HELLENIC TV εκτέμπε από προσωρινό στούντιο με ό,τι πρόγραμμα μπόρεσε να διασώσει. Η διακοπή στη εκπομπή του αναλογικού προγράμματος το Σάββατο 24 και Κυριακή 25 Μαΐου οφείλεται στο ότι η VIRGIN MEDIA δεν διέθετε το απαιτούμενο προσωπικό το Σαββατοκύριακο για να διορθώσει μια μικρή βλάβη σε μηχανήματα που είναι τοποθετημένο στις εγκαταστάσεις της και που ήταν κλειστές το Σαββατοκύριακο.

Ελπίζουμε μέχρι να δημοσιευτεί η παρούσα ανακοίνωση, να επαναρχίσει η εκπομπή των σήριαλ και των ταινιών μας και την επόμενη εβδομάδα να επιστρέψουμε στην κανονική ροή του προγράμματος. Με την ευκαιρία αυτή ευχαριστούμε τους συνδρομητές μας για την κατανόησή τους στις δυσκολίες που προέκυψαν και γενικά για την υποστήριξη τους τα τελευταία 18 χρόνια. Σας υποσχόμαστε από δικής μας πλευράς ότι το HELLENIC TV θα επανέλθει με βελτιωμένο πρόγραμμα. Έχουμε εξασφαλίσει για σας τέσσερις νέες ελληνικές σειρές που θα αρχίσουν μόλις τελειώσουν οι παρούσες σειρές, των οποίων η εκπομπή επαναρχίζει την εβδομάδα αυτή.

ANT1 EUROPE ΕΠΙΛΟΓΕΣ		
<b>ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ</b> 05.30 ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΜΕ ΤΟΝ ANT1 06.15 ΚΑΛΗΜΕΡΑ ΕΛΛΑΔΑ 10.00 ΠΡΩΙΝΟΣ ΚΑΦΕΣ 13.00 ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ANT1 15.50 ΑΖΙΖΕΙ ΝΑ ΤΟ ΔΕΙΣ 18.10 DEAL 19.00 ΕΡΩΤΑΣ 20.00 ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ANT1	<b>ΤΕΤΑΡΤΗ</b> 21.00 ΤΥΧΗ ΒΟΥΝΟ 22.00 ΓΙΑ ΤΗΝ ANNA 23.00 ΣΚΕ@ΣΤΑΚΙΑ 23.40 ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ <b>ΠΕΜΠΤΗ</b> 21.00 ΘΑ ΒΡΕΙΣ ΤΟΝ ΔΑΣΚΑΛΟ ΣΟΥ 22.00 ΙΩΑΝΝΑ ΤΗΣ ΚΑΡΔΙΑΣ <b>ΔΕΥΤΕΡΑ</b> 22.00 ΣΚΕ@ΣΤΑΚΙΑ MINI 23.30 ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΜΑΧΑΙΡΙΑ <b>ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ</b> 21.00 DEAL 22.00 ΔΙΣ ΜΑΔΙΑΜ 23.00 ΚΑΘΡΕΦΤΗ	<b>ΣΑΒΒΑΤΟ</b> 05.50 ΣΤΟΥΝΤΙΟ ΜΕ ΘΕΑ 09.50 ΚΑΛΟΜΕΛΕΤΑ ΚΙ ΕΡΧΕΤΑΙ 14.00 ΣΟΥΠΕΡ ΣΑΒΒΑΤΟ 15.00 ΤΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΑΥΛΑ 22.00 SUPER DEAL <b>ΚΥΡΙΑΚΗ</b> 05.50 ΣΤΟΥΝΤΙΟ ΜΕ ΘΕΑ 09.50 ΚΑΛΟΜΕΛΕΤΑ ΚΙ ΕΡΧΕΤΑΙ 14.00 ΤΕΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΑΥΛΑ 16.00 PASS ΠΑΝΤΟΥ 21.00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ 22.30 SUPER DEAL

**MIRAGE**

Live Greek & English Music For All Occasions

Marios 07956 425 960 / 020 8360 3840  
Aris 07976 222 049  
Panos 07956 255 122  
(DJ service also available)

Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο

020 8346 3345 email: live@lgr.co.uk

### Το L.G.R. μεταδίδει ειδήσεις καθημερινά:

07.00 Πρωινό δελτίο ειδήσεων  
07.30 Τίτλοι ειδήσεων  
08.00 Ειδήσεις  
08.25 Ανασκόπηση αγγλικού Τύπου  
08.40 Ανασκόπηση κυπριακού και αθηναϊκού Τύπου  
09.00 Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN και σύντομο δελτίο ειδήσεων από το LGR  
10.00 Ειδήσεις από το LGR  
13.00 Δελτίο ειδήσεων σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του PIK  
16.00 Ειδήσεις στα αγγλικά από την IRN και στη συνέχεια απογευματινό δελτίο ειδήσεων από το L.G.R  
17.00 Ειδήσεις στα αγγλικά  
18.15 Ειδήσεις από την τηλεόραση του PIK  
21.00 Δελτίο ειδήσεων, σύνδεση με το PIK.  
21.45 Ειδήσεις από τη NET

### Τακτικά προγράμματα

- ★ Καθημερινά, 7 - 10 π.μ. Καλημέρα Λονδίνο με τη Σούλα Βιολάρη.
- ★ Μουσικές επιλογές με τον Άκη Ηρακλείου καθημερινά 10 π.μ. - 1 μ.μ.
- ★ Η συνταγή της ημέρας (Δευτέρα-Παρασκευή) στις 10.15 π.μ
- ★ Καθημερινά 1-4 μ.μ. μουσικές εκπομπές με τους: Γιώργο Γρηγορίου (Τρίτη και Πέμπτη), Νίκο Μακρή (Δευτέρα και Παρασκευή) και Σάντρα Μπυλικά κάθε Τετάρτη.
- ★ «Ηχώ της Παροικίας», με τον Γ. Γρηγορίου κάθε Παρασκευή στις 1-2 μ.μ.
- ★ «The new generation» μεταδίδεται κάθε μέρα 9.00 μ.μ.-12.00 μ.μ. Δευτέρα έως Παρασκευή Αθλητικό Σαββάτο και Αθλητική Κυριακή: 2.00-2.30 μ.μ
- ★ Μουσικά προγράμματα:  
**Δευτέρα:** 20.00-22.00 The big Hook up  
22.00-24.00 Tony Neophytou  
24.00-0.15 Michael Neophytou  
01.15-02.00 Dimitris Papasavva  
**Τρίτη:** 20.00-22.00 Μιχάλης Μιχαήλ  
22.00-24.00 Αντζελα Ματθαίου

24.00-02.00 Michalis Germanos  
**Τετάρτη:** 20.00-22.00 Katerina Neocleous  
22.00-24.00 Αντρέας Μιχαηλίδης  
**Πέμπτη:** 19.00-21.00 Τόνυ Νεοφύτου  
21.00-22.00 Paris Tsouffas  
22.00-24.00 Michael Germanos  
**Παρασκευή:** 20.00-22.00- Paris Tsouffas  
22.00-23.00- Giannis Polykandriotis  
23.00-24.00 Angela Matheou  
**Σάββατο:** 19.10-22.00 Φανή Ποταμίτη  
22.00-01.00 Δημήτρης Τερζής  
01.00-04.00 Andreas Lambrou  
**Κυριακή:** 19.15-21.00 Φανή Ποταμίτη  
24.00-23.00 Δημήτρης Τερζής  
23.00-01.00 Μιχάλης Νεοφύτου

- ★ «Από την Υμνολογία της εκκλησίας μας», κάθε Σάββατο 8.30 π.μ. με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα.
- ★ «Μεσημβρινές σελίδες», πολιτιστικές ειδήσεις και ενημέρωση, κάθε Σάββατο 1-4 μ.μ. με τον Βασίλη Παναγή.
- ★ Στις 11.00 π.μ. Θεία Λειτουργία.
- ★ «Κυπριώτικο σκετς» κάθε Κυριακή στις 1.15 μ.μ.
- ★ Η βραδινή ζώνη καλύπτεται με μουσικές επιλογές έως το πρωί.

## ACCIDENT CLAIMS!

NO WIN – NO FEE

Specialists in claiming compensation for:

- ROAD TRAFFIC ACCIDENTS • TRIP OR SLIP ACCIDENTS
- CRIMINAL INJURIES • ACCIDENTS AT WORK

SAVAS  
&  
SAVAGE  
Solicitors  
Limited



For advice contact us NOW!  
Freephone 24 Hours  
**0800 328 3823**

## Τη Βουλή των Ελλήνων θα προσφωνήσει ο Σαρκοζί

ΑΥΡΙΟ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ  
Ο ΦΙΛΕΛΜΗΝΑΣ ΓΑΛΛΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ομιλία στην Ολομέλεια της Βουλής των Ελλήνων θα απευθύνει αύριο Παρασκευή 6 Ιουνίου ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας της Γαλλίας, **Νικολά Σαρκοζί**. Σχετικό αίτημα ενέκρινε το Σώμα -με τις επιφυλάξεις του ΚΚΕ- μετά από σχετική πρόταση του προέδρου της Βουλής **Δ. Σιούφα**. Ενημερώνοντας τους βουλευτές, ο κ. Σιούφας είπε ότι ο Νικολά Σαρκοζί εξέφρασε ο ίδιος την επιθυμία να απευθυνθεί στην Ολομέλεια της Βουλής, η οποία έγινε δεκτή από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας **Κάρολο Παπούλια** και τον πρωθυπουργό **Κώστα Καραμανλή**.

Επίκεντρο των συνομιλιών του προέδρου της Γαλλικής Δημοκρατίας με την ελληνική πολιτική και πολιτειακή ηγεσία, είναι η ενίσχυση της αμυντικής συνεργασίας των δύο χωρών.

Στην κατ' ιδίαν συνάντηση που θα έχει με τον πρωθυπουργό μετά την ομιλία του στη Βουλή, θα πληροφορηθεί και επισήμως τη δέσμευση της ελληνικής κυβέρνησης για την αγορά τεσσάρων ή έξι φρεγατών για το Πολεμικό Ναυτικό, αλλά και την υπόσχεση πλήρους στήριξης της «Μεσογειακής Ένωσης» που προτείνει η Γαλλία για την αντιμετώπιση της λαθρομετανάστευσης στη Μεσόγειο.

Με συνέντευξή του, ο Γάλλος πρόεδρος τονίζει ότι το Παρίσι θα παραμείνει στο πλευρό της Αθήνας στο θέμα της ονομασίας της ΠΓΔΜ. «Όσον αφορά το θέμα της ονομασίας της ΠΓΔΜ, η Γαλλία είναι και θα παραμείνει αλληλέγγυα προς την Ελλάδα. Υποστηρίζει την ελληνική θέση στην τελευταία Σύνοδο του ΝΑΤΟ γιατί πιστεύω ότι σε μια σύμμαχη, οι σχέσεις πρέπει να βασίζονται στην εμπιστοσύνη και γιατί η ελληνική θέση είναι υπεύθυνη και ανοικτή στο διάλογο» σημειώνει χαρακτηριστικά.



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 5 Ι ο υ ν ί ο υ 2 0 0 8

ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΙΚΕΣ ΟΙ ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

## Ο Τούρκος Υπεξ θεωρεί ότι η συμφωνία της 23ης Μαΐου συνάδει με τις αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας της Τουρκίας!

**Χ**ωρίς περιστροφές και χωρίς να μασήσει τα λόγια του μέσα στο Ευρωκοινοβούλιο, ο υπουργός Εξωτερικών της Τουρκίας, **Αλί Μπαμπατζάν**, είπε ότι το κείμενο της συμφωνίας της 23ης Μαΐου συνάδει με τις τοποθετήσεις του Συμβουλίου Εθνικής Ασφαλείας της Τουρκίας.

Ο κ. Μπαμπατζάν απαντούσε σε ερώτηση του Ευρωβουλευτή **Ιωάννη Κασουλίδη**, ο οποίος αφού διάβασε το ανακοινωθέν του Συμβουλίου Εθνικής Ασφαλείας της Τουρκίας στις 24 Απριλίου, το οποίο καθορίζει ότι η λύση του Κυπριακού πρέπει να βασίζεται στην ύπαρξη δύο κρατών, δύο λαών και δύο δημοκρατιών, ρώτησε τον Τούρκο ΥΠΕΞ εάν η χώρα του προτίθεται να επιτρέψει στους Κυπρίους να διαπραγματευτούν ελεύθερα, μόνοι τους, μια λύση του προβλήματος τους μέσα από συνομιλίες, ή σκοπεύει να συνεχίσει να θέτει όρια, περιορισμούς και υποδείξεις.

### ● ΤΑΛΑΤ: ΕΜΠΟΔΙΟ ΣΤΗ ΛΥΣΗ Ο ΤΑΣΣΟΣ, ΤΟ ΔΗΚΟ ΚΑΙ Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ...

Στην ερώτηση του κ. Κασουλίδη σχετικά με την υλοποίηση των υποχρεώσεων της Τουρκίας που απορρέουν από το Πρωτόκολλο της Άγκυρας, ο κ. Μπαμπατζάν επανέλαβε την αδιάλλακτη και περιφρονητική για την Ε.Ε. και την Κύπρο θέση ότι δεν θεωρεί πως από το Πρωτόκολλο απορρέει και η υποχρέωση για την Τουρκία να ανοίξει τα λιμάνια και τα αεροδρόμια της στα σκάφη υπό κυπριακή σημαία. Υποστήριξε επίσης ότι τα λιμάνια και τα αεροδρόμια της Τουρκίας θα ανοίξουν με τη λύση του Κυπριακού.

Απαντώντας στις αξιολογήσεις **Μπαμπατζάν**, ο Πρόεδρος **Χριστόφιας** είπε ότι δεν υπάρχει θέμα ταύτισης με τις θέσεις της Τουρκίας. «Το σχέδιο Ανάν μιλάει για νέο συνεταιρισμό. Εμείς μιλούμε για συνεταιρισμό. Δεν δέχομαι να μπει η λέξη “νέος συνεταιρισμός”, είπε χαρακτηριστικά.

Ο κ. Χριστόφιας συμπέρανε, μάλιστα, ότι δηλώσεις σαν αυτές του **Μπαμπατζάν** στοχεύουν και στο να διαταράξουν την ενότητά μας.

### ΤΑΛΑΤ: «Δεν υπάρχουν έποικοι»

Ο κατοχικός ηγέτης **Ταλάτ**, σε συνέντευξή του στο *Euronews*, είπε ότι δεν υπάρχουν έποικοι στο νησί (είναι ανθρωπιστικό το ζήτημα - έχουν «κυπροποιηθεί»), εγκαταλείφθηκε η αναφορά σε δικαιοσύνη και τώρα μιλούμε για νέο συνεταιρισμό μεταξύ «δύο κρατών» και «παρθενόγεννηση». Τάχθηκε υπέρ της παραμονής του κατοχικού στρατού και είπε ότι εμπόδιο στη λύση είναι ο **Τάσος Παπαδόπουλος**, το **ΔΗΚΟ** και ο Αρχιεπίσκοπος, που έχει μεγάλη δύναμη.

Στις παραλογίες **Ταλάτ** απάντησαν **ΑΚΕΛ**, **ΔΗΚΟ** και **ΕΔΕΚ**.



Το **ΑΚΕΛ** θεωρεί ότι οι τοποθετήσεις του **Ταλάτ** δυναμιτίζουν την προσπάθεια για τη δημιουργία του αναγκαίου θετικού κλίματος και πλήττουν τον στόχο για εξεύρεση των αναγκαίων συγκλίσεων.

Το **ΔΗΚΟ** διαπιστώνει περαιτέρω σκλήρυνση της τουρκικής στάσης, πλήρη εξάρτηση του Τ/κ ηγέτη από την Τουρκία και επαναλαμβάνει ότι η μοναδική αιτία που κρατά σε στασιμότητα και αδιέξοδο το Κυπριακό, είναι η τουρκική αρνητικότητα και αδιαλλαξία, η εμμονή της τουρκικής πλευράς σε διχοτομική λύση και η πλήρης υποταγή του **Ταλάτ** στις εντολές και τους σχεδιασμούς της Άγκυρας.

Ο πρόεδρος της **ΕΔΕΚ**, **Γιαννάκης Ομήρου**, είπε ότι οι Τούρκοι παραμένουν αμετακίνητοι στο στόχο τους για διάλυση της Κυπριακής Δημοκρατίας και για δημιουργία ενός νέου συνεταιρισμού από τις δύο «συνιστώσες πολιτείες».

ΜΕΤΑΛΛΙΟ ΤΙΜΗΣ ΚΑΙ ΕΥΠΟΪΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΗΜΟ ΑΘΗΝΑΙΩΝ ΣΤΟΝ ΖΩΝΤΑΝΟ ΦΑΡΟ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ

## Β. ΛΥΣΣΑΡΙΔΗΣ: «...Αρνούμαι να ρυτιδώσω τις σκέψεις μου και να αυτοπυρπολήσω τις ρίζες μου...»

«ΤΑ ΑΗΔΟΝΙΑ ΤΟΥ ΣΕΦΕΡΗ ΔΟΛΟΦΟΝΗΘΗΚΑΝ ΚΑΙ Η ΑΡΧΑΙΑ ΛΑΛΙΑ ΒΟΥΒΑΘΗΚΕ ΣΤΗ ΣΑΛΑΜΙΝΑ...»



νης χαρακτήρισε τον Β. Λυσσαρίδη ως «ζωντανό φάρο των ηθικών αξιών και αρχών των Ελλήνων».

● ΕΙΔΗΣΗ ΣΕΛΙΔΑ 20

## Φασίστες φοιτητές κράτησαν όμηρους καθηγητές στο Παν/μιο Μακεδονίας

Φασίστες φοιτητές του Πανεπιστημίου Μακεδονίας διέκοψαν χθες το πρωί τη συνεδρίαση της Συγκλήτου και κρατούσαν εγκλωβισμένα στο χώρο τα μέλη του Οργάνου.

Οι φοιτητές, υπολείμματα φασιστικών και χουντικών καταλοίπων, ζητούσαν τα πρακτικά της συνεδρίασης και να τεθεί εκ νέου σε συζήτηση ο τετραετής οικονομικός προϋπολογισμός του πανεπιστημίου τον οποίο είχαν ψηφίσει δημοκρατικά τα μέλη της Συγκλήτου.

Ο πρόεδρος και περίπου 20 μέλη της Συγκλήτου έκαναν λόγο για εκβιασμό και αρνήθηκαν να υποχωρήσουν στην απόφασή τους, με αποτέλεσμα να τους κρατούν παράνομα όμηρους οι φασίστες φοιτητές, που αποτελούν θλιβερή μειοψηφία στα πανεπιστήμια.

«Η πολιτική όμηρία έχει μετατραπεί σε όμηρία του κοινού ποινικού δικαίου από μέλη της Εξωκοινοβουλευτικής Αριστεράς και του ΣΥΡΙΖΑ», δήλωσε σε τηλεφωνική επικοινωνία ο πρόεδρος, **Ηλίας Κουσκουβέλης**, και κάλεσε την πολιτική ηγεσία να αναλάβει τις ευθύνες της, τονίζοντας ότι οι πρυτανικές αρχές δεν θα υποχωρήσουν σε κανέναν εκβιασμό.

Την ίδια ώρα, με αφορμή τα επεισόδια βίας σε βάρος δύο υπαλλήλων φύλαξης του ιδρύματος

στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, την περασμένη Παρασκευή, ο πρόεδρος **Αναστάσιος Μάνθος**, υποστήριξε ότι πρόκειται για ζήτημα του κοινού ποινικού δικαίου. Στις τοποθετήσεις τους,

πανεπιστημιακοί και φοιτητές, επισήμαναν ότι το άσυλο δεν πρέπει να συνδεθεί με τις εγκληματικές ενέργειες και τάχθηκαν υπέρ της ενίσχυσης του σώματος φύλαξης.

ΗΜΕΡΑ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΒΑΡΝΑΒΑ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΓ. ΠΑΝΤΕΛΕΗΜΟΝΟΣ

## Μητροπολίτης Πάφου: «Έσχατη κατάπτωση να αμιλλώμεθα ποιος θα καλέσει για δείπνο τον εκπρόσωπο της κατοχής»....



Ο Πάφου Γεώργιος με τον Δήμαρχο Brent και τον πρόεδρο της Κοινότητας Παντελή Δημοσθένους

● Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΒΙΩΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΟΧΗΣ ΟΔΗΓΗΣΕ ΠΟΛΛΟΥΣ ΣΤΟ ΡΑΓΙΑΔΙΣΜΟ...

● ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΔΙΟΔΩΝ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΑ ΜΕ ΟΡΟΥΣ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΩΝ, ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΟΥΝ ΤΟΝ ΚΑΤΑΚΤΗΤΗ ΣΤΑ ΜΑΤΙΑ ΤΩΝ ΞΕΝΩΝ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΝΙΣΧΥΟΥΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ...

● ΕΙΔΗΣΗ ΣΕΛΙΔΑ 31

**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

**STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 8889 9669

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877